

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION.....	18
DE - DEUTSCHE VERSION.....	34
FR - VERSION FRANÇAISE	48
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	62
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	76
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	90
LV - LATVIEŠU VERSIJA	104
CZ - ČESKÁ VERZE.....	118
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	132
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	146
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	160
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	174
IT - VERSIONE ITALIANA.....	188
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	202
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	216
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	230

Sekator akumulatorowy 30mm w walizce 2x2.0Ah 21V

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Sekator akumulatorowy 30mm w walizce

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PL - POLSKA WERSJA

OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Zasady bezpieczeństwa dla maszyn i urządzeń z silnikiem elektrycznym.

Urządzenie uważa się za odpowiednie do użytkowania w krajach, w których występuje klimat umiarkowany, równomiernie wilgotny. Może być ono również użytkowane w innych krajach.

OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj dokładnie instrukcję. Zapoznaj się z przepisami bezpieczeństwa dla urządzeń zasilanych elektrycznie oraz z układami sterowniczymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.
- Zachowaj niniejszą instrukcję, aby móc skorzystać z niej w przyszłości.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia lub znajomości urządzenia, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia, przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Nie pozwalaj obsługiwać urządzenia dzieciom, młodzieży do lat 16 i osobom niezapoznanym z instrukcją obsługi urządzenia.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.
- Nie należy używać urządzenia zasilanego elektrycznie w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. Urządzenie może wytwarzać iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się urządzeń z silnikiem napędzanym elektrycznie. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem. Sprzęt ogrodowy zasilany elektrycznie pozostawiać z dala od osób postronnych.
- Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub występujące zagrożenia wobec innych osób lub otoczenia.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy narażać urządzeń zasilanych elektrycznie na działanie deszczu lub warunków wilgotnych. W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy nadwyręzać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia sprzętu zasilanego elektrycznie lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na zewnątrz pomieszczeń, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na zewnątrz pomieszczeń. Używanie takiego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Jako ochronę przed porażeniem przez napięcie zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Sprzęt należy zasilać poprzez urządzenie różnicowoprądowe o prądzie znamionowym nieprzekraczającym 30 mA.

Uwaga: termin „urządzenie różnicowoprądowe (RCD)” można zastąpić terminem „wyłącznik prądu ziemnozwarciowego (GFCI)” lub „wyłącznik prądu upływowego (ELCB)”.

- Trzymać narzędzie elektryczne za izolowaną część obudowy, gdyż w czasie pracy część robocza może uszkodzić ukryty przewód elektryczny lub jego własny. Kontakt narzędzia z przewodem pod napięciem może doprowadzić do porażenia elektrycznego operatora.

- Przed przystąpieniem do pracy sprawdź przewód zasilający. Nie przystępuj do pracy, jeżeli przewód zasilający lub przedłużacz są przetarte, przecięte lub w inny sposób uszkodzone.

- Jeżeli podczas użytkowania przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

- Urządzenia pracujące w I klasie ochronności elektrycznej muszą być podłączone do instalacji elektrycznej z bolcem ochronnym. Takie rozwiązanie jest konieczne dla bezpieczeństwa użytkownika.

Bezpieczeństwo osobiste

- Należy być przewidującym, obserwować, co się robi i zachowywać rozsądek podczas pracy sprzętem o napędzie elektrycznym. Nie należy używać sprzętu, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.

- Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejszy obrażenia osobiste.

- Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora należy upewnić się, że włącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. Przed podniesieniem lub przenoszeniem urządzenia upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od sieci zasilającej, a włącznik jest w pozycji: „wyłączony”. Przenoszenie sprzętu o napędzie elektrycznym z palcem na wyłączniku lub przyłączenie do sieci zasilającej przy załączonym włączniku może być przyczyną wypadku.

- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze. Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.

- Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę w sytuacjach nieprzewidywalnych.

- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczeplone przez części ruchome.

- W czasie pracy należy trzymać narzędzie za dodatkowe uchwyty, jeśli narzędzie jest w nie wyposażone. Utrata kontroli nad narzędziem niesie ryzyko uszkodzenia ciała. Pomimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

Użytkowanie i troska o sprzęt

- Nie należy narzędzia napędzanego elektrycznie przeciążać. Należy stosować narzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.

- Nie należy używać narzędzia o napędzie elektrycznym, jeżeli łącznik go nie załącza i nie wyłącza. Każde urządzenie, którego nie można załączać lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie go. Narzędzia i sprzęt o napędzie elektrycznym są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Narzędzia o napędzie elektrycznym należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób naprawy i/lub konserwacji elektronarzędzia.
- Przed użyciem urządzenia należy wymienić wszystkie wadliwe oraz zużyte i uszkodzone części. Należy wymienić na nowe tabliczki ostrzegawcze umieszczone na urządzeniu, jeżeli stały się nieczytelne lub zostały uszkodzone.
- Naklejki ostrzegawcze i części zamienne można zamówić w serwisie firmy oraz u autoryzowanych dealerów.
- Narzędzie o napędzie elektrycznym, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może być niebezpieczne.

Obsługa i eksploatacja sprzętu i elektronarzędzi bezprzewodowych

- Przed włożeniem akumulatorów do elektronarzędzia należy upewnić się, że jego włącznik/wyłącznik jest w pozycji „wyłączony”. Wkładanie akumulatorów do elektronarzędzia, gdy włącznik/wyłącznik jest w pozycji „włączony”, może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- Należy używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta. Użycie ładowarki do ładowania innego typu akumulatorów może być przyczyną pożaru.
- Nigdy nie należy używać akumulatorów innych, niż zalecane przez producenta. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub pożaru.
- W czasie, gdy elektronarzędzie nie jest używane należy wyjąć z niego akumulator. Akumulator należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich jak: spinacze do papieru, monety, gwoździe, śruby itp., które mogą zewrzeć zaciski akumulatora. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W ekstremalnych warunkach z akumulatora może wydostać się ciecz. Bezwzględnie należy unikać z nią kontaktu. Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie z cieczą - należy natychmiast to miejsce przemyć wodą. Jeżeli ciecz trafi do oczu, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.
- UWAGA! Ładowarki i zasilacze do urządzeń akumulatorowych są przeznaczone do pracy wewnątrz pomieszczeń w suchym środowisku.

- Zabronione jest użytkowanie ładowarek i zasilaczy na zewnątrz pomieszczeń oraz w pomieszczeniach o dużej wilgotności takich jak łazienki czy piwnice.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATOROWYCH SEKATORÓW DO GAŁĘZI

Ostrzeżenie

- Należy stosować się do wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, opisów i danych, dostarczonych wraz z elektronarzędziem.
- Niestosowanie się do poniższych zaleceń może stwarzać niebezpieczeństwo porażenia prądem, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.
- Należy stosować tylko zalecany akumulator i ładowarkę.
- Akumulator należy zawsze utrzymywać z dala od źródła ognia. Nie wolno pozostawiać go na dłuższy czas w środowisku, w którym panuje wysoka temperatura (w miejscach nasłonecznionych, w pobliżu grzejników lub tam, gdzie temperatura przekracza 50°C).
- Należy unikać ładowania akumulatora w temperaturach poniżej 0°C.
- Ładowarka dostarczona wraz ze sprzętem jest przeznaczona do współpracy tylko z tym produktem. Nie wolno jej stosować do innych celów.
- Nie wolno wkładać jakichkolwiek przedmiotów metalowych do ładowarki.
- Nie wolno podejmować prób cięcia metalu.
- Do czyszczenia sekatora należy stosować miękką, suchą tkaninę. Nigdy nie wolno stosować jakiegokolwiek detergentu lub alkoholu.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia ładowarki należy ją odłączyć od sieci.
- Nie należy używać osprzętu, który nie jest przewidziany i polecany przez producenta specjalnie do tego urządzenia. Fakt, że osprzęt daje się zamontować do elektronarzędzia, nie jest gwarantem bezpiecznego użycia.
- System mocowania narzędzia roboczego musi odpowiadać wymiarom elektronarzędzia. Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach nie mogą być wystarczająco osłonięte lub kontrolowane.
- Należy uważać na możliwość zakleszczenia się ciała obcego między ostrzami sekatora. Jeżeli do tego dojdzie, należy natychmiast wyłączyć urządzenie a następnie usunąć ciało obce spomiędzy ostrzy.
- Należy trzymać wolną rękę z dala od obszaru cięcia. Nigdy nie dotykać ostrzy, gdyż są one bardzo ostre i można się zranić.
- Należy zachować czujność podczas pracy, upewnić się, że palce dłoni używanej do trzymania lub przesuwania gałązek, które mają być przycięte, nie są narażone na zranienie przez ostrze tnące.
- Należy obchodzić się z ostrzami ze szczególną ostrożnością, aby zapobiec skaleczeniom lub innym obrażeniom.
- Należy używać środków ochrony indywidualnej. W zależności od rodzaju pracy, należy nosić maskę ochronną pokrywającą całą twarz, ochronę oczu np. okulary ochronne. Należy chronić oczy przed unoszącymi się w powietrzu ciałami obcymi, powstałymi w czasie pracy. Maski przeciwpyłowa i ochronna dróg oddechowych muszą filtrować powstający podczas pracy pył. Oddziaływanie hałasu przez dłuższy okres może doprowadzić do utraty słuchu.
- Należy używać rękawic ochronnych podczas używania urządzenia, jego regulacji lub czyszczenia.
- Należy nosić obuwie ochronne.
- Należy uważać, by osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od strefy zasięgu elektronarzędzia. Każdy, kto znajduje się w pobliżu pracującego elektronarzędzia, musi używać osobistego wyposażenia ochronnego.

- Podczas pracy sekatorem na wysięgniku należy upewnić się, że ma się odpowiednią swobodę ruchów.
- Podczas pracy sekatorem na wysięgniku należy upewnić się, że utrzymuje się stabilną pozycję. Należy używać sekatora na płaskich powierzchniach, na których ma się mocne podparcie. Nie należy pracować stojąc na drabinie, innym podwyższeniu lub na śliskiej powierzchni, na której można łatwo stracić równowagę lub stracić kontrolę nad urządzeniem.
- Przed rozpoczęciem pracy sekatorem na wysięgniku należy upewnić się, że w zasięgu co najmniej 2-2,5 razy większym niż długość gałęzi nie ma osób postronnych.
- W wysokiej trawie można nie zauważyć przeszkód (np. pniaków, korzeni), dlatego przed rozpoczęciem pracy z użyciem urządzenia należy oznakować wszystkie przeszkody ukryte w trawie, których nie można usunąć.
- Nie wolno przenosić elektronarzędzia znajdującego się w ruchu. Przypadkowy kontakt ubrania z pracującym narzędziem roboczym może spowodować przecięcie ubrania i wejść w kontakt z ciałem osoby obsługującej.
- Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne sprzętu. Dmuchawa silnika wciąga kurz do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu metalowego może spowodować zagrożenie elektryczne.
- Nie należy używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą spowodować ich zapłon.

PRZYGOTOWANIE

- Podczas pracy sprzętem zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie, nie obsługuj urządzenia z bosą stopą lub w sandałach.
- Sprawdź dokładnie teren, na którym będziesz pracować i usuń wszystkie wystające z ziemi kamienie, gałęzie, druty, i inne obce przedmioty, o które mógłbyś się w trakcie pracy potknąć.
- W wysokiej trawie można nie zauważyć przeszkód (np. pniaków, korzeni), dlatego przed rozpoczęciem pracy z użyciem urządzenia należy oznakować wszystkie przeszkody ukryte w trawie, których nie można usunąć.
- Przed użyciem i po upadku lub innych uderzeniach, należy dokonać oględzin urządzenia w celu zidentyfikowania wszelkich znaczących uszkodzeń, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo.

UŻYTKOWANIE

- Pracuj tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Nie pracuj podczas deszczu, zwłaszcza podczas burzy i przy dużej wilgotności powietrza.
- Nie pracuj przy silnym wietrze lub w trakcie innych warunków pogodowych, które spowodują, że używanie urządzenia może doprowadzić do zaistnienia sytuacji niebezpiecznej.
- Ważna jest prawidłowa postawa podczas pracy. By nie męczyć się nadmiernie, zalecana jest częsta zmiany pozycji pracy.
- Co 15 minut przerwij pracę - konieczny jest odpoczynek. Zmęczenie i dekoncentracja mogą przyczynić się do wypadku.
- Podczas pracy należy stawiać stopy w sposób stabilny i cały czas pamiętać o utrzymywaniu równowagi.
- Podczas pracy na pochyłości upewnij się, że twoje nogi stoją stabilnie.
- Nie używaj urządzenia, gdy inne osoby, szczególnie dzieci lub zwierzęta, są w pobliżu.
- Nie pracuj zbyt długo ze względu na możliwość wystąpienia mrowienia bądź drętwienia palców i dłoni. W przypadku wystąpienia takich objawów zaprzestań dalszej pracy.

- Zwróć szczególną uwagę na gałęzie, które znajdują się pod naprężeniem, nigdy nie odcinaj od dołu gałęzi swobodnie zwisających.
- Niekontrolowany upadek ściętej gałęzi grozi ryzykiem uszkodzenia ciała, w trakcie pracy stój zawsze z boku linii przewidywanego kierunku upadku podcinanej gałęzi.
- Podczas pracy sekatorem na wysięgniku zawsze trzymaj sekator z prawą ręką na tylnym uchwycie, a lewa na przednim aluminiowym drążku teleskopowym. Trzymanie sekatora w niewłaściwej pozycji zwiększa ryzyko obrażeń.
- Z wyprzedzeniem należy zaplanować drogę ucieczki przed spadającymi gałęziami i upewnić się, że jest ona wolna od przeszkód, które mogłyby ograniczyć lub uniemożliwić swobodny ruch. Należy pamiętać, że świeżo ścięta trawa lub kora są bardzo śliskie.
- Pracując urządzeniem na wysięgniku należy zachować bezpieczną, minimalną odległość 10 m od przewodów elektrycznych i telefonicznych (ryzyko porażenia prądem elektrycznym).
- Aby zapewnić bezpieczną pracę sekatorem na wysięgniku, zalecany jest maksymalny kąt roboczy 60°.
- Uwaga! Urządzenie podczas pracy powoduje drgania kończyn. Wartość przyspieszenia drgań podana jest w tabeli z danymi znamionowymi. Długotrwałe, trwające kilka miesięcy lub lat narażenie dłoni na drgania może być przyczyną choroby białych palców, czyli obniżenia się temperatury kończyn spowodowane niedokrwieniem. Objawów takich jak mrowienie, drętwienie, nadwrażliwość na chłód nie należy bagatelizować, udaj się do lekarza.

ZAWARTOŚĆ WALIZKI

1. Akumulator
2. Ładowarka
3. Nożyce elektryczne
4. Zestaw narzędzi
5. Smar





1. Ostrze ruchome
2. Ostrze stałe
- 3.
4. Włącznik nożyc
5. Włącznik urządzenia
6. Złącze wejściowe zasilania
7. Dioda LED
- 8/9. Wtyczka zasilacza ładowarki
10. Przycisk zwalniający
11. Złącze wejściowe akumulatora
12. Złącze wyjściowe akumulatora

1. Umieść akumulator w porcie.
2. Włącz zasilanie sekatora. Przy pierwszym użyciu, dioda LED na wyświetlaczu będzie zielona, a brzęczyk zabrzmi 2 razy.
3. Dwukrotnie naciśnij na włącznik nożyc, nożyce sekatora otworzą się automatycznie.
4. Przycinanie: Naciśnij włącznik nożyc, aby zamknąć ostrza i zwolnij włącznik nożyc, aby otworzyć ostrza. Aby wyłączyć urządzenie po wykonanej pracy należy przycisnąć oraz przytrzymać włącznik nożyc tak, aby urządzenie wydało ciągły dźwięk buczenia - nożyce zostaną zamknięte.
5. Przed rozpoczęciem pracy, naciśnij włącznik nożyc, aby zamknąć ostrza i zwolnij włącznik nożyc, aby otworzyć ostrza, bez przycinania czegokolwiek. Powtórz tę czynność kilka razy.
6. **UWAGA!** Przed wyłączeniem urządzenia należy zawsze zablokować nóż w pozycji zamkniętej.



Częstotliwości dźwięku brzęczyka	Awaria	Rozwiązanie
1	awaria pojemności akumulatora	sprawdź, czy pojemność baterii nie jest za niska
2	błąd łączności	sprawdź, czy każda część złącza kabla jest poluzowana
3	awaria ostrza	olej na ostrzu
4	utrata fazy silnika	wyślij nożyce do lokalnego sprzedawcy w celu konserwacji
5	zwarcie linii fazowej silnika	sprawdzić, czy na kablu lub głowicy złącza nie doszło do zwarcia
6	awaria modułu sterowania	wyślij nożyce do lokalnego sprzedawcy w celu konserwacji

PO ZAKOŃCZONEJ PRACY

1. Naciśnij włącznik nożyc i przytrzymaj przez kilka sekund, a następnie zwolnij, ostrze zamknie się i nie otworzy.
2. Odłącz przewód zasilający od akumulatora.
3. Zapakuj sekator do skrzynki z narzędziami.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Przed pierwszym użyciem, zaleca się naładować nowy akumulator. Podłącz wyjście ładowarki akumulatora do gniazda ładowania akumulatora, a następnie podłącz ładowarkę do gniazda elektrycznego. Podczas ładowania, wskaźnik LED na akumulatorze będzie miał kolor CZERWONY i zmieni kolor na ZIELONY, gdy akumulator będzie w pełni naładowany. Pełne naładowanie akumulatora zajmuje około 5-6 godzin. W pełni naładowany akumulator może wytrzymać 8-10 godzin ciągłej pracy.



UWAGA!

1. Podczas ładowania nagrzewanie się ładowarki i akumulatora jest zjawiskiem normalnym.
2. Jeśli akumulator nie jest używany przez dłuższy czas, zaleca się ładowanie baterii raz na 3 miesiące, aby mieć pewność, że niskie zużycie nie wpłynie na żywotność baterii.
3. W przypadku nowego akumulatora lub akumulatora nieużywanego przez dłuższy czas będzie on potrzebował około 5 cykli ładowania i rozładowania, zanim osiągnie pełną pojemność.
4. Nie ładuj ponownie w pełni naładowanego akumulatora zaraz po kilku minutach użytkowania, gdyż zmniejszy to jego żywotność i wydajność.
5. Nie używaj uszkodzonego akumulatora.
6. Nie umieszczaj akumulatora w pobliżu źródła ciepła o wysokiej temperaturze lub ognia, grozi to wybuchem akumulatora.
7. Nie ładuj akumulatora na zewnątrz lub w wilgotnym środowisku.
8. Zmniejszenie zakresu cięcia przy niskim poziomie naładowania akumulatora jest zjawiskiem normalnym.
9. Nie używaj sekatora podczas ładowania. Na czas ładowania należy go odłączyć od akumulatora.
10. Nie przechowuj akumulatora w wilgotnym środowisku.

SMAROWANIE

OSTROŻNOŚĆ! Przed smarowaniem należy odłączyć sekator od źródła zasilania.

Smaruj co najmniej dwa razy dziennie. Aby zapewnić prawidłowe smarowanie, ostrze sekatora musi być odblokowane. Aby to zrobić:

1. Z tyłu sekatora znajduje się otwór do napełniania olejem, odkręć śrubę.

2. Umieść dyszę butelki z olejem w porcie smarowania. Trzymaj butelkę z olejem pionowo i nasmaruj.
3. Po zakończeniu smarowania wkręć śrubę.
4. Uruchoom sekator i upewnij się, że smarowanie jest odpowiednie.



DOKRĘCENIE OSTRZY

UWAGA! Przed dokręceniem ostrza należy odłączyć sekator od źródła zasilania.

Przed każdym użyciem sprawdź dokręcenie ostrza. Dobrze dokręcone ostrze nie powinno poruszać się od lewej do prawej. Jeśli ostrze jest prawidłowo dokręcone, sekator powinien móc zamknąć się ręcznie (bez użycia siły).

Aby wyregulować szczelność:

1. Odblokuj śrubę „1” i wyjmij ją „2”.
2. Użyj dostarczonego klucza sześciokątnego wewnętrznego i wyreguluj napięcie nakrętki, aż narzędzie kliknie.
3. Zablokuj śrubę, a następnie sprawdź dokręcenie, stosując powyższą procedurę.

NOŻYCE DO PRZYCINANIA 30MM

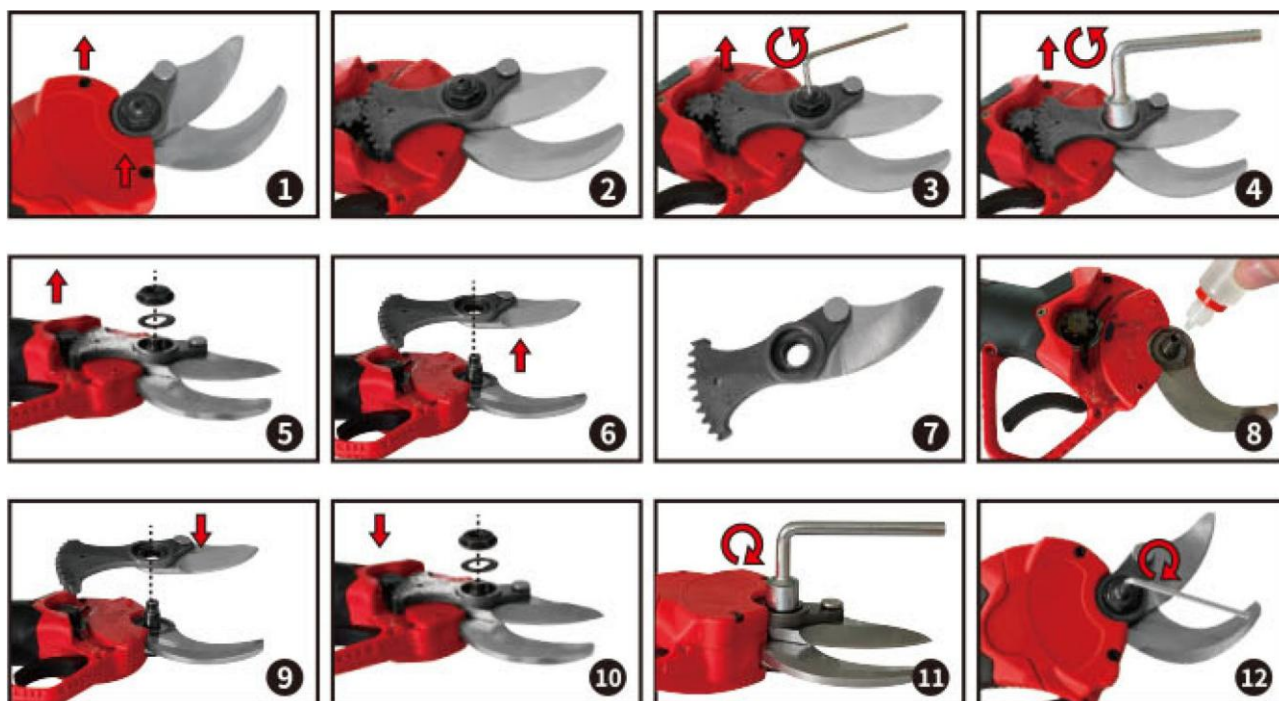


WYMIANA NOŻA RUCHOMEGO

UWAGA! Przed rozpoczęciem wymiany noża ruchomego należy wyłączyć urządzenie oraz zdemontować akumulator.

1. Za pomocą imbusa odkręcić dwie śruby i zdjąć osłonę „1”
2. Wykręcić śrubę i podkładkę elastomerową „3”
3. Ponownie za pomocą narzędzia specjalnego odkręć zablokowaną nakrętkę śruby „4” i zdejmij podkładkę oporową.
4. Wyjmij ostrze, wymień ostrze „7”
5. Jeśli to konieczne, wyczyść okolice zębátky (uwaga: nie używaj środków chemicznych).
6. Załóż nowe ostrze na sekator.
7. Załóż podkładkę oporową, następnie dokręć i wyreguluj dokręcenie zablokowanej nakrętki śruby, aż narzędzie kliknie.
8. Załóż podkładkę elastomerową na śrubę i dokręć ją.
9. W razie potrzeby nasmaruj zęby ostrza smarem grafitowym.
10. Załóż osłonę na sekator i przykręć obie śruby.

NOŻYCE DO PRZYCINANIA 30 MM



CZYSZCZENIE, KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Po zakończeniu pracy należy urządzenie oczyścić z resztek trocin, kurzu i pyłu.

UWAGA! Zawsze upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania przed przystąpieniem do przeglądu lub konserwacji.

Przy pomocy delikatnej szczotki, pędzelka lub szmatki należy oczyścić obudowę z pyłu, można oczyścić urządzenie przy pomocy sprężonego powietrza.

Dopuszczalne jest czyszczenie wilgotną szmatką, jednak pod warunkiem natychmiastowego osuszenia urządzenia bezpośrednio po tej czynności. Elementy metalowe należy zabezpieczać olejem.

Regularnie czyścić otwory wentylacyjne sprężonym suchym powietrzem. Nie wolno wkładać do otworów wentylacyjnych ostrych przedmiotów.

Po zakończeniu pracy należy:

- Przetrzeć otwory wentylacyjne i pozostawić wolne od zanieczyszczeń.
- Przetrzeć urządzenie za pomocą suchej szmatki.
- Nie pozostawiać zagiętego przewodu zasilania.

UWAGA! Nigdy nie należy używać agresywnych lub żrących detergentów do czyszczenia, ponieważ mogą one uszkodzić plastikowe części urządzenia.

Środki czyszczące i rozpuszczalniki takie jak: benzyna, czterochlorek węgla, chlorowane rozpuszczalniki czyszczące, amoniak i domowe detergenty, które zawierają amoniak mogą uszkodzić elementy plastikowe.

Uwaga! Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu w suchym, niezakurzonym miejscu.

Należy przechowywać tylko sprawne urządzenie; przed składowaniem należy usunąć usterki.

Przygotowanie akumulatora do recyklingu:

- Zabezpieczyć terminal akumulatora wytrzymałą taśmą izolacyjną.
- **UWAGA!** Nie wolno próbować niszczyć lub rozłączać akumulatora czy też usuwać któregoś z jego komponentów.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Niestosowanie się do powyższych ostrzeżeń może doprowadzić do pożaru i/lub poważnych obrażeń.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 21 V

Napięcie ładowania: 110 V-22-V

Czas ładowania: 1-1,5 godziny

Czas pracy: 4-5 godzin

Moc znamionowa: 100 W

Maksymalna moc: 800W

Wydajność cięcia: średnica 0-30 mm

Temperatura pracy: - 10°C / 65°C



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Sekator akumulatorowy 30mm, Typ: G80662, Model: BLT3GXD32P-2

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE
- 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej
- 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym,
- 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem,

oraz norm EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 62841 -1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2022, EN 62841-4-2+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017,

jest zgodny z certyfikatem typu WE

- nr M.2023.206.C86036 z dnia 31.05.2023 wydanego przez UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Egitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak No: 10 Umitkoy-CANKAYA, Ankara, Turkey,

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 2292;

- nr STSGZ2305303009E z dnia 06.06.2023

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 09.01.2024

Miejsce i data wystawienia

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży * Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) * * wypełnia sprzedawca (pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy) UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	Adres * Nazwa produktu * Model / Kod produktu * Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. (czytelny podpis nabywcy) Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu
---	---

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO.
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji i Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

Cordless pruning shears 30mm in a case 2x2.0Ah 21V
Translation of the original instructions

EN



Cordless pruning shears 30mm in a case

ATTENTION!

Read this manual before use and keep it for future reference.

Produced for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

EN - ENGLISH VERSION

GENERAL SAFETY REGULATIONS

Safety rules for machines and devices with electric motors.

This device is considered suitable for use in countries with a moderate, evenly humid climate. It may also be used in other countries.

WARNING!

- Read the instructions carefully. Familiarize yourself with the safety regulations for electrically powered devices, as well as with the control systems and proper use of the device.
- Failure to follow the safety warnings and instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- Keep this manual for future reference.
- This device is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or by persons lacking experience or knowledge of the device, unless they are supervised or have instructions for use of the device provided by persons responsible for their safety.
- Do not allow children, adolescents under 16 years of age or persons unfamiliar with the device's operating instructions to operate the device.

Workplace safety

- Keep your work area tidy and well-lit. Clutter and poor lighting contribute to accidents.
- Do not use electrically powered equipment in explosive environments, such as those containing flammable liquids, gases, or dust. The equipment may create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away from areas where electrically powered equipment is in use. Distraction can cause loss of control. Keep electrically powered garden equipment away from bystanders.
- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or the environment.

Electrical safety

Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use extension cords with power tools that have a cord with a protective earth wire. Unmodified plugs and outlets reduce the risk of electric shock.

- Avoid touching grounded or earthed surfaces, such as pipes, radiators, central heating radiators, and refrigerators. Touching grounded or earthed parts increases the risk of electric shock.
- Do not expose electrical appliances to rain or wet conditions. Water entering a power tool increases the risk of electric shock.
- Do not abuse power cords. Never use the power cord to carry, pull electrical equipment, or unplug the power cord. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or entangled power cords increase the risk of electric shock.
- When using a power tool outdoors, use extension cords designed for outdoor use. Using an extension cord reduces the risk of electric shock.

- A residual current device (RCD) should be used to protect against electric shock from the supply voltage. Using an RCD reduces the risk of electric shock. Equipment should be powered through a residual current device with a rated current not exceeding 30 mA.

Note: The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

- Hold the power tool by the insulated part of the casing. The cutting part may damage a hidden electrical wire or its own wiring during operation. Contact between the tool and a live wire may result in electric shock to the operator.

- Before starting work, check the power cord. Do not use if the power cord or extension cord is frayed, cut, or otherwise damaged.

- If the power cord becomes damaged during use, turn off the device and remove the plug from the mains socket.

- Devices operating in Class I electrical protection must be connected to the electrical system with a protective grounding pin. This solution is necessary for user safety.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating power tools. Do not use power tools while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Wear protective equipment. Always wear safety glasses. Using protective equipment such as a dust mask, non-slip footwear, a hard hat, or hearing protection under appropriate conditions will reduce personal injury.

- Avoid unintentional starting. Ensure the power tool switch is in the off position before connecting to a power source and/or battery. Before picking up or carrying the tool, ensure the power cord is disconnected from the power source and the switch is in the off position. Carrying power tools with your finger on the switch or connecting them to a power source when the switch is engaged can cause accidents.

- Remove any wrenches or key before turning the power tool on. A wrench left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- Don't overreach. Always stand firmly and maintain balance. This will allow for better control in unpredictable situations.

- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair can become entangled in moving parts.

- When operating, hold the tool by its additional handles, if equipped. Losing control of the tool carries the risk of personal injury. Despite the inherently safe design, the use of safety measures, and additional protective measures, there is always a residual risk of injury while working.

Use and care of equipment

- Do not overload a power tool. Use a power tool with the appropriate power rating for the job being performed. The correct power tool will enable you to work better and safer at the load for which it was designed.

- Do not use a power tool if the switch does not turn it on or off. Any device that cannot be turned on or off with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or disconnect the battery pack from the power tool before making any adjustments, replacing parts, or storing. These preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools and equipment are dangerous in the hands of untrained users.
- Power tools must be maintained. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tool's operation. If damage is found, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by improper repair and/or maintenance of power tools.
- Before using the device, replace all defective, worn, or damaged parts. Warning labels on the device must be replaced if they have become illegible or damaged.
- Warning stickers and spare parts can be ordered from the company's service center and authorized dealers.
- Use the power tool, accessories, insertion tools, etc., in accordance with these instructions, taking into account the conditions and the type of work to be performed. Using the power tool in ways for which it was not intended may be dangerous.

Operation and use of cordless equipment and power tools

- Before inserting batteries into a power tool, ensure that the on/off switch is in the "off" position. Inserting batteries into a power tool with the on/off switch in the "on" position may result in serious personal injury.
- Use only the charger recommended by the manufacturer. Using the charger with another type of battery may cause a fire.
- Never use batteries other than those recommended by the manufacturer. Using other batteries may result in serious injury or fire.
- When not in use, remove the battery. Keep the battery away from metal objects such as paper clips, coins, nails, screws, etc., which can short circuit the battery terminals. Shorting the battery terminals may cause burns or a fire.
- Under extreme conditions, liquid may leak from the battery. Avoid contact with it. If you accidentally come into contact with the liquid, immediately rinse the affected area with water. If the liquid gets into your eyes, consult a doctor immediately. Liquid leaking from the battery may cause irritation or burns.
- NOTE! Chargers and power supplies for battery-powered devices are designed for indoor use in a dry environment.

- It is prohibited to use chargers and power supplies outdoors or in rooms with high humidity such as bathrooms or basements.

DETAILED SAFETY REGULATIONS FOR BATTERY-POWERED PRUNING SHEARS

Warning

- Follow all safety instructions, instructions, descriptions and data supplied with the power tool. Failure to follow the instructions below may result in risk of electric shock, fire and/or serious injury.
- Use only the recommended battery and charger.
- Always keep the battery away from fire. Do not leave it in a high-temperature environment for extended periods (in direct sunlight, near heaters, or where the temperature exceeds 50°C).
- Avoid charging the battery at temperatures below 0°C.
- The charger supplied with this equipment is intended for use only with this product. It must not be used for any other purposes.
- Do not insert any metal objects into the charger.
- Do not attempt to cut metal.
- Use a soft, dry cloth to clean the pruning shears. Never use any detergent or alcohol.
- Before cleaning the charger, disconnect it from the mains.
- Do not use accessories that are not specifically designed and recommended by the manufacturer for this device. The fact that an accessory can be attached to a power tool does not guarantee safe operation.
- The attachment system for the attachment tool must be suitable for the dimensions of the power tool. Attachments with incorrect dimensions cannot be adequately guarded or controlled.
- Be careful not to get a foreign object caught between the secateurs' blades. If this happens, turn off the machine immediately and remove the foreign object from between the blades.
- Keep your free hand away from the cutting area. Never touch the blades as they are very sharp and could cause injury.
- Be alert when working, make sure that the fingers of the hand used to hold or move the branches to be cut are not at risk of injury from the cutting blade.
- Handle the blades with extreme care to prevent cuts or other injuries.
- Personal protective equipment should be worn. Depending on the type of work, a full-face mask and eye protection, such as safety glasses, should be worn. Eyes should be protected from airborne foreign objects created during work. Dust masks and respiratory protection must filter dust generated during work. Prolonged exposure to noise can lead to hearing loss.
- Wear protective gloves when using, adjusting or cleaning the device.
- Wear protective footwear.
- Keep bystanders a safe distance away from the operating area of a power tool. Anyone in the vicinity of an operating power tool must wear personal protective equipment.

- When using pole pruner, ensure you have adequate freedom of movement.
- When using pole pruning shears, ensure you maintain a stable stance. Use the shears on flat surfaces where you have a firm footing. Do not work while standing on a ladder, other elevated surface, or on a slippery surface where you could easily lose your balance or control.
- Before starting work with pole pruner, make sure that there are no bystanders within a range of at least 2-2.5 times the length of the branch.
- Obstacles (e.g. stumps, roots) may not be visible in tall grass, so before starting work with the device, mark all obstacles hidden in the grass that cannot be removed.
- Do not carry a power tool while it is in motion. Accidental contact between clothing and the operating tool may cut the clothing and cause contact with the operator's body.
- Regularly clean the equipment's ventilation slots. The engine's blower draws dust into the housing, and excessive accumulation of metal dust can cause electrical hazards.
- Do not operate power tools near flammable materials. Sparks may ignite them.

PREPARATION

- When operating the equipment, always wear sturdy footwear and long trousers, do not operate the equipment barefoot or in sandals.
- Carefully inspect the area where you will be working and remove all protruding stones, branches, wires and other foreign objects that you could trip over while working.
- Obstacles (e.g. stumps, roots) may not be visible in tall grass, so before starting work with the device, mark all obstacles hidden in the grass that cannot be removed.
- Before use and after a fall or other impact, the device should be visually inspected to identify any significant damage that may affect safety.

USE

- Work only in daylight or with good artificial lighting.
- Do not work in the rain, especially during a storm and in high humidity.
- Do not work in strong winds or other weather conditions that may result in the use of the device leading to a dangerous situation.
- Correct posture while working is important. To avoid excessive fatigue, it is recommended to change your working position frequently.
- Take breaks from work every 15 minutes – rest is essential. Fatigue and lack of concentration can contribute to accidents.
- While working, keep your feet steady and remember to keep your balance at all times.
- When working on an incline, make sure your feet are stable.
- Do not use the device when other people, especially children or animals, are nearby.
- Avoid working for extended periods due to the possibility of tingling or numbness in the fingers and hands. If these symptoms occur, discontinue work.

- Pay special attention to branches that are under tension, never cut free-hanging branches from below.
- An uncontrolled fall of a cut branch may pose a risk of bodily injury; when working, always stand to the side of the expected fall direction of the cut branch.
- When using pole pruning shears, always hold the shears with your right hand on the rear handle and your left hand on the front aluminum telescopic pole. Holding the shears incorrectly increases the risk of injury.
- Plan your escape route from falling branches in advance and ensure it is free of any obstacles that could restrict or prevent free movement. Remember that freshly cut grass or bark is very slippery.
- When operating the device on a boom, maintain a safe, minimum distance of 10 m from electrical and telephone cables (risk of electric shock).
- To ensure safe operation of pole pruner, a maximum working angle of 60° is recommended.
- Warning! The device causes limb vibrations during operation. The vibration acceleration value is given in the table with nominal data. Prolonged exposure of the hands to vibrations, lasting several months or years, can cause white finger disease, a decrease in limb temperature caused by ischemia. Symptoms such as tingling, numbness, or hypersensitivity to cold should not be ignored; consult a doctor.

CONTENTS OF THE SUITCASE

1. Battery
2. Charger
3. Electric scissors
4. Tool kit
5. Grease





1. Movable blade
2. Fixed blade
- 3.
4. Scissor switch
5. Device switch
6. Power input connector
7. LED
- 8/9. Charger power supply plug
10. Release button
11. Battery input connector
12. Battery output connector

1. Place the battery in the port.
2. Turn on the power to the hedge trimmer. When used for the first time, the LED on the display will be green and the buzzer will beep twice.
3. Press the scissors switch twice, the pruner scissors will open automatically.
4. Trimming: Press the shear switch to close the blades and release the shear switch to open the blades.
To turn off the device after work, press and hold the scissors switch until the device emits a continuous buzzing sound - the scissors will be closed.
5. Before starting work, press the shear switch to close the blades and release the shear switch to open the blades without cutting anything. Repeat this step several times.
6. **CAUTION!** Always lock the blade in the closed position before turning off the device.



Frequencies of sound buzzer	Malfunction	Solution
1	battery capacity failure	check if the battery capacity is too low
2	communication error	check if each part of the cable connector is loose
3	blade failure	oil on the blade
4	engine phase loss	send the shears to your local dealer for maintenance
5	motor phase line short circuit	check if there is a short circuit on the cable or connector head
6	control module failure	send the shears to your local dealer for maintenance

AFTER FINISHING THE WORK

1. Press the shear switch and hold for a few seconds, then release, the blade will close and will not open.
2. Disconnect the power cable from the battery.
3. Pack the pruning shears into the toolbox.

CHARGING THE BATTERY

Before first use, it is recommended to charge the new battery. Connect the battery charger output to the battery charging socket, then plug the charger into an electrical outlet. While charging, the LED indicator on the battery will be RED and will turn GREEN when the battery is fully charged. It takes about 5-6 hours to fully charge the battery. A fully charged battery can last 8-10 hours of continuous use .



ATTENTION!

1. It is normal for the charger and battery to become warm during charging.
2. If the battery is not used for a long time, it is recommended to charge the battery once every 3 months to ensure that low consumption will not affect the battery life.
3. A new battery or a battery that has not been used for a long time will need approximately 5 charge and discharge cycles before it reaches its full capacity.
4. Do not re-charge a fully charged battery immediately after a few minutes of use, as this will reduce its lifespan and performance.
5. Do not use a damaged battery.
6. Do not place the battery near a high-temperature heat source or fire, otherwise the battery may explode.
7. Do not charge the battery outdoors or in a humid environment.
8. It is normal for the cutting range to decrease when the battery charge is low.
9. Do not use the hedge trimmer while charging. Disconnect it from the battery while charging.
10. Do not store the battery in a humid environment.

LUBRICATION

CAUTION! Before lubricating, disconnect the pruning shears from the power source.

Lubricate at least twice daily. To ensure proper lubrication, the pruning shears' blade must be unlocked. To do this:

1. There is an oil filling hole at the back of the pruner, unscrew the screw.

2. Place the nozzle of the oil bottle into the lubrication port. Hold the oil bottle vertically and lubricate.
3. Once you have finished lubricating, tighten the screw.
4. Start the pruning shears and make sure the lubrication is adequate.



TIGHTENING THE BLADES

CAUTION! Before tightening the blade, disconnect the pruning shears from the power source.

Before each use, check the blade's tightness. A properly tightened blade should not move from left to right. If the blade is properly tightened, the shears should be able to close by hand (without forcing them).

To adjust the tightness:

1. Unlock screw "1" and remove it "2".
2. Use the supplied internal hex key and adjust the nut tension until the tool clicks.
3. Lock the bolt, then check the tightness using the above procedure.

PRUNING SHEARS 30MM

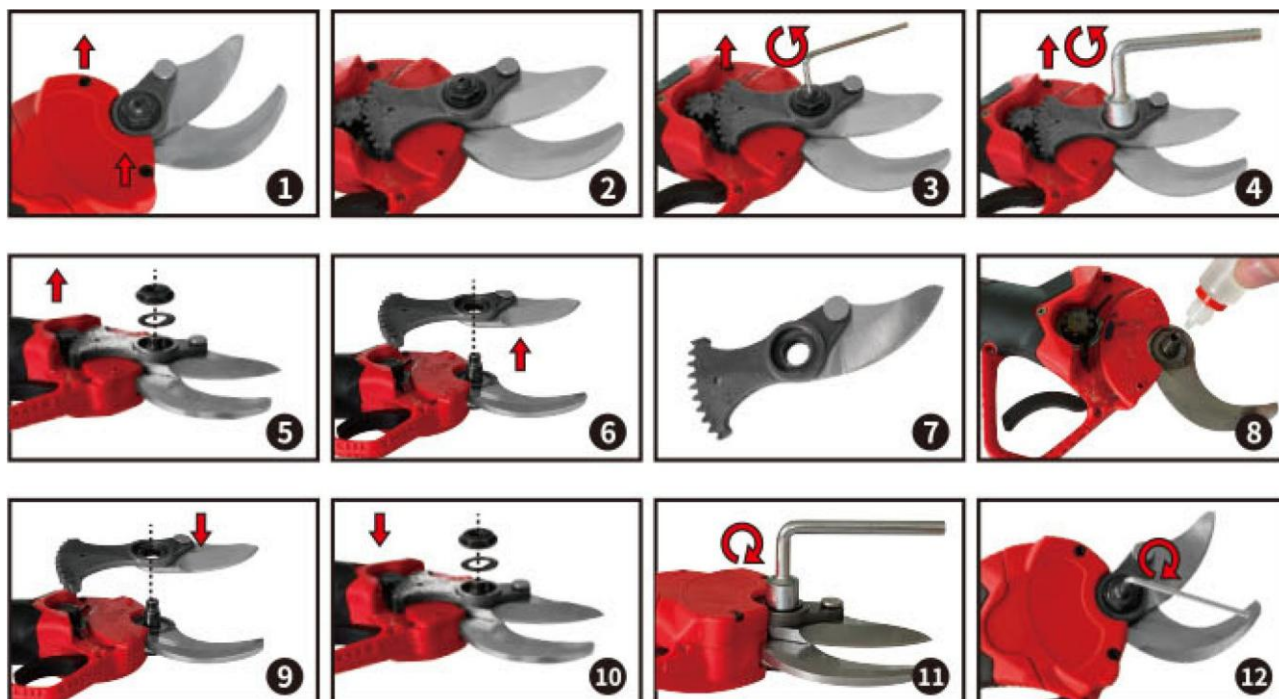


REPLACING THE MOVING KNIFE

NOTE! Before replacing the movable blade, turn off the device and remove the battery.

1. Using an Allen key, unscrew the two screws and remove cover "1"
2. Remove the screw and elastomer washer "3"
3. Using the special tool again, unscrew the locked nut of screw "4" and remove the thrust washer.
4. Remove the blade, replace the blade "7"
5. If necessary, clean the sprocket area (note: do not use chemicals).
6. Put the new blade on the pruner.
7. Install the thrust washer, then tighten and adjust the tightness of the locked bolt nut until the tool clicks.
8. Place the elastomer washer on the bolt and tighten it.
9. If necessary, lubricate the blade teeth with graphite grease.
10. Place the cover on the pruning shears and tighten both screws.

PRUNING SHEARS 30 MM



CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

After finishing work, clean the device of any remaining sawdust, dust and dirt.

CAUTION! Always ensure the device is turned off and unplugged before performing any inspection or maintenance.

Use a soft brush, paintbrush or cloth to clean the housing of dust, or you can clean the device with compressed air.

Cleaning with a damp cloth is acceptable, provided the device is dried immediately afterward. Metal parts should be protected with oil.

Regularly clean the air vents with dry compressed air. Do not insert sharp objects into the air vents.

After finishing work, you should:

- Wipe the ventilation holes and leave them free of debris.
- Wipe the device with a dry cloth.
- Do not leave the power cord kinked.

CAUTION! Never use aggressive or corrosive detergents for cleaning, as they may damage the plastic parts of the device.

Cleaning agents and solvents such as gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia can damage plastic components.

Note: Store the device in a well-ventilated, dry, dust-free place.

Only store a device that is in good working order; any defects must be corrected before storage. Preparing the battery for recycling:

- Secure the battery terminal with heavy-duty insulating tape.
- **CAUTION!** Do not attempt to destroy or disconnect the battery or remove any of its components.
- Keep out of reach of children.
- Failure to follow the above warnings may result in fire and/or serious injury.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 21 V

Charging voltage: 110V-22V

Charging time: 1-1.5 hours

Working time: 4-5 hours

Rated power: 100 W

Maximum power: 800W

Cutting capacity: diameter 0-30 mm

Operating temperature: - 10°C / 65°C



The last two digits of the year of application of the CE marking - 24

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that:

Cordless pruning shears 30mm, Type: G80662, Model: BLT3GXD32P-2

meets the requirements of the European Parliament and the Council:

- 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, amending Directive 95/16/EC
- 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility
- 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment,
- 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances,

and standards EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 62841 -1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2022, EN 62841-4-2+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017,

complies with the EC type certificate

- No. M.2023.206.C86036 of May 31, 2023 issued by UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak No: 10 Umitkoy-CANKAYA, Ankara, Turkey, Notified Body Identification Number: 2292;
- No. STSGZ2305303009E of 06/06/2023

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 09.01.2024

Place and date of issue

Surname, name and position of the authorized person



Warranty Card

Date of sale * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
---	---

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

- The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
- A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
- The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
- The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed at the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

- Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
- The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
- The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

- The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
- The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - improper transport and storage;
 - inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
 - the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - other damages that are not the fault of the manufacturer
- The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:
 - consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.
7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.
10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.
11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the warranty is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: geko@geko.pl, tel. (+48) 44 682 40 04). Full information on data processing and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

Akku-Gartenschere 30mm im Koffer 2x2,0Ah 21V
Übersetzung der Originalanleitung

DE



Akku-Gartenschere 30 mm im Koffer

ACHTUNG!

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Hergestellt für:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DE - DEUTSCHE VERSION

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Sicherheitsregeln für Maschinen und Geräte mit Elektromotoren.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in Ländern mit gemäßigttem, gleichmäßig feuchtem Klima geeignet. Es kann auch in anderen Ländern eingesetzt werden.

WARNUNG!

- Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Sicherheitsbestimmungen für elektrisch betriebene Geräte sowie mit der Steuerung und dem bestimmungsgemäßen Gebrauch des Gerätes vertraut.
- Die Nichtbeachtung der folgenden Sicherheitswarnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen zur Verwendung des Geräts von Personen erhalten, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind.
- Erlauben Sie Kindern, Jugendlichen unter 16 Jahren oder Personen, die mit der Bedienungsanleitung des Geräts nicht vertraut sind, nicht, das Gerät zu bedienen.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- Sorgen Sie für Ordnung und gute Beleuchtung an Ihrem Arbeitsplatz. Unordnung und schlechte Beleuchtung tragen zu Unfällen bei.
- Verwenden Sie keine elektrisch betriebenen Geräte in explosionsgefährdeten Umgebungen, z. B. mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Gerät kann Funken erzeugen, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte von Bereichen fern, in denen elektrisch betriebene Geräte verwendet werden. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen. Halten Sie elektrisch betriebene Gartengeräte von Unbeteiligten fern.
- Für Unfälle oder Gefahren, die anderen Personen oder der Umwelt entstehen, ist der Betreiber bzw. Benutzer verantwortlich.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel für Elektrowerkzeuge, deren Kabel über einen Schutzleiter verfügen. Unveränderte Stecker und Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Vermeiden Sie das Berühren geerdeter Oberflächen wie Rohre, Heizkörper, Zentralheizungsradiatoren und Kühlschränke. Das Berühren geerdeter Teile erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Setzen Sie Elektrogeräte nicht Regen oder Nässe aus. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Missbrauchen Sie Netzkabel nicht. Verwenden Sie das Netzkabel niemals zum Tragen, Ziehen von Elektrogeräten oder zum Herausziehen des Netzkabels. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Verwendung eines Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

- Zum Schutz vor Stromschlägen durch die Versorgungsspannung sollte ein Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines RCD verringert das Risiko eines Stromschlags. Die Stromversorgung der Geräte sollte über einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Nennstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.

Hinweis: Der Begriff „Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD)“ kann durch den Begriff „Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI)“ oder „Fehlerstrom-Schutzschalter (ELCB)“ ersetzt werden.

- Halten Sie das Elektrowerkzeug am isolierten Gehäuseteil fest. Der Schneidteil kann beim Arbeiten verdeckte elektrische Leitungen oder die eigene Verkabelung beschädigen. Der Kontakt zwischen dem Werkzeug und einer stromführenden Leitung kann zu einem Stromschlag führen.

- Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn das Netzkabel. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder das Verlängerungskabel ausgefranst, durchtrennt oder anderweitig beschädigt ist.

- Sollte das Netzkabel während des Gebrauchs beschädigt werden, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Geräte der Schutzklasse I müssen über einen Schutzerdungsstift an das elektrische System angeschlossen werden. Diese Lösung ist für die Sicherheit des Benutzers erforderlich.

Persönliche Sicherheit

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit Elektrowerkzeugen. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

- Schutzausrüstung tragen. Immer eine Schutzbrille tragen. Das Tragen von Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfestem Schuhwerk, Schutzhelm oder Gehörschutz unter geeigneten Bedingungen verringert das Verletzungsrisiko.

Vermeiden Sie unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Stellen Sie sicher, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Stromquelle und/oder einen Akku anschließen. Bevor Sie das Werkzeug aufnehmen oder tragen, stellen Sie sicher, dass das Netzkabel von der Stromquelle getrennt und der Schalter ausgeschaltet ist. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen an eine Stromquelle bei eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.

- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Schraubenschlüssel oder Schlüssel. Ein in einem rotierenden Geräteteil steckender Schraubenschlüssel kann zu Verletzungen führen.

- Überstrecken Sie sich nicht. Stehen Sie immer fest und halten Sie das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle in unvorhersehbaren Situationen.

- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

- Halten Sie das Werkzeug während des Betriebs an den Zusatzgriffen fest, sofern vorhanden. Der Verlust der Kontrolle über das Werkzeug birgt Verletzungsgefahr. Trotz der sicheren Konstruktion, der Sicherheitsvorkehrungen und zusätzlicher Schutzmaßnahmen besteht bei der Arbeit immer ein Restrisiko.

Verwendung und Pflege der Ausrüstung

- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug mit der für die jeweilige Arbeit geeigneten Leistung. Mit dem richtigen Elektrowerkzeug können Sie bei der dafür vorgesehenen Belastung besser und sicherer arbeiten.

- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Jedes Gerät, das sich nicht ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder trennen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Teile austauschen oder das Gerät weglegen. Diese Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen damit arbeiten, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge und -geräte sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Elektrowerkzeuge müssen gewartet werden. Kontrollieren Sie das Gerät auf Fehlstellungen, Klemmen, Bruchstellen und andere Schäden, die die Funktion beeinträchtigen können. Lassen Sie das Gerät vor dem Einsatz reparieren, falls Schäden festgestellt werden. Viele Unfälle sind auf unsachgemäße Reparatur und/oder Wartung von Elektrowerkzeugen zurückzuführen.
- Vor der Inbetriebnahme des Gerätes alle defekten, verschlissenen oder beschädigten Teile austauschen. Warnhinweise am Gerät müssen ausgetauscht werden, wenn sie unleserlich oder beschädigt sind.
- Warntafeln und Ersatzteile können beim Servicecenter des Unternehmens und bei autorisierten Händlern bestellt werden.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Bedingungen und die Art der auszuführenden Arbeit. Der Gebrauch des Elektrowerkzeugs für nicht bestimmungsgemäße Zwecke kann gefährlich sein.

Bedienung und Nutzung von Akku-Geräten und Elektrowerkzeugen

- Stellen Sie vor dem Einlegen der Akkus in ein Elektrowerkzeug sicher, dass sich der Ein-/Ausschalter in der Position „Aus“ befindet. Das Einlegen von Akkus in ein Elektrowerkzeug, während sich der Ein-/Ausschalter in der Position „Ein“ befindet, kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Ladegerät. Die Verwendung des Ladegeräts mit einem anderen Batterietyp kann einen Brand verursachen.
- Verwenden Sie niemals andere Batterien als die vom Hersteller empfohlenen. Die Verwendung anderer Batterien kann zu schweren Verletzungen oder Bränden führen.
- Nehmen Sie den Akku heraus, wenn Sie ihn nicht verwenden. Halten Sie den Akku von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben usw. fern, da diese die Akkupole kurzschließen können. Ein Kurzschluss der Akkupole kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
- Unter extremen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Sollten Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Kontakt kommen, spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser ab. Sollte die Flüssigkeit in Ihre Augen gelangen, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- HINWEIS! Ladegeräte und Netzteile für batteriebetriebene Geräte sind für den Einsatz in Innenräumen in trockener Umgebung konzipiert.

- Die Verwendung von Ladegeräten und Netzteilen im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit wie Badezimmern oder Kellern ist verboten.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR AKKU-ASSCHEREN

Warnung

- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Beschreibungen und Daten, die dem Elektrowerkzeug beiliegen.

Bei Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brandes und/oder schwerer Verletzungen.

- Verwenden Sie nur den empfohlenen Akku und das empfohlene Ladegerät.
- Halten Sie den Akku stets von Feuer fern. Lassen Sie ihn nicht über längere Zeiträume in einer Umgebung mit hohen Temperaturen liegen (in direkter Sonneneinstrahlung, in der Nähe von Heizgeräten oder an Orten, an denen die Temperatur 50 °C übersteigt).
- Vermeiden Sie das Laden des Akkus bei Temperaturen unter 0 °C.
- Das mit diesem Gerät gelieferte Ladegerät ist ausschließlich für die Verwendung mit diesem Produkt vorgesehen. Es darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Stecken Sie keine Metallgegenstände in das Ladegerät.
- Versuchen Sie nicht, Metall zu schneiden.
- Reinigen Sie die Gartenschere mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder Alkohol.
- Trennen Sie das Ladegerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell vom Hersteller für dieses Gerät entwickelt und empfohlen wurde. Die Tatsache, dass ein Zubehör an einem Elektrowerkzeug angebracht werden kann, garantiert keinen sicheren Betrieb.
- Das Befestigungssystem des Anbauwerkzeugs muss für die Abmessungen des Elektrowerkzeugs geeignet sein. Anbauwerkzeuge mit falschen Abmessungen können nicht ausreichend geschützt oder kontrolliert werden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper zwischen die Klingen geraten. Schalten Sie in diesem Fall die Maschine sofort aus und entfernen Sie den Fremdkörper aus den Klingen.
- Halten Sie Ihre freie Hand vom Schneidbereich fern. Berühren Sie niemals die Klingen, da diese sehr scharf sind und Verletzungen verursachen können.
- Seien Sie beim Arbeiten aufmerksam und achten Sie darauf, dass die Finger der Hand, mit der Sie die zu schneidenden Äste halten oder bewegen, nicht durch die Schneidklinge verletzt werden.
- Gehen Sie mit den Klingen äußerst vorsichtig um, um Schnitte oder andere Verletzungen zu vermeiden.
- Persönliche Schutzausrüstung ist zu tragen. Je nach Art der Arbeit sollten eine Vollgesichtsmaske und ein Augenschutz, z. B. eine Schutzbrille, getragen werden. Die Augen sind vor bei der Arbeit entstehenden Fremdkörpern zu schützen. Staubmasken und Atemschutz müssen den bei der Arbeit entstehenden Staub filtern. Länger anhaltende Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.
- Tragen Sie beim Benutzen, Einstellen oder Reinigen des Geräts Schutzhandschuhe.
- Tragen Sie Schutzschuhe.
- Halten Sie Unbeteiligte in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich eines Elektrowerkzeugs. Personen, die sich in der Nähe eines laufenden Elektrowerkzeugs aufhalten, müssen persönliche Schutzausrüstung tragen.

- Achten Sie beim Einsatz der Astschere auf ausreichend Bewegungsfreiheit.
- Achten Sie beim Arbeiten mit der Astschere auf einen sicheren Stand. Verwenden Sie die Schere auf ebenen Flächen, auf denen Sie sicheren Halt haben. Arbeiten Sie nicht auf Leitern, anderen erhöhten Flächen oder rutschigen Oberflächen, auf denen Sie leicht das Gleichgewicht oder die Kontrolle verlieren könnten.
- Stellen Sie vor Arbeitsbeginn mit der Astschere sicher, dass sich im Umkreis von mindestens 2-2,5-mal der Astlänge keine unbeteiligten Personen befinden.
- Hindernisse (z. B. Baumstümpfe, Wurzeln) sind im hohen Gras möglicherweise nicht sichtbar. Markieren Sie daher vor Arbeitsbeginn mit dem Gerät alle im Gras versteckten Hindernisse, die nicht entfernt werden können.
- Tragen Sie kein Elektrowerkzeug, während es in Bewegung ist. Ein unbeabsichtigter Kontakt zwischen Kleidung und Werkzeug kann zu Schnitten in der Kleidung und zu Verletzungen am Körper des Bedieners führen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts. Das Gebläse des Motors saugt Staub in das Gehäuse und übermäßige Ansammlung von Metallstaub kann zu elektrischen Gefahren führen.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken könnten diese entzünden.

VORBEREITUNG

- Tragen Sie beim Bedienen der Geräte immer festes Schuhwerk und lange Hosen, bedienen Sie die Geräte nicht barfuß oder in Sandalen.
- Untersuchen Sie den Bereich, in dem Sie arbeiten werden, sorgfältig und entfernen Sie alle hervorstehenden Steine, Äste, Drähte und andere Fremdkörper, über die Sie während der Arbeit stolpern könnten.
- Hindernisse (z. B. Baumstümpfe, Wurzeln) sind im hohen Gras möglicherweise nicht sichtbar. Markieren Sie daher vor Arbeitsbeginn mit dem Gerät alle im Gras versteckten Hindernisse, die nicht entfernt werden können.
- Vor der Verwendung und nach einem Sturz oder anderen Stößen sollte das Gerät einer Sichtprüfung unterzogen werden, um etwaige erhebliche Schäden festzustellen, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten.

VERWENDEN

- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Arbeiten Sie nicht bei Regen, insbesondere bei Sturm und hoher Luftfeuchtigkeit.
- Arbeiten Sie nicht bei starkem Wind oder anderen Wetterbedingungen, bei denen die Verwendung des Geräts zu einer gefährlichen Situation führen kann.
- Die richtige Körperhaltung bei der Arbeit ist wichtig. Um übermäßige Ermüdung zu vermeiden, empfiehlt es sich, die Arbeitsposition häufig zu ändern.
- Machen Sie alle 15 Minuten eine Pause – Ruhe ist wichtig. Müdigkeit und Konzentrationsmangel können zu Unfällen führen.
- Achten Sie beim Arbeiten darauf, dass Ihre Füße ruhig bleiben und Sie stets das Gleichgewicht halten.
- Achten Sie beim Arbeiten an einer Steigung auf einen sicheren Stand Ihrer Füße.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe befinden.
- Vermeiden Sie längeres Arbeiten, da Kribbeln oder Taubheitsgefühle in Fingern und Händen auftreten können. Bei Auftreten dieser Symptome ist die Arbeit einzustellen.

- Achten Sie besonders auf unter Spannung stehende Äste, schneiden Sie frei hängende Äste niemals von unten ab.
- Ein unkontrollierter Fall eines abgeschnittenen Astes kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Stellen Sie sich beim Arbeiten immer seitlich der erwarteten Fallrichtung des abgeschnittenen Astes auf.
- Halten Sie beim Arbeiten mit einer Astschere die Schere immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand an der vorderen Aluminium-Teleskopstange. Falsches Halten der Schere erhöht die Verletzungsgefahr.
- Planen Sie Ihren Fluchtweg vor herabfallenden Ästen im Voraus und stellen Sie sicher, dass er frei von Hindernissen ist, die die Bewegungsfreiheit einschränken oder verhindern könnten. Denken Sie daran, dass frisch geschnittenes Gras oder Rinde sehr rutschig sind.
- Beim Betrieb des Gerätes an einem Ausleger einen Sicherheitsabstand von mindestens 10 m zu Strom- und Telefonleitungen einhalten (Stromschlaggefahr).
- Um einen sicheren Betrieb der Hochentaster zu gewährleisten, wird ein maximaler Arbeitswinkel von 60° empfohlen.
- Achtung! Das Gerät verursacht während des Betriebs Vibrationen der Gliedmaßen. Die Vibrationsbeschleunigung ist in der Tabelle mit den Nenndaten angegeben. Längere Vibrationsbelastung der Hände über mehrere Monate oder Jahre kann zur Weißfingerkrankheit führen, einem durch Ischämie verursachten Temperaturabfall der Gliedmaßen. Symptome wie Kribbeln, Taubheitsgefühl oder Kälteüberempfindlichkeit sollten nicht ignoriert werden; suchen Sie einen Arzt auf.

INHALT DES KOFFERS

1. Batterie
2. Ladegerät
3. Elektrische Schere
4. Werkzeugsatz
5. Fett





1. Bewegliche Klinge
2. Feststehende Klinge
- 3.
4. Scherenschalter
5. Geräteschalter
6. Stromeingangsanschluss
7. LED
- 8/9. Ladegerät-Netzstecker
10. Entriegelungstaste
11. Batterieeingangsanschluss
12. Batterieausgangsanschluss

1. Legen Sie die Batterie in den Anschluss ein.
 2. Schalten Sie die Heckenschere ein. Beim ersten Gebrauch leuchtet die LED auf dem Display grün und der Summer piept zweimal.
 3. Drücken Sie den Scherenschalter zweimal, die Gartenschere öffnet sich automatisch.
 4. Trimmen: Drücken Sie den Scherschalter, um die Klingen zu schließen, und lassen Sie den Scherschalter los, um die Klingen zu öffnen.
- Um das Gerät nach der Arbeit auszuschalten, halten Sie den Scherenschalter gedrückt, bis das Gerät einen anhaltenden Summton von sich gibt – die Schere wird geschlossen.
5. Drücken Sie vor Arbeitsbeginn den Scherschalter, um die Klingen zu schließen, und lassen Sie den Scherschalter los, um die Klingen zu öffnen, ohne etwas zu schneiden. Wiederholen Sie diesen Schritt mehrmals.
 6. **VORSICHT!** Verriegeln Sie die Klinge immer in der geschlossenen Position, bevor Sie das Gerät ausschalten.



Frequenzen Klang Summer	Fehlfunktion	Lösung
1	Batteriekapazitätsfehler	Überprüfen Sie, ob die Batteriekapazität zu niedrig ist
2	Kommunikationsfehler	Überprüfen Sie, ob jedes Teil des Kabelsteckers locker ist
3	Klingenversagen	Öl auf der Klinge
4	Motorphasenverlust	Senden Sie die Schere zur Wartung an Ihren Händler vor Ort
5	Kurzschluss der Motorphasenleitung	prüfen, ob am Kabel oder am Steckerkopf ein Kurzschluss vorliegt
6	Fehler im Steuermodul	Senden Sie die Schere zur Wartung an Ihren Händler vor Ort

NACH BEENDIGUNG DER ARBEIT

1. Drücken Sie den Scherschalter und halten Sie ihn einige Sekunden lang gedrückt. Lassen Sie ihn dann los. Die Klinge schließt sich und öffnet sich nicht.
2. Trennen Sie das Stromkabel von der Batterie.
3. Packen Sie die Gartenschere in den Werkzeugkasten.

LADEN DES AKKU

Vor dem ersten Gebrauch wird empfohlen, den neuen Akku aufzuladen. Verbinden Sie den Ausgang des Ladegeräts mit der Ladebuchse und stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige am Akku ROT und leuchtet GRÜN, wenn der Akku vollständig geladen ist. Das vollständige Aufladen des Akkus dauert etwa 5-6 Stunden. Ein voll aufgeladener Akku hält 8-10 Stunden im Dauerbetrieb .



AUFMERKSAMKEIT!

1. Es ist normal, dass sich Ladegerät und Akku während des Ladevorgangs erwärmen.
2. Wenn der Akku längere Zeit nicht verwendet wird, wird empfohlen, ihn alle 3 Monate aufzuladen, um sicherzustellen, dass ein geringer Verbrauch die Lebensdauer des Akkus nicht beeinträchtigt.
3. Ein neuer Akku oder ein Akku, der lange Zeit nicht verwendet wurde, benötigt ungefähr 5 Lade- und Entladezyklen, bevor er seine volle Kapazität erreicht.
4. Laden Sie einen vollständig geladenen Akku nicht sofort nach einigen Minuten Gebrauch wieder auf, da dies seine Lebensdauer und Leistung verringert.
5. Verwenden Sie keine beschädigte Batterie.
6. Platzieren Sie die Batterie nicht in der Nähe einer Hochtemperatur-Wärmequelle oder eines Feuers, da die Batterie sonst explodieren kann.
7. Laden Sie den Akku nicht im Freien oder in einer feuchten Umgebung auf.
8. Es ist normal, dass die Schnittrichweite abnimmt, wenn die Batterieladung niedrig ist.
9. Benutzen Sie die Heckenschere nicht während des Ladevorgangs. Trennen Sie sie während des Ladevorgangs vom Akku.
10. Lagern Sie den Akku nicht in einer feuchten Umgebung.

SCHMIERUNG

VORSICHT! Trennen Sie die Gartenschere vor dem Schmieren von der Stromquelle.

Mindestens zweimal täglich schmieren. Um eine ausreichende Schmierung zu gewährleisten, muss die Klinge der Gartenschere entriegelt sein. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Auf der Rückseite der Gartenschere befindet sich eine Öleinfüllöffnung. Lösen Sie die Schraube.

2. Setzen Sie die Düse der Ölflasche in die Schmieröffnung. Halten Sie die Ölflasche senkrecht und schmieren Sie.
3. Wenn Sie mit dem Schmieren fertig sind, ziehen Sie die Schraube fest.
4. Starten Sie die Gartenschere und achten Sie auf ausreichende Schmierung.



FESTZIEHEN DER KLINGEN

VORSICHT! Trennen Sie die Gartenschere von der Stromquelle, bevor Sie die Klinge festziehen.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Klinge fest sitzt. Eine richtig festgezogene Klinge sollte sich nicht von links nach rechts bewegen. Wenn die Klinge richtig festgezogen ist, sollte sich die Schere von Hand (ohne Gewaltanwendung) schließen lassen.

So stellen Sie die Dichtheit ein:

1. Schraube „1“ lösen und entfernen „2“.
2. Verwenden Sie den mitgelieferten Innensechskantschlüssel und stellen Sie die Mutternspannung ein, bis das Werkzeug klickt.
3. Verriegeln Sie den Bolzen und prüfen Sie dann die Festigkeit mit dem oben beschriebenen Verfahren.

30-MM-GARTENSCHERE

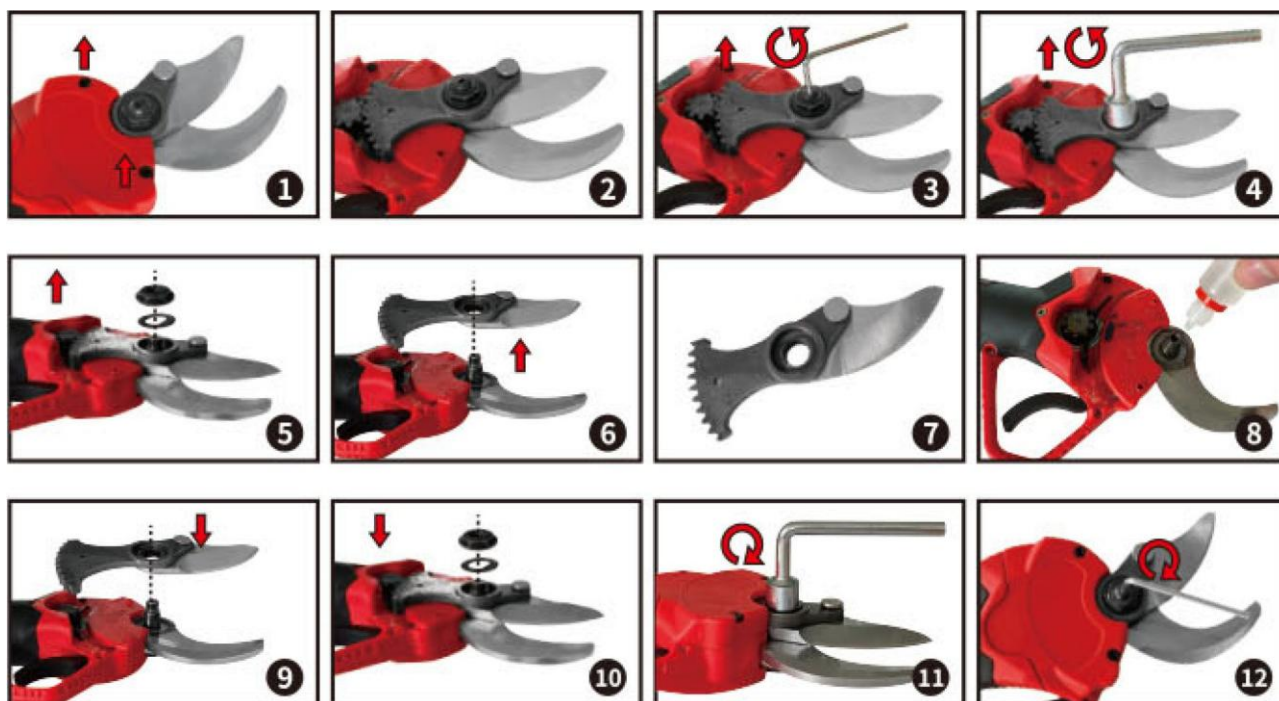


AUSTAUSCH DES BEWEGLICHEN MESSER

HINWEIS! Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie die Batterie, bevor Sie die bewegliche Klinge austauschen.

1. Mit einem Inbusschlüssel die beiden Schrauben lösen und die Abdeckung „1“ abnehmen
2. Entfernen Sie die Schraube und die Elastomerscheibe „3“
3. Lösen Sie erneut mit dem Spezialwerkzeug die Kontermutter der Schraube „4“ und entfernen Sie die Anlaufscheibe.
4. Entfernen Sie die Klinge, ersetzen Sie die Klinge "7"
5. Reinigen Sie bei Bedarf den Kettenradbereich (Hinweis: keine Chemikalien verwenden).
6. Setzen Sie die neue Klinge auf die Gartenschere.
7. Installieren Sie die Druckscheibe, ziehen Sie die Mutter der Sicherungsschraube fest und stellen Sie deren Festigkeit ein, bis das Werkzeug einrastet.
8. Legen Sie die Elastomerscheibe auf die Schraube und ziehen Sie sie fest.
9. Schmieren Sie die Klingenzähne bei Bedarf mit Graphitfett.
10. Setzen Sie die Abdeckung auf die Gartenschere und ziehen Sie beide Schrauben fest.

30 MM GARTENSCHERE



REINIGUNG, WARTUNG UND LAGERUNG

Reinigen Sie das Gerät nach Abschluss der Arbeiten von Sägemehlresten, Staub und Schmutz.

VORSICHT! Stellen Sie vor der Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten immer sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

Um das Gehäuse von Staub zu befreien, verwenden Sie eine weiche Bürste, einen Pinsel oder ein Tuch oder reinigen Sie das Gerät mit Druckluft.

Die Reinigung mit einem feuchten Tuch ist zulässig, sofern das Gerät anschließend sofort abgetrocknet wird. Metallteile sollten mit Öl geschützt werden.

Reinigen Sie die Lüftungsschlitze regelmäßig mit trockener Druckluft. Stecken Sie keine scharfen Gegenstände in die Lüftungsschlitze.

Nach Beendigung der Arbeit sollten Sie:

- Wischen Sie die Belüftungsöffnungen ab und entfernen Sie Schmutz.
- Wischen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch ab.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht geknickt.

VORSICHT! Verwenden Sie zur Reinigung niemals aggressive oder ätzende Reinigungsmittel, da diese die Kunststoffteile des Geräts beschädigen können.

Reinigungs- und Lösungsmittel wie Benzin, Tetrachlorkohlenstoff, chlorierte Reinigungslösungen, Ammoniak und ammoniakhaltige Haushaltsreiniger können Kunststoffteile beschädigen.

Hinweis: Lagern Sie das Gerät an einem gut belüfteten, trockenen und staubfreien Ort.

Lagern Sie nur ein funktionsfähiges Gerät ein; eventuelle Mängel müssen vor der Einlagerung behoben werden. Vorbereitung der Batterie für das Recycling:

- Sichern Sie den Batteriepol mit strapazierfähigem Isolierband.
- **VORSICHT!** Versuchen Sie nicht, die Batterie zu zerstören, abzuklemmen oder Komponenten davon zu entfernen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Nichtbeachtung der oben genannten Warnhinweise kann zu Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 21 V

Ladespannung: 110V-22V

Ladezeit: 1-1,5 Stunden

Arbeitszeit: 4-5 Stunden

Nennleistung: 100 W

Maximale Leistung: 800 W

Schnittleistung: Durchmesser 0-30 mm

Betriebstemperatur: - 10 °C / 65 °C



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung - 24

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung, dass:

Akku-Hochentaster 30mm

Typ: G80662, Modell: BLT3GXD32P-2

erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:

- 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen, zur Änderung
- Richtlinie 95/16/EG
- 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit
- 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten,
- 2015/863 der Kommission vom 31. März 2015 zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Liste der Stoffe, denen Beschränkungen unterliegen,

und Normen EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2022, EN 62841-4-2+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017,

entspricht der EG-Baumusterprüfbescheinigung

- Nr. M.2023.206.C86036 vom 31. Mai 2023, ausgestellt von UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Egitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak Nr.: 10 Umitkoy-CANKAYA, Ankara, Türkei,

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 2292;

- Nr. STSGZ2305303009E vom 06.06.2023

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 09.01.2024

Ort und Datum der Ausstellung

Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten Person



G80662
BLT3GXD32P-2

Sécateur sans fil 30 mm avec étui 2 x 2,0 Ah 21 V
Traduction des instructions originales

FR



2x2.0Ah



30mm



1-1.5h



4/5h



800W



21V

Sécateur sans fil 30 mm avec étui

ATTENTION !

Veuillez lire ce manuel avant utilisation et conservez-le pour référence ultérieure.

Produit pour :
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FR - VERSION FRANÇAISE

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Règles de sécurité pour les machines et appareils à moteurs électriques.

Cet appareil est considéré comme adapté aux pays au climat modéré et uniformément humide. Il peut également être utilisé dans d'autres pays.

AVERTISSEMENT!

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les consignes de sécurité relatives aux appareils électriques, ainsi qu'avec les systèmes de commande et l'utilisation correcte de l'appareil.
- Le non-respect des avertissements et des instructions de sécurité ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- Conservez ce manuel pour référence ultérieure.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissance de l'appareil, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles ne disposent d'instructions d'utilisation de l'appareil fournies par des personnes responsables de leur sécurité.
- Ne laissez pas les enfants, les adolescents de moins de 16 ans ou les personnes ne connaissant pas le mode d'emploi de l'appareil utiliser l'appareil.

Sécurité au travail

- Gardez votre espace de travail bien rangé et bien éclairé. Le désordre et un mauvais éclairage contribuent aux accidents.
- N'utilisez pas d'équipement électrique dans des environnements explosifs, tels que ceux contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. L'équipement pourrait produire des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les fumées.
- Tenez les enfants et les personnes à proximité éloignées des zones où des équipements électriques sont utilisés. Toute distraction peut entraîner une perte de contrôle. Tenez les équipements de jardinage électriques à l'écart des personnes à proximité.
- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers survenant aux autres personnes ou à l'environnement.

Sécurité électrique

Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas de rallonges avec des outils électriques dont le cordon est équipé d'un fil de terre. Des fiches et des prises non modifiées réduisent le risque de choc électrique.

Évitez de toucher les surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les radiateurs de chauffage central et les réfrigérateurs. Le contact avec des pièces mises à la terre augmente le risque de choc électrique.

- N'exposez pas les appareils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas malmenager les cordons d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher un appareil électrique. Tenir le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez des rallonges conçues pour cet usage. L'utilisation d'une rallonge réduit le risque de choc électrique.

Un dispositif différentiel résiduel (DDR) doit être utilisé pour se protéger des chocs électriques dus à la tension d'alimentation. Son utilisation réduit le risque de choc électrique. L'équipement doit être alimenté par un DDR dont le courant nominal ne dépasse pas 30 mA.

Remarque : Le terme « dispositif à courant résiduel (DDR) » peut être remplacé par le terme « disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) » ou « disjoncteur de fuite à la terre (ELCB) ».

Tenez l'outil électrique par la partie isolée du boîtier. La partie coupante pourrait endommager un fil électrique caché ou son propre câblage pendant l'utilisation. Tout contact entre l'outil et un fil sous tension peut provoquer un choc électrique.

Avant de commencer, vérifiez le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation ou la rallonge est effiloché, coupé ou endommagé.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.

Les appareils fonctionnant en classe de protection électrique I doivent être connectés au réseau électrique par une broche de mise à la terre. Cette solution est indispensable à la sécurité des utilisateurs.

Sécurité personnelle

Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez des outils électriques. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de sécurité. Le port d'équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures antidérapantes, un casque ou une protection auditive, dans des conditions appropriées, réduira les risques de blessures.

Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur de l'outil électrique est en position d'arrêt avant de le brancher à une source d'alimentation et/ou à une batterie. Avant de saisir ou de transporter l'outil, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché et que l'interrupteur est en position d'arrêt. Transporter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou le brancher à une source d'alimentation alors que l'interrupteur est enclenché peut provoquer des accidents.

Retirez toute clé ou tout outil avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée fixée à une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures.

- Ne vous penchez pas trop. Tenez-vous toujours fermement et gardez l'équilibre. Cela vous permettra de mieux contrôler les situations imprévisibles.

- Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'emmêler dans les pièces mobiles.

Lors de l'utilisation, tenez l'outil par ses poignées supplémentaires, si elles sont équipées. Perdre le contrôle de l'outil comporte un risque de blessure. Malgré sa conception intrinsèquement sûre, l'utilisation de mesures de sécurité et de protection supplémentaires, il existe toujours un risque résiduel de blessure pendant le travail.

Utilisation et entretien du matériel

Ne surchargez pas un outil électrique. Utilisez un outil dont la puissance nominale est adaptée à la tâche à effectuer. Un outil électrique adapté vous permettra de travailler plus efficacement et en toute sécurité à la charge pour laquelle il a été conçu.

N'utilisez pas d'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Tout appareil qui ne peut pas être allumé ou éteint avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou déconnectez la batterie de l'outil électrique avant tout réglage, remplacement de pièces ou rangement. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- Rangez les outils électriques hors de portée des enfants. Ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions l'utiliser. Les outils et équipements électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

Les outils électriques doivent être entretenus. Vérifiez l'alignement correct des pièces mobiles, leur blocage, leur casse et tout autre problème susceptible d'affecter leur fonctionnement. En cas de dommage, faites réparer l'outil avant utilisation. De nombreux accidents sont dus à une réparation et/ou un entretien inadéquats des outils électriques.

Avant d'utiliser l'appareil, remplacez toutes les pièces défectueuses, usées ou endommagées. Les étiquettes d'avertissement doivent être remplacées si elles sont illisibles ou endommagées.

- Les autocollants d'avertissement et les pièces de rechange peuvent être commandés auprès du centre de service de l'entreprise et des revendeurs agréés.

Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les outils d'insertion, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions et du type de travail à effectuer. Une utilisation non conforme de l'outil électrique peut être dangereuse.

Fonctionnement et utilisation des équipements sans fil et des outils électriques

Avant d'insérer des piles dans un outil électrique, assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position « arrêt ». L'insertion de piles dans un outil électrique avec l'interrupteur marche/arrêt en position « marche » peut entraîner des blessures graves.

- Utilisez uniquement le chargeur recommandé par le fabricant. L'utilisation du chargeur avec un autre type de batterie peut provoquer un incendie.

- N'utilisez jamais de piles autres que celles recommandées par le fabricant. L'utilisation d'autres piles peut entraîner des blessures graves, voire un incendie.

- Retirez la batterie lorsque vous ne l'utilisez pas. Tenez-la éloignée des objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clous, vis, etc., qui peuvent court-circuiter ses bornes. Un court-circuit peut provoquer des brûlures ou un incendie.

Dans des conditions extrêmes, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez immédiatement la zone affectée à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Une fuite de liquide de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.

- REMARQUE ! Les chargeurs et les blocs d'alimentation pour appareils alimentés par batterie sont conçus pour une utilisation en intérieur dans un environnement sec.

- Il est interdit d'utiliser les chargeurs et les blocs d'alimentation à l'extérieur ou dans des pièces à forte humidité telles que les salles de bains ou les sous-sols.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES POUR LES SÉCATEURS À BATTERIE

Avertissement

- Suivez toutes les consignes de sécurité, instructions, descriptions et données fournies avec l'outil électrique.

Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

- Utilisez uniquement la batterie et le chargeur recommandés.

- Tenez toujours la batterie à l'écart du feu. Ne la laissez pas dans un environnement à température élevée pendant une période prolongée (en plein soleil, à proximité d'un radiateur ou à une température supérieure à 50 °C).

- Évitez de charger la batterie à des températures inférieures à 0°C.

Le chargeur fourni avec cet équipement est destiné à être utilisé uniquement avec ce produit. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.

- N'insérez aucun objet métallique dans le chargeur.

- N'essayez pas de couper du métal.

- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le sécateur. N'utilisez jamais de détergent ni d'alcool.

- Avant de nettoyer le chargeur, débranchez-le du secteur.

- N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant pour cet appareil. Le fait qu'un accessoire puisse être fixé à un outil électrique ne garantit pas un fonctionnement sûr.

Le système de fixation de l'outil doit être adapté aux dimensions de l'outil électroportatif. Des accessoires de dimensions incorrectes ne peuvent pas être protégés ou contrôlés correctement.

- Veillez à ne pas coincer de corps étranger entre les lames du sécateur. Si cela se produit, éteignez immédiatement l'appareil et retirez le corps étranger coincé entre les lames.

- Gardez votre main libre éloignée de la zone de coupe. Ne touchez jamais les lames, car elles sont très tranchantes et peuvent vous blesser.

- Soyez vigilant lors du travail, assurez-vous que les doigts de la main utilisée pour tenir ou déplacer les branches à couper ne risquent pas d'être blessés par la lame de coupe.

- Manipulez les lames avec une extrême prudence pour éviter les coupures ou autres blessures.

- Le port d'un équipement de protection individuelle est obligatoire. Selon le type de travail, il est conseillé de porter un masque facial complet et des lunettes de sécurité. Les yeux doivent être protégés des corps étrangers en suspension dans l'air créés pendant le travail. Les masques anti-poussière et les protections respiratoires doivent filtrer les poussières générées pendant le travail. Une exposition prolongée au bruit peut entraîner une perte auditive.

- Portez des gants de protection lors de l'utilisation, du réglage ou du nettoyage de l'appareil.

- Porter des chaussures de protection.

Maintenir les personnes présentes à une distance de sécurité de la zone d'utilisation d'un outil électrique. Toute personne se trouvant à proximité d'un outil électrique en fonctionnement doit porter un équipement de protection individuelle.

- Lorsque vous utilisez un élagueur sur perche, assurez-vous d'avoir une liberté de mouvement suffisante. Lorsque vous utilisez un sécateur sur perche, veillez à maintenir une position stable. Utilisez le sécateur sur des surfaces planes et stables. Ne travaillez pas debout sur une échelle, une surface surélevée ou sur une surface glissante où vous pourriez facilement perdre l'équilibre ou le contrôle.
 - Avant de commencer à travailler avec l'élagueuse, assurez-vous qu'il n'y a pas de spectateurs dans un rayon d'au moins 2 à 2,5 fois la longueur de la branche.
 - Les obstacles (par exemple les souches, les racines) peuvent ne pas être visibles dans l'herbe haute, donc avant de commencer à travailler avec l'appareil, marquez tous les obstacles cachés dans l'herbe qui ne peuvent pas être enlevés.
- Ne transportez pas un outil électrique en mouvement. Tout contact accidentel entre les vêtements et l'outil en marche peut provoquer des coupures et un contact avec le corps de l'utilisateur.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de l'appareil. Le ventilateur du moteur aspire la poussière dans le boîtier, et une accumulation excessive de poussière métallique peut entraîner des risques électriques.
 - N'utilisez pas d'outils électriques à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles pourraient les enflammer.

PRÉPARATION

- Lors de l'utilisation de l'appareil, portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs, n'utilisez pas l'appareil pieds nus ou en sandales.
- Inspectez soigneusement la zone où vous allez travailler et retirez toutes les pierres, branches, fils et autres objets étrangers saillants sur lesquels vous pourriez trébucher pendant le travail.
- Les obstacles (par exemple les souches, les racines) peuvent ne pas être visibles dans l'herbe haute, donc avant de commencer à travailler avec l'appareil, marquez tous les obstacles cachés dans l'herbe qui ne peuvent pas être enlevés.
- Avant utilisation et après une chute ou autre impact, l'appareil doit être inspecté visuellement afin d'identifier tout dommage important pouvant affecter la sécurité.

UTILISER

- Travailler uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
 - Ne pas travailler sous la pluie, surtout en cas d'orage et de forte humidité.
 - Ne travaillez pas par vent fort ou dans d'autres conditions météorologiques qui pourraient entraîner une utilisation de l'appareil conduisant à une situation dangereuse.
 - Une bonne posture de travail est importante. Pour éviter une fatigue excessive, il est recommandé de changer fréquemment de position.
 - Faites des pauses toutes les 15 minutes ; le repos est essentiel. La fatigue et le manque de concentration peuvent contribuer aux accidents.
 - Pendant que vous travaillez, gardez vos pieds stables et n'oubliez pas de garder votre équilibre à tout moment.
 - Lorsque vous travaillez sur une pente, assurez-vous que vos pieds sont stables.
 - N'utilisez pas l'appareil lorsque d'autres personnes, en particulier des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité.
- Évitez de travailler pendant de longues périodes en raison du risque de picotements ou d'engourdissements dans les doigts et les mains. Si ces symptômes apparaissent, cessez de travailler.

- Portez une attention particulière aux branches sous tension, ne coupez jamais les branches qui pendent librement par le bas.

- Une chute incontrôlée d'une branche coupée peut présenter un risque de blessure corporelle ; lors du travail, placez-vous toujours du côté de la direction de chute prévue de la branche coupée.

Lorsque vous utilisez un sécateur sur perche, tenez toujours la poignée arrière de la main droite et la perche télescopique avant en aluminium de la main gauche. Une mauvaise tenue du sécateur augmente le risque de blessure.

- Planifiez à l'avance votre voie d'évacuation en cas de chute de branches et assurez-vous qu'elle est libre de tout obstacle susceptible de restreindre ou d'empêcher la libre circulation. N'oubliez pas que l'herbe fraîchement coupée ou l'écorce sont très glissantes.

- Lors de l'utilisation de l'appareil sur une perche, maintenez une distance de sécurité minimale de 10 m avec les câbles électriques et téléphoniques (risque de choc électrique).

- Pour assurer un fonctionnement sûr de l'élagueuse sur perche, un angle de travail maximal de 60° est recommandé.

Attention ! L'appareil provoque des vibrations des membres pendant son fonctionnement. La valeur d'accélération des vibrations est indiquée dans le tableau des valeurs nominales. Une exposition prolongée des mains aux vibrations, pendant plusieurs mois ou années, peut provoquer une maladie des doigts blancs, une baisse de température des membres due à une ischémie. Des symptômes tels que des picotements, un engourdissement ou une hypersensibilité au froid ne doivent pas être ignorés ; consultez un médecin.

CONTENU DE LA VALISE

1. Batterie
2. Chargeur
3. Ciseaux électriques
4. Trousse à outils
5. Graisse





1. Lame mobile
2. Lame fixe
- 3.
4. Interrupteur à ciseaux
5. Commutateur d'appareil
6. Connecteur d'entrée d'alimentation
7. LED
- 8/9. Prise d'alimentation du chargeur
10. Bouton de déverrouillage
11. Connecteur d'entrée de batterie
12. Connecteur de sortie de batterie

1. Placez la batterie dans le port.
 2. Mettez le taille-haie sous tension. Lors de la première utilisation, le voyant LED de l'écran s'allume en vert et le buzzer émet deux bips.
 3. Appuyez deux fois sur l'interrupteur des ciseaux, les ciseaux du sécateur s'ouvriront automatiquement.
 4. Coupe : Appuyez sur l'interrupteur de cisaillement pour fermer les lames et relâchez l'interrupteur de cisaillement pour ouvrir les lames.
- Pour éteindre l'appareil après le travail, maintenez l'interrupteur des ciseaux enfoncé jusqu'à ce que l'appareil émette un bourdonnement continu - les ciseaux seront fermés.
5. Avant de commencer le travail, appuyez sur l'interrupteur du sécateur pour fermer les lames et relâchez-le pour les ouvrir sans rien couper. Répétez cette étape plusieurs fois.
 6. **ATTENTION !** Verrouillez toujours la lame en position fermée avant d'éteindre l'appareil.



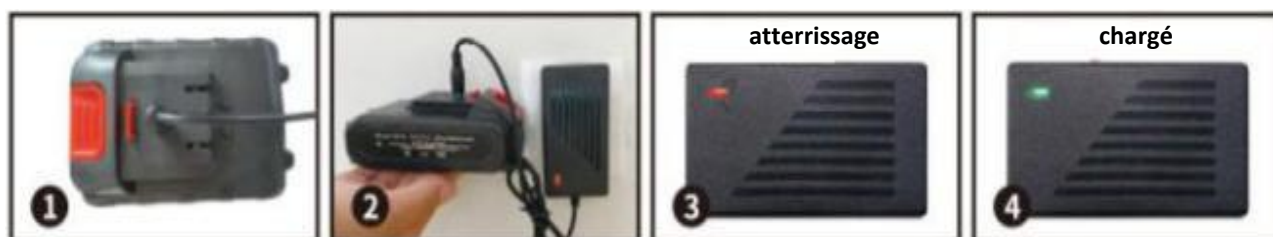
Fréquences son ronfleur	Mauvais fonctionnement	Solution
1	défaillance de la capacité de la batterie	vérifier si la capacité de la batterie est trop faible
2	erreur de communication	vérifiez si chaque partie du connecteur du câble est desserrée
3	défaillance de la lame	huile sur la lame
4	perte de phase du moteur	envoyez les ciseaux à votre revendeur local pour l'entretien
5	court-circuit de la ligne de phase du moteur	vérifier s'il y a un court-circuit sur le câble ou la tête du connecteur
6	défaillance du module de contrôle	envoyez les ciseaux à votre revendeur local pour l'entretien

APRÈS AVOIR TERMINÉ LES TRAVAUX

1. Appuyez sur l'interrupteur de cisaillement et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes, puis relâchez-le, la lame se fermera et ne s'ouvrira pas.
2. Débranchez le câble d'alimentation de la batterie.
3. Rangez le sécateur dans la boîte à outils.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Avant la première utilisation, il est recommandé de charger la nouvelle batterie. Connectez la sortie du chargeur à la prise de charge, puis branchez le chargeur sur une prise secteur. Pendant la charge, le voyant LED de la batterie s'allume en rouge et passe au vert une fois la batterie complètement chargée. Comptez environ 5 à 6 heures pour une charge complète. Une batterie complètement chargée offre une autonomie de 8 à 10 heures en utilisation continue .



ATTENTION!

1. Il est normal que le chargeur et la batterie chauffent pendant la charge.
2. Si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, il est recommandé de charger la batterie une fois tous les 3 mois pour garantir qu'une faible consommation n'affectera pas la durée de vie de la batterie.
3. Une batterie neuve ou une batterie qui n'a pas été utilisée pendant une longue période aura besoin d'environ 5 cycles de charge et de décharge avant d'atteindre sa pleine capacité.
4. Ne rechargez pas une batterie complètement chargée immédiatement après quelques minutes d'utilisation, car cela réduirait sa durée de vie et ses performances.
5. N'utilisez pas une batterie endommagée.
6. Ne placez pas la batterie à proximité d'une source de chaleur à haute température ou d'un feu, sinon la batterie risque d'exploser.
7. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur ou dans un environnement humide.
8. Il est normal que la plage de coupe diminue lorsque la charge de la batterie est faible.
9. N'utilisez pas le taille-haie pendant la charge. Débranchez-le de la batterie pendant la charge.
10. Ne stockez pas la batterie dans un environnement humide.

LUBRIFICATION

ATTENTION ! Avant de lubrifier, débranchez le sécateur de la prise de courant.

Lubrifiez au moins deux fois par jour. Pour une lubrification optimale, la lame du sécateur doit être déverrouillée. Pour cela :

1. Il y a un trou de remplissage d'huile à l'arrière du sécateur, dévissez la vis.

2. Insérez l'embout de la bouteille d'huile dans l'orifice de lubrification. Maintenez la bouteille d'huile verticalement et lubrifiez.
3. Une fois la lubrification terminée, serrez la vis.
4. Démarrez le sécateur et assurez-vous que la lubrification est adéquate.



SERRAGE DES LAMES

ATTENTION ! Avant de serrer la lame, débranchez le sécateur de la prise secteur.

Avant chaque utilisation, vérifiez le serrage de la lame. Une lame correctement serrée ne doit pas bouger de gauche à droite. Si la lame est correctement serrée, le sécateur doit pouvoir se fermer à la main (sans forcer).

Pour régler le serrage :

1. Déverrouillez la vis « 1 » et retirez-la « 2 ».
2. Utilisez la clé hexagonale interne fournie et réglez la tension de l'écrou jusqu'à ce que l'outil clique.
3. Verrouillez le boulon, puis vérifiez le serrage en suivant la procédure ci-dessus.

SÉCATEUR 30 MM

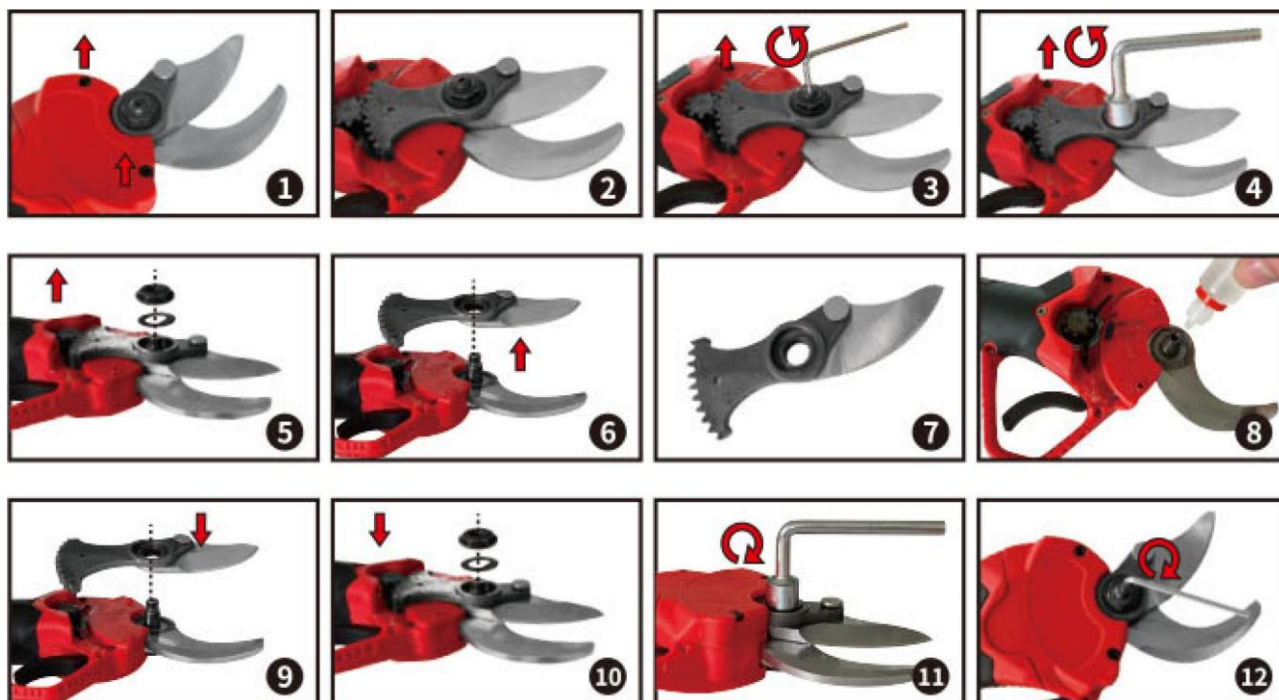


REEMPLACEMENT DU COUTEAU MOBILE

REMARQUE ! Avant de remplacer la lame mobile, éteignez l'appareil et retirez la batterie.

1. À l'aide d'une clé Allen, dévissez les deux vis et retirez le couvercle « 1 »
2. Retirez la vis et la rondelle élastomère « 3 »
3. À l'aide de l'outil spécial, dévissez à nouveau l'écrou bloqué de la vis « 4 » et retirez la rondelle de butée.
4. Retirez la lame, remplacez la lame « 7 »
5. Si nécessaire, nettoyez la zone du pignon (remarque : n'utilisez pas de produits chimiques).
6. Placez la nouvelle lame sur le sécateur.
7. Installez la rondelle de butée, puis serrez et ajustez le serrage de l'écrou du boulon verrouillé jusqu'à ce que l'outil s'enclenche.
8. Placez la rondelle élastomère sur le boulon et serrez-la.
9. Si nécessaire, lubrifiez les dents de la lame avec de la graisse graphite.
10. Placez le couvercle sur le sécateur et serrez les deux vis.

SÉCATEUR 30 MM



NETTOYAGE, ENTRETIEN ET STOCKAGE

Une fois le travail terminé, nettoyez l'appareil de toute sciure, poussière et saleté restantes.

ATTENTION ! Assurez-vous toujours que l'appareil est éteint et débranché avant toute inspection ou maintenance.

Utilisez une brosse douce, un pinceau ou un chiffon pour nettoyer le boîtier de la poussière, ou vous pouvez nettoyer l'appareil avec de l'air comprimé.

Le nettoyage avec un chiffon humide est acceptable, à condition de sécher l'appareil immédiatement après. Les pièces métalliques doivent être protégées avec de l'huile.

Nettoyez régulièrement les grilles d'aération à l'air comprimé sec. N'insérez pas d'objets pointus dans les grilles d'aération.

Après avoir terminé le travail, vous devez :

- Essuyez les trous de ventilation et laissez-les exempts de débris.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon sec.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation plié.

ATTENTION ! N'utilisez jamais de détergents agressifs ou corrosifs pour le nettoyage, car ils pourraient endommager les pièces en plastique de l'appareil.

Les produits de nettoyage et les solvants tels que l'essence, le tétrachlorure de carbone, les solvants de nettoyage chlorés, l'ammoniac et les détergents ménagers contenant de l'ammoniac peuvent endommager les composants en plastique.

Remarque : Rangez l'appareil dans un endroit bien aéré, sec et sans poussière.

Ne stockez qu'un appareil en bon état de fonctionnement ; tout défaut doit être corrigé avant le stockage.

Préparation de la batterie pour le recyclage :

- Fixez la borne de la batterie avec du ruban isolant très résistant.
- **ATTENTION !** Ne tentez pas de détruire ou de déconnecter la batterie, ni de retirer aucun de ses composants.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Le non-respect des avertissements ci-dessus peut entraîner un incendie et/ou des blessures graves.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement : 21 V

Tension de charge : 110V-22V

Temps de charge : 1 à 1,5 heure

Temps de travail : 4 à 5 heures

Puissance nominale : 100 W

Puissance maximale : 800 W

Capacité de coupe : diamètre 0-30 mm

Température de fonctionnement : - 10°C / 65°C



Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 24

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Sécateur sans fil 30 mm

Type : G80662, Modèle : BLT3GXD32P-2

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

- 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines, modifiant Directive 95/16/CE
- 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique
- 2011/65/UE du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques,
- 2015/863 du 31 mars 2015 modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne la liste des substances faisant l'objet de restrictions,

et normes EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 62841 -1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2022, EN 62841-4-2+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022, EN CEI 55014-1:2021, EN CEI 55014-2:2021, EN CEI 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, CEI 62321-4:2013+A1:2017, CEI 62321-5:2013, CEI 62321-6:2015, CEI 62321-7-1:2015, CEI 62321-7-2:2017, CEI 62321-8:2017,

conforme au certificat de type CE

- N° M.2023.206.C86036 du 31 mai 2023 délivré par l'UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Egitim Merkezi San. et Tic. A.Ş., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak No : 10 Umitkoy-CANKAYA, Ankara, Turquie, Numéro d'identification de l'organisme notifié : 2292 ;
- N° STSGZ2305303009E du 06/06/2023

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 09.01.2024

Lieu et date d'émission

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



G80662
BLT3GXD32P-2

Аккумуляторный секатор 30 мм в кейсе 2x2,0 Ач 21 В
Перевод оригинальной инструкции

RU



Аккумуляторный секатор 30 мм в кейсе

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием ознакомьтесь с данным руководством и сохраните его для дальнейшего использования.

Произведено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлин, улица Спейсера 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Правила безопасности при работе с машинами и аппаратами с электродвигателями.

Данное устройство подходит для использования в странах с умеренным, равномерно влажным климатом. Возможно его использование и в других странах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Внимательно прочитайте инструкцию. Ознакомьтесь с правилами техники безопасности при работе с электроприборами, а также с системой управления и правилами эксплуатации прибора.
- Несоблюдение приведенных ниже предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.
- Сохраните это руководство для дальнейшего использования.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об устройстве, если они не находятся под присмотром или не получили инструкции по использованию устройства от лиц, ответственных за их безопасность.
- Не допускайте к эксплуатации устройства детей, подростков до 16 лет и лиц, не ознакомившихся с инструкцией по эксплуатации устройства.

Безопасность на рабочем месте

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение способствуют несчастным случаям.
- Не используйте электрооборудование во взрывоопасных средах, например, содержащих легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пыль. Оборудование может создавать искры, способные воспламенить пыль или пары.
- Не допускайте детей и посторонних лиц к местам использования электрооборудования. Отвлечение внимания может привести к потере контроля. Держите электроприборы для сада вдали от посторонних лиц.
- Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или опасности, возникающие для других людей или окружающей среды.

Электробезопасность

Вилки электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте вилку. Не используйте удлинители с электроинструментами, имеющими шнур с защитным заземлением. Немодифицированные вилки и розетки снижают риск поражения электрическим током.

- Избегайте прикосновения к заземленным поверхностям, таким как трубы, радиаторы, радиаторы центрального отопления и холодильники. Прикосновение к заземленным поверхностям увеличивает риск поражения электрическим током.

- Не подвергайте электроприборы воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

Не используйте шнур питания неправильно. Никогда не используйте шнур питания для переноски, тяги электроприборов и не отключайте шнур питания от сети. Держите шнур питания вдали от источников тепла, масла, острых кромок и движущихся частей. Поврежденные или запутанные шнуры питания повышают риск поражения электрическим током.

- При использовании электроинструмента на открытом воздухе используйте удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе. Использование удлинителя снижает риск поражения электрическим током.

- Для защиты от поражения электрическим током от напряжения питания следует использовать устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током. Питание оборудования должно осуществляться через устройство защитного отключения с номинальным током не более 30 мА.

Примечание: Термин «устройство защитного отключения (УЗО)» может быть заменен термином «прерыватель цепи замыкания на землю (УЗО)» или «выключатель утечек на землю (УЗО)».

- Держите электроинструмент за изолированную часть корпуса. Режущая часть может повредить скрытый электрический провод или собственную проводку во время работы. Контакт инструмента с токоведущим проводом может привести к поражению оператора электрическим током.

- Перед началом работы проверьте шнур питания. Не используйте устройство, если шнур питания или удлинитель изношен, порезан или имеет другие повреждения.

- Если во время использования повредился шнур питания, выключите устройство и выньте вилку из розетки.

- Устройства, имеющие класс электрозащиты I, должны быть подключены к электросистеме с помощью защитного заземляющего контакта. Это решение необходимо для обеспечения безопасности пользователя.

Личная безопасность

Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментами. Не используйте электроинструменты, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Даже малейшая потеря внимания при работе с электроинструментами может привести к серьезным травмам.

- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, таких как противопылевой респиратор, нескользящая обувь, каска или средства защиты органов слуха, при соблюдении соответствующих условий позволит снизить риск травматизма.

— Избегайте случайного запуска. Перед подключением электроинструмента к источнику питания и/или аккумулятору убедитесь, что выключатель электроинструмента находится в положении «выключено». Прежде чем поднимать или переносить инструмент, убедитесь, что шнур питания отсоединен от источника питания, а выключатель находится в положении «выключено». Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение его к источнику питания при включенном выключателе может привести к несчастным случаям.

- Перед включением электроинструмента снимите все гаечные ключи. Гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.

— Не тянитесь слишком сильно. Всегда стойте твердо и сохраняйте равновесие. Это позволит лучше контролировать ситуацию в непредсказуемых ситуациях.

- Одевайтесь соответственно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут запутаться в движущихся частях.

- Во время работы держите инструмент за дополнительные ручки (если таковые имеются). Потеря контроля над инструментом может привести к травме. Несмотря на изначально безопасную конструкцию, применение мер безопасности и дополнительных защитных мер, всегда существует риск получения травмы во время работы.

Использование и уход за оборудованием

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, мощность которого соответствует выполняемой работе. Правильный электроинструмент позволит вам работать эффективнее и безопаснее при нагрузке, на которую он рассчитан.

- Не используйте электроинструмент, если выключатель не включается или не выключается. Любое устройство, которое невозможно включить или выключить с помощью выключателя, опасно и подлежит ремонту.
- Перед выполнением любых регулировок, заменой деталей или хранением отсоедините вилку от источника питания и/или аккумуляторную батарею от электроинструмента. Эти профилактические меры безопасности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте. Не позволяйте работать с электроинструментом лицам, не знакомым с данной инструкцией. Электроинструменты и оборудование представляют опасность в руках неподготовленных пользователей. Электроинструменты необходимо обслуживать. Проверьте наличие перекосов или заедания подвижных частей, поломок деталей и любых других проблем, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При обнаружении повреждений отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Многие несчастные случаи происходят из-за неправильного ремонта и/или обслуживания электроинструментов.
- Перед использованием устройства замените все неисправные, изношенные или поврежденные детали. Предупреждающие надписи на устройстве необходимо заменить, если они стали нечитаемыми или повреждены.
- Предупреждающие наклейки и запасные части можно заказать в сервисном центре компании и у официальных дилеров.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, сменные инструменты и т. д. в соответствии с настоящей инструкцией, учитывая условия и вид предстоящей работы. Использование электроинструмента не по назначению может быть опасным.

Эксплуатация и использование беспроводного оборудования и электроинструментов

- Перед установкой батарей в электроинструмент убедитесь, что выключатель находится в положении «выкл». Установка батарей в электроинструмент, когда выключатель находится в положении «вкл», может привести к серьезным травмам.
- Используйте только зарядное устройство, рекомендованное производителем. Использование зарядного устройства с аккумуляторами других типов может привести к пожару.
- Никогда не используйте батарейки, не рекомендованные производителем. Использование других батареек может привести к серьезным травмам или пожару.
- Если устройство не используется, извлеките аккумулятор. Держите аккумулятор вдали от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, гвозди, шурупы и т. д., которые могут вызвать короткое замыкание на клеммах аккумулятора. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- В экстремальных условиях из аккумулятора может вытечь жидкость. Избегайте контакта с ней. При случайном контакте с жидкостью немедленно промойте пораженный участок водой. При попадании жидкости в глаза немедленно обратитесь к врачу. Вытекающая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение или ожоги.
- ПРИМЕЧАНИЕ! Зарядные устройства и блоки питания для устройств с питанием от аккумуляторов предназначены для использования в помещении в сухой среде.

- Запрещается использовать зарядные устройства и блоки питания на открытом воздухе или в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванных комнатах или подвалах.

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ СЕКАТОРОВ

Предупреждение

- Соблюдайте все правила техники безопасности, инструкции, описания и данные, прилагаемые к электроинструменту.
- Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к риску поражения электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.
- Используйте только рекомендуемые аккумулятор и зарядное устройство.
- Всегда держите аккумулятор вдали от огня. Не оставляйте его в местах с высокой температурой на длительное время (под прямыми солнечными лучами, рядом с обогревателями или при температуре выше 50°C).
- Избегайте зарядки аккумулятора при температуре ниже 0°C.
- Зарядное устройство, поставляемое в комплекте с данным оборудованием, предназначено только для использования с данным изделием. Его нельзя использовать для каких-либо других целей.
- Не вставляйте в зарядное устройство металлические предметы.
- Не пытайтесь резать металл.
- Для чистки секатора используйте мягкую сухую ткань. Никогда не используйте моющие средства или спирт.
- Перед чисткой зарядного устройства отключите его от сети.
- Не используйте принадлежности, не предназначенные и не рекомендованные производителем для данного устройства. Возможность установки принадлежности на электроинструмент не гарантирует его безопасную работу.
- Система крепления навесного инструмента должна соответствовать размерам электроинструмента. Навесное оборудование неподходящих размеров не может быть надежно защищено или проконтролировано.
- Будьте осторожны, чтобы посторонние предметы не попали между лезвиями секатора. В этом случае немедленно выключите инструмент и удалите посторонний предмет из-под лезвий.
- Держите свободную руку подальше от зоны резки. Никогда не прикасайтесь к лезвиям: они очень острые и могут поранить.
- Будьте внимательны во время работы, следите за тем, чтобы пальцы руки, удерживающей или перемещающей срезаемые ветки, не подвергались риску травмирования режущим лезвием.
- Обращайтесь с лезвиями крайне осторожно, чтобы не порезаться и не получить другие травмы.
- Необходимо использовать средства индивидуальной защиты. В зависимости от типа работы следует использовать полнолицевую маску и средства защиты глаз, например, защитные очки. Глаза должны быть защищены от попадания в воздух посторонних частиц, образующихся во время работы. Противопылевые маски и средства защиты органов дыхания должны фильтровать пыль, образующуюся во время работы. Длительное воздействие шума может привести к потере слуха.
- При использовании, настройке и чистке устройства надевайте защитные перчатки.
- Носите защитную обувь.
- Обеспечьте безопасное расстояние от зоны работы электроинструмента. Любой, кто находится вблизи работающего электроинструмента, должен использовать средства индивидуальной защиты.

- При использовании секатора убедитесь, что у вас достаточно свободы движений.
- При использовании секатора для обрезки веток убедитесь, что вы сохраняете устойчивое положение. Используйте секатор на ровных поверхностях, где у вас есть твёрдая опора. Не работайте, стоя на лестнице, другой возвышенной поверхности или на скользкой поверхности, где вы можете легко потерять равновесие или контроль.
- Перед началом работы с секатором убедитесь, что на расстоянии, превышающем длину ветки не менее 2–2,5 раз, нет посторонних.
- Препятствия (например, пни, корни) могут быть не видны в высокой траве, поэтому перед началом работы с устройством отметьте все скрытые в траве препятствия, которые невозможно удалить.
- Не переносите электроинструмент во время его работы. Случайный контакт одежды с работающим инструментом может привести к порезам одежды и травмам тела оператора.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия оборудования. Вентилятор двигателя затягивает пыль в корпус, а чрезмерное скопление металлической пыли может привести к поражению электрическим током.
- Не работайте с электроинструментами вблизи легковоспламеняющихся материалов. Искры могут привести к их воспламенению.

ПОДГОТОВКА

- При работе с оборудованием всегда надевайте прочную обувь и длинные брюки, не работайте на оборудовании босиком или в сандалиях.
- Внимательно осмотрите место, где вы будете работать, и уберите все выступающие камни, ветки, провода и другие посторонние предметы, о которые вы можете споткнуться во время работы.
- Препятствия (например, пни, корни) могут быть не видны в высокой траве, поэтому перед началом работы с устройством отметьте все скрытые в траве препятствия, которые невозможно удалить.
- Перед использованием, а также после падения или иного удара следует визуально осмотреть устройство, чтобы выявить любые существенные повреждения, которые могут повлиять на безопасность.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Работайте только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении.
- Не работайте под дождем, особенно во время шторма и при повышенной влажности.
- Не работайте при сильном ветре или других погодных условиях, которые могут привести к использованию устройства, ведущему к опасной ситуации.
- Правильная осанка во время работы очень важна. Чтобы избежать чрезмерного утомления, рекомендуется часто менять рабочее положение.
- Делайте перерывы в работе каждые 15 минут — отдых необходим. Усталость и потеря концентрации могут привести к несчастным случаям.
- Во время работы держите ноги ровно и не забывайте постоянно сохранять равновесие.
- Работая на наклонной поверхности, убедитесь, что ваши ноги стоят устойчиво.
- Не пользуйтесь устройством, если рядом находятся другие люди, особенно дети или животные.
- Избегайте длительной работы из-за возможного покалывания или онемения пальцев и кистей рук. При появлении этих симптомов прекратите работу.

- Особое внимание уделите ветвям, находящимся под напряжением, никогда не обрезайте свободно висящие ветви снизу.
- Неконтролируемое падение срезанной ветки может привести к травме; во время работы всегда стойте сбоку от предполагаемого направления падения срезанной ветки.
- При использовании секатора для обрезки веток всегда держите его правой рукой за заднюю рукоятку, а левой — за переднюю алюминиевую телескопическую рукоятку. Неправильное положение секатора увеличивает риск травмы.
- Заранее продумайте путь эвакуации от падающих веток и убедитесь, что на нём нет препятствий, которые могут ограничить или помешать свободному движению. Помните, что свежескошенная трава или кора очень скользкие.
- При эксплуатации устройства на стреле соблюдайте безопасное расстояние не менее 10 м от электрических и телефонных кабелей (опасность поражения электрическим током).
- Для обеспечения безопасной эксплуатации высотореза рекомендуется максимальный рабочий угол 60°.
- Внимание! Устройство вызывает вибрацию конечностей во время работы. Значение виброускорения указано в таблице с номинальными данными. Длительное воздействие вибрации на руки в течение нескольких месяцев или лет может вызвать синдром белых пальцев – снижение температуры конечностей, вызванное ишемией. Такие симптомы, как покалывание, онемение или повышенная чувствительность к холоду, не следует игнорировать; необходимо обратиться к врачу.

СОДЕРЖИМОЕ ЧЕМОДАНА

1. Аккумулятор
2. Зарядное устройство
3. Электрические ножницы
4. Набор инструментов
5. Смазка





1. Подвижное лезвие
2. Фиксированное лезвие
- 3.
4. Ножничный переключатель
5. Переключатель устройств
6. Разъем входного питания
7. Светодиод
- 8/9. Вилка блока питания зарядного устройства
10. Кнопка фиксатора
11. Входной разъем аккумулятора
12. Выходной разъем аккумулятора

1. Поместите аккумулятор в порт.
 2. Включите кусторез. При первом использовании светодиод на дисплее загорится зелёным, а зуммер подаст два звуковых сигнала.
 3. Нажмите кнопку ножниц дважды, секатор автоматически откроется.
 4. Обрезка: Нажмите на переключатель ножниц, чтобы закрыть лезвия, и отпустите его, чтобы открыть лезвия.
- Чтобы выключить устройство после работы, нажмите и удерживайте выключатель ножниц, пока устройство не издаст непрерывный жужжащий звук — ножницы закроются.
5. Перед началом работы нажмите кнопку ножниц, чтобы закрыть ножи, и отпустите кнопку, чтобы открыть ножи, не разрезая материал. Повторите этот шаг несколько раз.
 6. **ВНИМАНИЕ!** Перед выключением устройства всегда фиксируйте лезвие в закрытом положении.



Частоты звук зуммер	Неисправность	Решение
1	потеря емкости батареи	проверьте, не слишком ли низкая емкость аккумулятора
2	ошибка связи	проверьте, не ослаблена ли каждая часть разъема кабеля
3	отказ лезвия	масло на лезвии
4	потеря фазы двигателя	отправьте ножницы местному дилеру для технического обслуживания
5	короткое замыкание фазной линии двигателя	проверьте, нет ли короткого замыкания в кабеле или головке разъема
6	отказ модуля управления	отправьте ножницы местному дилеру для технического обслуживания

ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ РАБОТЫ

1. Нажмите на выключатель ножниц и удерживайте его несколько секунд, затем отпустите — лезвие закроется и не откроется.
2. Отсоедините кабель питания от аккумулятора.
3. Уложите секатор в ящик для инструментов.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Перед первым использованием рекомендуется зарядить новый аккумулятор. Подключите выход зарядного устройства к гнезду для зарядки аккумулятора, затем подключите зарядное устройство к электросети. Во время зарядки светодиодный индикатор на аккумуляторе будет гореть **КРАСНЫМ**, а когда аккумулятор полностью зарядится, он станет **ЗЕЛЕНЫМ**. Полная зарядка аккумулятора занимает около 5–6 часов. Полностью заряженный аккумулятор может работать 8–10 часов непрерывно.



ВНИМАНИЕ!

1. Нагревание зарядного устройства и аккумулятора во время зарядки является нормальным явлением.
2. Если аккумулятор не используется в течение длительного времени, рекомендуется заряжать его раз в 3 месяца, чтобы низкий расход заряда не повлиял на срок службы аккумулятора.
3. Новой батарее или батарее, которая не использовалась в течение длительного времени, потребуется около 5 циклов зарядки и разрядки, прежде чем она достигнет своей полной емкости.
4. Не заряжайте полностью заряженный аккумулятор сразу после нескольких минут использования, так как это сократит срок его службы и производительность.
5. Не используйте поврежденную батарею.
6. Не размещайте аккумулятор вблизи источников сильного тепла или огня, в противном случае аккумулятор может взорваться.
7. Не заряжайте аккумулятор на открытом воздухе или во влажной среде.
8. Уменьшение дальности резки при низком заряде аккумулятора является нормальным явлением.
9. Не используйте кусторез во время зарядки. Отсоедините его от аккумулятора во время зарядки.
10. Не храните аккумулятор во влажном помещении.

СМАЗКА

ВНИМАНИЕ! Перед смазкой отключите секатор от источника питания.

Смазывайте секатор не реже двух раз в день. Для обеспечения надлежащей смазки лезвие секатора должно быть разблокировано. Для этого:

1. На задней стороне секатора есть отверстие для заливки масла, открутите винт.

2. Вставьте носик бутылки с маслом в отверстие для смазки. Держите бутылку вертикально и смажьте.
3. После завершения смазки затяните винт.
4. Включите секатор и убедитесь, что смазки достаточно.



Затягивание лезвий

ВНИМАНИЕ! Перед затягиванием лезвия отключите секатор от источника питания.

Перед каждым использованием проверяйте натяжку лезвия. Правильно затянутое лезвие не должно двигаться слева направо. Если лезвие затянуто правильно, ножницы должны легко закрываться рукой (без приложения усилий).

Чтобы отрегулировать натяжение:

1. Открутите винт «1» и снимите его «2».
2. С помощью входящего в комплект внутреннего шестигранного ключа отрегулируйте натяжение гайки до щелчка инструмента.
3. Зафиксируйте болт, затем проверьте натяжку, используя описанную выше процедуру.

Секатор 30 мм

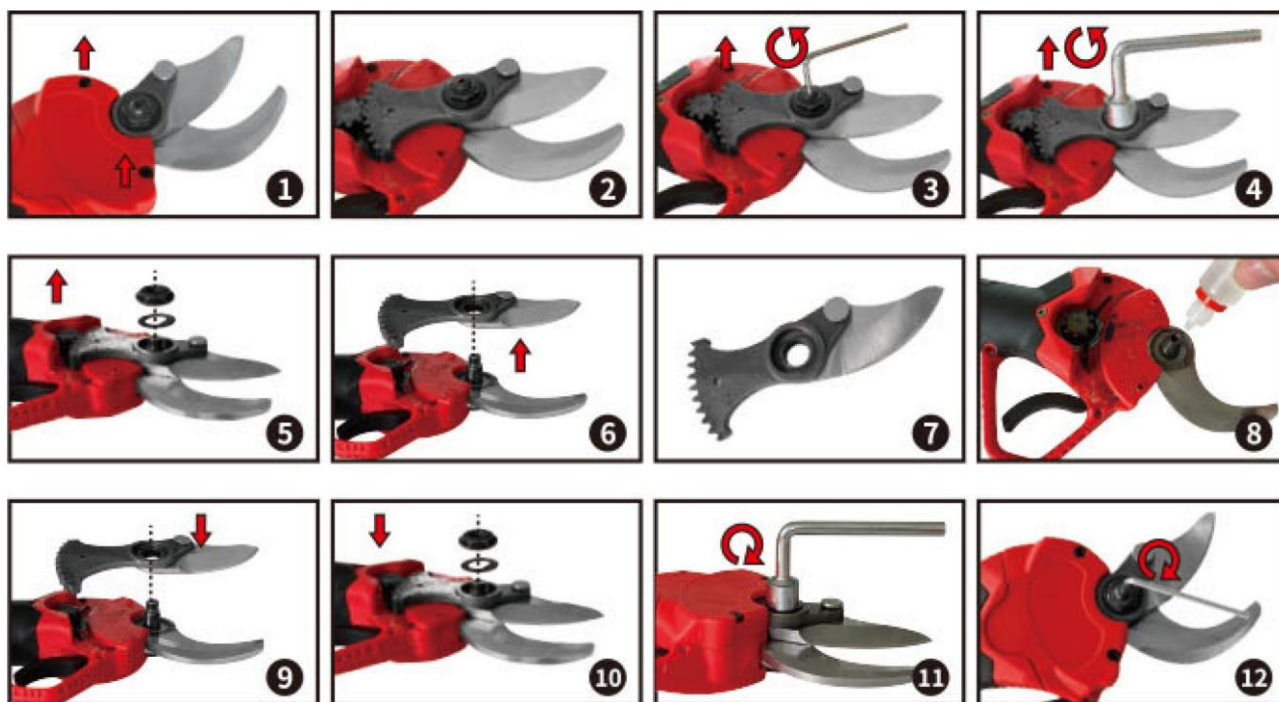


ЗАМЕНА ПОДВИЖНОГО НОЖА

ВНИМАНИЕ! Перед заменой подвижного лезвия выключите устройство и извлеките аккумулятор.

1. Используя шестигранный ключ, открутите два винта и снимите крышку «1».
2. Снимите винт и эластомерную шайбу «3».
3. Снова используя специальный инструмент, отверните стопорную гайку винта «4» и снимите упорную шайбу.
4. Снимите лезвие, замените лезвие «7».
5. При необходимости очистите область звездочки (примечание: не используйте химикаты).
6. Установите новое лезвие на секатор.
7. Установите упорную шайбу, затем затяните и отрегулируйте затяжку гайки зафиксированного болта до щелчка инструмента.
8. Наденьте эластомерную шайбу на болт и затяните ее.
9. При необходимости смажьте зубья полотна графитовой смазкой.
10. Наденьте крышку на секатор и затяните оба винта.

Секатор 30 мм



ЧИСТКА, ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

После окончания работы очистите устройство от оставшихся опилок, пыли и грязи.

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением проверки или обслуживания всегда проверяйте, выключено ли устройство и отсоединено от сети.

Для очистки корпуса от пыли используйте мягкую щетку, кисточку или ткань, либо очистите устройство сжатым воздухом.

Допускается чистка влажной тканью, после чего устройство следует сразу же высушить. Металлические части следует смазать маслом.

Регулярно прочищайте вентиляционные отверстия сухим сжатым воздухом. Не вставляйте в них острые предметы.

После окончания работы необходимо:

- Протрите вентиляционные отверстия и очистите их от мусора.
- Протрите устройство сухой тканью.
- Не оставляйте шнур питания перекрученным.

ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте агрессивные или едкие моющие средства для чистки, так как они могут повредить пластиковые детали устройства.

Чистящие средства и растворители, такие как бензин, четыреххлористый углерод, хлорированные чистящие растворители, аммиак и бытовые моющие средства, содержащие аммиак, могут повредить пластиковые компоненты.

Примечание: Храните устройство в хорошо проветриваемом, сухом и незапыленном месте.

Храните устройство только в исправном состоянии. Перед хранением необходимо устранить все неисправности. Подготовка аккумулятора к переработке:

- Закрепите клемму аккумулятора прочной изоляционной лентой.
- **ВНИМАНИЕ!** Не пытайтесь сломать или отсоединить аккумулятор, а также извлечь какие-либо его компоненты.
- Хранить в недоступном для детей месте.
- Несоблюдение вышеуказанных предупреждений может привести к пожару и/или серьезным травмам.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Рабочее напряжение: 21 В

Напряжение зарядки: 110В-22В

Время зарядки: 1-1,5 часа

Время работы: 4-5 часов

Номинальная мощность: 100 Вт

Максимальная мощность: 800 Вт

Режущая способность: диаметр 0-30 мм

Рабочая температура: -10°C / 65°C



Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 24

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o. o. СП. К. Китлин, ул. Спейсера 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что:

Аккумуляторный секатор 30 мм

Тип: G80662, Модель: BLT3GXD32P-2

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

- 2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 г. о механизмах, вносящий изменения

Директива 95/16/ЕС

- 2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в области электромагнитной совместимости

- 2011/65/ЕС от 8 июня 2011 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании,

- 2015/863 от 31 марта 2015 года о внесении изменений в Приложение II к Директиве 2011/65/ЕС Европейского парламента и Совета в отношении списка ограниченных веществ,

и стандарты EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 62841 -1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2022, EN 62841-4-2+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017,

соответствует сертификату типа ЕС

- № M.2023.206.C86036 от 31 мая 2023 года, выданный UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Egitim Merkezi San. и Тик. А.Ş., Мутлукент Махаллеси 2073 Сокак №: 10 Умиткой-ЧАНКАЯ, Анкара, Турция,

Идентификационный номер уполномоченного органа: 2292;

- № STSGZ2305303009E от 06.06.2023

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсера 3, 97-500 Радомско.

Лариса Ковальчик

Китлин, 09.01.2024

Место и дата выдачи

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица



G80662
BLT3GXD32P-2

Акумуляторний секатор 30 мм у футлярі 2x2.0Ah 21V
Переклад оригінальної інструкції

UA



Акумуляторний секатор 30 мм у футлярі

УВАГА!

Перед використанням прочитайте цей посібник і збережіть його для подальшого використання.

Виготовлено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлін, вулиця Спацєрова, 3
97-500 Радомськ
geko@geko.pl
www.geko.pl

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Правила безпеки для машин та пристроїв з електродвигунами.

Цей пристрій вважається придатним для використання в країнах з помірним, рівномірно вологим кліматом. Його також можна використовувати в інших країнах.

УВАГА!

- Уважно прочитайте інструкції. Ознайомтеся з правилами безпеки для електричних приладів, а також із системами керування та правильним використанням приладу.
- Недотримання наведених нижче попереджень та інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або особами, які не мають досвіду чи знань щодо використання пристрою, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або мають інструкції щодо використання пристрою від осіб, відповідальних за їхню безпеку.
- Не дозволяйте дітям, підліткам віком до 16 років або особам, які не ознайомлені з інструкцією з експлуатації пристрою, користуватися ним.

Безпека на робочому місці

- Тримайте своє робоче місце в порядку та добре освітленим. Безлад та погане освітлення сприяють нещасним випадкам.
- Не використовуйте електричне обладнання у вибухонебезпечних середовищах, таких як ті, що містять легкозаймисті рідини, гази або пил. Обладнання може створювати іскри, які можуть запалити пил або пари.
- Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі від місць, де використовується електричне обладнання. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю. Тримайте електричне садове обладнання подалі від сторонніх осіб.
- Оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки або небезпеки, що можуть статися з іншими людьми або навколишнім середовищем.

Електробезпека

Вилки електроінструментів повинні відповідати розетці. Ніколи не модифікуйте вилку жодним чином. Не використовуйте подовжувачі з електроінструментами, які мають шнур із захисним заземленням. Немодифіковані вилки та розетки знижують ризик ураження електричним струмом.

- Уникайте дотику до заземлених поверхонь, таких як труби, радіатори, радіатори центрального опалення та холодильники. Дотик до заземлених частин збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Не піддавайте електроприлади впливу дощу або вологи. Попадання води всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Не зловживайте шнурами живлення. Ніколи не використовуйте шнур живлення для перенесення, перетягування електрообладнання або відключення шнура живлення від мережі. Тримайте шнур живлення подалі від тепла, олії, гострих країв або рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури живлення збільшують ризик ураження електричним струмом.
- Під час використання електроінструменту на відкритому повітрі використовуйте подовжувачі, призначені для використання на відкритому повітрі. Використання подовжувача зменшує ризик ураження електричним струмом.

- Для захисту від ураження електричним струмом від напруги живлення слід використовувати пристрій захисного відключення (ПЗВ). Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом. Обладнання слід живити через пристрій захисного відключення з номінальним струмом, що не перевищує 30 мА.

Примітка: Термін «пристрій захисного відключення (ПЗВ)» може бути замінений терміном «переривник ланцюга замикання на землю (ПЗЗ)» або «автоматичний вимикач витoku на землю (ПЗВ)».

- Тримайте електроінструмент за ізольовану частину корпусу. Різюча частина може пошкодити прихований електричний провід або власну проводку під час роботи. Контакт між інструментом та дротом під напругою може призвести до ураження оператора електричним струмом.

- Перед початком роботи перевірте шнур живлення. Не використовуйте пристрій, якщо шнур живлення або подовжувач зношений, обрізаний або іншим чином пошкоджений.

- Якщо шнур живлення пошкодиться під час використання, вимкніть пристрій та вийміть вилку з розетки.

- Пристрої, що працюють у класі I електричного захисту, повинні бути підключені до електричної системи за допомогою захисного заземлювального контакту. Таке рішення необхідне для безпеки користувача.

Особиста безпека

- Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментами. Не використовуйте електроінструменти, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Мить неувважності під час роботи з електроінструментами може призвести до серйозних травм.

- Використовуйте захисне спорядження. Завжди одягайте захисні окуляри. Використання захисного спорядження, такого як пилозахисна маска, нековзне взуття, захисна каска або засоби захисту слуху за відповідних умов зменшить ризик травмування.

- Уникайте випадкового запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумулятора переконайтеся, що вимикач електроінструмента знаходиться у положенні «вимкнено». Перш ніж брати або переносити інструмент, переконайтеся, що шнур живлення від'єднаний від джерела живлення, а вимикач знаходиться у положенні «вимкнено». Перенесення електроінструментів з пальцем на вимикачі або підключення їх до джерела живлення, коли вимикач увімкнено, може призвести до нещасних випадків.

- Перед увімкненням електроінструменту вийміть будь-які гайкові ключі. Ключ, залишений прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до травмування.

- Не перенапружуйтеся. Завжди стійте міцно та утримуйте рівновагу. Це дозволить краще контролювати ситуацію в непередбачуваних ситуаціях.

- Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть заплутатися в рухомих частинах.

- Під час роботи тримайте інструмент за додаткові ручки, якщо вони є. Втрата контролю над інструментом несе ризик травмування. Незважаючи на безпечну конструкцію, використання заходів безпеки та додаткових захисних заходів, завжди існує залишковий ризик травмування під час роботи.

Використання та догляд за обладнанням

- Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент з відповідною потужністю для виконуваної роботи. Правильний електроінструмент дозволить вам працювати краще та безпечніше з навантаженням, для якого він був розроблений.

- Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає або вимикає його. Будь-який пристрій, який не можна вмикати або вимикати за допомогою вимикача, є небезпечним і потребує ремонту.
- Від'єднайте штекер від джерела живлення та/або від'єднайте акумуляторну батарею від електроінструменту перед будь-якими налаштуваннями, заміною деталей або зберіганням. Ці запобіжні заходи безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструменту.
- Зберігайте невикористані електроінструменти у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментом або не ознайомлені з цими інструкціями, користуватися ним. Електроінструменти та обладнання небезпечні в руках непідготовлених користувачів.
- Електроінструменти необхідно обслуговувати. Перевіряйте наявність перекоосу або заклинювання рухомих частин, полумок деталей та будь-яких інших станів, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. Якщо виявлено пошкодження, перед використанням відремонтуйте електроінструмент. Багато нещасних випадків спричинені неправильним ремонтом та/або обслуговуванням електроінструментів.
- Перед використанням пристрою замініть усі дефектні, зношені або пошкоджені деталі. Попереджувальні наклейки на пристрої необхідно замінити, якщо вони стали нерозбірливими або пошкодженими.
- Попереджувальні наклейки та запасні частини можна замовити в сервісному центрі компанії та у авторизованих дилерів.
- Використовуйте електроінструмент, аксесуари, вставні інструменти тощо відповідно до цих інструкцій, враховуючи умови та тип виконуваної роботи. Використання електроінструменту не за призначенням може бути небезпечним.

Експлуатація та використання бездротового обладнання та електроінструментів

- Перш ніж вставляти батарейки в електроінструмент, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «вимкнено». Вставлення батарейок в електроінструмент, коли вимикач знаходиться в положенні «увімкнено», може призвести до серйозних травм.
- Використовуйте лише зарядний пристрій, рекомендований виробником. Використання зарядного пристрою з іншим типом акумулятора може спричинити пожежу.
- Ніколи не використовуйте батарейки, окрім рекомендованих виробником. Використання інших батарейок може призвести до серйозних травм або пожежі.
- Вийміть акумулятор, коли він не використовується. Тримайте акумулятор подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, цвяхи, гвинти тощо, які можуть призвести до короткого замикання клем акумулятора. Коротке замикання клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- За екстремальних умов з акумулятора може витікати рідина. Уникайте контакту з нею. Якщо ви випадково потрапили в контакт з рідиною, негайно промийте уражену ділянку водою. Якщо рідина потрапила в очі, негайно зверніться до лікаря. Витік рідини з акумулятора може спричинити подразнення або опіки.
- ПРИМІТКА! Зарядні пристрої та блоки живлення для пристроїв з живленням від батарей призначені для використання в приміщенні в сухому середовищі.

- Забороняється використовувати зарядні пристрої та блоки живлення на відкритому повітрі або в приміщеннях з високою вологістю, таких як ванні кімнати чи підвали.

ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИХ НОЖИЦЬ ДЛЯ ОБРІЗУ

УВАГА

- Дотримуйтесь усіх інструкцій, описів та даних з техніки безпеки, що постачаються з електроінструментом.

Недотримання наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

- Використовуйте лише рекомендовані акумулятор та зарядний пристрій.

- Завжди тримайте акумулятор подалі від вогню. Не залишайте його в середовищі з високою температурою протягом тривалого часу (під прямими сонячними променями, поблизу обігрівачів або там, де температура перевищує 50°C).

- Уникайте заряджання акумулятора за температури нижче 0°C.

- Зарядний пристрій, що постачається з цим обладнанням, призначений для використання лише з цим виробом. Його не можна використовувати для будь-яких інших цілей.

- Не вставляйте жодних металевих предметів у зарядний пристрій.

- Не намагайтеся різати метал.

- Використовуйте м'яку суху тканину для очищення садових ножиць. Ніколи не використовуйте мийні засоби чи спирт.

- Перед очищенням зарядного пристрою від'єднайте його від мережі.

- Не використовуйте аксесуари, які не були спеціально розроблені та рекомендовані виробником для цього пристрою. Той факт, що аксесуар можна прикріпити до електроінструменту, не гарантує безпечної роботи.

- Система кріплення насадного інструменту повинна відповідати розмірам електроінструменту. Насадки з неправильними розмірами не можуть бути належним чином захищені або контрольовані.

- Будьте обережні, щоб між лезами секатора не потрапив сторонній предмет. Якщо це станеться, негайно вимкніть машину та видаліть сторонній предмет між лезами.

- Тримайте вільну руку подалі від зони різання. Ніколи не торкайтеся лез, оскільки вони дуже гострі та можуть спричинити травму.

- Будьте уважні під час роботи, переконайтеся, що пальці руки, якою ви тримаєте або переміщуєте гілки, що обрізаються, не травмовані ріжучим лезом.

- Поводьтеся з лезами вкрай обережно, щоб уникнути порізів або інших травм.

- Слід використовувати засоби індивідуального захисту. Залежно від виду роботи, слід використовувати маску, що закриває все обличчя, та засоби захисту очей, такі як захисні окуляри. Очі слід захищати від сторонніх предметів, що переносяться повітрям, що утворюються під час роботи. Пилозахисні маски та засоби захисту органів дихання повинні фільтрувати пил, що утворюється під час роботи. Тривалий вплив шуму може призвести до втрати слуху.

- Використовуйте захисні рукавички під час використання, налаштування або очищення пристрою.

- Одягайте захисне взуття.

- Тримайте сторонніх осіб на безпечній відстані від робочої зони електроінструменту. Будь-хто, хто знаходиться поблизу працюючого електроінструменту, повинен використовувати засоби індивідуального захисту.

- Під час використання висоторіза переконайтеся, що у вас є достатня свобода рухів.
- Під час використання садових ножиць переконайтеся, що ви тримаєте стійку. Використовуйте ножиці на рівних поверхнях, де у вас є тверда опора. Не працюйте, стоячи на драбині, іншій піднятій поверхні або на слизькій поверхні, де ви можете легко втратити рівновагу або контроль.
- Перш ніж розпочати роботу з висоторізом, переконайтеся, що поруч немає сторонніх осіб на відстані щонайменше 2-2,5 довжини гілки.
- Перешкоди (наприклад, пні, коріння) можуть бути непомітними у високій траві, тому перед початком роботи з пристроєм позначте всі перешкоди, приховані в траві, які неможливо усунути.
- Не носіть електроінструмент під час його роботи. Випадковий контакт між одягом та робочим інструментом може призвести до порізів одягу та контакту з тілом оператора.
- Регулярно очищуйте вентиляційні отвори обладнання. Вентилятор двигуна втягує пил у корпус, а надмірне накопичення металевого пилу може спричинити ураження електричним струмом.
- Не використовуйте електроінструменти поблизу легкозаймистих матеріалів. Іскри можуть їх запалити.

ПІДГОТОВКА

- Під час роботи з обладнанням завжди одягайте міцне взуття та довгі штани, не працюйте з обладнанням босоніж або в сандалях.
- Уважно огляньте місце, де ви працюватимете, та видаліть усі виступаючі камені, гілки, дроти та інші сторонні предмети, об які ви можете спіткнутися під час роботи.
- Перешкоди (наприклад, пні, коріння) можуть бути непомітними у високій траві, тому перед початком роботи з пристроєм позначте всі перешкоди, приховані в траві, які неможливо усунути.
- Перед використанням та після падіння чи іншого удару пристрій слід візуально оглянути, щоб виявити будь-які суттєві пошкодження, які можуть вплинути на безпеку.

ВИКОРИСТАННЯ

- Працюйте лише при денному світлі або при хорошому штучному освітленні.
- Не працюйте під дощем, особливо під час шторму та за високої вологості.
- Не працюйте за сильного вітру або інших погодних умов, які можуть призвести до небезпечної ситуації під час використання пристрою.
- Правильна постава під час роботи є важливою. Щоб уникнути надмірної втоми, рекомендується часто змінювати робоче положення.
- Робіть перерви в роботі кожні 15 хвилин – відпочинок є важливим. Втома та відсутність концентрації можуть сприяти нещасним випадкам.
- Під час роботи тримайте ноги рівно та пам'ятайте про необхідність постійно зберігати рівновагу.
- Під час роботи на схилі переконайтеся, що ваші ноги стійкі.
- Не використовуйте пристрій, коли поруч знаходяться інші люди, особливо діти або тварини.
- Уникайте тривалої роботи через можливість поколювання або оніміння пальців і рук. Якщо виникнуть ці симптоми, припиніть роботу.

- Звертайте особливу увагу на гілки, які перебувають під натягом, ніколи не обрізайте вільно звисаючі гілки знизу.
- Неконтрольоване падіння зрізаної гілки може становити ризик тілесних ушкоджень; під час роботи завжди стійте збоку від очікуваного напрямку падіння зрізаної гілки.
- Під час використання садових ножиць завжди тримайте їх правою рукою за задню ручку, а лівою рукою за передню алюмінієву телескопічну штангу. Неправильне тримання ножиць збільшує ризик травмування.
- Заздалегідь сплануйте шлях евакуації з падаючих гілок і переконайтеся, що на ньому немає перешкод, які можуть обмежувати або перешкоджати вільному пересуванню. Пам'ятайте, що свіжоскошена трава або кора дуже слизькі.
- Під час роботи пристроєм на стрілі дотримуйтесь безпечної мінімальної відстані 10 м від електричних та телефонних кабелів (ризик ураження електричним струмом).
- Для забезпечення безпечної роботи висоторіза рекомендується використовувати максимальний робочий кут 60°.
- Увага! Пристрій викликає вібрацію кінцівок під час роботи. Значення вібраційного прискорення наведено в таблиці з номінальними даними. Тривалий вплив вібрацій на руки, що триває кілька місяців або років, може спричинити хворобу білих пальців, зниження температури кінцівок, спричинене ішемією. Не слід ігнорувати такі симптоми, як поколювання, оніміння або підвищена чутливість до холоду; зверніться до лікаря.

ВМІСТ ВАЛЯЗИ

1. Акумулятор
2. Зарядний пристрій
3. Електричні ножиці
4. Набір інструментів
5. Мастило





1. Рухоме лезо
2. Фіксоване лезо
- 3.
4. Ножичний перемикач
5. Перемикач пристроїв
6. Роз'єм живлення
7. Світлодіод
- 8/9. Штекер живлення зарядного пристрою
10. Кнопка відпускання
11. Вхідний роз'єм для акумулятора
12. Вихідний роз'єм акумулятора

1. Вставте акумулятор у порт.
2. Увімкніть живлення тримера для живоплоту. Під час першого використання світлодіодний індикатор на дисплеї світитиметься зеленим, а зумер подасть два звукові сигнали.
3. Двічі натисніть кнопку ножиць, ножиці секатора автоматично відкриються.
4. Підрізання: Натисніть кнопку зсуву, щоб закрити леза, і відпустіть її, щоб відкрити їх.
Щоб вимкнути пристрій після роботи, натисніть і утримуйте перемикач ножиць, доки пристрій не видасть безперервний гудіння – ножиці будуть закриті.
5. Перед початком роботи натисніть перемикач ножиць, щоб закрити леза, і відпустіть його, щоб відкрити леза, не різаючи нічого. Повторіть цей крок кілька разів.
6. **УВАГА!** Завжди фіксуйте лезо в закритому положенні перед вимиканням пристрою.



Частоти звук зумер	Несправність	Рішення
1	збій ємності акумулятора	перевірте, чи не занадто низька ємність акумулятора
2	помилка зв'язку	перевірте, чи не ослаблена кожна частина кабельного роз'єму
3	відмова лопаті	олія на лезі
4	втрата фази двигуна	надішліть ножиці до місцевого дилера для технічного обслуговування
5	коротке замикання фазної лінії двигуна	перевірте, чи немає короткого замикання на кабелі або роз'ємі
6	відмова модуля керування	надішліть ножиці до місцевого дилера для технічного обслуговування

ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ РОБОТИ

1. Натисніть кнопку зсуву та утримуйте її кілька секунд, потім відпустіть, лезо закриється, а не відкриється.
2. Від'єднайте кабель живлення від акумулятора.
3. Покладіть секатор у ящик для інструментів.

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Перед першим використанням рекомендується зарядити новий акумулятор. Підключіть вихід зарядного пристрою до гнізда заряджання акумулятора, потім підключіть зарядний пристрій до електричної розетки. Під час заряджання світлодіодний індикатор на акумуляторі світитиметься ЧЕРВОНИМ кольором, а коли акумулятор повністю зарядиться, стане ЗЕЛЕНИМ. Повна зарядка акумулятора займає близько 5-6 годин. Повністю заряджений акумулятор може працювати 8-10 годин безперервної роботи .



УВАГА!

1. Нагрівання зарядного пристрою та акумулятора під час заряджання є нормальним явищем.
2. Якщо акумулятор не використовується протягом тривалого часу, рекомендується заряджати його раз на 3 місяці, щоб низьке споживання енергії не вплинуло на термін служби акумулятора.
3. Новий акумулятор або акумулятор, який тривалий час не використовувався, потребуватиме приблизно 5 циклів заряджання та розряджання, перш ніж він досягне своєї повної ємності.
4. Не заряджайте повністю заряджений акумулятор одразу після кількох хвилин використання, оскільки це зменшить його термін служби та продуктивність.
5. Не використовуйте пошкоджений акумулятор.
6. Не розміщуйте акумулятор поблизу джерел тепла або вогню з високою температурою, інакше він може вибухнути.
7. Не заряджайте акумулятор на вулиці або у вологому середовищі.
8. Зменшення дальності різання при низькому заряді акумулятора є нормальним явищем.
9. Не використовуйте тример для живоплоту під час заряджання. Від'єднайте його від акумулятора під час заряджання.
10. Не зберігайте акумулятор у вологому середовищі.

ЗМАЩУВАННЯ

УВАГА! Перед змащуванням від'єднайте обрізувач від джерела живлення.

Змащуйте щонайменше двічі на день. Для забезпечення належного змащування лезо секатора має бути розблоковане. Для цього:

1. На задній частині секатора є отвір для заливки оливи, відкрутіть гвинт.

2. Вставте носик пляшки з маслом у отвір для змащення. Тримайте пляшку з маслом вертикально та змащуйте.
3. Після завершення змащування затягніть гвинт.
4. Увімкніть обрізувачі та переконайтеся, що змащення достатньо.



ЗАТЯГНЕННЯ ЛЕЗА

УВАГА! Перед затягуванням леза від'єднайте садові ножиці від джерела живлення.

Перед кожним використанням перевіряйте міцність леза. Правильно затягнуте лезо не повинно рухатися зліва направо. Якщо лезо правильно затягнуте, ножиці повинні закриватися вручну (без зусиль).

Щоб відрегулювати щільність:

1. Відкрутіть гвинт «1» та вийміть його «2».
2. Використовуйте наданий внутрішній шестигранний ключ і відрегулюйте натяг гайки, доки інструмент не клацне.
3. Зафіксуйте болт, потім перевірте його щільність, виконавши вищеописану процедуру.

НОЖИЦІ ДЛЯ ОБРІЗУ 30 ММ

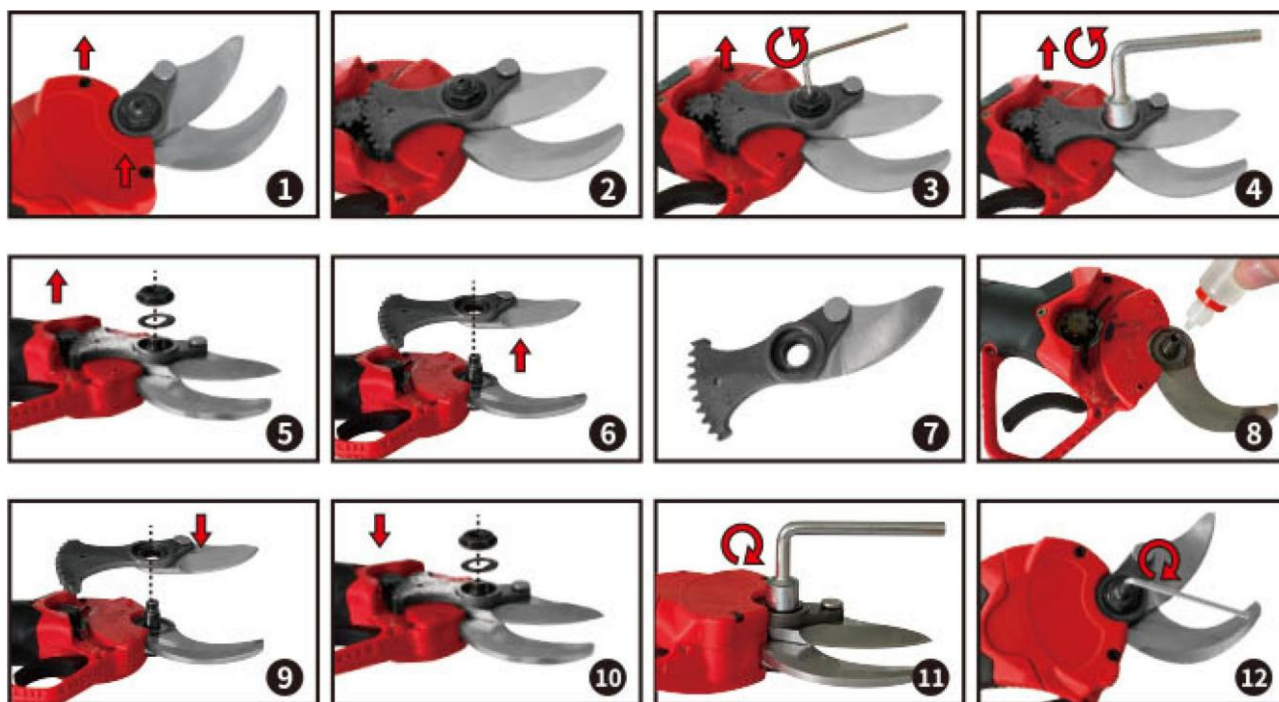


ЗАМІНА РУХОМОГО НОЖА

ПРИМІТКА! Перед заміною рухомого леза вимкніть пристрій та вийміть акумулятор.

1. За допомогою шестигранного ключа відкрутіть два гвинти та зніміть кришку «1»
2. Зніміть гвинт та еластомерну шайбу «3»
3. Знову за допомогою спеціального інструменту відкрутіть контргайку гвинта «4» та зніміть упорну шайбу.
4. Зніміть лезо, замініть лезо "7"
5. За потреби очистіть зону зірочки (примітка: не використовуйте хімікати).
6. Встановіть нове лезо на секатор.
7. Встановіть упорну шайбу, потім затягніть і відрегулюйте затягування гайки стопорного болта, доки інструмент не клацне.
8. Встановіть еластомерну шайбу на болт і затягніть її.
9. За потреби змастіть зубці леза графітовим мастилом.
10. Встановіть кришку на секатор і затягніть обидва гвинти.

СЕКАТОРИ 30 MM



ЧИЩЕННЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Після завершення роботи очистіть пристрій від залишків тирси, пилу та бруду.

УВАГА! Завжди переконайтеся, що пристрій вимкнено та від'єднано від мережі, перш ніж виконувати будь-яку перевірку або технічне обслуговування.

Використовуйте м'яку щітку, пензель або тканину для очищення корпусу від пилу, або ж ви можете очистити пристрій стисненим повітрям.

Чищення вологою ганчіркою допустиме за умови негайного висихання пристрою. Металеві частини слід захистити олією.

Регулярно очищуйте вентиляційні отвори сухим стисненим повітрям. Не вставляйте гострі предмети у вентиляційні отвори.

Після завершення роботи слід:

- Протріть вентиляційні отвори та очистіть їх від сміття.
- Протріть пристрій сухою тканиною.
- Не залишайте шнур живлення перекрученим.

УВАГА! Ніколи не використовуйте агресивні або корозійні мийні засоби для очищення, оскільки вони можуть пошкодити пластикові частини пристрою.

Мийні засоби та розчинники, такі як бензин, чотирихлористий вуглець, хлоровані мийні розчинники, аміак та побутові мийні засоби, що містять аміак, можуть пошкодити пластикові компоненти.

Примітка: Зберігайте пристрій у добре провітрюваному, сухому та безпилловому місці.

Зберігайте лише пристрій у справному стані; будь-які дефекти необхідно усунути перед зберіганням.

Підготовка акумулятора до переробки:

- Закріпіть клему акумулятора щільною ізоляційною стрічкою.
- **УВАГА!** Не намагайтеся знищити або від'єднати акумулятор, а також не виймати будь-які його компоненти.
- Зберігати у недоступному для дітей місці.
- Недотримання вищезазначених попереджень може призвести до пожежі та/або серйозних травм.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Робоча напруга: 21 В

Напруга заряджання: 110-22 В

Час заряджання: 1-1,5 години

Робочий час: 4-5 годин

Номинальна потужність: 100 Вт

Максимальна потужність: 800 Вт

Ріжуча здатність: діаметр 0-30 мм

Робоча температура: -10°C / 65°C



Останні дві цифри року застосування маркування CE - 24

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kitlín, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що:

Бездротовий секатор 30 мм

Тип: G80662, Модель: BLT3GXD32P-2

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:

- 2006/42/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 17 травня 2006 року про машини, що вносить зміни

Директива 95/16/ЄС

- 2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності

- 2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні,

- 2015/863 від 31 березня 2015 року про внесення змін до Додатка II до Директиви Європейського Парламенту та Ради 2011/65/ЄС щодо переліку речовин, що підлягають обмеженню,

та стандарти EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 62841 -1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2022, EN 62841-4-2+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017,

відповідає сертифікату типу ЄС

- № M.2023.206.C86036 від 31 травня 2023 року, виданий UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak No: 10 Umitkoy-CANKAYA, Анкара, Туреччина,

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 2292;

- № STSGZ2305303009E від 06.06.2023

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Лариса Ковальчик

Кітлін, 09.01.2024

Місце та дата видачі

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

Akumulatorinis genėtuvas 30 mm dėkle 2x2.0Ah 21V
Originalių instrukcijų vertimas

LT



Akumulatorinis genėtuvas 30 mm dėkle

DĖMESIO!

Prieš naudodami perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Pagaminta:
GEKO ribotos atsakomybės bendrovė, Sp.k.
Kietlin, Spacerowa gatvė 3,
97-500 Radomskas
geko@geko.pl
www.geko.pl

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

BENDROSIOS SAUGOS TAISYKLĖS

Mašinų ir įtaisų su elektros varikliais saugos taisyklės.

Šis prietaisas laikomas tinkamu naudoti šalyse, kuriose vyrauja vidutinis, tolygiai drėgnas klimatas. Jis taip pat gali būti naudojamas ir kitose šalyse.

ĮSPĖJIMAS!

- Atidžiai perskaitykite instrukcijas. Susipažinkite su elektros prietaisų saugos taisyklėmis, taip pat su valdymo sistemomis ir tinkamu prietaiso naudojimu.
- Nesilaikant toliau pateiktų saugos įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai.
- Išsaugokite šį vadovą ateičiai.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenims, neturintiems patirties ar žinių apie prietaisą, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingi asmenys arba jiems pateikiamos prietaiso naudojimo instrukcijos.
- Neleiskite vaikams, paaugliams iki 16 metų arba asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaiso naudojimo instrukcijomis, naudoti prietaiso.

Darbo vietos sauga

- Darbo vieta turi būti tvarkinga ir gerai apšviesta. Netvarka ir prastas apšvietimas prisideda prie nelaimingų atsitikimų.
- Nenaudokite elektrinės įrangos sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, tokioje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Įranga gali sukelti kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
- Laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo zonų, kuriose naudojama elektra varoma įranga. Dėmesio blaškymas gali sukelti kontrolės praradimą. Elektra varomą sodo įrangą laikykite atokiau nuo pašalinių asmenų.
- Operatorius arba naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ar pavojus, kilusius kitiems žmonėms arba aplinkai.

Elektros sauga

Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti lizdą. Niekada joku būdu nekeiskite kištuko. Nenaudokite ilgintuvų su elektriniais įrankiais, kurių laidas turi apsauginį žeminimo laidą. Nemodifikuoti kištukai ir lizdai sumažina elektros smūgio riziką.

- Venkite liesti žemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, centrinio šildymo radiatoriai ir šaldytuvai. Liečiant žemintas dalis padidėja elektros smūgio rizika.
- Saugokite elektrinius prietaisus nuo lietaus ar drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.
- Nenaudokite maitinimo laidų netinkamai. Niekada nenaudokite maitinimo laido elektros įrangai nešti, traukti ir maitinimo laidui atjungti. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipynę maitinimo laidai padidina elektros smūgio riziką.
- Naudojant elektrinį įrankį lauke, naudokite ilgintuvus, skirtus naudoti lauke. Ilgintuvo naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

- Siekiant apsaugoti nuo elektros smūgio dėl maitinimo įtampos, turėtų būti naudojamas liekamosios srovės įtaisas (RCD). Naudojant RCD, sumažėja elektros smūgio rizika. Įranga turėtų būti maitinama per liekamosios srovės įtaisą, kurio vardinė srovė neviršija 30 mA.

Pastaba: terminą „liekamosios srovės įtaisas (RCD)“ galima pakeisti terminu „žeminimo grandinės pertraukiklis (GFCI)“ arba „žeminimo grandinės pertraukiklis (ELCB)“.

- Laikykitės elektrinį įrankį už izoliuotos korpuso dalies. Pjaunanti dalis darbo metu gali pažeisti paslėptą elektros laidą arba savo paties laidus. Įrankio sąlytis su laidu, kuriuo teka srovė, gali sukelti elektros smūgį operatoriui.

- Prieš pradėdami darbą, patikrinkite maitinimo laidą. Nenaudokite, jei maitinimo laidas ar ilgintuvas yra nutrūkęs, supjaustytas ar kitaip pažeistas.

- Jei naudojimo metu pažeidžiamas maitinimo laidas, išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

- Įrenginiai, veikiantys I klasės elektros apsaugos režimu, prie elektros sistemos turi būti prijungti apsauginiu žeminimo kontaktu. Šis sprendimas būtinas naudotojo saugumui.

Asmeninis saugumas

- Dirbdami su elektriniais įrankiais, būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirksnis neatidumas dirbant su elektriniais įrankiais gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

- Dėvėkite apsaugines priemones. Visada dėvėkite apsauginius akinius. Naudojant tokias apsaugos priemones kaip dulkių kaukė, neslystanti avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonės tinkamomis sąlygomis, sumažės sužalojimų tikimybė.

- Venkite netyčinio įjungimo. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, įsitikinkite, kad jis yra išjungtas. Prieš paimdami arba nešdami įrankį, įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio, o jungiklis yra išjungtas. Elektrinių įrankių nešimas pirštu ant jungiklio arba jų prijungimas prie maitinimo šaltinio, kai jungiklis įjungtas, gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite visus veržliarakčius ar raktą. Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas pritvirtintas veržliaraktis gali sukelti sužalojimą.

- Nesilenk per daug. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Tai leis geriau kontroliuoti nenusipėjamas situacijas.

- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykitės plaukus, drabužius ir pirštines atokiau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įsipainioti į judančias dalis.

- Dirbdami laikykite įrankį už papildomų rankenų, jei jos yra. Praradus įrankio kontrolę, kyla pavojus susižeisti. Nepaisant iš esmės saugios konstrukcijos, saugos priemonių naudojimo ir papildomų apsaugos priemonių, dirbant visada išlieka liekamoji susižeidimo rizika.

Įrangos naudojimas ir priežiūra

- Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite elektrinį įrankį, kurio galia atitinka atliekamą darbą. Tinkamas elektrinis įrankis leis jums dirbti geriau ir saugiau esant apkrovai, kuriai jis buvo skirtas.

- Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia arba neišjungia. Bet koks prietaisas, kurio negalima įjungti arba išjungti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutaisytas.
- Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo veiksmus, keisdami dalis arba padėdami įrankio saugojimą, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) atjunkite akumuliatorių nuo elektrinio įrankio. Šios prevencinės saugos priemonės sumažina atsitiktinio elektrinio įrankio paleidimo riziką.
- Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite naudoti elektrinių įrankių asmenims, kurie nėra susipažinę su jais ar šiomis instrukcijomis. Elektriniai įrankiai ir įranga yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.
- Elektrinius įrankius reikia prižiūrėti. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra tinkamai sulygiuotos, ar jos nestringa, ar nėra sulūžusių dalių ir ar nėra kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei aptinkama pažeidimų, prieš naudojimą elektrinį įrankį suremontuokite. Daugelį nelaimingų atsitikimų sukelia netinkamas elektrinių įrankių remontas ir (arba) priežiūra.
- Prieš naudodami prietaisą, pakeiskite visas sugedusias, susidėvėjusias ar pažeistas dalis. Įspėjamieji prietaiso lipdukai turi būti pakeisti, jei jie tapo neįskaitomi arba pažeisti.
- Įspėjamuosius lipdukus ir atsargines dalis galima užsisakyti įmonės aptarnavimo centre ir įgaliotuose prekybos atstovuose.
- Elektrinį įrankį, priedus, įdedamuosius įrankius ir kt. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į sąlygas ir atliekamo darbo tipą. Elektrinio įrankio naudojimas ne pagal paskirtį gali būti pavojingas.

Akumuliatorinės įrangos ir elektrinių įrankių valdymas ir naudojimas

- Prieš įdėdami baterijas į elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad įjungimo/išjungimo jungiklis yra „išjungta“ padėtyje. Įdėjus baterijas į elektrinį įrankį, kai įjungimo/išjungimo jungiklis yra „įjungta“ padėtyje, galite sunkiai susižaloti.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamą įkroviklį. Naudojant įkroviklį su kitokio tipo akumuliatoriumi, gali kilti gaisras.
- Niekada nenaudokite kitų baterijų, nei rekomenduoja gamintojas. Naudojant kitas baterijas, galite sunkiai susižaloti arba sukelti gaisrą.
- Kai nenaudojate, išimkite bateriją. Laikykite bateriją atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, vinys, varžtai ir pan., kurie gali sukelti trumpąjį jungimą baterijos gnybtuose. Trumpasis jungimas baterijos gnybtuose gali nudeginti arba sukelti gaisrą.
- Ekstremaliomis sąlygomis iš akumuliatoriaus gali ištekti skystis. Venkite sąlyčio su juo. Jei netyčia patekote ant skysčio, nedelsdami nuplaukite pažeistą vietą vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištejęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudegimus.
- PASTABA! Baterijomis maitinamų įrenginių įkrovikliai ir maitinimo šaltiniai skirti naudoti patalpose, sausoje aplinkoje.

- Draudžiama naudoti įkroviklius ir maitinimo šaltinius lauke arba patalpose, kuriose yra didelė drėgmė, pavyzdžiui, vonios kambariuose ar rūsiuose.

IŠSAMIOS AKUMULIATORINIŲ GENĖJIMO ŽIRKLIŲ SAUGOS TAISYKLĖS

Įspėjimas

- Laikykitės visų saugos nurodymų, instrukcijų, aprašymų ir duomenų, pateiktų kartu su elektriniu įrankiu. Nesilaikant toliau pateiktų nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkių sužalojimų pavojus.
- Naudokite tik rekomenduojamą bateriją ir įkroviklį.
- Visada laikykite bateriją atokiai nuo ugnies. Nepalikite jos ilgą laiką aukštoje temperatūroje (tiesioginiuose saulės spinduliuose, šalia šildytuvų arba ten, kur temperatūra viršija 50 °C).
- Venkite įkrauti akumuliatorių žemesnėje nei 0 °C temperatūroje.
- Su šia įranga pateiktas įkroviklis skirtas naudoti tik su šiuo gaminiu. Jo negalima naudoti jokiais kitais tikslais.
- Į įkroviklį neikiškite jokių metalinių daiktų.
- Nebandykite pjauti metalo.
- Genėjimo žirkliams valyti naudokite minkštą, sausą šluostę. Niekada nenaudokite jokių ploviklių ar alkoholio.
- Prieš valydami įkroviklį, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Nenaudokite priedų, kurie nėra specialiai sukurti ir rekomenduojami gamintojo šiam įrenginiui. Tai, kad priedą galima pritvirtinti prie elektrinio įrankio, negarantuoja saugaus veikimo.
- Pritvirtinimo įrankio tvirtinimo sistema turi atitikti elektrinio įrankio matmenis. Netinkamų matmenų priedų negalima tinkamai apsaugoti ar valdyti.
- Būkite atsargūs, kad tarp genėjimo žirklių ašmenų nejstrigtų pašalinis objektas. Jei taip atsitiktų, nedelsdami išjunkite įrenginį ir pašalinkite pašalinį objektą iš tarpo tarp ašmenų.
- Laikykite laisvą ranką atokiau nuo pjovimo zonos. Niekada nelieskite peilių, nes jie labai aštrūs ir gali sužeisti.
- Dirbdami būkite budrūs ir įsitikinkite, kad rankos, kuria laikote ar perkeliate pjaunamas šakas, pirštai nesusižalotų pjovimo ašmenimis.
- Su peiliais elkitės itin atsargiai, kad išvengtumėte įpjovimų ar kitų sužalojimų.
- Reikia dėvėti asmenines apsaugos priemones. Priklausomai nuo darbo tipo, reikia dėvėti visą veidą dengiančią kaukę ir akių apsaugos priemones, pavyzdžiui, apsauginius akinius. Akys turi būti apsaugotos nuo darbo metu susidarančių ore esančių pašalinių objektų. Dulkių kaukės ir kvėpavimo takų apsaugos priemonės turi filtruoti darbo metu susidarančias dulkes. Ilgalaikis triukšmo poveikis gali sukelti klausos praradimą.
- Naudodami, reguliuodami ar valydami prietaisą, mūvėkite apsaugines pirštines.
- Avėkite apsauginius batus.
- Laikykite pašalinius asmenis saugiu atstumu nuo elektrinio įrankio veikimo zonos. Visi, esantys šalia veikiančio elektrinio įrankio, privalo dėvėti asmenines apsaugos priemones.

- Naudodami stiebinį genėtuvą, užtikrinkite pakankamą judėjimo laisvę.
- Naudodami strypines genėjimo žirkles, užtikrinkite stabilią stovėseną. Naudokite žirkles ant lygaus paviršiaus, kur tvirtai stovite. Nedirbkite stovėdami ant kopėčių, kito pakelto paviršiaus ar ant slidaus paviršiaus, kur galite lengvai prarasti pusiausvyrą ar kontrolę.
- Prieš pradėdami dirbti su šakų genėtuvu, įsitikinkite, kad bent 2–2,5 karto didesniu atstumu nei šakos ilgis nėra pašalinių asmenų.
- Aukštoje žolėje kliūčių (pvz., kelmų, šaknų) gali nesimatyti, todėl prieš pradėdami dirbti su įrenginiu, pažymėkite visas žolėje paslėptas kliūtis, kurių negalima pašalinti.
- Nenešioti elektrinio įrankio, kai jis juda. Atsitiktinis drabužių kontaktas su veikiančiu įrankiu gali perpjauti drabužius ir susižeisti su operatoriaus kūnu.
- Reguliariai valykite įrangos ventiliacijos angas. Variklio pūstuvą į korpusą įtraukia dulkes, o per didelis metalo dulkių susikaupimas gali sukelti elektros pavojų.
- Nenaudokite elektrinių įrankių šalia degių medžiagų. Kibirkštys gali juos uždegti.

PARUOŠIMAS

- Dirbdami su įranga, visada avėkite tvirtą avalynę ir ilgas kelnes, nedirbkite su įranga basomis ar avint basomis.
- Atidžiai apžiūrėkite vietą, kurioje dirbsite, ir pašalinkite visus išsikišusius akmenis, šakas, laidus ir kitus pašalinius daiktus, už kurių galite užkliūti dirbdami.
- Aukštoje žolėje kliūčių (pvz., kelmų, šaknų) gali nesimatyti, todėl prieš pradėdami dirbti su įrenginiu, pažymėkite visas žolėje paslėptas kliūtis, kurių negalima pašalinti.
- Prieš naudojimą ir po kritimo ar kito smūgio, įrenginį reikia vizualiai patikrinti, ar nėra didelių pažeidimų, galinčių turėti įtakos saugumui.

NAUDOJIMAS

- Dirbkite tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Nedirbkite per liety, ypač audros metu ir esant didelei drėgmei.
- Nedirbkite pučiant stipriam vėjui ar esant kitoms oro sąlygoms, dėl kurių įrenginio naudojimas gali sukelti pavojingą situaciją.
- Dirbant svarbu taisyklinga laikysena. Norint išvengti per didelio nuovargio, rekomenduojama dažnai keisti darbo padėtį.
- Kas 15 minučių darykite pertrauką darbe – poilsis yra būtinas. Nuovargis ir susikaupimo stoka gali prisidėti prie nelaimingų atsitikimų.
- Dirbdami laikykite kojas tvirtai ir nepamirškite visada išlaikyti pusiausvyrą.
- Dirbdami ant nuolydžio, įsitikinkite, kad jūsų pėdos yra stabilios.
- Nenaudokite prietaiso, kai šalia yra kitų žmonių, ypač vaikų ar gyvūnų.
- Venkite dirbti ilgai dėl galimo pirštų ir rankų dilgčiojimo ar tirpimo. Jei atsiranda šių simptomų, nutraukite darbą.

- Ypatingą dėmesį atkreipkite į įtemptas šakas, niekada nepjaukite laisvai kabančių šakų iš apačios.
- Nevaldomas nupjautos šakos kritimas gali kelti kūno sužalojimo pavojų; dirbdami visada stovėkite šalia numatomos nupjautos šakos kritimo krypties.
- Naudodami strypines genėjimo žirkles, visada laikykite jas dešine ranka už galinės rankenos, o kairę ranką – už priekinio aliuminio teleskopinio koto. Neteisingas žirklių laikymas padidina traumų riziką.
- Iš anksto suplanuokite savo pabėgimo kelią nuo krintančių šakų ir įsitikinkite, kad jame nėra jokių kliūčių, kurios galėtų varžyti ar trukdyti laisvai judėti. Atminkite, kad ką tik nupjauta žolė ar žievė yra labai slidu.
- Naudojant įrenginį ant strėlės, išlaikykite saugų, mažiausiai 10 m atstumą nuo elektros ir telefono laidų (elektros smūgio pavojus).
- Siekiant užtikrinti saugų strypinio genėtuvo naudojimą, rekomenduojamas maksimalus 60° darbinis kampas.
- Įspėjimas! Prietaisas veikimo metu sukelia galūnių vibraciją. Vibracijos pagreičio vertė pateikta lentelėje su nominaliais duomenimis. Ilgalaikis rankų vibracijos poveikis, trunkantis kelis mėnesius ar metus, gali sukelti baltųjų pirštų ligą – galūnių temperatūros sumažėjimą dėl išemijos. Negalima ignoruoti tokių simptomų kaip dilgčiojimas, tirpimas ar padidėjęs jautrumas šalčiui; kreipkitės į gydytoją.

LAGAMINO TURINYS

1. Baterija
2. Įkroviklis
3. Elektrinės žirklys
4. Įrankių rinkinys
5. Tepalas





1. Judinamas peilis
2. Fiksuotas peilis
- 3.
4. Žirklinis jungiklis
5. Įrenginio jungiklis
6. Maitinimo įvesties jungtis
7. Šviesos diodas
- 8/9. Įkroviklio maitinimo kištukas
10. Atleidimo mygtukas
11. Baterijos įvesties jungtis
12. Baterijos išvesties jungtis

1. Įdėkite bateriją į prievadą.
 2. Įjunkite gyvatvorių žirklių maitinimą. Pirmą kartą naudojant, ekrane esantis šviesos diodas šviečia žaliai, o garsinis signalas pypteli du kartus.
 3. Du kartus paspauskite žirklių jungiklį, genėjimo žirklys atsidarys automatiškai.
 4. Apipjaustymas: paspauskite kirpimo jungiklį, kad uždarytumėte peilius, ir atleiskite kirpimo jungiklį, kad jie atsidarytų.
- Norėdami išjungti įrenginį po darbo, paspauskite ir palaikykite žirklių jungiklį, kol įrenginys skleis nuolatinį zvimbimą – žirklys užsidarys.
5. Prieš pradėdami darbą, paspauskite kirpimo jungiklį, kad uždarytumėte peilius, ir atleiskite kirpimo jungiklį, kad atidarytumėte peilius nieko nepjaudami. Pakartokite šį veiksmą kelis kartus.
 6. **ATSARGIAI!** Prieš išjungdami įrenginį, visada užfiksuokite peilį uždarytoje padėtyje.



Dažniai garsas skambutis	Gedimas	Sprendimas
1	akumuliatoriaus talpos sutrikimas	patikrinkite, ar akumuliatoriaus talpa ne per maža
2	komunikacijos klaida	patikrinkite, ar kiekviena kabelio jungties dalis nėra atsilaivinus
3	peilio gedimas	aliejus ant peilio
4	variklio fazės praradimas	nusiųskite žirkles pas savo vietinį prekybos atstovą techninei priežiūrai
5	variklio fazės linijos trumpasis jungimas	patikrinkite, ar nėra trumpojo jungimo kabelyje ar jungties galvutėje
6	valdymo modulio gedimas	nusiųskite žirkles pas savo vietinį prekybos atstovą techninei priežiūrai

BAIGUS DARBĄ

1. Paspauskite kirpimo jungiklį ir palaikykite kelias sekundes, tada atleiskite – peilis užsidarys ir neatsidarys.
2. Atjunkite maitinimo laidą nuo akumuliatoriaus.
3. Sudėkite genėjimo žirkles į įrankių dėžę.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

Prieš pirmą kartą naudojant, rekomenduojama įkrauti naują bateriją. Prijunkite baterijos įkroviklio išvestį prie baterijos įkrovimo lizdo, tada įjunkite įkroviklį į elektros lizdą. Įkrovimo metu baterijos LED indikatorius šviečia RAUDONA spalva ir tampa ŽALIA, kai baterija bus visiškai įkrauta. Baterijai visiškai įkrauti reikia maždaug 5–6 valandų. Visiškai įkrautos baterijos gali veikti 8–10 valandų nepertraukiamo naudojimo.



DĖMESIO!

1. Įkroviklis ir akumuliatorius įkrovimo metu gali įkaisti – tai normalu.
2. Jei akumuliatorius ilgą laiką nenaudojamas, rekomenduojama jį įkrauti kas 3 mėnesius, kad mažas energijos suvartojimas nepaveiktų akumuliatoriaus veikimo laiko.
3. Naujai baterijai arba ilgai nenaudotai baterijai reikės maždaug 5 įkrovimo ir iškrovimo ciklų, kad ji pasiektų visą talpą.
4. Nekraukite pilnai įkrautos baterijos iš karto po kelių minučių naudojimo, nes tai sumažins jos tarnavimo laiką ir našumą.
5. Nenaudokite pažeisto akumuliatoriaus.
6. Nelaikykite akumuliatoriaus šalia aukštos temperatūros šilumos šaltinio ar ugnies, nes jis gali sprogti.
7. Nekraukite akumuliatoriaus lauke arba drėgnoje aplinkoje.
8. Įkrovimo diapazonas sumažėja, kai akumuliatoriaus įkrova maža. Tai normalu.
9. Nenaudokite gyvatvorių žirklių įkrovimo metu. Įkrovimo metu atjunkite jas nuo akumuliatoriaus.
10. Nelaikykite akumuliatoriaus drėgnoje aplinkoje.

TEPIMAS

ATSARGIAI! Prieš tepdami genėjimo žirkles, atjunkite jas nuo maitinimo šaltinio.

Tepkite bent du kartus per dieną. Norint užtikrinti tinkamą tepimą, genėjimo žirklių ašmenys turi būti atblokuoti. Norėdami tai padaryti:

1. Genėjimo pjūklo gale yra alyvos užpildymo anga, atsukite varžtą.

2. Įkiškite alyvos buteliuko antgalį į tepimo angą. Laikykite alyvos buteliuką vertikaliai ir sutepkite.
3. Baigę tepti, priveržkite varžtą.
4. Užveskite genėjimo žirkles ir įsitikinkite, kad jos tinkamai suteptos.



AŠMENŲ ĮTVIRTINIMAS

ATSARGIAI! Prieš priverždami peilį, atjunkite genėjimo žirkles nuo maitinimo šaltinio.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite peilio tvirtumą. Tinkamai priveržtas peilis neturėtų judėti iš kairės į dešinę. Jei peilis tinkamai priveržtas, žirkles turėtų būti galima uždaryti ranka (jų nespaudžiant).

Norėdami sureguliuoti sandarumą:

1. Atsukite varžtą „1“ ir nuimkite jį „2“.
2. Naudokite pateiktą vidinį šešiakampį raktą ir reguliuokite veržlės įtempimą, kol išgirsite spragtelėjimą.
3. Užfiksukite varžtą, tada patikrinkite jo tvirtumą, atlikdami aukščiau nurodytą procedūrą.

30 mm genėjimo žirklys

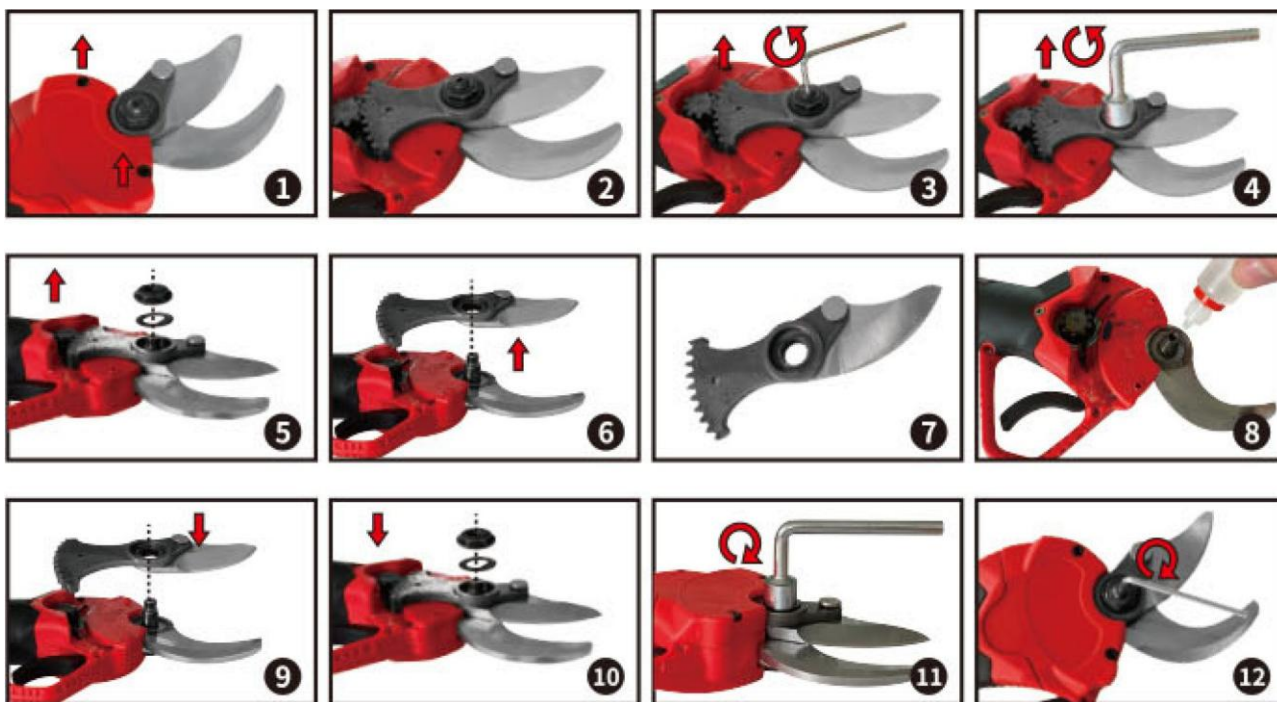


JUDANČIO PEILIO KEITIMAS

PASTABA! Prieš keisdami judamąjį peilį, išjunkite įrenginį ir išimkite bateriją.

1. Šešiabriauniu raktu atsukite du varžtus ir nuimkite dangtelį „1“.
2. Nuimkite varžtą ir elastomero poveržlę „3“.
3. Dar kartą naudodami specialų įrankį, atsukite varžto „4“ užfiksuotą veržlę ir nuimkite atraminę poveržlę.
4. Nuimkite peilį, pakeiskite peilį „7“
5. Jei reikia, nuvalykite žvaigždutės sritį (pastaba: nenaudokite cheminių medžiagų).
6. Uždėkite naują peilį ant genėtuvo.
7. Įstatykite atraminę poveržlę, tada priveržkite ir sureguliuokite užfiksuoto varžto veržlės tvirtumą, kol įrankis spragtelės.
8. Uždėkite elastomero poveržlę ant varžto ir priveržkite.
9. Jei reikia, sutepkite ašmenų dantis grafito tepalu.
10. Uždėkite dangtelį ant genėjimo žirklių ir priveržkite abu varžtus.

30 mm genėjimo žirklys



VALYMAS, PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Baigę darbą, nuvalykite įrenginį nuo likusių pjuvenų, dulkių ir nešvarumų.

ATSARGIAI! Prieš atlikdami bet kokią apžiūrą ar techninę priežiūrą, visada įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo.

Korpusą nuo dulkių nuvalykite minkštu šepetiu, teptuku arba šluoste arba prietaisą galite valyti suslėgtu oru.

Prietaisą galima valyti drėgnu skudurėliu, jei po to jis iš karto nusausinamas. Metalines dalis reikia apsaugoti alyva.

Reguliariai valykite oro angas sausu suslėgtu oru. Nekiškite aštrių daiktų į oro angas.

Baigę darbą, turėtumėte:

- Nuvalykite ventiliacijos angas ir pašalinkite nešvarumus.
- Nuvalykite prietaisą sausa šluoste.
- Nepalikite sulenkto maitinimo laido.

ATSARGIAI! Niekada nenaudokite stiprių ar ėsdinančių valiklių valymui, nes jie gali pažeisti plastikines prietaiso dalis.

Valymo priemonės ir tirpikliai, tokie kaip benzinai, anglies tetrachloridas, chloruoti valymo tirpikliai, amoniakas ir buitiniai plovikliai, kurių sudėtyje yra amoniako, gali pažeisti plastikines dalis.

Pastaba: Įrenginį laikykite gerai vėdinamoje, sausoje ir be dulkių vietoje.

Laikykite tik geros darbinės būklės įrenginį; prieš laikant, visus defektus reikia pašalinti. Baterijos paruošimas perdirbimui:

- Pritvirtinkite akumuliatoriaus gnybtą tvirta izoliacine juosta.
- **ATSARGIAI!** Nebandykite sunaikinti ar atjungti akumuliatoriaus arba išimti jokių jo komponentų.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nesilaikant aukščiau pateiktų įspėjimų, gali kilti gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai.

TECHNINIAI DUOMENYS

Darbinė įtampa: 21 V

Įkrovimo įtampa: 110–22 V

Įkrovimo laikas: 1–1,5 valandos

Darbo laikas: 4-5 valandos

Nominali galia: 100 W

Maksimali galia: 800 W

Pjovimo pajėgumas: skersmuo 0–30 mm

Darbinė temperatūra: -10°C / 65°C



Paskutiniai du CE ženklo taikymo metų skaitmenys – 24

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia, kad:

Akumuliatorinis genėtuvas 30 mm

Tipas: G80662, Modelis: BLT3GXD32P-2

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

- 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/42/EB dėl mašinų, iš dalies keičianti

Direktyva 95/16/EB

- 2014 m. vasario 26 d. Direktyva 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo

- 2011 m. birželio 8 d. Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo,

- 2015 m. kovo 31 d. Reglamentas (EB) Nr. 2015/863, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES II priedas dėl ribojamų medžiagų sąrašo,

ir standartai EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 62841 -1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2022, EN 62841-4-2+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:20, EN IEC 61000-3-2:20 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2017,2017, IEC2012 62321-8:2017,

atitinka EB tipo sertifikatą

- 2023 m. gegužės 31 d. Nr. M.2023.206.C86036, išduotas UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Egitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak Nr.: 10 Umitkoy-CANKAYA, Ankara, Turkija,

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 2292;

- Nr. STSGZ2305303009E, 2023-06-06

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa gatvė 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 09.01.2024

Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk

Ilgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



G80662
BLT3GXD32P-2

Akumulatora dārza šķēres 30 mm koferī 2x2.0Ah 21V
Oriģinālo instrukciju tulkojums

LV



2x2.0Ah



30mm



1-1.5h



4/5h



MAX
800W



21V

Akumulatora dārza šķēres 30 mm koferī

UZMANĪBU!

Pirms lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāji to turpmākai uzziņai.

Ražots priekš:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa iela 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

LV - LATVIEŠU VERSIJA

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Drošības noteikumi mašīnām un ierīcēm ar elektromotoriem.

Šī ierīce tiek uzskatīta par piemērotu lietošanai valstīs ar mērenu, vienmērīgi mitru klimatu. To var izmantot arī citās valstīs.

BRĪDINĀJUMS!

- Rūpīgi izlasiet instrukcijas. Iepazīstieties ar drošības noteikumiem attiecībā uz elektriski darbināmām ierīcēm, kā arī ar vadības sistēmām un ierīces pareizu lietošanu.
- Zemāk sniegto drošības brīdinājumu un norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus savainojumus.
- Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām, kā arī personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu par ierīces lietošanu, ja vien tās netiek uzraudzītas vai tām nav sniegtas instrukcijas par ierīces lietošanu no personām, kas ir atbildīgas par viņu drošību.
- Neļaujiet ierīci lietot bērniem, pusaudžiem līdz 16 gadu vecumam vai personām, kas nav iepazinušās ar ierīces lietošanas instrukciju.

Darba drošība

- Uzturiet savu darba zonu kārtīgu un labi apgaismotu. Nekārtība un slikts apgaismojums veicina negadījumus.
- Nelietojiet elektriski darbināmu aprīkojumu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, tādā, kurā ir viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi. Iekārta var radīt dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- Turiet bērnus un garāmgājējus prom no zonām, kur tiek lietotas elektriskās iekārtas. Uzmanības novēršana var izraisīt kontroles zaudēšanu. Turiet elektrisko dārza aprīkojumu prom no garāmgājējiem.
- Operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai apdraudējumiem, kas radušies citiem cilvēkiem vai videi.

Elektrodrošība

Elektroinstrumentu kontaktdakšām ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu. Neizmantojiet pagarinātājus ar elektroinstrumentiem, kuriem ir vads ar aizsargājošu zemējuma vadu. Nepārveidoti kontaktdakšas un kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

- Izvairieties pieskarties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, centrālās apkures radiatoriem un ledusskapjiem. Pieskaršanās iezemētām daļām palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nepakļaujiet elektriskās ierīces lietum vai mitrumam. Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nelietojiet strāvas vadus ļaunprātīgi. Nekad neizmantojiet strāvas vadu elektrisko iekārtu pārnēsāšanai, vilkšanai vai strāvas vada atvienošanai no kontaktligzdas. Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām. Bojāti vai sapinušies strāvas vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Lietojot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Pagarinātāja lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

- Lai pasargātu no elektriskās strāvas trieciena no barošanas sprieguma, jāizmanto atlikušās strāvas ierīce (RCD). RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku. Iekārtas jādarbina, izmantojot atlikušās strāvas ierīci ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA.

Piezīme: Terminu "atlikušās strāvas ierīce (RCD)" var aizstāt ar terminu "zemējuma īsslēguma pārtraucējs (GFCI)" vai "zemējuma noplūdes ķēdes pārtraucējs (ELCB)".

- Turiet elektroinstrumentu aiz korpusa izolētās daļas. Griešanas daļa darbības laikā var sabojāt slēptu elektrisko vadu vai savu elektroinstalāciju. Instrumenta saskare ar strāvas vadu var izraisīt operatoram elektriskās strāvas triecienu.

- Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet strāvas vadu. Nelietojiet ierīci, ja strāvas vads vai pagarinātājs ir nodilis, sagriezts vai citādi bojāts.

- Ja lietošanas laikā strāvas vads tiek bojāts, izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas.

- Ierīcēm, kas darbojas I klases elektroaizsardzības sistēmā, jābūt savienotām ar elektrotīklu, izmantojot aizsargājošu zemējuma kontaktu. Šis risinājums ir nepieciešams lietotāja drošībai.

Personīgā drošība

- Strādājot ar elektroinstrumentiem, esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentus, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat mirklis neuzmanības, strādājot ar elektroinstrumentiem, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

- Valkājiet aizsarglīdzekļus. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles. Aizsarglīdzekļu, piemēram, putekļu maskas, neslidošu apavu, cietās ķiveres vai dzirdes aizsargu, lietošana atbilstošos apstākļos samazinās miesas bojājumu risku.

- Izvairieties no nejaušas iedarbināšanas. Pirms pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoram pārļiecinieties, vai elektroinstrumenta slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Pirms instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārļiecinieties, vai strāvas vads ir atvienots no strāvas avota un slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektroinstrumentu pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai to pievienošana strāvas avotam, kad slēdzis ir ieslēgts, var izraisīt negadījumus.

- Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet visas uzgriežņu atslēgas vai atslēgu. Uzgriežņu atslēga, kas atstāta piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt traumas.

- Nepārsniedzieties. Vienmēr stāviet stingri un saglabājiet līdzsvaru. Tas nodrošinās labāku kontroli neparedzamās situācijās.

- Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus, apģērbu un cimds tālāk no kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var sapīties kustīgajās daļās.

- Darbības laikā turiet instrumentu aiz tā papildu rokturiem, ja tādi ir uzstādīti. Instrumenta kontroles zaudēšana rada traumu risku. Neskatoties uz principiāli drošo konstrukciju, drošības pasākumu izmantošanu un papildu aizsardzības līdzekļiem, darba laikā vienmēr pastāv traumu risks.

Aprīkojuma lietošana un kopšana

- Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet elektroinstrumentu ar atbilstošu jaudu veicamajam darbam. Pareizais elektroinstruments ļaus jums strādāt labāk un drošāk ar slodzi, kādai tas ir paredzēts.

- Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz vai neizslēdz. Jebkura ierīce, ko nevar ieslēgt vai izslēgt ar slēdzi, ir bīstama un ir jāremontē.
- Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, detaļu nomaiņas vai uzglabāšanas atvienojiet elektroinstrumenta kontaktdakšu no strāvas avota un/vai atvienojiet akumulatoru no tā. Šie preventīvie drošības pasākumi samazina elektroinstrumenta nejaušas iedarbināšanas risku.
- Nedarbojošos elektroinstrumentus glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet to lietot personām, kas nav iepazinušās ar elektroinstrumentu vai šīm instrukcijām. Elektroinstrumenti un aprīkojums ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- Elektroinstrumenti ir jāapkopj. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav pareizi noregulētas vai neķeras, vai nav salūzušas detaļas un vai nav citu stāvokļu, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja tiek konstatēti bojājumi, pirms lietošanas elektroinstrumenti ir jāsalabo. Daudzus negadījumus izraisa nepareiza elektroinstrumentu remonta un/vai apkopes dēļ.
- Pirms ierīces lietošanas nomainiet visas bojātās, nolietotās vai bojātās detaļas. Brīdinājuma uzlīmes uz ierīces jānomaina, ja tās ir kļuvušas neizlasāmas vai bojātas.
- Brīdinājuma uzlīmes un rezerves daļas var pasūtīt uzņēmuma servisa centrā un pie pilnvarotiem izplatītājiem.
- Izmantojiet elektroinstrumentu, piederumus, ievietojamos instrumentus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā apstākļus un veicamā darba veidu. Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var būt bīstama.

Akumulatora iekārtu un elektroinstrumentu darbība un lietošana

- Pirms akumulatoru ievietošanas elektroinstrumentā pārliecinieties, vai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir pozīcijā "izslēgts". Bateriju ievietošana elektroinstrumentā, kad ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir pozīcijā "ieslēgts", var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteikto lādētāju. Lādētāja lietošana ar cita veida akumulatoru var izraisīt ugunsgrēku.
- Nekad nelietojiet citas baterijas, izņemot tās, ko ieteicis ražotājs. Citu bateriju lietošana var izraisīt nopietnus savainojumus vai ugunsgrēku.
- Kad akumulatoru nelietojat, izņemiet to. Turiet akumulatoru tālāk no metāla priekšmetiem, piemēram, saspraudēm, monētām, naglām, skrūvēm utt., kas var izraisīt īssavienojumu akumulatora spailēs. Īssavienojums akumulatora spailēs var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- Ekstrēmos apstākļos no akumulatora var noplūst šķidrums. Izvairieties no saskares ar to. Ja nejauši nonākat saskarē ar šķidrumu, nekavējoties skalojiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, nekavējoties konsultējieties ar ārstu. Šķidruma noplūde no akumulatora var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- **PIEZĪME!** Ar akumulatoru darbināmu ierīču lādētāji un barošanas avoti ir paredzēti lietošanai telpās sausā vidē.

- Lādētājus un barošanas blokus ir aizliegts lietot ārpus telpām vai telpās ar augstu mitruma līmeni, piemēram, vannas istabās vai pagrabos.

DETALIZĒTI DROŠĪBAS NOTEIKUMI AR AKUMULATORU DARBINĀMĀM ZĀĻU ŠĶĒRĒM

Brīdinājums

- Ievērojiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, aprakstus un datus, kas pievienoti elektroinstrumentam.
- Zemāk sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai nopietnu traumu risku.
- Izmantojiet tikai ieteicamo akumulatoru un lādētāju.
- Vienmēr turiet akumulatoru tālāk no uguns. Neatstājiet to ilgstoši augstā temperatūrā (tiešos saules staros, sildītāju tuvumā vai vietās, kur temperatūra pārsniedz 50°C).
- Izvairieties no akumulatora uzlādes temperatūrā, kas zemāka par 0 °C.
- Šai iekārtai komplektā iekļautais lādētājs ir paredzēts lietošanai tikai ar šo produktu. To nedrīkst izmantot citiem mērķiem.
- Neievietojiet lādētājā nekādus metāla priekšmetus.
- Nemēģiniet griezt metālu.
- Atzarošanas šķēru tīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu drānu. Nekad nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai spirtu.
- Pirms lādētāja tīrīšanas atvienojiet to no elektrotīkla.
- Nelietojiet piederumus, kas nav īpaši paredzēti un ko ražotājs nav ieteicis šai ierīcei. Tas, ka piederumu var piespielināt pie elektroinstrumenta, negarantē drošu darbību.
- Piestiprināšanas instrumenta stiprinājuma sistēmai jābūt piemērotai elektroinstrumenta izmēriem. Piestiprinājumus ar nepareiziem izmēriem nevar pienācīgi aizsargāt vai kontrolēt.
- Esiet uzmanīgi, lai starp dārza šķēru asmeņiem neiekļūtu svešķermeņi. Ja tas notiek, nekavējoties izslēdziet ierīci un izņemiet svešķermeni no starpas starp asmeņiem.
- Turiet brīvo roku tālāk no griešanas zonas. Nekad nepieskarieties asmeņiem, jo tie ir ļoti asi un var izraisīt traumas.
- Strādājot, esiet uzmanīgi un pārliecinieties, ka rokas, ar kuru turēsiet vai pārvietosiet griežamos zaros, pirksti nedraud savainoties ar griešanas asmeni.
- Rīkojieties ar asmeņiem ļoti uzmanīgi, lai izvairītos no griezumiem vai citiem savainojumiem.
- Jāvalkā individuālie aizsardzības līdzekļi. Atkarībā no darba veida jāvalkā pilnas sejas maska un acu aizsargi, piemēram, aizsargbrilles. Acis jāaizsargā no gaisā esošiem svešķermeņiem, kas rodas darba laikā. Putekļu maskām un elpceļu aizsargiem jāfiltrē darba laikā radušies putekļi. Ilgstoša trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.
- Lietojot, regulējot vai tīrot ierīci, valkājiet aizsargcimdus.
- Valkājiet aizsargapavus.
- Turiet garāmgājējus drošā attālumā no elektroinstrumenta darbības zonas. Ikvienam, kas atrodas darbojošā elektroinstrumenta tuvumā, jāvalkā individuālie aizsardzības līdzekļi.

- Lietojot zaru zāģi, pārliecinieties, ka jums ir pietiekama kustību brīvība.
- Lietojot kāta dārza šķēres, pārliecinieties, ka ieņemat stabilu stāju. Izmantojiet šķēres uz līdzenām virsmām, kur jums ir stabils pamats. Nestrādājiet, stāvot uz kāpnēm, citas paaugstinātas virsmas vai uz slidenas virsmas, kur varētu viegli zaudēt līdzsvaru vai kontroli.
- Pirms darba uzsākšanas ar zaru šķēri pārliecinieties, ka zara garumā vismaz 2–2,5 reizes nav nevienas garāmgājējas.
- Garā zālē šķēršļi (piemēram, celmi, saknes) var nebūt redzami, tāpēc pirms darba uzsākšanas ar ierīci atzīmējiet visus zālē paslēptos šķēršļus, kurus nevar noņemt.
- Nepārnēsājiet elektroinstrumentu, kamēr tas darbojas. Nejauša apgērba saskare ar darba instrumentu var sagriezt apgērbu un izraisīt saskari ar operatora ķermeni.
- Regulāri tīriet iekārtas ventilācijas atveres. Dzinēja ventilators iesūc putekļus korpusā, un pārmērīga metāla putekļu uzkrāšanās var radīt elektriskās strāvas trieciena riskus.
- Nelietojiet elektroinstrumentus viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Dzirksteles var tos aizdedzināt.

SAGATAVOŠANA

- Strādājot ar iekārtu, vienmēr valkājiet izturīgus apavus un garās bikses, nestrādājiet ar iekārtu basām kājām vai sandalēs.
- Rūpīgi pārbaudiet darba vietu un noņemiet visus izvirzītos akmeņus, zarus, vadus un citus svešķermeņus, aiz kuriem varētu paklupt darba laikā.
- Garā zālē šķēršļi (piemēram, celmi, saknes) var nebūt redzami, tāpēc pirms darba uzsākšanas ar ierīci atzīmējiet visus zālē paslēptos šķēršļus, kurus nevar noņemt.
- Pirms lietošanas un pēc kritiena vai cita trieciena ierīce ir vizuāli jāpārbauda, lai noteiktu jebkādas būtiskas bojājumus, kas varētu ietekmēt drošību.

LIETOŠANA

- Strādājiet tikai dienasgaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.
- Nestrādājiet lietū, it īpaši negaisa laikā un augsta mitruma apstākļos.
- Nestrādājiet spēcīgā vējā vai citos laika apstākļos, kas var izraisīt ierīces lietošanu un radīt bīstamu situāciju.
- Darba laikā ir svarīga pareiza stāja. Lai izvairītos no pārmērīga noguruma, ieteicams bieži mainīt darba pozu.
- Ik pēc 15 minūtēm ievērojiet pārtraukumus darbā – atpūta ir būtiska. Nogurums un koncentrēšanās trūkums var veicināt negadījumus.
- Strādājot, turiet kājas stingri un atcerieties visu laiku saglabāt līdzsvaru.
- Strādājot slīpumā, pārliecinieties, ka jūsu kājas ir stabilas.
- Nelietojiet ierīci, ja tuvumā atrodas citi cilvēki, īpaši bērni vai dzīvnieki.
- Izvairieties no ilgstoša darba, jo pastāv pirkstu un roku tirpšanas vai nejutīguma iespējamība. Ja rodas šie simptomi, pārtrauciet darbu.

- Pievērsiet īpašu uzmanību zariem, kas atrodas zem sprieguma, nekad negrieziet brīvi karājošos zarus no apakšas.
- Nogriezta zara nekontrolēta krišana var radīt miesas bojājumu risku; strādājot, vienmēr stāviet nogrieztā zara paredzamā krišanas virziena pusē.
- Lietojot dārza šķēres ar kātu, vienmēr turiet šķēres ar labo roku aiz aizmugurējā roktura un kreiso roku aiz priekšējā alumīnija teleskopiskā kāta. Nepareiza šķēru turēšana palielina traumu risku.
- Iepriekš izplānojiet savu evakuācijas ceļu no krītošiem zariem un pārliecinieties, ka tas ir brīvs no jebkādiem šķēršļiem, kas varētu ierobežot vai traucēt brīvu pārvietošanos. Atcerieties, ka svaigi pļauta zāle vai miza ir ļoti slidena.
- Darbinot ierīci uz strēles, ievērojiet drošu vismaz 10 m attālumu no elektrības un telefona kabeļiem (elektriskās strāvas trieciena risks).
- Lai nodrošinātu zaru zāga drošu darbību, ieteicamais maksimālais darba leņķis ir 60°.
- Brīdinājums! Ierīces darbības laikā rodas ekstremitāšu vibrācijas. Vibrācijas paātrinājuma vērtība ir norādīta tabulā ar nominālajiem datiem. Ilgstoša roku pakļaušana vibrācijām, kas ilgst vairākus mēnešus vai gadus, var izraisīt balto pirkstu slimību, ekstremitāšu temperatūras pazemināšanos, ko izraisa išēmija. Nedrīkst ignorēt tādus simptomus kā tirpšana, nejutīgums vai paaugstināta jutība pret aukstumu; konsultējieties ar ārstu.

ČEMPIONĀTA SATURS

1. Akumulators
2. Lādētājs
3. Elektriskās šķēres
4. Instrumentu komplekts
5. Tauki





1. Kustīgs asmens
2. Fiksēts asmens
- 3.
4. Šķērveida slēdzis
5. Ierīces slēdzis
6. Strāvas ieejas savienotājs
7. Gaismas diode
- 8./9. Lādētāja barošanas spraudnis
10. Atbrīvošanas poga
11. Akumulatora ieejas savienotājs
12. Akumulatora izejas savienotājs

1. Ievietojiet akumulatoru portā.
2. Ieslēdziet dzīvžoga šķēres barošanu. Pirmajā lietošanas reizē displejā iedegsies zaļa gaismas diode un divreiz atskanēs skaņas signāls.
3. Divreiz nospiediet šķēru slēdzi, un dārza šķēres atvērsies automātiski.
4. Apgrīšana: Nospiediet bīdes slēdzi, lai aizvērtu asmeņus, un atlaidiet bīdes slēdzi, lai atvērtu asmeņus. Lai izslēgtu ierīci pēc darba, nospiediet un turiet šķēru slēdzi, līdz ierīce izdod nepārtrauktu dūkoņu — šķēres tiks aizvērtas.
5. Pirms darba uzsākšanas nospiediet bīdes slēdzi, lai aizvērtu asmeņus, un atlaidiet bīdes slēdzi, lai atvērtu asmeņus, neko nenogriežot. Atkārtojiet šo darbību vairākas reizes.
6. **UZMANĪBU!** Pirms ierīces izslēgšanas vienmēr nofiksējiet asmeni aizvērtā stāvoklī.



Frekvences skaņa skaņas signāls	Darbības traucējumi	Risinājums
1	akumulatora jaudas kļūme	pārbaudiet, vai akumulatora ietilpība nav pārāk zema
2	komunikācijas kļūda	pārbaudiet, vai katra kabeļa savienotāja daļa ir vaļīga
3	asmens atteice	eļļa uz asmens
4	dzinēja fāzes zudums	nosūtiet šķēres apkopei pie vietējā izplatītāja
5	motora fāzes līnijas īsslēgums	pārbaudiet, vai kabelī vai savienotāja galvā nav īssavienojuma
6	vadības moduļa kļūme	nosūtiet šķēres apkopei pie vietējā izplatītāja

PĒC DARBA PABEIGŠANAS

1. Nospiediet bīdes slēdzi un turiet to dažas sekundes, pēc tam atlaidiet; asmens aizvērsies un neatvērsies.
2. Atvienojiet strāvas kabeli no akumulatora.
3. Ievietojiet dārza šķēres instrumentu kastē.

AKUMULATORA UZLĀDĒŠANA

Pirms pirmās lietošanas reizes ieteicams uzlādēt jauno akumulatoru. Pievienojiet akumulatora lādētāja izeju akumulatora uzlādes ligzdai un pēc tam pievienojiet lādētāju elektrotīklam. Uzlādes laikā akumulatora LED indikators deg SARKANS un kļūst ZAĻŠ, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts. Akumulatora pilnīgai uzlādēšanai nepieciešamas aptuveni 5–6 stundas. Pilnībā uzlādēts akumulators var darboties 8–10 stundas nepārtrauktas lietošanas laikā.



UZMANĪBU!

1. Lādētāja un akumulatora sasilšana uzlādes laikā ir normāla parādība.
2. Ja akumulators ilgstoši netiek lietots, ieteicams to uzlādēt reizi 3 mēnešos, lai nodrošinātu, ka zems patēriņš neietekmēs akumulatora darbības laiku.
3. Jaunam akumulatoram vai akumulatoram, kas ilgstoši nav lietots, būs nepieciešami aptuveni 5 uzlādes un izlādes cikli, lai tas sasniegtu pilnu jaudu.
4. Neuzlādējiet pilnībā uzlādētu akumulatoru tūlīt pēc dažām lietošanas minūtēm, jo tas samazinās tā kalpošanas laiku un veiktspēju.
5. Nelietojiet bojātu akumulatoru.
6. Nenovietojiet akumulatoru augstas temperatūras siltuma avota vai uguns tuvumā, pretējā gadījumā akumulators var eksplodēt.
7. Nelādējiet akumulatoru ārpus telpām vai mitrā vidē.
8. Pļaušanas diapazona samazināšanās, ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems, ir normāla parādība.
9. Nelietojiet dzīvžoga šķēres uzlādes laikā. Atvienojiet tās no akumulatora uzlādes laikā.
10. Neglabājiet akumulatoru mitrā vidē.

EĻĻOŠANA

UZMANĪBU! Pirms eļļošanas atvienojiet dārza šķēres no strāvas avota.

Eļļojiet vismaz divas reizes dienā. Lai nodrošinātu pareizu eļļošanu, atzarošanas šķēru asmenim jābūt atbloķētam. Lai to izdarītu:

1. Šķēres aizmugurē ir eļļas iepildīšanas atvere, atskrūvējiet skrūvi.

2. Ievietojiet eļļas pudeles uzgali eļļošanas atverē. Turiet eļļas pudeli vertikāli un ieeļļojiet.
3. Kad eļļošana ir pabeigta, pievelciet skrūvi.
4. Iedarbiniet dārza šķēres un pārbaudiet, vai eļļošana ir pietiekama.



ASMEŅU PIESPIEGŠANA

UZMANĪBU! Pirms asmens pievilkšanas atvienojiet dārza šķēres no strāvas avota.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet asmens stingrību. Pareizi pievilkta asmenim nevajadzētu kustēties no kreisās uz labo pusi. Ja asmens ir pareizi pievilkts, šķērēm vajadzētu būt iespējai aizvērties ar roku (nespiežot tās ar spēku).

Lai pielāgotu stingrību:

1. Atskrūvējiet skrūvi "1" un izņemiet to "2".
2. Izmantojiet komplektā iekļauto iekšējo sešstūra atslēgu un noregulējiet uzgriežņa spriegojumu, līdz atskan klikšķis.
3. Nofiksējiet skrūvi un pēc tam pārbaudiet tās stingrību, izmantojot iepriekš minēto procedūru.

30 mm zaru šķēres

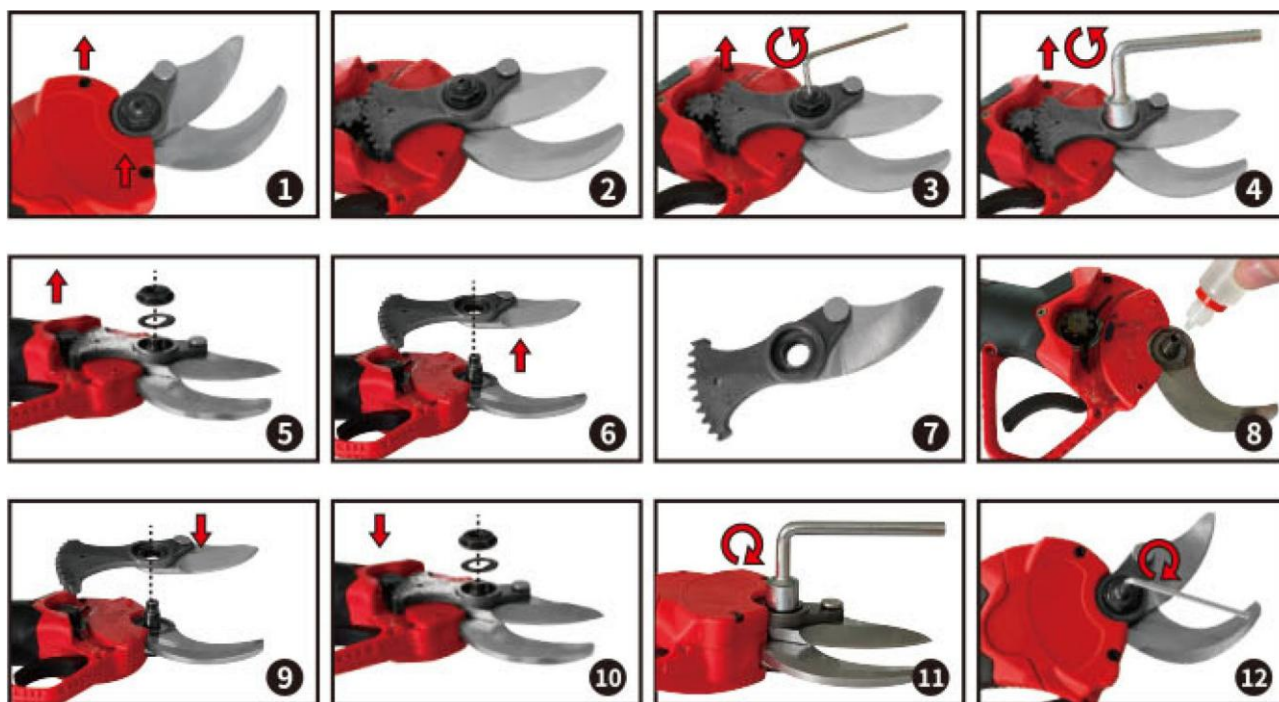


KUSTĪGĀ NAŽA NOMAIŅA

PIEZĪME! Pirms kustīgā asmens nomaiņas izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru.

1. Izmantojot sešstūra atslēgu, atskrūvējiet abas skrūves un noņemiet vāku "1".
2. Noņemiet skrūvi un elastomēra paplāksni "3".
3. Vēlreiz izmantojot speciālo instrumentu, atskrūvējiet skrūves "4" bloķēto uzgriezni un noņemiet vilces paplāksni.
4. Noņemiet asmeni, nomainiet asmeni "7".
5. Ja nepieciešams, notīriet zobrata laukumu (piezīme: nelietojiet ķīmiskas vielas).
6. Uzlieciet jauno asmeni uz zaru griezēja.
7. Uzstādiet vilces paplāksni, pēc tam pievelciet un noregulējiet bloķētā skrūves uzgriežņa stingrību, līdz instruments noklikšķ.
8. Uzlieciet elastomēra paplāksni uz skrūves un pievelciet to.
9. Ja nepieciešams, ieelļojiet asmens zobus ar grafīta smērvielu.
10. Uzlieciet vāku uz dārza šķērēm un pievelciet abas skrūves.

30 mm zaru šķēres



TĪRĪŠANA, APKOPE UN GLABĀŠANA

Pēc darba pabeigšanas notīriet ierīci no atlikušajām zāģu skaidām, putekļiem un netīrumiem.

UZMANĪBU! Pirms jebkādas pārbaudes vai apkopes vienmēr pārliedcinieties, vai ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.

Korpusa tīrīšanai no putekļiem izmantojiet mīkstu otu, otu vai drānu, vai arī ierīci varat tīrīt ar saspiestu gaisu.

Tīrīšana ar mitru drānu ir pieļaujama, ja ierīce pēc tam tiek nekavējoties nosusināta. Metāla daļas jāaizsargā ar eļļu.

Regulāri tīriet gaisa atveres ar sausu saspiestu gaisu. Neievietojiet gaisa atverēs asus priekšmetus.

Pēc darba pabeigšanas jums vajadzētu:

- Noslaukiet ventilācijas atveres un atstāriet tās tīras no gružiem.
- Noslaukiet ierīci ar sausu drānu.
- Neatstāriet strāvas vadu saliektu.

UZMANĪBU! Nekad tīrīšanai nelietojiet agresīvus vai kodīgus mazgāšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt ierīces plastmasas daļas.

Tīrīšanas līdzekļi un šķīdinātāji, piemēram, benzīns, tetrahlorogleklis, hlorēti tīrīšanas šķīdinātāji, amonjaks un mājsaimniecības mazgāšanas līdzekļi, kas satur amonjaku, var sabojāt plastmasas detaļas.

Piezīme: Uzglabājiet ierīci labi vēdināmā, sausā un bez putekļiem vietā.

Uzglabājiet tikai ierīci, kas ir labā darba kārtībā; visi defekti ir jānovērš pirms uzglabāšanas. Akumulatora sagatavošana pārstrādei:

- Nostipriniet akumulatora spaili ar izturīgu izolācijas lenti.
- **UZMANĪBU!** Nemēģiniet iznīcināt vai atvienot akumulatoru, kā arī noņemt kādu no tā sastāvdaļām.
- Sargāt no bērniem.
- Iepriekš minēto brīdinājumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku un/vai nopietnus savainojumus.

TEHNISKIE DATI

Darba spriegums: 21 V

Uzlādes spriegums: 110V-22V

Uzlādes laiks: 1–1,5 stundas

Darba laiks: 4-5 stundas

Nominālā jauda: 100 W

Maksimālā jauda: 800 W

Griešanas jauda: diametrs 0–30 mm

Darba temperatūra: -10°C / 65°C



CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari - 24

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kītлина, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka:

Akumulatora dārza šķēres 30 mm

Tips: G80662, Modelis: BLT3GXD32P-2

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

- Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīva 2006/42/EK par mašīnām, ar kuru groza

Direktīva 95/16/EK

- 2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību

- 2011. gada 8. jūnija Direktīva 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās,

- 2015. gada 31. marta Regula (ES) 2015/863, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2011/65/ES II pielikumu attiecībā uz ierobežoto vielu sarakstu,

un standarti EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 62841 -1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2022, EN 62841-4-2+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-A:2:1:20 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2017, IEC-2017:2015 62321-8:2017,

atbilst EK tipa sertifikātam

- Nr. M.2023.206.C86036, 2023. gada 31. maijs, izdevis UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Egitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak Nr.: 10 Umitkoy-CANKAYA, Ankara, Turcija,

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 2292;

- Nr. STSGZ2305303009E, 2023. gada 6. jūnijs

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Larisa Kovaļčika

Kītлина, 09.01.2024

Izdošanas vieta un datums

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats

Akumulátorové nůžky 30 mm v pouzdře 2x2,0 Ah 21V
Překlad originálního návodu

CZ



Akumulátorové nůžky 30mm v pouzdře

POZOR!

Před použitím si přečtěte tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.

Vyrobeno pro:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

CZ - ČESKÁ VERZE

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Bezpečnostní pravidla pro stroje a zařízení s elektromotory.

Toto zařízení je považováno za vhodné pro použití v zemích s mírným, rovnoměrně vlhkým podnebím. Lze jej použít i v jiných zemích.

VAROVÁNÍ!

- Pečlivě si přečtěte pokyny. Seznamte se s bezpečnostními předpisy pro elektricky poháněná zařízení, stejně jako s ovládacími systémy a správným používáním zařízení.
- Nedodržení níže uvedených bezpečnostních varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.
- Uchovejte si tento návod pro budoucí použití.
- Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi ani osobami bez zkušeností či znalostí o zařízení, pokud nejsou pod dohledem nebo nemají pokyny k používání zařízení od osob odpovědných za jejich bezpečnost.
- Nedovolte dětem, dospívajícím mladším 16 let nebo osobám, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze zařízení, aby jej obsluhovaly.

Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte své pracovní místo uklizené a dobře osvětlené. Nepořádek a špatné osvětlení přispívají k nehodám.
- Nepoužívejte elektricky poháněná zařízení ve výbušném prostředí, například v prostředí s hořlavými kapalinami, plyny nebo prachem. Zařízení může vytvářet jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Udržujte děti a přihlížející mimo dosah prostor, kde se používají elektricky poháněné zahradní stroje. Rozptýlení pozornosti může způsobit ztrátu kontroly. Udržujte elektricky poháněné zahradní stroje mimo dosah přihlížejících.
- Obsluha nebo uživatel je zodpovědný za nehody nebo nebezpečí, která se stanou jiným osobám nebo životnímu prostředí.

Elektrická bezpečnost

Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte prodlužovací kabely s elektrickým nářadím, které má kabel s ochranným uzemňovacím vodičem. Neupravené zástrčky a zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou potrubí, radiátory, radiátory ústředního topení a ledničky. Dotyk uzemněných částí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické spotřebiče dešti ani vlhku. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nezacházejte s napájecími kabely nesprávně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání elektrických zařízení ani k odpojování napájecího kabelu ze zásuvky. Udržujte napájecí kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při používání elektrického nářadí venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- K ochraně před úrazem elektrickým proudem z napájecího napětí by měl být použit proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Zařízení by mělo být napájeno proudovým chráničem se jmenovitým proudem nepřesahujícím 30 mA.

Poznámka: Termín „proudový chránič (RCD)“ lze nahradit termínem „přerušovač zemního spojení (GFCI)“ nebo „ochranný jistič proti uzemnění (ELCB)“.

- Držte elektrické nářadí za izolovanou část krytu. Řezná část může během provozu poškodit skrytý elektrický vodič nebo vlastní vedení. Kontakt mezi nářadím a vodičem pod napětím může způsobit úraz elektrickým proudem obsluhy.

- Před zahájením práce zkontrolujte napájecí kabel. Nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo prodlužovací kabel roztržený, přetržený nebo jinak poškozený.

- Pokud se během používání poškodí napájecí kabel, vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

- Zařízení pracující v elektrické ochraně třídy I musí být připojena k elektrické síti pomocí ochranného uzemňovacího kolíku. Toto řešení je nezbytné pro bezpečnost uživatele.

Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nářadím buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.

- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranné brýle. Používání ochranných pomůcek, jako je protiprachová maska, protiskluzová obuv, ochranná helma nebo ochrana sluchu, za vhodných podmínek snižuje riziko zranění.

- Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením nářadí ke zdroji napájení a/nebo k baterii se ujistěte, že je vypínač elektrického nářadí vypnutý. Před zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je napájecí kabel odpojen od zdroje napájení a vypínač je ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo jeho připojení ke zdroji napájení, když je vypínač zapnutý, může způsobit nehodu.

- Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny klíče. Klíč ponechaný připevněný k rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.

- Nepřehánějte se. Vždy stůjte pevně a udržujte rovnováhu. To vám umožní lepší kontrolu v nepředvídatelných situacích.

- Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zamotat do pohyblivých částí.

- Při provozu držte nářadí za jeho přídatné rukojeti, jsou-li jimi vybaveno. Ztráta kontroly nad nářadím s sebou nese riziko zranění osob. Navzdory inherentně bezpečné konstrukci, používání bezpečnostních opatření a dodatečných ochranných opatření existuje při práci vždy zbytkové riziko zranění.

Používání a péče o vybavení

- Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte elektrické nářadí s odpovídajícím výkonem pro vykonávanou práci. Správné elektrické nářadí vám umožní pracovat lépe a bezpečněji při zátěži, pro kterou je určeno.

- Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapíná ani nevypíná. Jakékoli zařízení, které nelze spínačem zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou dílů nebo uskladněním elektrického nářadí odpojte zástrčku ze zdroje napájení a/nebo odpojte akumulátor od elektrického nářadí. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí. Nedovolte osobám, které nejsou s elektrickým nářadím obeznámeny nebo nejsou s tímto návodem k obsluze obeznámeny, aby jej obsluhovaly. Elektrické nářadí a zařízení jsou v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- Elektrické nářadí musí být udržováno. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnány nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené nebo zda nedošlo k dalšímu poškození, které by mohlo ovlivnit provoz elektrického nářadí. Pokud zjistíte poškození, nechte elektrické nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nesprávnou opravou a/nebo údržbou elektrického nářadí.
- Před použitím zařízení vyměňte všechny vadné, opotřebované nebo poškozené díly. Výstražné štítky na zařízení je nutné vyměnit, pokud jsou nečitelné nebo poškozené.
- Výstražné nálepky a náhradní díly lze objednat v servisním středisku společnosti a u autorizovaných prodejců.
- Používejte elektrické nářadí, příslušenství, vkládací nástroje atd. v souladu s těmito pokyny a s ohledem na podmínky a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí způsobem, ke kterému není určeno, může být nebezpečné.

Obsluha a používání akumulátorových zařízení a elektrického nářadí

- Před vložením baterií do elektrického nářadí se ujistěte, že je vypínač v poloze „vypnuto“. Vložení baterií do elektrického nářadí, když je vypínač v poloze „zapnuto“, může způsobit vážné zranění.
- Používejte pouze nabíječku doporučenou výrobcem. Použití nabíječky s jiným typem baterie může způsobit požár.
- Nikdy nepoužívejte jiné baterie, než ty, které doporučuje výrobce. Použití jiných baterií může vést k vážnému zranění nebo požáru.
- Pokud baterii nepoužíváte, vyjměte ji. Uchovávejte baterii mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, hřebíky, šrouby atd., které by mohly zkratovat svorky baterie. Zkratování svorkovnice baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- Za extrémních podmínek může z baterie unikat kapalina. Zabraňte kontaktu s ní. Pokud se s kapalinou náhodou dostanete do kontaktu, okamžitě zasažené místo vypláchněte vodou. Pokud se vám kapalina dostane do očí, okamžitě vyhledejte lékaře. Kapalina unikající z baterie může způsobit podráždění nebo poleptání.
- POZNÁMKA! Nabíječky a napájecí zdroje pro zařízení napájená bateriemi jsou určeny pro použití v suchých vnitřních prostorech.

- Je zakázáno používat nabíječky a napájecí zdroje venku nebo v místnostech s vysokou vlhkostí, jako jsou koupelny nebo sklepy.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO BATERIOVÉ NŮŽKY NA ZŘETÍ

Varování

- Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, popisy a údaje dodané s elektrickým nářadím. Nedodržení níže uvedených pokynů může vést k riziku úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážného zranění.
- Používejte pouze doporučenou baterii a nabíječku.
- Baterii vždy chraňte před ohněm. Nenechávejte ji delší dobu v prostředí s vysokou teplotou (na přímém slunci, v blízkosti topných těles nebo tam, kde teplota přesahuje 50 °C).
- Nenabíjejte baterii při teplotách pod 0 °C.
- Nabíječka dodávaná s tímto zařízením je určena pouze pro použití s tímto produktem. Nesmí být používána k žádným jiným účelům.
- Do nabíječky nevkládejte žádné kovové předměty.
- Nepokoušejte se řezat kov.
- K čištění zahradnických nůžek používejte měkký, suchý hadřík. Nikdy nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani alkohol.
- Před čištěním nabíječky ji odpojte od sítě.
- Nepoužívejte příslušenství, které není výrobcem speciálně navrženo a doporučeno pro toto zařízení. Skutečnost, že příslušenství lze připevnit k elektrickému nářadí, nezaručuje bezpečný provoz.
- Upevňovací systém pro upevňovací nástroj musí být vhodný pro rozměry elektrického nářadí. Upevňovací prvky s nesprávnými rozměry nelze dostatečně chránit ani kontrolovat.
- Dbejte na to, aby se mezi nože zahradních nůžek nezachytil žádný cizí předmět. Pokud k tomu dojde, okamžitě stroj vypněte a odstraňte cizí předmět z prostoru mezi noži.
- Volnou ruku držte v dostatečné vzdálenosti od řezné plochy. Nikdy se nedotýkejte nožů, protože jsou velmi ostré a mohly by způsobit zranění.
- Při práci buďte opatrní a ujistěte se, že prsty ruky, kterou držíte nebo přemísťujete větev určené k řezání, nejsou vystaveny riziku poranění řezným nožem.
- S čepelemi zacházejte s maximální opatrností, abyste předešli pořezání nebo jiným zraněním.
- Měly by se používat osobní ochranné prostředky. V závislosti na druhu práce by se měla nosit celoobličejová maska a ochrana očí, například ochranné brýle. Oči by měly být chráněny před cizími předměty ve vzduchu, které vznikají během práce. Protiprachové masky a ochrana dýchacích cest musí filtrovat prach vznikající během práce. Dlouhodobé vystavení hluku může vést ke ztrátě sluchu.
- Při používání, nastavování nebo čištění zařízení používejte ochranné rukavice.
- Noste ochrannou obuv.
- Udržujte přihlížející v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru elektrického nářadí. Každý, kdo se nachází v blízkosti pracujícího elektrického nářadí, musí nosit osobní ochranné prostředky.

- Při používání tyčových nůžek se ujistěte, že máte dostatečnou volnost pohybu.
- Při používání prořezávacích nůžek na tyči dbejte na stabilní postoj. Používejte nůžky na rovném povrchu, kde máte pevný postoj. Nepracujte, když stojíte na žebříku, jiném vyvýšeném povrchu nebo na kluzkém povrchu, kde byste mohli snadno ztratit rovnováhu nebo kontrolu.
- Před zahájením práce s prořezávacími nůžkami se ujistěte, že se v dosahu alespoň 2–2,5násobku délky větve nenacházejí žádné osoby.
- Překážky (např. pařezy, kořeny) nemusí být ve vysoké trávě viditelné, proto si před zahájením práce se zařízením označte všechny překážky skryté v trávě, které nelze odstranit.
- Nenoste elektrické nářadí, když je v pohybu. Náhodný kontakt mezi oděvem a pracujícím nástrojem může oděv proříznout a způsobit kontakt s tělem obsluhy.
- Pravidelně čistěte větrací otvory zařízení. Dmychadlo motoru nasává prach do skříně a nadměrné hromadění kovového prachu může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry by je mohly zapálit.

PŘÍPRAVA

- Při obsluze zařízení vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty, neobsluhujte zařízení naboso ani v sandálech.
- Pečlivě prohlédněte prostor, kde budete pracovat, a odstraňte všechny vyčnívající kameny, větve, dráty a další cizí předměty, o které byste mohli při práci zakopnout.
- Překážky (např. pařezy, kořeny) nemusí být ve vysoké trávě viditelné, proto si před zahájením práce se zařízením označte všechny překážky skryté v trávě, které nelze odstranit.
- Před použitím a po pádu nebo jiném nárazu by mělo být zařízení vizuálně zkontrolováno, aby se zjistilo jakékoli významné poškození, které by mohlo ovlivnit bezpečnost.

POUŽITÍ

- Pracujte pouze za denního světla nebo s dobrým umělým osvětlením.
- Nepracujte v dešti, zejména za bouřky a při vysoké vlhkosti.
- Nepracujte za silného větru nebo jiných povětrnostních podmínek, které by mohly vést k nebezpečné situaci při používání zařízení.
- Správné držení těla při práci je důležité. Abyste se vyhnuli nadměrné únavě, doporučuje se často měnit pracovní polohu.
- Dělejte si v práci přestávky každých 15 minut – odpočinek je nezbytný. Únava a nedostatek soustředění mohou přispívat k nehodám.
- Při práci držte nohy stabilní a nezapomeňte neustále udržovat rovnováhu.
- Při práci na svahu se ujistěte, že máte nohy stabilní.
- Nepoužívejte zařízení, pokud se v blízkosti nacházejí jiné osoby, zejména děti nebo zvířata.
- Vyhněte se delší práci kvůli možnému brnění nebo necitlivosti v prstech a rukou. Pokud se tyto příznaky objeví, práci přestaňte.

- Věnujte zvláštní pozornost větvím, které jsou pod napětím, nikdy neřežte volně visící větve zespodu.
- Nekontrolovaný pád uříznuté větve může představovat riziko zranění; při práci vždy stůjte stranou od očekávaného směru pádu uříznuté větve.
- Při používání nůžek na prořezávání sloupů je vždy držte pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední hliníkovou teleskopickou tyč. Nesprávné držení nůžek zvyšuje riziko zranění.
- Únikovou cestu před padajícími větvemi si naplánujte předem a ujistěte se, že na ní nejsou žádné překážky, které by mohly omezit nebo znemožnit volný pohyb. Nezapomeňte, že čerstvě posekaná tráva nebo kůra je velmi klzká.
- Při provozu zařízení na rameni dodržujte bezpečnou minimální vzdálenost 10 m od elektrických a telefonních kabelů (nebezpečí úrazu elektrickým proudem).
- Pro zajištění bezpečného provozu tyčové nůžky se doporučuje maximální pracovní úhel 60°.
- Varování! Zařízení během provozu způsobuje vibrace končetin. Hodnota vibračního zrychlení je uvedena v tabulce s nominálními údaji. Dlouhodobé vystavení rukou vibracím, trvající několik měsíců nebo let, může způsobit onemocnění bílých prstů, což je snížení teploty končetin způsobené ischemií. Příznaky, jako je brnění, necitlivost nebo přecitlivělost na chlad, by neměly být ignorovány; poraďte se s lékařem.

OBSAH KUFRU

1. Baterie
2. Nabíječka
3. Elektrické nůžky
4. Sada nářadí
5. Mazivo





1. Pohyblivá čepel
2. Pevná čepel
- 3.
4. Nůžkový spínač
5. Přepínač zařízení
6. Konektor pro připojení napájení
7. LED dioda
- 8/9. Zástrčka napájecího kabelu nabíječky
10. Uvolňovací tlačítko
11. Vstupní konektor baterie
12. Výstupní konektor baterie

1. Vložte baterii do portu.
2. Zapněte nůžky na živý plot. Při prvním použití se LED dioda na displeji rozsvítí zeleně a bzučák dvakrát pípne.
3. Dvakrát stiskněte spínač nůžek, nůžky se automaticky otevřou.
4. Zastřihování: Stisknutím spínače nůžek zavřete nože a jeho uvolněním je otevřete.
Chcete-li zařízení po práci vypnout, stiskněte a podržte spínač nůžek, dokud zařízení nevydá nepřetržitý bzučivý zvuk – nůžky se zavřou.
5. Před zahájením práce stiskněte spínač stříhů pro zavření nožů a uvolněte spínač stříhů pro otevření nožů bez řezání. Tento krok několikrát opakujte.
6. **POZOR!** Před vypnutím zařízení vždy zajistěte čepel v zavřené poloze.



Frekvence zvuk bzučák	Porucha	Řešení
1	selhání kapacity baterie	zkontrolujte, zda kapacita baterie není příliš nízká
2	chyba komunikace	zkontrolujte, zda nejsou všechny části konektoru kabelu uvolněné
3	selhání čepele	olej na čepeli
4	ztráta fáze motoru	zašlete nůžky místnímu prodejci na údržbu
5	zkrat fázového vedení motoru	zkontrolujte, zda nedošlo ke zkratu na kabelu nebo konektorové hlavici
6	porucha řídicího modulu	zašlete nůžky místnímu prodejci na údržbu

PO DOKONČENÍ PRÁCE

1. Stiskněte spínač nůžek a podržte jej několik sekund, poté jej uvolněte, nůž se zavře a neotevře.
2. Odpojte napájecí kabel od baterie.
3. Sbalte prořezávací nůžky do bedny s nářadím.

NABÍJENÍ BATERIE

Před prvním použitím se doporučuje novou baterii nabít. Připojte výstup nabíječky baterií k nabíjecí zdířce baterie a poté zapojte nabíječku do elektrické zásuvky. Během nabíjení bude LED indikátor na baterii svítit ČERVENĚ a po plném nabití se rozsvítí ZELENĚ. Úplné nabití baterie trvá přibližně 5–6 hodin. Plně nabitá baterie vydrží 8–10 hodin nepřetržitého používání.



POZOR!

1. Je normální, že se nabíječka a baterie během nabíjení zahřívají.
2. Pokud se baterie delší dobu nepoužívá, doporučuje se ji nabíjet jednou za 3 měsíce, aby nízká spotřeba energie neovlivnila její životnost.
3. Nová baterie nebo baterie, která nebyla delší dobu používána, bude potřebovat přibližně 5 cyklů nabíjení a vybíjení, než dosáhne plné kapacity.
4. Nenabíjejte plně nabitou baterii ihned po několika minutách používání, protože by se tím snížila její životnost a výkon.
5. Nepoužívejte poškozenou baterii.
6. Neumisťujte baterii do blízkosti zdroje tepla s vysokou teplotou nebo ohně, jinak by mohla explodovat.
7. Nenabíjejte baterii venku ani ve vlhkém prostředí.
8. Je normální, že se dosah řezu snižuje, když je baterie téměř vybitá.
9. Nepoužívejte nůžky na živý plot během nabíjení. Během nabíjení je odpojte od baterie.
10. Neskladujte baterii ve vlhkém prostředí.

MAZÁNÍ

POZOR! Před mazáním odpojte nůžky na zahradu od zdroje napájení.

Promazávejte alespoň dvakrát denně. Pro zajištění správného mazání musí být čepel nůžek na zahradu odemčená. Postupujte takto:

1. Na zadní straně nůžek je otvor pro plnění oleje, odšroubujte šroub.

2. Vložte trysku lahvičky s olejem do mazacího otvoru. Držte lahvičku s olejem svisle a promažte.
3. Po dokončení mazání utáhněte šroub.
4. Spusťte prořezávací nůžky a ujistěte se, že je mazání dostatečné.



UTÁHNUTÍ NOŽŮ

POZOR! Před utažením čepele odpojte nůžky na zahradu od zdroje napájení.

Před každým použitím zkontrolujte utažení čepele. Správně utažená čepel by se neměla pohybovat zleva doprava. Pokud je čepel správně utažená, nůžky by měly být možné zavřít ručně (bez použití síly).

Nastavení těsnosti:

1. Povolte šroub „1“ a vyjměte jej „2“.
2. Pomocí dodaného vnitřního šestihranného klíče nastavujte napětí matice, dokud nástroj nezaklapne.
3. Zajistěte šroub a poté zkontrolujte jeho utažení výše uvedeným postupem.

30MM PROŘEZÁVACÍ NŮŽKY

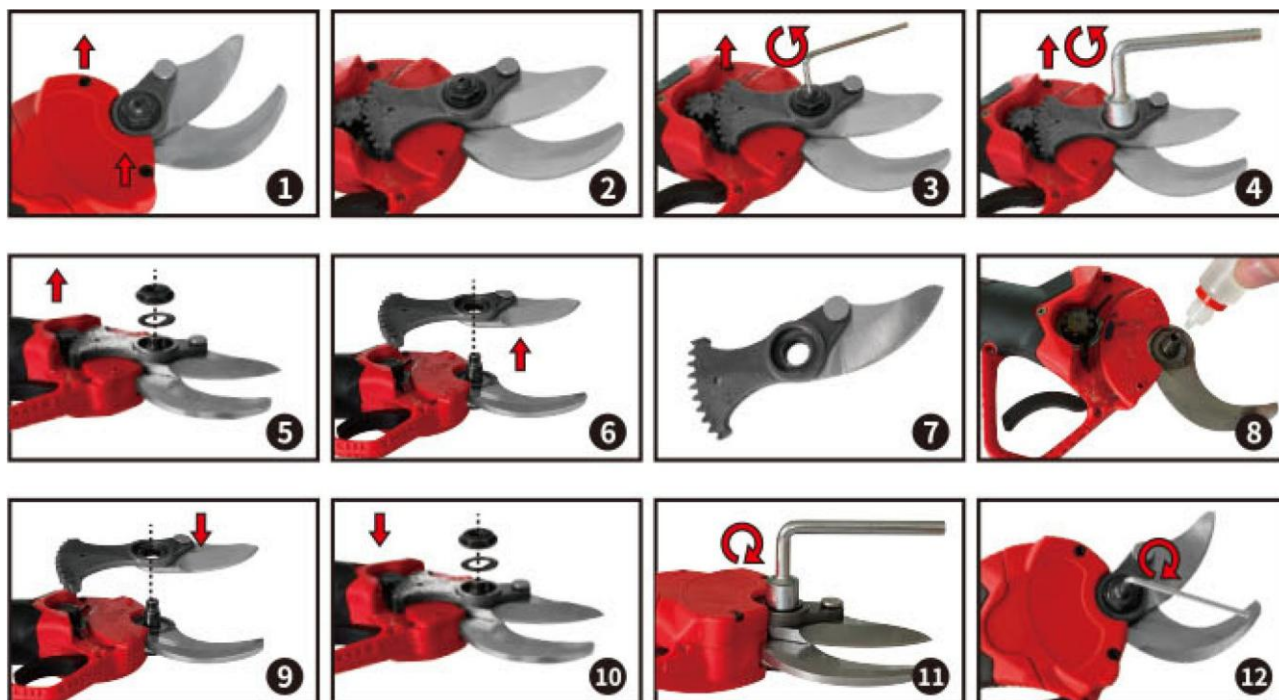


VÝMĚNA POHYBLIVÉHO NOŽE

POZNÁMKA! Před výměnou pohyblivé čepele vypněte zařízení a vyjměte baterii.

1. Pomocí imbusového klíče odšroubujte dva šrouby a sejměte kryt „1“.
2. Odstraňte šroub a elastomerovou podložku „3“
3. Opět pomocí speciálního nástroje odšroubujte pojistnou matici šroubu „4“ a vyjměte axiální podložku.
4. Vyjměte nůž a vyměňte nůž „7“
5. V případě potřeby očistěte oblast řetězového kola (poznámka: nepoužívejte chemikálie).
6. Nasaďte novou čepel na prořezávací nůžku.
7. Nasaďte axiální podložku a poté utáhněte a seřídte utažení pojistné matice šroubu, dokud nástroj nezaklapne.
8. Nasaďte elastomerovou podložku na šroub a utáhněte ji.
9. V případě potřeby namažte zuby kotouče grafitovým mazivem.
10. Nasaďte kryt na zahradnické nůžky a utáhněte oba šrouby.

30MM PROŘEZÁVACÍ NŮŽKY



ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Po dokončení práce očistěte zařízení od zbývajících pilin, prachu a nečistot.

POZOR! Před provedením jakékoli kontroly nebo údržby se vždy ujistěte, že je zařízení vypnuté a odpojené ze zásuvky.

K čištění krytu od prachu použijte měkký kartáč, štětec nebo hadřík, případně můžete zařízení vyčistit stlačeným vzduchem.

Čištění vlhkým hadříkem je přijatelné za předpokladu, že zařízení ihned poté osušíte. Kovové části by měly být chráněny olejem.

Pravidelně čistěte větrací otvory suchým stlačeným vzduchem. Nevkládejte do větracích otvorů ostré předměty.

Po dokončení práce byste měli:

- Otřete větrací otvory a nechte je bez nečistot.
- Otřete zařízení suchým hadříkem.
- Nenechávejte napájecí kabel zalomený.

POZOR! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní nebo žíravé čisticí prostředky, protože by mohly poškodit plastové části zařízení.

Čisticí prostředky a rozpouštědla, jako je benzín, tetrachlormethan, chlorovaná čisticí rozpouštědla, amoniak a domácí čisticí prostředky, které obsahují amoniak, mohou poškodit plastové součásti.

Poznámka: Zařízení skladujte na dobře větraném, suchém a bezprašném místě.

Skladujte pouze zařízení, které je v dobrém provozním stavu; případné závady musí být před uskladněním opraveny. Příprava baterie k recyklaci:

- Zajistěte svorku baterie silnou izolační páskou.
- **POZOR!** Nepokoušejte se zničit ani odpojit baterii ani vyjmout žádnou z jejích součástí.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nedodržení výše uvedených varování může vést k požáru a/nebo vážnému zranění.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 21 V

Nabíjecí napětí: 110V-22V

Doba nabíjení: 1–1,5 hodiny

Pracovní doba: 4-5 hodin

Jmenovitý výkon: 100 W

Maximální výkon: 800 W

Řezná kapacita: průměr 0-30 mm

Provozní teplota: -10 °C / 65 °C



Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 24

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Sp z o. Ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Akumulátorové nůžky na nůžky 30 mm

Typ: G80662, Model: BLT3GXD32P-2

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních, kterou se mění

Směrnice 95/16/ES

- 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility

- 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních,

- 2015/863 ze dne 31. března 2015, kterým se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU, pokud jde o seznam látek podléhajících omezení,

a normy EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 62841 -1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2022, EN 62841-4-2+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:EN2:2019 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:20175, IEC 221-7-1:20175, IEC 20175 62321-8:2017,

splňuje požadavky typového certifikátu ES

- č. M.2023.206.C86036 ze dne 31. května 2023 vydané UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Egitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak No: 10 Umitkoy-CANKAYA, Ankara, Turecko,

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 2292;

- č. STSGZ2305303009E ze dne 06.06.2023

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyková

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

Kietlin, 09.01.2024

Místo a datum vydání



G80662

BLT3GXD32P-2

Akumulátorové záhradnícke nožnice 30 mm v puzdre 2x2,0 Ah 21V
Preklad originálnych pokynov

SK



Akumulátorové záhradnícke nožnice 30 mm v puzdre

POZOR!

Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Vyrobené pre:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Bezpečnostné pravidlá pre stroje a zariadenia s elektromotormi.

Toto zariadenie sa považuje za vhodné na použitie v krajinách s miernym, rovnomerne vlhkým podnebím. Môže sa používať aj v iných krajinách.

POZOR!

- Pozorne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s bezpečnostnými predpismi pre elektricky poháňané zariadenia, ako aj s ovládacími systémami a správnym používaním zariadenia.
- Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov uvedených nižšie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.
- Uchovajte si tento návod pre budúce použitie.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o zariadení, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nedostali pokyny na používanie zariadenia od osôb zodpovedných za ich bezpečnosť.
- Nedovoľte deťom, dospievajúcim mladším ako 16 rokov alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu zariadenia, aby ho obsluhovali.

Bezpečnosť na pracovisku

- Udržujte si pracovný priestor uprataný a dobre osvetlený. Neporiadok a slabé osvetlenie prispievajú k nehodám.
- Nepoužívajte elektricky poháňané zariadenia vo výbušnom prostredí, napríklad v prostredí obsahujúcom horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Zariadenie môže vytvárať iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Deti a okoloidúci drzte mimo dosahu oblastí, kde sa používajú elektrické zariadenia. Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly. Elektrické záhradné náradie uchovávajte mimo dosahu okoloidúcich.
- Obsluha alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré sa stanú iným ľuďom alebo životnému prostrediu.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčky elektrického náradia musia byť kompatibilné so zásuvkou. Nikdy zástrčku nijako neupravujte. Nepoužívajte predlžovacie káble s elektrickým náradím, ktoré má kábel s ochranným uzemňovacím vodičom. Neupravené zástrčky a zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú potrubia, radiátory, radiátory ústredného kúrenia a chladničky. Dotyk uzemnených častí zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické spotrebiče dažďu alebo vlhku. Voda vniknutá do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nezneužívajte napájacie káble. Nikdy nepoužívajte napájací kábel na prenášanie, ťahanie elektrických zariadení ani na odpájanie napájacieho kábla. Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané napájacie káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Používanie predlžovacieho kábla znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom z napájacieho napätia by sa mal používať prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Zariadenie by malo byť napájané cez prúdový chránič s menovitým prúdom nepresahujúcim 30 mA.

Poznámka: Pojem „prúdový chránič (RCD)“ možno nahradiť pojmom „prerušovač zemného spojenia (GFCI)“ alebo „istič uzemnenia (ELCB)“.

- Držte elektrické náradie za izolovanú časť krytu. Rezná časť môže počas prevádzky poškodiť skrytý elektrický vodič alebo vlastné vedenie. Kontakt medzi náradím a vodičom pod napätím môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom obsluhy.

- Pred začatím práce skontrolujte napájací kábel. Nepoužívajte, ak je napájací kábel alebo predlžovací kábel rozstrapkaný, prerušaný alebo inak poškodený.

- Ak sa počas používania poškodí napájací kábel, vypnite zariadenie a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.

- Zariadenia pracujúce v triede elektrickej ochrany I musia byť pripojené k elektrickému systému pomocou ochranného uzemňovacieho kolíka. Toto riešenie je nevyhnutné pre bezpečnosť používateľa.

Osobná bezpečnosť

- Pri obsluhu elektrického náradia buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Chvilka nepozornosti pri obsluhu elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

- Noste ochranné prostriedky. Vždy noste ochranné okuliare. Používanie ochranných prostriedkov, ako je protiprachová maska, protišmyková obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, za vhodných podmienok zníži riziko zranenia osôb.

- Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením elektrického náradia k zdroju napájania a/alebo batérii sa uistite, že je vypínač elektrického náradia vypnutý. Pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je napájací kábel odpojený od zdroja napájania a vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo jeho pripojenie k zdroju napájania, keď je vypínač zapnutý, môže spôsobiť nehody.

- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky kľúče. Kľúč ponechaný pripevnený k rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie.

- Nepreháňajte sa. Vždy stojte pevne a udržiavajte rovnováhu. To vám umožní lepšiu kontrolu v nepredvídateľných situáciách.

- Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy, oblečenie a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zamotať do pohyblivých častí.

- Počas prevádzky držte náradie za prídavné rukoväte, ak sú súčasťou výbavy. Strata kontroly nad náradím predstavuje riziko zranenia osôb. Napriek bezpečnej konštrukcii, používaniu bezpečnostných opatrení a dodatočných ochranných opatrení existuje pri práci vždy určité riziko zranenia.

Používanie a starostlivosť o vybavenie

- Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte elektrické náradie s vhodným výkonom pre vykonávanú prácu. Správne elektrické náradie vám umožní pracovať lepšie a bezpečnejšie pri záťaži, pre ktorú bolo navrhnuté.

- Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa vypínačom nedá zapnúť alebo vypnúť. Akékoľvek zariadenie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou dielov alebo uskladnením odpojte zástrčku zo siete a/alebo odpojte akumulátor od elektrického náradia. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- Nepoužívané elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí. Nedovoľte osobám, ktoré nie sú s elektrickým náradím oboznámené alebo nie sú oboznámené s týmto návodom, aby ho obsluhovali. Elektrické náradie a zariadenia sú v rukách nezaškolených používateľov nebezpečné.
- Elektrické náradie sa musí udržiavať. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či nie sú diely zlomené a či nie sú v ňom žiadne iné problémy, ktoré by mohli ovplyvniť jeho prevádzku. Ak zistíte poškodenie, pred použitím nechajte elektrické náradie opraviť. Mnoho nehôd je spôsobených nesprávnou opravou a/alebo údržbou elektrického náradia.
- Pred použitím zariadenia vymeňte všetky chybné, opotrebované alebo poškodené diely. Výstražné štítky na zariadení sa musia vymeniť, ak sú nečitateľné alebo poškodené.
- Výstražné nálepky a náhradné diely si môžete objednať v servisnom stredisku spoločnosti a u autorizovaných predajcov.
- Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, vkladacie nástroje atď. v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy podmienky a druh vykonávanej práce. Používanie elektrického náradia spôsobom, na ktorý nie je určené, môže byť nebezpečné.

Obsluha a používanie akumulátorových zariadení a elektrického náradia

- Pred vložením batérií do elektrického náradia sa uistite, že hlavný vypínač je v polohe „vypnuté“. Vloženie batérií do elektrického náradia, keď je hlavný vypínač v polohe „zapnuté“, môže spôsobiť vážne zranenie.
- Používajte iba nabíjačku odporúčanú výrobcom. Použitie nabíjačky s iným typom batérie môže spôsobiť požiar.
- Nikdy nepoužívajte iné batérie, než tie, ktoré odporúča výrobca. Použitie iných batérií môže viesť k vážnemu zraneniu alebo požiaru.
- Keď batériu nepoužívate, vyberte ju. Uchovávajte batériu mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, klince, skrutky atď., ktoré môžu spôsobiť skrat pólov batérie. Skrat pólov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Za extrémnych podmienok môže z batérie unikať kvapalina. Zabráňte kontaktu s ňou. Ak sa náhodou dostanete do kontaktu s kvapalinou, okamžite vypláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa vám kvapalina dostane do očí, okamžite vyhľadajte lekára. Kvapalina unikajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- POZNÁMKA! Nabíjačky a napájacie zdroje pre zariadenia napájané z batérií sú určené na použitie v interiéri v suchom prostredí.

- Je zakázané používať nabíjačky a napájacie zdroje vonku alebo v miestnostiach s vysokou vlhkosťou, ako sú kúpeľne alebo pivnice.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE BATÉRIOVÉ ŠTÍTKY NA ZÁHRADNÍCTVO

POZOR

- Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, inštrukcie, popisy a údaje dodané s elektrickým náradím. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže viesť k riziku úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážneho zranenia.
- Používajte iba odporúčanú batériu a nabíjačku.
- Batériu vždy uchováajte mimo dosahu ohňa. Nenechávajte ju dlhší čas v prostredí s vysokou teplotou (na priamom slnečnom svetle, v blízkosti ohrievačov alebo tam, kde teplota presahuje 50 °C).
- Nenabíjajte batériu pri teplotách pod 0 °C.
- Nabíjačka dodávaná s týmto zariadením je určená len na použitie s týmto produktom. Nesmie sa používať na žiadne iné účely.
- Do nabíjačky nekladajte žiadne kovové predmety.
- Nepokúšajte sa rezať kov.
- Na čistenie záhradníckych nožníc používajte mäkkú, suchú handričku. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky ani alkohol.
- Pred čistením nabíjačky ju odpojte od elektrickej siete.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je výrobcom špeciálne navrhnuté a odporúčané pre toto zariadenie. Skutočnosť, že príslušenstvo je možné pripevniť k elektrickému náradíu, nezaručuje bezpečnú prevádzku.
- Upevňovací systém pre nastavcové náradie musí byť vhodný pre rozmery elektrického náradia. Nastavce s nesprávnymi rozmermi nie je možné dostatočne chrániť ani kontrolovať.
- Dávajte pozor, aby sa medzi čepele záhradníckych nožníc nezachytil cudzí predmet. Ak sa tak stane, stroj ihneď vypnite a odstráňte cudzí predmet spomedzi čepelí.
- Voľnou rukou sa vyhýbajte reznej ploche. Nikdy sa nedotýkajte čepelí, pretože sú veľmi ostré a mohli by spôsobiť zranenie.
- Pri práci buďte opatrní a uistite sa, že prsty ruky, ktorou držíte alebo premiestňujete rezané konáre, nie sú vystavené riziku poranenia rezným nožom.
- S čepeľami manipulujte s mimoriadnou opatrnosťou, aby ste predišli porezaniam alebo iným zraneniam.
- Mali by sa nosiť osobné ochranné prostriedky. V závislosti od druhu práce by sa mala nosiť celotvárová maska a ochrana očí, napríklad ochranné okuliare. Oči by mali byť chránené pred cudzími predmetmi vo vzduchu, ktoré vznikajú počas práce. Protiprachové masky a ochrana dýchacích ciest musia filtrovať prach vznikajúci počas práce. Dlhodobé vystavenie hluku môže viesť k strate sluchu.
- Pri používaní, nastavovaní alebo čistení zariadenia noste ochranné rukavice.
- Noste ochrannú obuv.
- Udržujte okolo seba v bezpečnej vzdialenosti od prevádzkovej oblasti elektrického náradia. Každý, kto sa nachádza v blízkosti pracujúceho elektrického náradia, musí nosiť osobné ochranné prostriedky.

- Pri používaní vyčnievajúcich záhradníckych nožníc sa uistite, že máte dostatočnú voľnosť pohybu.
- Pri používaní záhradníckych nožníc dbajte na stabilný postoj. Nožnice používajte na rovných povrchoch, kde máte pevný postoj. Nepracujte stojac na rebríku, inom vyvýšenom povrchu alebo na klzkom povrchu, kde by ste mohli ľahko stratiť rovnováhu alebo kontrolu.
- Pred začatím práce s vyčnievajúcimi nožnicami sa uistite, že sa v dosahu aspoň 2 – 2,5 násobku dĺžky konára nenachádzajú žiadne osoby.
- Prekážky (napr. pne, korene) nemusia byť vo vysokej tráve viditeľné, preto si pred začatím práce so zariadením označte všetky prekážky skryté v tráve, ktoré sa nedajú odstrániť.
- Nenoste elektrické náradie, keď je v pohybe. Náhodný kontakt medzi odevom a ovládaným nástrojom môže odev porezať a spôsobiť kontakt s telom obsluhy.
- Pravidelne čistite vetracie otvory zariadenia. Dúchadlo motora nasáva prach do krytu a nadmerné hromadenie kovového prachu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov. Iskry ich môžu zapáliť.

PRÍPRAVA

- Pri obsluhu zariadenia vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice, neobsluhujte zariadenie naboso ani v sandáloch.
- Starostlivo skontrolujte priestor, kde budete pracovať, a odstráňte všetky vyčnievajúce kamene, konáre, drôty a iné cudzie predmety, o ktoré by ste sa mohli pri práci potknúť.
- Prekážky (napr. pne, korene) nemusia byť vo vysokej tráve viditeľné, preto si pred začatím práce so zariadením označte všetky prekážky skryté v tráve, ktoré sa nedajú odstrániť.
- Pred použitím a po páde alebo inom náraze by sa malo zariadenie vizuálne skontrolovať, aby sa identifikovali akékoľvek významné poškodenia, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnosť.

POUŽITIE

- Pracujte iba za denného svetla alebo s dobrým umelým osvetlením.
- Nepracujte v daždi, najmä počas búrky a pri vysokej vlhkosti.
- Nepracujte pri silnom vetre alebo iných poveternostných podmienkach, ktoré by mohli viesť k nebezpečnej situácii pri používaní zariadenia.
- Správne držanie tela pri práci je dôležité. Aby ste predišli nadmernej únave, odporúča sa často meniť pracovnú polohu.
- Robte si prestávky v práci každých 15 minút – odpočinok je nevyhnutný. Únava a nedostatok sústredenia môžu prispieť k nehodám.
- Počas práce držte nohy stabilné a nezabudnite si neustále udržiavať rovnováhu.
- Pri práci na svahu sa uistite, že máte stabilné nohy.
- Nepoužívajte zariadenie, ak sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, najmä deti alebo zvieratá.
- Vyhýbajte sa dlhšej práci kvôli možnosti mravčenia alebo znecitlivenia v prstoch a rukách. Ak sa tieto príznaky objavia, prestaňte pracovať.

- Venujte zvláštnu pozornosť konárom, ktoré sú pod napätím, nikdy nerežte voľne visiace konáre zospodu.
- Nekontrolovaný pád odrezaného konára môže predstavovať riziko zranenia; pri práci vždy stojte na strane očakávaného smeru pádu odrezaného konára.
- Pri používaní záhradníckych nožníc vždy držte nožnice pravou rukou za zadnú rukoväť a ľavou rukou za prednú hliníkovú teleskopickú tyč. Nesprávne držanie nožníc zvyšuje riziko zranenia.
- Únikovú cestu pred padajúcimi konármi si vopred naplánujte a uistite sa, že na nej nie sú žiadne prekážky, ktoré by mohli obmedziť alebo zabrániť voľnému pohybu. Pamätajte, že čerstvo pokosená tráva alebo kôra sú veľmi klzké.
- Pri prevádzke zariadenia na ramene dodržiavajte bezpečnú minimálnu vzdialenosť 10 m od elektrických a telefónnych káblov (nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom).
- Pre zaistenie bezpečnej prevádzky vyčnievajúcich záhradníckych nožníc sa odporúča maximálny pracovný uhol 60°.
- Varovanie! Zariadenie počas prevádzky spôsobuje vibrácie končatín. Hodnota vibračného zrýchlenia je uvedená v tabuľke s nominálnymi údajmi. Dlhodobé vystavenie rúk vibráciám, trvajúce niekoľko mesiacov alebo rokov, môže spôsobiť ochorenie bielych prstov, zníženie teploty končatín spôsobené ischémiou. Príznaky ako brnenie, znecitlivenie alebo precitlivenosť na chlad by sa nemali ignorovať; poraďte sa s lekárom.

OBSAH KUFRIA

1. Batéria
2. Nabíjačka
3. Elektrické nožnice
4. Sada náradia
5. Mazivo





1. Pohyblivá čepeľ
2. Pevná čepeľ
- 3.
4. Nožnicový spínač
5. Prepínač zariadenia
6. Konektor napájania
7. LED dióda
- 8/9. Zástrčka napájania nabíjačky
10. Uvoľňovacie tlačidlo
11. Vstupný konektor batérie
12. Výstupný konektor batérie

1. Vložte batériu do portu.
2. Zapnite nožnice na živý plot. Pri prvom použití bude LED dióda na displeji svietiť na zeleno a bzučiak dvakrát pípne.
3. Dvakrát stlačte spínač nožníc, nožnice sa automaticky otvoria.
4. Orezávanie: Stlačením spínača strihania zatvoríte nože a uvoľnením spínača strihania ich otvoríte. Ak chcete zariadenie po práci vypnúť, stlačte a podržte spínač nožníc, kým zariadenie nevydá nepretržitý bzučivý zvuk – nožnice sa zatvoria.
5. Pred začatím práce stlačte spínač strihania, aby ste zatvorili nože, a uvoľnite spínač strihania, aby ste ich otvorili bez toho, aby ste čokoľvek odrezali. Tento krok niekoľkokrát zopakujte.
6. **POZOR!** Pred vypnutím zariadenia vždy zaistite čepeľ v zatvorenej polohe.



Frekvencie zvuk bzučiak	Porucha	Riešenie
1	zlyhanie kapacity batérie	skontrolujte, či kapacita batérie nie je príliš nízka
2	chyba komunikácie	skontrolujte, či nie je každá časť káblového konektora uvoľnená
3	zlyhanie čepele	olej na čepeli
4	strata fázy motora	pošlite nožnice miestnemu predajcovi na údržbu
5	skrat fázy motora	skontrolujte, či nie je skrat na kábli alebo konektorovej hlavici
6	porucha riadiaceho modulu	pošlite nožnice miestnemu predajcovi na údržbu

PO UKONČENÍ PRÁCE

1. Stlačte spínač strihania a podržte ho niekoľko sekúnd, potom ho uvoľnite, čepeľ sa zatvorí a neotvorí.
2. Odpojte napájací kábel od batérie.
3. Zabaľte záhradnícke nožnice do bedne na náradie.

NABÍJANIE BATÉRIE

Pred prvým použitím sa odporúča novú batériu nabiť. Pripojte výstup nabíjačky batérií do nabíjacej zásuvky batérie a potom zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky. Počas nabíjania bude LED indikátor na batérii svietiť na červeno a po úplnom nabití sa rozsvieti na zeleno. Úplné nabitie batérie trvá približne 5 – 6 hodín. Plne nabitá batéria vydrží 8 – 10 hodín nepretržitého používania .



POZOR!

1. Je normálne, že sa nabíjačka a batéria počas nabíjania zahrievajú.
2. Ak sa batéria dlhší čas nepoužíva, odporúča sa ju nabiť každé 3 mesiace, aby nízka spotreba neovplyvnila jej životnosť.
3. Nová batéria alebo batéria, ktorá sa dlhší čas nepoužívala, bude potrebovať približne 5 cyklov nabitia a vybitia, kým dosiahne svoju plnú kapacitu.
4. Nenabíjajte úplne nabitú batériu ihneď po niekoľkých minútach používania, pretože to zníži jej životnosť a výkon.
5. Nepoužívajte poškodenú batériu.
6. Neumiestňujte batériu do blízkosti zdroja tepla s vysokou teplotou alebo ohňa, inak môže batéria explodovať.
7. Nenabíjajte batériu vonku ani vo vlhkom prostredí.
8. Je normálne, že dosah kosenia sa znižuje, keď je batéria takmer vybitá.
9. Nepoužívajte nožnice na živý plot počas nabíjania. Počas nabíjania ich odpojte od batérie.
10. Neskladujte batériu vo vlhkom prostredí.

MAZANIE

POZOR! Pred mazaním odpojte záhradnícke nožnice od zdroja napájania.

Mazajte aspoň dvakrát denne. Pre zabezpečenie správneho mazania musí byť čepeľ záhradníckych nožníc odomknutá. Postupujte takto:

1. Na zadnej strane nožnice sa nachádza otvor na plnenie oleja, odskrutkujte skrutku.

2. Vložte trysku fľaše s olejom do mazacieho otvoru. Držte fľašu s olejom vertikálne a namažte.
3. Po dokončení mazania utiahnite skrutku.
4. Spustite záhradnícke nožnice a uistite sa, že sú dostatočne namazané.



UŤAHOVANIE NOŽÍ

POZOR! Pred utiahnutím čepele odpojte záhradnícke nožnice od zdroja napájania.

Pred každým použitím skontrolujte utiahnutie čepele. Správne utiahnutá čepeľ by sa nemala pohybovať zľava doprava. Ak je čepeľ správne utiahnutá, nožnice by sa mali dať zatvoriť rukou (bez použitia sily).

Nastavenie tesnosti:

1. Uvoľnite skrutku „1“ a vyberte ju „2“.
2. Použite dodaný vnútorný imbusový kľúč a nastavte napnutie matice, kým nástroj nezacvakne.
3. Zaisťte skrutku a potom skontrolujte jej utiahnutie podľa vyššie uvedeného postupu.

30MM ZÁHRADNÍCKE NÔŽNICE

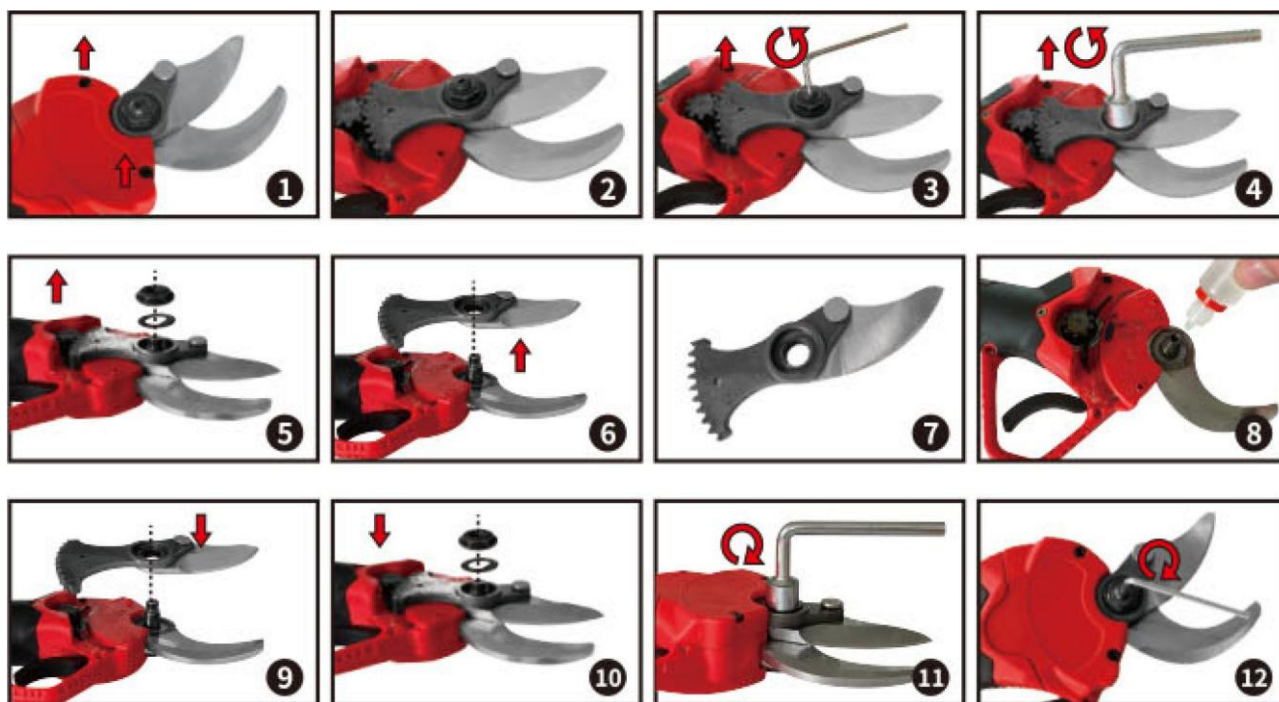


VÝMENA POHYBLIVÉHO NOŽA

POZNÁMKA! Pred výmenou pohyblivej čepele vypnite zariadenie a vyberte batériu.

1. Pomocou imbusového kľúča odskrutkujte dve skrutky a odstráňte kryt „1“.
2. Odstráňte skrutku a elastomérovú podložku „3“.
3. Opäť pomocou špeciálneho nástroja odskrutkujte poistnú maticu skrutky „4“ a odstráňte axiálnu podložku.
4. Vyberte čepeľ a vymeňte čepeľ „7“.
5. V prípade potreby vyčistite oblasť ozubeného kola (poznámka: nepoužívajte chemikálie).
6. Nasaďte novú čepeľ na záhradnícke nožnice.
7. Nasaďte axiálnu podložku a potom utiahnite a nastavte utiahnutie poistnej matice skrutky, kým nástroj nezacvakne.
8. Nasaďte elastomérovú podložku na skrutku a utiahnite ju.
9. V prípade potreby namažte zuby kotúča grafitovým mazivom.
10. Nasaďte kryt na záhradnícke nožnice a utiahnite obe skrutky.

30 MM ZÁHRADNÍCKE NÔŽNICE



ČISTENIE, ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Po skončení práce očistite zariadenie od zvyšných pilín, prachu a nečistôt.

POZOR! Pred akoukoľvek kontrolou alebo údržbou sa vždy uistite, že je zariadenie vypnuté a odpojené od siete.

Na čistenie krytu od prachu použite mäkkú kefku, štetec alebo handričku, alebo môžete zariadenie vyčistiť stlačeným vzduchom.

Čistenie vlhkou handričkou je prijateľné za predpokladu, že zariadenie ihneď po použití osušíte. Kovové časti by mali byť chránené olejom.

Pravidelne čistite vetracie otvory suchým stlačeným vzduchom. Nevkladajte do nich ostré predmety.

Po dokončení práce by ste mali:

- Utrite vetracie otvory a nechajte ich bez nečistôt.
- Zariadenie utrite suchou handričkou.
- Nenechávajte napájací kábel zalomený.

POZOR! Na čistenie nikdy nepoužívajte agresívne alebo korozívne čistiace prostriedky, pretože by mohli poškodiť plastové časti zariadenia.

Čistiace prostriedky a rozpúšťadlá, ako je benzín, tetrachlórmetán, chlоровané čistiace rozpúšťadlá, amoniak a domáce čistiace prostriedky, ktoré obsahujú amoniak, môžu poškodiť plastové komponenty.

Poznámka: Zariadenie skladujte na dobre vetranom, suchom a bezprašnom mieste.

Skladujte iba zariadenie, ktoré je v dobrom prevádzkovom stave; všetky chyby sa musia pred uskladnením odstrániť. Príprava batérie na recykláciu:

- Zaistite svorku batérie silnou izolačnou páskou.
- **POZOR!** Nepokúšajte sa zničiť alebo odpojiť batériu ani odstrániť žiadne z jej súčastí.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nedodržanie vyššie uvedených varovaní môže mať za následok požiar a/alebo vážne zranenie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 21 V

Nabíjacie napätie: 110V-22V

Čas nabíjania: 1-1,5 hodiny

Pracovný čas: 4-5 hodín

Menovitý výkon: 100 W

Maximálny výkon: 800 W

Rezná kapacita: priemer 0-30 mm

Prevádzková teplota: -10°C / 65°C



Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 24

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

Akumulátorové záhradnícke nožnice 30 mm

Typ: G80662, Model: BLT3GXD32P-2

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

- smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach, ktorou sa mení a dopĺňa

Smernica 95/16/ES

- 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility

- 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach,

- 2015/863 z 31. marca 2015, ktorým sa mení príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o zoznam obmedzených látok,

a normy EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 62841 -1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2022, EN 62841-4-2+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:1019-2:2:2019 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2017, IEC 62321-8:2017,

zodpovedá typovému certifikátu ES

- č. M.2023.206.C86036 z 31. mája 2023 vydané UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Egitim Merkezi San. v Tic. A.Ş., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak No: 10 Umitkoy-CANKAYA, Ankara, Turecko, Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 2292;

- č. STSGZ2305303009E zo dňa 06.06.2023

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 09.01.2024

Miesto a dátum vydania

Larysa Kowalczyková

Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby

Akkus metszőolló 30 mm tokban 2x2.0Ah 21V
Az eredeti utasítások fordítása

HU



Akkus metszőolló 30 mm tokban

FIGYELEM!

Használat előtt olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

Gyártva a következő számára:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, Spacerowa utca 3.
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Biztonsági szabályok elektromos motorral működő gépekre és eszközökre.

Ez a készülék mérsékelt, egyenletesen párás éghajlatú országokban való használatra alkalmasnak tekinthető. Más országokban is használható.

FIGYELMEZTETÉS!

- Olvassa el figyelmesen az utasításokat. Ismerkedjen meg az elektromos meghajtású készülékekre vonatkozó biztonsági előírásokkal, valamint a vezérlőrendszerekkel és a készülék rendeltetésszerű használatával.
- Az alábbi biztonsági figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.
- Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.
- Ez a készülék nem alkalmas korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve olyan személyek általi használatra, akik nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a készülék használatáról, kivéve, ha felügyelik őket, vagy a biztonságukért felelős személy utasításokat adott nekik a készülék használatára.
- Ne engedje, hogy gyermekek, 16 év alatti serdülők vagy a készülék használati utasítását nem ismerő személyek kezeljék a készüléket.

Munkahelyi biztonság

- Tartsa rendben és jól megvilágítva a munkaterületét. A rendetlenség és a rossz világítás balesetekhez vezethet.
- Ne használjon elektromos berendezéseket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy port tartalmazó környezetben. A berendezés szikrákat kelthet, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Tartsa távol a gyermekeket és a szemtanúkat azoktól a területektől, ahol elektromos berendezéseket használnak. A figyelemelterelés az uralom elvesztéséhez vezethet. Tartsa távol az elektromos kerti gépeket a szemtanúktól.
- A kezelő vagy a felhasználó felelős a más személyeket vagy a környezetet ért balesetekért vagy veszélyekért.

Elektromos biztonság

A szerszámgépek csatlakozódugóinak illeszkedniük kell a konnektorhoz. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugót. Ne használjon hosszabbító kábelt olyan szerszámokkal, amelyek védőföldeléssel ellátott kábellel rendelkeznek. A módosítatlan csatlakozódugók és aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.

- Kerülje a földelt felületek, például csövek, radiátorok, központi fűtés radiátorai és hűtőszekrények érintését. A földelt alkatrészek érintése növeli az áramütés kockázatát.
- Ne tegye ki az elektromos készülékeket esőnek vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámba jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- Ne bánjon helytelenül a tápkábelekkel. Soha ne használja a tápkábelt elektromos berendezések hordozására, húzására, illetve a tápkábel kihúzására. Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha elektromos szerszámot használ a szabadban, kültéri használatra tervezett hosszabbító kábelt használjon. A hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

- A tápfeszültségből eredő áramütés elleni védelem érdekében maradékáram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát. A berendezéseket legfeljebb 30 mA névleges áramú maradékáram-védőkapcsolón keresztül kell táplálni.

Megjegyzés: A „maradékáram-védőkapcsoló (RCD)” kifejezés helyett használható a „földzárlatvédelmi megszakító (GFCI)” vagy a „földszivárgás-védőkapcsoló (ELCB)” kifejezés is.

- A szerszámot a burkolat szigetelt részénél fogja meg. A vágó rész működés közben károsíthatja a rejtett elektromos vezetéket vagy a szerszám saját vezetékeit. A szerszám és az élő vezeték érintkezése áramütést okozhat a kezelőnek.

- Munka megkezdése előtt ellenőrizze a tápkábelt. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a hosszabbító kábel foszladozott, elvágott vagy más módon sérült.

- Ha használat közben a tápkábel megsérül, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.

- Az I. osztályú elektromos védelemmel működő eszközöket védőföldelő érintkezővel kell az elektromos rendszerhez csatlakoztatni. Ez a megoldás a felhasználó biztonsága érdekében szükséges.

Személyes biztonság

- Legyen figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszt elektromos szerszámok kezelésekor. Ne használjon elektromos szerszámokat fáradtan, illetve kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt. Az elektromos szerszámok kezelése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.

- Viseljen védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A védőfelszerelés, például porvédő maszk, csúszásgátló lábbeli, védősisak vagy hallásvédő megfelelő körülmények között történő használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.

- Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kapcsolója kikapcsolt állásban van, mielőtt csatlakoztatja a tápegységhez és/vagy az akkumulátorhoz. Mielőtt felvenné vagy hordozná a szerszámot, győződjön meg arról, hogy a tápkábel ki van húzva a tápegységből, és a kapcsoló kikapcsolt állásban van. Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha a kapcsoló be van kapcsolva, és az áramforráshoz csatlakoztatja őket, balesetet okozhat.

- A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden villáskulcsot vagy kulcsot. A szerszám forgó alkatrészéhez rögzített villáskulcs személyi sérülést okozhat.

- Ne nyúljon túl. Mindig álljon szilárdan, és őrizze meg az egyensúlyát. Ez jobb irányítást tesz lehetővé kiszámíthatatlan helyzetekben.

- Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

- Működés közben a szerszámot a kiegészítő fogantyújánál fogja meg, ha vannak ilyenek. A szerszám feletti uralom elvesztése személyi sérülés kockázatával jár. A biztonságos kialakítás, a biztonsági intézkedések és a kiegészítő védőintézkedések ellenére munka közben mindig fennáll a sérülés veszélye.

A berendezések használata és gondozása

- Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Használjon a megfelelő teljesítményű elektromos szerszámot az elvégzendő munkához. A megfelelő elektromos szerszám lehetővé teszi, hogy jobban és biztonságosabban dolgozzon a tervezett terhelés mellett.

- Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- vagy kikapcsolni. Minden olyan eszköz, amelyet nem lehet a kapcsolóval be- vagy kikapcsolni, veszélyes, és meg kell javítani.
- Mielőtt bármilyen beállítást végezne, alkatrészeket cserélne, vagy tárolná az elektromos szerszámot, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy válassza le az akkumulátort. Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen beindításának kockázatát.
- A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámot, akik nem ismerik azt vagy ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok és berendezések veszélyesek lehetnek nem képzett felhasználók kezében.
- Az elektromos szerszámokat karban kell tartani. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek hibás beállítását vagy beszorulását, az alkatrészek törését és minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha sérülést talál, használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet az elektromos szerszámok nem megfelelő javítása és/vagy karbantartása okoz.
- A készülék használata előtt cserélje ki az összes hibás, kopott vagy sérült alkatrészt. A készüléken található figyelmeztető címkéket ki kell cserélni, ha olvashatatlanná váltak vagy megsérültek.
- Figyelmeztető matricák és alkatrészek a cég szervizközpontjában és a hivatalos viszonteladónál rendelhetők.
- Az elektromos szerszámot, tartozékokat, behelyező szerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a körülményeket és a végzendő munka típusát. Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes lehet.

Akkumulátoros berendezések és elektromos szerszámok kezelése és használata

- Mielőtt elemeket helyezne az elektromos szerszámba, győződjön meg arról, hogy a be/ki kapcsoló „ki” állásban van. Az elemek behelyezése az elektromos szerszámba, miközben a be/ki kapcsoló „be” állásban van, súlyos személyi sérülést okozhat.
- Kizárólag a gyártó által ajánlott töltőt használja. Más típusú akkumulátorral való töltő használata tüzet okozhat.
- Soha ne használjon a gyártó által ajánlottól eltérő elemeket. Más elemek használata súlyos sérülést vagy tüzet okozhat.
- Használaton kívül vegye ki az akkumulátort. Tartsa távol az akkumulátort fémtárgyaktól, például gemkapocstól, érmétől, szögtől, csavartól stb., amelyek rövidzárlatot okozhatnak az akkumulátor pólusai között. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Szélsőséges körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból. Kerülje az azzal való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe kerül a folyadékkal, azonnal öblítse le az érintett területet vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- MEGJEGYZÉS! Az akkumulátoros eszközök töltőit és tápegységeit beltéri, száraz környezetben való használatra tervezték.

- Tilos töltőket és tápegységeket használni kültéren vagy magas páratartalmú helyiségekben, például fürdőszobában vagy pincében.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ AKKUMULÁTOROS METSZŐOLLÓKHOZ

Figyelmeztetés

- Kövesse az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági utasítást, utasítást, leírást és adatot. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés kockázatát okozhatja.
- Kizárólag az ajánlott akkumulátort és töltőt használja.
- Az akkumulátort mindig tartsa távol tűztől. Ne hagyja hosszabb ideig magas hőmérsékletű környezetben (közvetlen napfényben, fűtőtestek közelében, vagy ahol a hőmérséklet meghaladja az 50°C-ot).
- Kerülje az akkumulátor töltését 0°C alatti hőmérsékleten.
- A készülékhez mellékelt töltő kizárólag ehhez a termékhez használható. Semmilyen más célra nem használható.
- Ne helyezzen semmilyen fémtárgyat a töltőbe.
- Ne próbáljon fémeket vágni.
- A metszőolló tisztításához puha, száraz ruhát használjon. Soha ne használjon mosószert vagy alkoholt.
- A töltő tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem kifejezetten ehhez a készülékhez tervezett és ajánlott. Az a tény, hogy egy tartozék csatlakoztatható egy elektromos szerszámhoz, nem garantálja a biztonságos működést.
- A toldalékszerszám rögzítőrendszerének meg kell felelnie az elektromos szerszám méreteihez. A helytelen méretű toldalékok nem védhetők és nem szabályozhatók megfelelően.
- Vigyázzon, nehogy idegen tárgy szoruljon a metszőolló kései közé. Ha ez megtörténik, azonnal kapcsolja ki a gépet, és távolítsa el az idegen tárgyat a kések közül.
- Tartsa távol a szabad kezét a vágási területtől. Soha ne érintse meg a pengéket, mivel azok nagyon élesek és sérülést okozhatnak.
- Munka közben legyen óvatos, ügyeljen arra, hogy a vágandó ágak tartására vagy mozgatására használt kéz ujjai ne legyenek kitéve a vágópenge okozta sérülésveszélynek.
- A vágások és egyéb sérülések elkerülése érdekében rendkívül óvatosan kezelje a pengéket.
- Személyi védőfelszerelést kell viselni. A munka típusától függően teljes arcmaszkot és szemvédőt, például védőszemüveget kell viselni. A szemet védeni kell a munka során keletkező levegőben szálló idegen tárgyaktól. A porálarcoknak és a légzésvédőnek szűrnie kell a munka során keletkező port. A hosszan tartó zajnak való kitettség halláskárosodáshoz vezethet.
- A készülék használata, beállítása vagy tisztítása során viseljen védőkesztyűt.
- Viseljen védőlábbelit.
- Tartsa a szemlélőket biztonságos távolságban az elektromos szerszám működési területétől. Mindenkinek, aki működő elektromos szerszám közelében tartózkodik, személyi védőfelszerelést kell viselnie.

- Ágvágó használatakor ügyeljen a megfelelő mozgásszabadságra.
- Metszőolló használatakor ügyeljen a stabil testtartásra. Az ollót sík felületen használja, ahol biztos a lába. Ne dolgozzon létrán, más magaslaton vagy csúszós felületen állva, ahol könnyen elveszítheti az egyensúlyát vagy az uralmát a gép felett.
- A rúdvágóval való munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az ág hosszának legalább 2-2,5-szeresén belül nincsenek járókelők.
- A magas fűben az akadályok (pl. tuskók, gyökerek) esetleg nem láthatók, ezért a készülékkel való munka megkezdése előtt jelölje meg az összes olyan, a fűben rejtőző akadályt, amelyet nem lehet eltávolítani.
- Ne hordozzon mozgásban lévő elektromos szerszámot. A ruházat és a működő szerszám véletlen érintkezése elvághatja a ruházatot, és a kezelő testével érintkezhet.
- Rendszeresen tisztítsa a berendezés szellőzőnyílásait. A motor ventilátora port szív a házba, és a fémpor túlzott felhalmozódása elektromos veszélyt okozhat.
- Ne használjon elektromos szerszámokat gyúlékony anyagok közelében. A szikrák meggyújthatják azokat.

KÉSZÍTMÉNY

- A berendezés kezelésekor mindig viseljen stabil lábbelit és hosszú nadrágot, ne használja a berendezést mezítláb vagy szandálban.
- Gondosan vizsgálja meg a munkaterületet, és távolítson el minden kiálló követ, ágot, drótot és egyéb idegen tárgyat, amiben munka közben megbotozhat.
- A magas fűben az akadályok (pl. tuskók, gyökerek) esetleg nem láthatók, ezért a készülékkel való munka megkezdése előtt jelölje meg az összes olyan, a fűben rejtőző akadályt, amelyet nem lehet eltávolítani.
- Használat előtt, valamint esés vagy egyéb ütés után a készüléket vizuálisan ellenőrizni kell, hogy nincs-e rajta semmilyen jelentős sérülés, amely befolyásolhatja a biztonságot.

HASZNÁLAT

- Csak nappali fényben vagy jó mesterséges megvilágítás mellett dolgozzon.
- Ne dolgozzon esőben, különösen viharban és magas páratartalom mellett.
- Ne dolgozzon erős szélben vagy más olyan időjárási körülmények között, amelyek a készülék használatát veszélyes helyzethez vezethetik.
- Munka közben fontos a helyes testtartás. A túlzott fáradtság elkerülése érdekében ajánlott gyakran változtatni a munkahelyzetet.
- Tartson 15 percenként szünetet a munkában – a pihenés elengedhetetlen. A fáradtság és a koncentrációhiány balesetekhez vezethet.
- Munka közben tartsa stabilan a lábát, és ne feledkezzen meg az egyensúlyának megőrzéséről.
- Lejtőn végzett munka során ügyeljen arra, hogy a lábai stabilak legyenek.
- Ne használja a készüléket, ha mások, különösen gyermekek vagy állatok vannak a közelben.
- Kerülje a hosszabb ideig tartó munkavégzést az ujjakban és a kezekben fellépő bizsergés vagy zsibbadás lehetősége miatt. Ha ezek a tünetek jelentkeznek, hagyja abba a munkát.

- Fordítson különös figyelmet a feszültség alatt álló ágakra, soha ne vágja le a szabadon lógó ágakat alulról.
- Egy levágott ág ellenőrizetlen leesése sérülésveszélyt jelenthet; munka közben mindig a levágott ág várható esési irányától oldalirányban álljon.
- Metszőolló használata esetén mindig a jobb kezével a hátsó fogantyút, a bal kezével pedig az elülső alumínium teleszkópos nyelet fogja. A helytelen tartás növeli a sérülésveszélyt.
- Tervezze meg előre a menekülési útvonalát a lehulló ágak előtt, és győződjön meg arról, hogy mentes minden olyan akadálytól, amely korlátozhatja vagy megakadályozhatja a szabad mozgást. Ne feledje, hogy a frissen vágott fű vagy kéreg nagyon csúszós.
- Amikor a készüléket gémoszlopon üzemelteti, tartson legalább 10 méter biztonságos távolságot az elektromos és telefonkábelektől (áramütés veszélye).
- A rúdvágó biztonságos működtetése érdekében a maximális munkaszög 60°.
- Figyelmeztetés! A készülék működés közben végtagrezgést okoz. A rezgésgyorsulás értéke a névleges adatokat tartalmazó táblázatban található. A kezek több hónapig vagy évig tartó rezgésnek való kitettsége fehér ujjbetegséget, az ischaemia okozta végtaghőmérséklet-csökkenést okozhat. Az olyan tüneteket, mint a bizsergés, zsibbadás vagy a hideggel szembeni túlérzékenység, nem szabad figyelmen kívül hagyni; forduljon orvoshoz.

A BŐRÖNDÖN TARTALMA

1. Akkumulátor
2. Töltő
3. Elektromos olló
4. Szerszámkészlet
5. Zsír





1. Mozgatható penge
2. Fix penge
- 3.
4. Ollós kapcsoló
5. Eszközkapcsoló
6. Tápbemeneti csatlakozó
7. LED
- 8/9. Töltő tápcsatlakozója
10. Kioldógomb
11. Akkumulátor bemeneti csatlakozó
12. Akkumulátor kimeneti csatlakozója

1. Helyezze az akkumulátort a portba.
 2. Kapcsolja be a sövényvágót. Első használatkor a kijelzőn lévő LED zölden világít, és a csengő kétszer sípol.
 3. Nyomja meg kétszer az olló kapcsolóját, az ágvágó olló automatikusan kinyílik.
 4. Vágás: Nyomja meg a nyírókapcsolót a pengék bezárásához, majd engedje el a nyírókapcsolót a pengék kinyitásához.
- A készülék munka utáni kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az olló kapcsolóját, amíg a készülék folyamatos zümmögő hangot nem ad ki - az olló bezárul.
5. A munka megkezdése előtt nyomja meg a nyírókapcsolót a pengék bezárásához, majd engedje el a nyírókapcsolót a pengék vágtalan nyitásához. Ismételje meg ezt a lépést néhányszor.
 6. **FIGYELEM!** A készülék kikapcsolása előtt mindig rögzítse a pengét zárt helyzetben.



Frekvenciák hang berregő	Meghibásodás	Megoldás
1	akkumulátor kapacitáshiba	ellenőrizze, hogy az akkumulátor kapacitása túl alacsony-e
2	kommunikációs hiba	ellenőrizze, hogy a kábelcsatlakozó minden része laza-e
3	penge meghibásodása	olaj a pengén
4	motorfázis-veszteség	küldje el az ollót a helyi márkakereskedőhöz karbantartásra
5	motor fázisvezeték rövidzárlat	ellenőrizze, hogy nincs-e rövidzárlat a kábelben vagy a csatlakozófejen
6	vezérlőmodul meghibásodása	küldje el az ollót a helyi márkakereskedőhöz karbantartásra

A MUNKA BEFEJEZÉSE UTÁN

1. Nyomja meg a nyírókapcsolót, és tartsa lenyomva néhány másodpercig, majd engedje el. A penge bezárul, de nem nyílik ki.
2. Válassza le a tápkábelt az akkumulátorról.
3. Csomagolja be a metszőollót a szerszámosládába.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Első használat előtt ajánlott feltölteni az új akkumulátort. Csatlakoztassa az akkumulátortöltő kimenetét az akkumulátortöltő aljzatához, majd dugja be a töltőt egy elektromos aljzatba. Töltés közben az akkumulátor LED jelzőfénye PIROSAN világít, és ZÖLDRE vált, amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve. Az akkumulátor teljes feltöltése körülbelül 5-6 órát vesz igénybe. Egy teljesen feltöltött akkumulátor 8-10 órás folyamatos használatot tesz lehetővé.



FIGYELEM!

1. A töltő és az akkumulátor töltés közbeni felmelegedése normális jelenség.
2. Ha az akkumulátort hosszú ideig nem használja, ajánlott 3 havonta egyszer feltölteni, hogy az alacsony fogyasztás ne befolyásolja az akkumulátor élettartamát.
3. Egy új vagy egy hosszú ideig nem használt akkumulátornak körülbelül 5 töltési és kisütési ciklusra van szüksége, mielőtt eléri teljes kapacitását.
4. Ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátort közvetlenül néhány perc használat után, mert ez csökkenti az élettartamát és a teljesítményét.
5. Ne használjon sérült akkumulátort.
6. Ne helyezze az akkumulátort magas hőmérsékletű hőforrás vagy tűz közelébe, különben az akkumulátor felrobbanhat.
7. Ne töltse az akkumulátort szabadban vagy párás környezetben.
8. Normális, ha a vágási tartomány csökken, amikor az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.
9. Ne használja a sövényvágót töltés közben. Töltés közben válassza le az akkumulátorról.
10. Ne tárolja az akkumulátort nedves környezetben.

KENÉS

FIGYELEM! Kenés előtt húzza ki a metszőollót az áramforrásból.

Naponta legalább kétszer kenje meg. A megfelelő kenés biztosításához a metszőolló pengéjét ki kell oldani. Ehhez:

1. A metszőolló hátulján található egy olajbetöltő nyílás, csavarja ki a csavart.

2. Helyezze az olajosflakon fúvókáját a kenőnyílásba. Tartsa az olajosflakont függőlegesen, és kenje be.
3. Miután befejezte a kenést, húzza meg a csavart.
4. Indítsa el a metszőollót, és győződjön meg arról, hogy a kenés megfelelő.



A PENGÉK MEGSZORÍTÁSA

FIGYELEM! A penge meghúzása előtt húzza ki a metszőollót az áramforrásból.

Minden használat előtt ellenőrizze a penge feszességét. A megfelelően meghúzott penge nem mozdulhat el balról jobbra. Ha a penge megfelelően meg van húzva, az ollónak kézzel (erőltetés nélkül) csukódnia kell.

A feszesség beállításához:

1. Lazítsa meg az „1” jelű csavart, és vegye ki a „2” jelűt.
2. A mellékelt belső imbuszkulccsal állítsa be az anya feszességét, amíg kattantást nem hall.
3. Rögzítse a csavart, majd a fenti eljárással ellenőrizze a meghúzást.

30 mm-es metszőolló

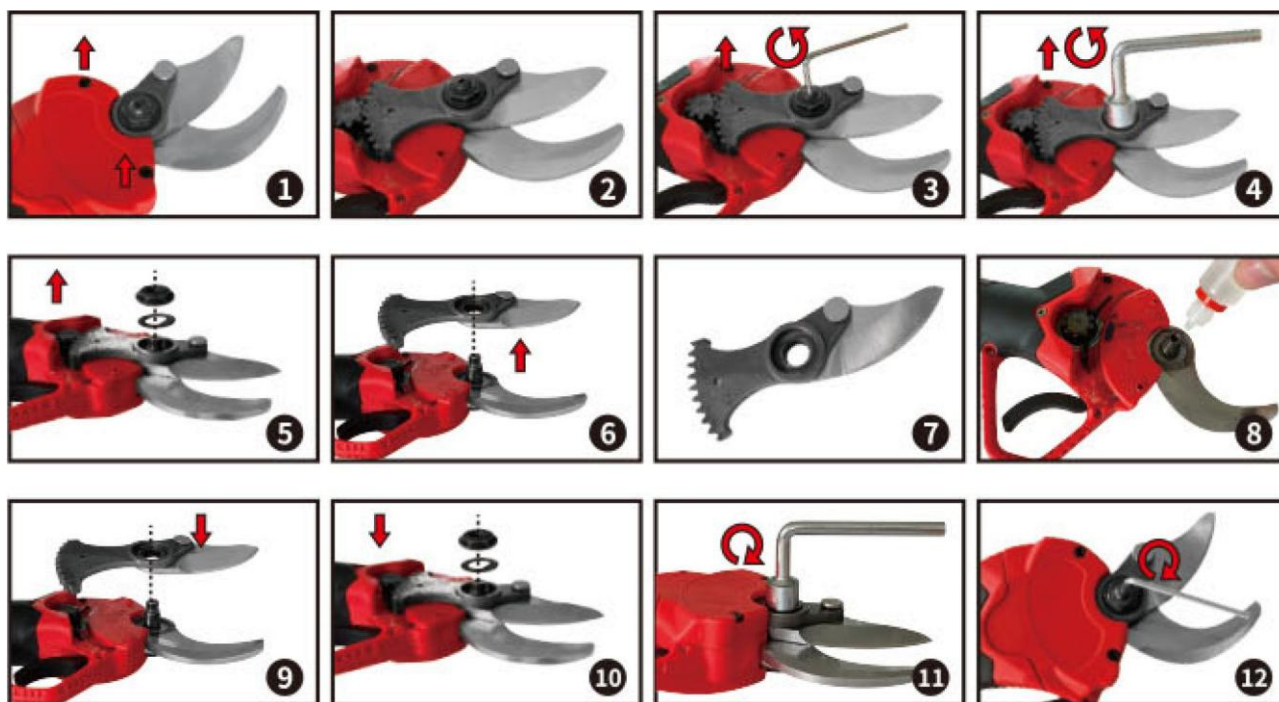


A MOZGÓ KÉS CSERÉJE

MEGJEGYZÉS! A mozgatható penge cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.

1. Imbuszkulccsal csavarja ki a két csavart, és vegye le az „1” jelű fedelet.
2. Távolítsa el a csavart és a „3” jelű elasztomer alátétet.
3. A speciális szerszám segítségével ismét csavarja le a „4”-es csavar rögzítőanyáját, és vegye le a nyomótárcsát.
4. Távolítsa el a pengét, cserélje ki a „7” pengét
5. Szükség esetén tisztítsa meg a lánckerék területét (megjegyzés: ne használjon vegyszereket).
6. Helyezze az új pengét az ágvágóra.
7. Szerelje fel a nyomó alátétet, majd húzza meg és állítsa be a rögzített csavaranya szorosságát, amíg a szerszám kattánást nem hall.
8. Helyezze az elasztomer alátétet a csavarra, és húzza meg.
9. Szükség esetén grafitzsírral kenje meg a penge fogait.
10. Helyezze a metszőollóra a fedelet, és húzza meg mindkét csavart.

30 MM-ES METSZŐOLLÓ



TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

A munka befejezése után tisztítsa meg a készüléket a maradék fűrészportól, portól és szennyeződésektől.

FIGYELEM! Bármilyen ellenőrzés vagy karbantartás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva és ki van húzva a konnektorból.

A ház portalanításához használjon puha kefé, ecsetet vagy rongyot, vagy tisztítsa meg a készüléket sűrített levegővel.

A tisztítás nedves ruhával is lehetséges, feltéve, hogy a készüléket utána azonnal megszáritja. A fém alkatrészeket olajjal kell védeni.

Rendszeresen tisztítsa a szellőzőnyílásokat száraz sűrített levegővel. Ne helyezzen éles tárgyakat a szellőzőnyílásokba.

A munka befejezése után a következőket kell tennie:

- Törölje át a szellőzőnyílásokat, és hagyja őket szennyeződésektől mentesen.
- Törölje át a készüléket egy száraz ruhával.
- Ne hagyja megtörve a tápkábelt.

FIGYELEM! Soha ne használjon agresszív vagy korrozív tisztítószereket a tisztításhoz, mert ezek károsíthatják a készülék műanyag részeit.

A tisztítószerek és oldószerek, mint például a benzin, a szén-tetraklorid, a klórozott tisztítószerek, az ammónia és az ammóniát tartalmazó háztartási mosószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

Megjegyzés: A készüléket jól szellőző, száraz és pormentes helyen tárolja.

Csak jó működőképes állapotban lévő eszközt tároljon; minden hibát tárolás előtt ki kell javítani. Az akkumulátor előkészítése újrahasznosításra:

- Rögzítse az akkumulátor pólusait erős szigetelőszalaggal.
- **FIGYELEM!** Ne próbálja meg megsemmisíteni vagy leválasztani az akkumulátort, illetve ne távolítsa el annak alkatrészeit.
- Gyermekektől elzárva tartandó.
- A fenti figyelmeztetések be nem tartása tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

MŰSZAKI ADATOK

Üzemi feszültség: 21 V

Töltési feszültség: 110V-22V

Töltési idő: 1-1,5 óra

Munkaidő: 4-5 óra

Névleges teljesítmény: 100 W

Maximális teljesítmény: 800 W

Vágási kapacitás: átmérő 0-30 mm

Üzemi hőmérséklet: -10°C / 65°C



A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 24

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

Akkus metszőolló 30 mm

Típus: G80662, Modell: BLT3GXD32P-2

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

- Az Európai Parlament és a Tanács 2006/42/EK irányelve (2006. május 17.) a gépekről, és a ... módosításáról

95/16/EK irányelv

- a tagállamok elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó jogszabályainak harmonizációjáról szóló, 2014. február 26-i 2014/30/EU irányelv

- a 2011. június 8-i 2011/65/EU irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról,

- a 2015. március 31-i 2015/863/EU rendelet a 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének a korlátozott anyagok listája tekintetében történő módosításáról,

és az EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 62841 -1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2022 szabványok,

EN 62841-4-2+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:20, EN IEC 61000-3-2:1:20 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2062:2017, IEC2017 62321-8:2017,

megfelel az EK típustanúsítványnak

- UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Eğitim Merkezi San. M.2023.206.C86036, 2023. május 31. ve Tic. A.Ş., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak No: 10 Umitkoy-CANKAYA, Ankara, Törökország,

Bejelentett szervezet azonosító száma: 2292;

- STSGZ2305303009E számú, 2023.06.06-i szám

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 09.01.2024

Kiállítás helye és dátuma

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása

Foarfecă de grădină fără fir 30 mm în cutie 2x2.0Ah 21V
Traducerea instrucțiunilor originale

RO



Foarfecă de grădină fără fir 30 mm în cutie

ATENȚIE!

Citiți acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

Produs pentru:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Strada Spacerowa nr. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

REGULAMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

Reguli de siguranță pentru mașini și dispozitive cu motoare electrice.

Acest dispozitiv este considerat potrivit pentru utilizarea în țări cu o climă moderată și uniform umedă. Poate fi utilizat și în alte țări.

AVERTIZARE!

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu reglementările de siguranță pentru dispozitivele alimentate electric, precum și cu sistemele de control și utilizarea corectă a dispozitivului.
- Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.
- Păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane lipsite de experiență sau cunoștințe despre dispozitiv, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au instrucțiuni de utilizare a dispozitivului furnizate de persoane responsabile de siguranța lor.
- Nu permiteți copiilor, adolescenților sub 16 ani sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului să îl utilizeze.

Siguranța la locul de muncă

- Păstrați-vă zona de lucru ordonată și bine iluminată. Dezordinea și iluminarea slabă contribuie la accidente.
- Nu utilizați echipamente electrice în medii explozive, cum ar fi cele care conțin lichide, gaze sau praf inflamabile. Echipamentul poate produce scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Nu lăsați copiii și persoanele din jur să se apropie de zonele în care se utilizează echipamente electrice. Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului. Nu lăsați echipamentele de grădinarit electrice să ajungă la persoanele din jur.
- Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele care apar pentru alte persoane sau pentru mediu.

Siguranța electrică

Ștecherile sculelor electrice trebuie să fie compatibile cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați prelungitoare cu scule electrice care au un cablu cu fir de împământare. Ștecherile și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare.

- Evitați atingerea suprafețelor împământate sau legate la pământ, cum ar fi țevile, caloriferele, caloriferele pentru încălzire centrală și frigiderule. Atingerea pieselor împământate sau legate la pământ crește riscul de electrocutare.
- Nu expuneți aparatele electrice la ploaie sau la condiții de umezeală. Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.
- Nu utilizați cablurile de alimentare în mod abuziv. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, trage echipamente electrice sau a deconecta cablul de alimentare. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Când folosiți o unealtă electrică în aer liber, folosiți prelungitoare concepute special pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor reduce riscul de electrocutare.

- Un dispozitiv de curent rezidual (RCD) trebuie utilizat pentru a proteja împotriva electrocutării de la tensiunea de alimentare. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare. Echipamentul trebuie alimentat printr-un dispozitiv de curent rezidual cu un curent nominal care nu depășește 30 mA.

Notă: Termenul „dispozitiv de curent rezidual (RCD)” poate fi înlocuit cu termenul „întrerupător de circuit de defect la pământ (GFCI)” sau „întrerupător de circuit de scurgere la pământ (ELCB)”.

- Țineți unealta electrică de partea izolată a carcasei. Partea de tăiere poate deteriora un fir electric ascuns sau propriul fir în timpul funcționării. Contactul dintre unealtă și un fir sub tensiune poate provoca electrocutare operatorului.

- Înainte de a începe lucrul, verificați cablul de alimentare. Nu utilizați dacă cablul de alimentare sau prelungitorul este uzat, tăiat sau deteriorat în alt mod.

- Dacă cablul de alimentare se deteriorează în timpul utilizării, opriți dispozitivul și scoateți ștecherul din priză.

- Dispozitivele care funcționează în clasa I de protecție electrică trebuie conectate la sistemul electric cu un știft de împământare de protecție. Această soluție este necesară pentru siguranța utilizatorului.

Siguranța personală

- Fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți scule electrice. Nu folosiți scule electrice dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării sculelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.

- Purtați echipament de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Utilizarea echipamentului de protecție, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte antiderapantă, o cască de protecție sau o protecție auditivă, în condiții adecvate, va reduce vătămrile corporale.

- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul sculei electrice este în poziția oprit înainte de a o conecta la o sursă de alimentare și/sau la o baterie. Înainte de a ridica sau transporta unealta, asigurați-vă că firul de alimentare este deconectat de la sursa de alimentare și că întrerupătorul este în poziția oprit. Transportul sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau conectarea lor la o sursă de alimentare atunci când întrerupătorul este acționat poate provoca accidente.

- Scoateți orice cheie sau cheie înainte de a porni unealta electrică. O cheie lăsată atașată de o parte rotativă a unealtei electrice poate provoca vătămări corporale.

- Nu te întinde prea tare. Stai mereu ferm și menține echilibrul. Acest lucru îți va permite un control mai bun în situații imprevizibile.

- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mânușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot încurca în piesele în mișcare.

- În timpul utilizării, țineți unealta de mânerul suplimentar, dacă există. Pierderea controlului asupra unealtei prezintă riscul de vătămare corporală. În ciuda designului inerent sigur, a utilizării măsurilor de siguranță și a măsurilor suplimentare de protecție, există întotdeauna un risc rezidual de vătămare corporală în timpul lucrului.

Utilizarea și îngrijirea echipamentului

- Nu supraîncărcați o unealtă electrică. Folosiți o unealtă electrică cu puterea corespunzătoare pentru lucrarea efectuată. Unealta electrică corectă vă va permite să lucrați mai bine și mai în siguranță la sarcina pentru care a fost proiectată.

- Nu folosiți o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu o pornește sau nu o oprește. Orice dispozitiv care nu poate fi pornit sau oprit cu ajutorul întrerupătorului este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau deconectați acumulatorul de la unealta electrică înainte de a efectua orice reglaje, înlocui piese sau depozitare. Aceste măsuri de siguranță preventive reduc riscul de pornire accidentală a unealta electrică.
- Depozitați sculele electrice neutilizate într-un loc ferit de copii. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze. Sculele și echipamentele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.
- Sculele electrice trebuie întreținute corespunzător. Verificați dacă există nealiniere sau blocare a pieselor mobile, piese rupte și orice alte probleme care pot afecta funcționarea sculei electrice. Dacă se constată deteriorări, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de repararea și/sau întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, înlocuiți toate piesele defecte, uzate sau deteriorate. Etichetele de avertizare de pe dispozitiv trebuie înlocuite dacă au devenit ilizibile sau deteriorate.
- Autocolantele de avertizare și piesele de schimb pot fi comandate de la centrul de service al companiei și de la dealerii autorizați.
- Folosiți unealta electrică, accesoriile, uneltele de inserție etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile și de tipul de lucrare care trebuie efectuată. Utilizarea unealtei electrice în moduri pentru care nu a fost concepută poate fi periculoasă.

Funcționarea și utilizarea echipamentelor fără fir și a sculelor electrice

- Înainte de a introduce bateriile într-o unealtă electrică, asigurați-vă că întrerupătorul pornit/oprit este în poziția „oprit”. Introducerea bateriilor într-o unealtă electrică cu întrerupătorul pornit/oprit în poziția „pornit” poate duce la vătămări corporale grave.
- Folosiți doar încărcătorul recomandat de producător. Utilizarea încărcătorului cu un alt tip de baterie poate provoca un incendiu.
- Nu folosiți niciodată alte baterii decât cele recomandate de producător. Utilizarea altor baterii poate duce la vătămări corporale grave sau la incendiu.
- Scoateți bateria când nu o utilizați. Țineți bateria departe de obiecte metalice, cum ar fi agrafe, monede, cuie, șuruburi etc., care pot scurtcircuita bornele bateriei. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- În condiții extreme, lichidul se poate scurge din baterie. Evitați contactul cu acesta. Dacă intrați accidental în contact cu lichidul, clătiți imediat zona afectată cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați imediat un medic. Lichidul care se scurge din baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- NOTĂ! Încărcătoarele și sursele de alimentare pentru dispozitivele alimentate cu baterii sunt concepute pentru utilizare în interior, într-un mediu uscat.

- Este interzisă utilizarea încărcătoarelor și a surselor de alimentare în aer liber sau în încăperi cu umiditate ridicată, cum ar fi băile sau subsolurile.

REGULAMENTE DE SIGURANȚĂ DETALIAE PENTRU FOARFECI DE TĂIAT CU BATERII

Avertizare

- Respectați toate instrucțiunile de siguranță, instrucțiunile, descrierile și datele furnizate împreună cu unealta electrică.

Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la risc de electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

- Folosiți doar bateria și încărcătorul recomandate.

- Nu lăsați bateria la îndemână, în contact direct cu focul. Nu o lăsați expusă la temperaturi ridicate pentru perioade lungi de timp (în lumina directă a soarelui, în apropierea surselor de încălzire sau unde temperatura depășește 50°C).

- Evitați încărcarea bateriei la temperaturi sub 0°C.

- Încărcătorul furnizat împreună cu acest echipament este destinat utilizării exclusive cu acest produs. Nu trebuie utilizat în alte scopuri.

- Nu introduceți obiecte metalice în încărcător.

- Nu încercați să tăiați metal.

- Folosiți o cârpă moale și uscată pentru a curăța foarfecile de grădărit. Nu folosiți niciodată detergent sau alcool.

- Înainte de a curăța încărcătorul, deconectați-l de la rețeaua electrică.

- Nu utilizați accesorii care nu sunt special concepute și recomandate de producător pentru acest dispozitiv. Faptul că un accesoriu poate fi atașat la o unealtă electrică nu garantează funcționarea în siguranță.

- Sistemul de prindere pentru unealta de prindere trebuie să fie adecvat dimensiunilor sculei electrice. Atașamentele cu dimensiuni incorecte nu pot fi protejate sau controlate în mod adecvat.

- Aveți grijă să nu prindeți obiecte străine între lamele foarfecilor de grădărit. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți imediat mașina și îndepărtați obiectul străin dintre lame.

- Țineți mâna liberă departe de zona de tăiere. Nu atingeți niciodată lamele, deoarece sunt foarte ascuțite și pot provoca răni.

- Fiți atenți în timpul lucrului, asigurați-vă că degetele mâinii folosite pentru a ține sau a mișca crengile care urmează să fie tăiate nu prezintă risc de rănire din cauza lamei de tăiere.

- Manevrați lamele cu mare grijă pentru a preveni tăieturile sau alte răni.

- Trebuie purtat echipament individual de protecție. În funcție de tipul de muncă, trebuie purtată o mască completă a feței și ochelari de protecție, cum ar fi ochelari de protecție. Ochii trebuie protejați de obiectele străine din aer create în timpul lucrului. Măștile de praf și echipamentul de protecție respiratorie trebuie să filtreze praful generat în timpul lucrului. Expunerea prelungită la zgomot poate duce la pierderea auzului.

- Purtați mănuși de protecție atunci când utilizați, reglați sau curățați dispozitivul.

- Purtați încălțăminte de protecție.

- Păstrați persoanele din jur la o distanță sigură de zona de funcționare a unei scule electrice. Oricine se află în vecinătatea unei scule electrice în funcțiune trebuie să poarte echipament individual de protecție.

- Când folosiți o foarfecă de grădinărit cu pernă, asigurați-vă că aveți suficientă libertate de mișcare.
- Când folosiți foarfece de grădinărit pentru tăiat copaci, asigurați-vă că mențineți o poziție stabilă. Folosiți foarfecele pe suprafețe plane, unde aveți o poziție fermă. Nu lucrați în timp ce stați pe o scară, pe alte suprafețe ridicate sau pe o suprafață alunecoasă unde ați putea pierde cu ușurință echilibrul sau controlul. Înainte de a începe lucrul cu foarfeca de grădinărit, asigurați-vă că nu există persoane în apropiere pe o rază de cel puțin 2-2,5 ori lungimea crengii.
- Obstacolele (de exemplu, cioturi, rădăcini) pot să nu fie vizibile în iarba înaltă, așadar, înainte de a începe lucrul cu dispozitivul, marcați toate obstacolele ascunse în iarbă care nu pot fi îndepărtate.
- Nu transportați o unealtă electrică în timp ce este în mișcare. Contactul accidental dintre îmbrăcăminte și unealta de lucru poate tăia îmbrăcăminte și poate provoca contactul cu corpul operatorului.
- Curățați periodic fantele de ventilație ale echipamentului. Suflanta motorului atrage praful în carcasă, iar acumularea excesivă de praf metalic poate cauza pericole electrice.
- Nu folosiți scule electrice în apropierea materialelor inflamabile. Scânteile le pot aprinde.

PREGĂTIRE

- Când utilizați echipamentul, purtați întotdeauna încălțăminte rezistentă și pantaloni lungi, nu utilizați echipamentul desculț sau în sandale.
 - Inspectați cu atenție zona în care veți lucra și îndepărtați toate pietrele, crengile, firele și alte obiecte străine proeminente de care v-ați putea împiedica în timpul lucrului.
 - Obstacolele (de exemplu, cioturi, rădăcini) pot să nu fie vizibile în iarba înaltă, așadar, înainte de a începe lucrul cu dispozitivul, marcați toate obstacolele ascunse în iarbă care nu pot fi îndepărtate.
- Înainte de utilizare și după o cădere sau alt impact, dispozitivul trebuie inspectat vizual pentru a identifica orice deteriorare semnificativă care ar putea afecta siguranța.

UTILIZARE

- Lucrați doar la lumina zilei sau cu iluminare artificială bună.
- Nu lucrați în ploaie, mai ales în timpul unei furtuni și în condiții de umiditate ridicată.
- Nu lucrați în condiții de vânt puternic sau în alte condiții meteorologice care pot duce la situații periculoase în utilizarea dispozitivului.
- Postura corectă în timpul lucrului este importantă. Pentru a evita oboseala excesivă, se recomandă schimbarea frecventă a poziției de lucru.
- Luați pauze de la serviciu la fiecare 15 minute – odihna este esențială. Oboseala și lipsa de concentrare pot contribui la accidente.
- În timp ce lucrați, țineți picioarele fixe și nu uitați să vă mențineți echilibrul în permanență.
- Când lucrați pe o pantă înclinată, asigurați-vă că aveți picioarele stabile.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când se află alte persoane, în special copii sau animale, în apropiere.
- Evitați să lucrați perioade lungi de timp din cauza posibilității de furnicături sau amorțeală la nivelul degetelor și mâinilor. Dacă apar aceste simptome, întrerupeți lucrul.

- Acordați o atenție deosebită ramurilor care sunt sub tensiune, nu tăiați niciodată ramurile care atârnă liber de jos.
- O cădere necontrolată a unei crengi tăiate poate prezenta un risc de vătămare corporală; în timpul lucrului, staționați întotdeauna în partea direcției de cădere așteptate a crengii tăiate.
- Când folosiți foarfece de grădinărit cu tijă, țineți întotdeauna foarfecele cu mâna dreaptă pe mânerul din spate și cu mâna stângă pe tija telescopică din aluminiu din față. Ținerea incorectă a foarfecelor crește riscul de accidentare.
- Planificați-vă în avans ruta de evacuare din cauza crengilor care cad și asigurați-vă că este lipsită de obstacole care ar putea restricționa sau împiedica mișcarea liberă. Rețineți că iarba sau scoarța proaspăt tăiată sunt foarte alunecoase.
- Când utilizați dispozitivul pe un braț, păstrați o distanță sigură de minimum 10 m față de cablurile electrice și telefonice (risc de electrocutare).
- Pentru a asigura funcționarea în siguranță a mașinii de tuns iarba, se recomandă un unghi de lucru maxim de 60°.
- Atenție! Dispozitivul provoacă vibrații la nivelul membrelor în timpul funcționării. Valoarea accelerației vibrațiilor este indicată în tabel cu date nominale. Expunerea prelungită a mâinilor la vibrații, care durează câteva luni sau ani, poate provoca boli ale degetelor albe, o scădere a temperaturii membrelor cauzată de ischemie. Simptome precum furnicături, amorțeală sau hipersensibilitate la frig nu trebuie ignorate; consultați un medic.

CONȚINUTUL VALIZEI

1. Baterie
2. Încărcător
3. Foarfece electrice
4. Trusă de scule
5. Grăsimă





1. Lamă mobilă
2. Lamă fixă
- 3.
4. Comutator tip foarfecă
5. Comutare dispozitiv
6. Conector de intrare alimentare
7. LED-uri
- 8/9. Ștecher de alimentare pentru încărcător
10. Buton de eliberare
11. Conector de intrare baterie
12. Conector de ieșire a bateriei

1. Introduceți bateria în port.
 2. Porniți mașina de tuns gard viu. La prima utilizare, LED-ul de pe afișaj va fi verde, iar semnalul sonor va emite două semnale sonore.
 3. Apăsați de două ori butonul foarfece, foarfecele de grădinarit se vor deschide automat.
 4. Tundere: Apăsați comutatorul de forfecare pentru a închide lamele și eliberați comutatorul de forfecare pentru a deschide lamele.
- Pentru a opri dispozitivul după lucru, apăsați și mențineți apăsat comutatorul foarfecelor până când dispozitivul emite un bâzâit continuu - foarfecele se vor închide.
5. Înainte de a începe lucrul, apăsați comutatorul de forfecare pentru a închide lamele și eliberați comutatorul de forfecare pentru a deschide lamele fără a tăia nimic. Repetați acest pas de mai multe ori.
 6. **ATENȚIE!** Blocați întotdeauna lama în poziția închisă înainte de a opri dispozitivul.



Frecvențe sunet sonerie	Defecțiune	Soluție
1	defecțiune a capacității bateriei	verificați dacă capacitatea bateriei este prea mică
2	eroare de comunicare	Verificați dacă fiecare parte a conectorului cablului este slăbită
3	defecțiunea lamei	ulei pe lamă
4	pierderea fazei motorului	trimiteți foarfecele la distribuitorul local pentru întreținere
5	scurtcircuit pe linia de fază a motorului	Verificați dacă există un scurtcircuit pe cablu sau pe capul conectorului
6	defecțiune a modului de control	trimiteți foarfecele la distribuitorul local pentru întreținere

DUPĂ TERMINAREA LUCRĂRII

1. Apăsați comutatorul de forfecare și țineți-l apăsat câteva secunde, apoi eliberați-l, lama se va închide și nu se va deschide.
2. Deconectați cablul de alimentare de la baterie.
3. Puneți foarfecele de grădinărit în cutia de scule.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Înainte de prima utilizare, se recomandă încărcarea noii baterii. Conectați ieșirea încărcătorului de baterie la mufa de încărcare a bateriei, apoi conectați încărcătorul la o priză electrică. În timpul încărcării, indicatorul LED de pe baterie va fi ROȘU și va deveni VERDE când bateria este complet încărcată. Durează aproximativ 5-6 ore pentru a încărca complet bateria. O baterie complet încărcată poate dura 8-10 ore de utilizare continuă .



ATENȚIE!

1. Este normal ca încărcătorul și bateria să se încălzească în timpul încărcării.
2. Dacă bateria nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, se recomandă încărcarea acesteia o dată la 3 luni pentru a vă asigura că un consum redus nu va afecta durata de viață a bateriei.
3. O baterie nouă sau o baterie care nu a fost utilizată o perioadă lungă de timp va avea nevoie de aproximativ 5 cicluri de încărcare și descărcare înainte de a atinge capacitatea maximă.
4. Nu reîncărcați o baterie complet încărcată imediat după câteva minute de utilizare, deoarece acest lucru îi va reduce durata de viață și performanța.
5. Nu utilizați o baterie deteriorată.
6. Nu așezați bateria lângă o sursă de căldură cu temperatură ridicată sau foc, altfel bateria ar putea exploda.
7. Nu încărcați bateria în aer liber sau într-un mediu umed.
8. Este normal ca raza de tăiere să scadă atunci când nivelul de încărcare al bateriei este scăzut.
9. Nu utilizați mașina de tuns gard viu în timp ce se încarcă. Deconectați-o de la baterie în timpul încărcării.
10. Nu depozitați bateria într-un mediu umed.

LUBRIFIERIE

ATENȚIE! Înainte de lubrifiere, deconectați foarfecele de grădinărit de la sursa de alimentare.

Lubrificați cel puțin de două ori pe zi. Pentru a asigura o lubrifiere corectă, lama foarfecelor de grădină trebuie să fie deblocată. Pentru a face acest lucru:

1. În spatele foarfecii există un orificiu de umplere cu ulei, deșurubați șurubul.

2. Introduceți duza recipientului de ulei în orificiul de lubrifiere. Țineți recipientul de ulei vertical și lubrifiați.
3. După ce ați terminat de lubrifiat, strângeți șurubul.
4. Porniți foarfecele de grădinărit și asigurați-vă că lubrifierea este adecvată.



STRÂNGEREA LAMELOR

ATENȚIE! Înainte de a strânge lama, deconectați foarfecele de grădinărit de la sursa de alimentare.

Înainte de fiecare utilizare, verificați strângerea lamei. O lamă strânsă corect nu ar trebui să se miște de la stânga la dreapta. Dacă lama este strânsă corect, foarfecele ar trebui să se poată închide manual (fără a le forța).

Pentru a regla etanșeitatea:

1. Deșurubați șurubul „1” și scoateți-l „2”.
2. Folosiți cheia hexagonală internă furnizată și reglați tensiunea piuliței până când unealta aude un clic.
3. Blocați șurubul, apoi verificați strângerea folosind procedura de mai sus.

FOARFECE DE TĂIAT 30 MM

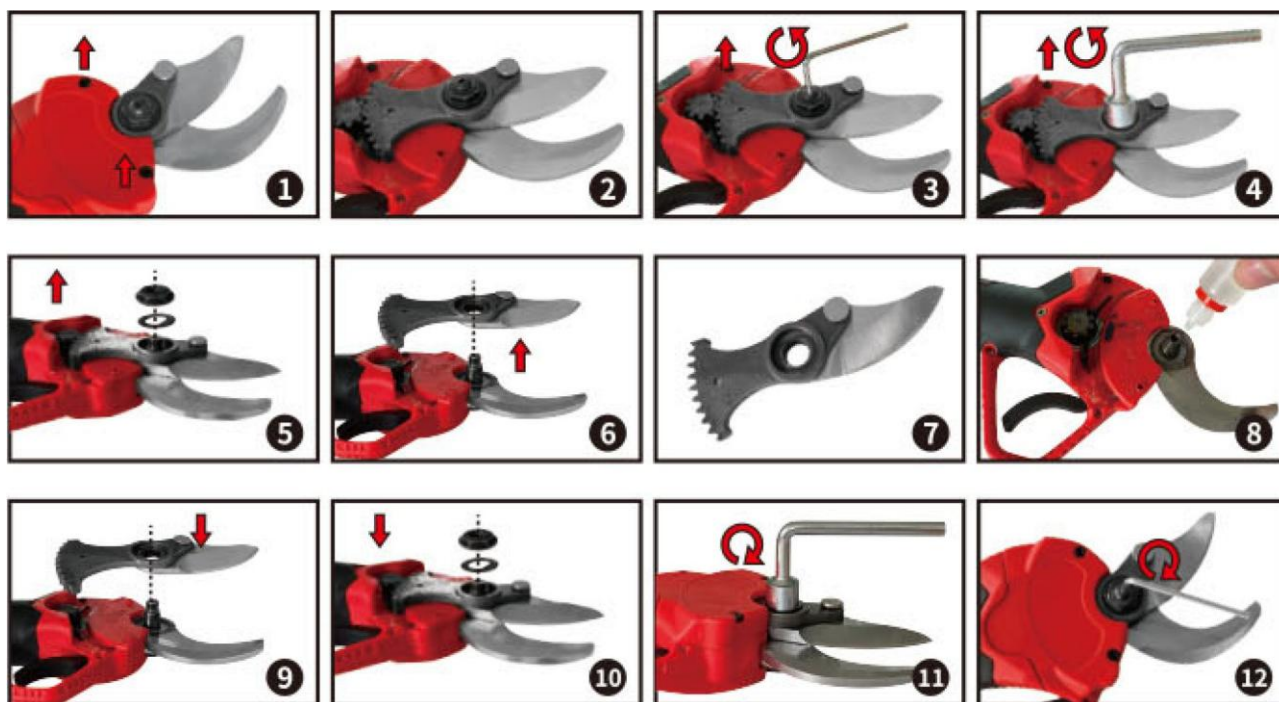


ÎNLOCUIREA CUȚITULUI MOBIL

NOTĂ! Înainte de a înlocui lama mobilă, opriți dispozitivul și scoateți bateria.

1. Folosind o cheie Allen, deșurubați cele două șuruburi și scoateți capacul „1”
2. Scoateți șurubul și șaiba elastomerică „3”
3. Folosind din nou unealta specială, deșurubați piulița blocată a șurubului „4” și scoateți șaiba de împingere.
4. Scoateți lama, înlocuiți lama „7”
5. Dacă este necesar, curățați zona pinionului (notă: nu utilizați substanțe chimice).
6. Puneți noua lamă pe foarfecă.
7. Instalați șaiba de împingere, apoi strângeți și reglați etanșeitatea piuliței șurubului blocat până când unealta aude un clic.
8. Așezați șaiba elastomerică pe șurub și strângeți-o.
9. Dacă este necesar, lubrifiați dinții lamei cu vaselină grafitată.
10. Așezați capacul pe foarfecele de grădinarit și strângeți ambele șuruburi.

FOARFECE DE TĂIAT 30 MM



CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

După terminarea lucrului, curățați dispozitivul de rumeguș, praf și murdărie rămasă.

ATENȚIE! Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul este oprit și deconectat de la priză înainte de a efectua orice inspecție sau întreținere.

Folosiți o perie moale, o pensulă sau o lavetă pentru a curăța carcasa de praf sau puteți curăța dispozitivul cu aer comprimat.

Curățarea cu o cârpă umedă este acceptabilă, cu condiția ca dispozitivul să fie uscat imediat după aceea. Părțile metalice trebuie protejate cu ulei.

Curățați regulat gurile de ventilație cu aer comprimat uscat. Nu introduceți obiecte ascuțite în gurile de ventilație.

După terminarea lucrării, ar trebui:

- Ștergeți orificiile de ventilație și lăsați-le libere de resturi.
- Ștergeți dispozitivul cu o cârpă uscată.
- Nu lăsați cablul de alimentare îndoit.

ATENȚIE! Nu folosiți niciodată detergenți agresivi sau corozivi pentru curățare, deoarece aceștia pot deteriora componentele din plastic ale dispozitivului.

Agenții de curățare și solvenții precum benzina, tetracolorura de carbon, solvenții de curățare clorurați, amoniacul și detergenții de uz casnic care conțin amoniac pot deteriora componentele din plastic.

Notă: Depozitați dispozitivul într-un loc bine ventilat, uscat și fără praf.

Depozitați doar un dispozitiv care este în stare bună de funcționare; orice defecte trebuie corectate înainte de depozitare. Pregătirea bateriei pentru reciclare:

- Fixați borna bateriei cu bandă izolatoare groasă.
- **ATENȚIE!** Nu încercați să distrugeți sau să deconectați bateria sau să scoateți niciuna dintre componentele acesteia.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Nerespectarea avertismentelor de mai sus poate duce la incendiu și/sau vătămări corporale grave.

DATE TEHNICE

Tensiune de funcționare: 21 V

Tensiune de încărcare: 110V-22V

Timp de încărcare: 1-1,5 ore

Timp de lucru: 4-5 ore

Putere nominală: 100 W

Putere maximă: 800W

Capacitate de tăiere: diametru 0-30 mm

Temperatura de funcționare: - 10°C / 65°C



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 24

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că:

Foarfecă de grădinarit fără fir de 30 mm

Tip: G80662, Model: BLT3GXD32P-2

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

- 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele, de modificare a

Directiva 95/16/CE

- 2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică

- 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice,

- 2015/863 din 31 martie 2015 de modificare a anexei II la Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor restricționate,

și standardele EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 62841 -1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2022, EN 62841-4-2+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2+A1:21:2021 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2017-1:2017:2012, IEC 62321-5:2013 62321-8:2017,

respectă certificatul CE de tip

- Nr. M.2023.206.C86036 din 31 mai 2023 emis de UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak No: 10 Umitköy-CANKAYA, Ankara, Turcia, Număr de identificare al organismului notificat: 2292;

- Nr. STSGZ2305303009E din 06.06.2023

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 09.01.2024

Locul și data emiterii

Numele, numele și funcția persoanei autorizate

Podadora inalámbrica 30mm en maletín 2x2.0Ah 21V
Traducción de las instrucciones originales

ES



Podadora inalámbrica 30 mm en maletín

¡ATENCIÓN!

Lea este manual antes de usar y consérvelo para futuras consultas.

Producido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Normas de seguridad para máquinas y dispositivos con motores eléctricos.

Este dispositivo se considera apto para su uso en países con clima moderado y húmedo. También puede utilizarse en otros países.

¡ADVERTENCIA!

Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con las normas de seguridad para dispositivos eléctricos, así como con los sistemas de control y el uso correcto del dispositivo.

- El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
- Conserve este manual para futuras consultas.
- Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o por personas que carezcan de experiencia o conocimiento del dispositivo, a menos que estén supervisadas o tengan instrucciones de uso del dispositivo proporcionadas por personas responsables de su seguridad.
- No permita que niños, adolescentes menores de 16 años o personas que no conozcan las instrucciones de funcionamiento del dispositivo lo utilicen.

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga su área de trabajo ordenada y bien iluminada. El desorden y la mala iluminación contribuyen a los accidentes.

No utilice equipos eléctricos en entornos explosivos, como aquellos que contengan líquidos, gases o polvos inflamables. El equipo puede generar chispas que podrían encender el polvo o los humos.

Mantenga a los niños y a las personas cercanas alejados de las zonas donde se utilicen equipos eléctricos. Distraerse puede causar la pérdida de control. Mantenga los equipos de jardinería eléctricos alejados de las personas cercanas.

- El operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que ocurran a otras personas o al medio ambiente.

Seguridad eléctrica

Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice cables de extensión con herramientas eléctricas que tengan un cable con toma de tierra. Los enchufes y tomas de corriente sin modificar reducen el riesgo de descarga eléctrica.

Evite tocar superficies con toma de tierra, como tuberías, radiadores, radiadores de calefacción central y refrigeradores. Tocar piezas con toma de tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No exponga los aparatos eléctricos a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No maltrate los cables de alimentación. Nunca los utilice para transportar, tirar de equipos eléctricos ni desenchufarlos. Manténgalos alejados del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Al utilizar una herramienta eléctrica al aire libre, utilice cables de extensión diseñados para exteriores. El uso de un cable de extensión reduce el riesgo de descarga eléctrica.

un dispositivo de corriente residual (DCR) para proteger contra descargas eléctricas causadas por la tensión de alimentación. El uso de un DCR reduce el riesgo de descarga eléctrica. El equipo debe alimentarse mediante un dispositivo de corriente residual con una corriente nominal no superior a 30 mA.

Nota: El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede reemplazarse por el término "interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI)" o "disyuntor de fuga a tierra (ELCB)".

Sujete la herramienta eléctrica por la parte aislante de la carcasa. La pieza de corte podría dañar un cable eléctrico oculto o su propio cableado durante el funcionamiento. El contacto de la herramienta con un cable con corriente puede provocar una descarga eléctrica al operador.

Antes de comenzar a trabajar, revise el cable de alimentación. No lo utilice si el cable de alimentación o el alargador están desgastados, cortados o dañados.

- Si el cable de alimentación se daña durante el uso, apague el dispositivo y retire el enchufe de la toma de corriente.

Los dispositivos que operan con protección eléctrica de Clase I deben conectarse al sistema eléctrico mediante una clavija de tierra de protección. Esta solución es necesaria para la seguridad del usuario.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar herramientas eléctricas. No las utilice si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al operar herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

Use equipo de protección. Siempre use gafas de seguridad. El uso de equipo de protección, como mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, en condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.

Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor de la herramienta eléctrica esté apagado antes de conectarla a una fuente de alimentación o a la batería. Antes de levantar o transportar la herramienta, asegúrese de que el cable de alimentación esté desconectado de la fuente de alimentación y que el interruptor esté apagado. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectarlas a una fuente de alimentación con el interruptor activado puede causar accidentes.

Retire cualquier llave inglesa o de otro tipo antes de encender la herramienta eléctrica. Dejar una llave inglesa conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.

No se estire demasiado. Manténgase siempre firme y en equilibrio. Esto le permitirá un mejor control en situaciones impredecibles.

Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden enredarse en las piezas móviles.

Al operar la herramienta, sujétela por sus asas adicionales, si las tiene. Perder el control de la herramienta conlleva riesgo de lesiones personales. A pesar de su diseño inherentemente seguro, la aplicación de medidas de seguridad y medidas de protección adicionales, siempre existe un riesgo residual de lesiones durante el trabajo.

Uso y cuidado del equipo

No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice una herramienta con la potencia adecuada para el trabajo. Una herramienta eléctrica adecuada le permitirá trabajar mejor y con mayor seguridad con la carga para la que fue diseñada.

la apaga. Cualquier dispositivo que no pueda encenderse ni apagarse con el interruptor es peligroso y debe repararse.

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, reemplazar piezas o guardarla. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.

Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la operen. Las herramientas y equipos eléctricos son peligrosos en manos de usuarios sin la formación adecuada.

Las herramientas eléctricas deben recibir mantenimiento. Revise si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Si encuentra algún daño, repárela antes de usarla. Muchos accidentes son causados por la reparación o el mantenimiento inadecuados de las herramientas eléctricas.

Antes de usar el dispositivo, reemplace todas las piezas defectuosas, desgastadas o dañadas. Las etiquetas de advertencia del dispositivo deben reemplazarse si están ilegibles o dañadas.

- Las pegatinas de advertencia y las piezas de repuesto se pueden pedir en el centro de servicio de la empresa y en los distribuidores autorizados.

Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las herramientas de inserción, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones y el tipo de trabajo a realizar. Usar la herramienta eléctrica para fines distintos a los previstos puede ser peligroso.

Operación y uso de equipos inalámbricos y herramientas eléctricas

Antes de insertar las baterías en una herramienta eléctrica, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado. Insertar baterías en una herramienta eléctrica con el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido puede provocar lesiones personales graves.

Utilice únicamente el cargador recomendado por el fabricante. Usar el cargador con otro tipo de batería podría provocar un incendio.

- Nunca utilice pilas distintas a las recomendadas por el fabricante. El uso de otras pilas podría provocar lesiones graves o un incendio.

- Cuando no esté en uso, retire la batería. Manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, clavos, tornillos, etc., ya que pueden provocar un cortocircuito en los terminales de la batería. Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

En condiciones extremas, la batería podría derramarse líquido. Evite el contacto con ella. Si entra en contacto accidentalmente con el líquido, enjuague inmediatamente la zona afectada con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte a un médico de inmediato. El líquido derramado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

- ¡NOTA! Los cargadores y fuentes de alimentación para dispositivos que funcionan con batería están diseñados para usarse en interiores y en un ambiente seco.

- Está prohibido utilizar cargadores y fuentes de alimentación en exteriores o en habitaciones con alta humedad como baños o sótanos.

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS PARA TIJERAS DE PODAR A BATERÍA

Advertencia

- Siga todas las instrucciones de seguridad, instrucciones, descripciones y datos suministrados con la herramienta eléctrica.

Si no sigue las instrucciones a continuación puede producirse riesgo de descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

- Utilice únicamente la batería y el cargador recomendados.

Mantenga siempre la batería alejada del fuego. No la deje expuesta a altas temperaturas durante periodos prolongados (bajo la luz solar directa, cerca de calefactores o donde la temperatura supere los 50 °C).

- Evite cargar la batería a temperaturas inferiores a 0°C.

El cargador suministrado con este equipo está diseñado exclusivamente para este producto. No debe utilizarse para ningún otro fin.

- No inserte ningún objeto metálico en el cargador.

- No intente cortar metal.

Utilice un paño suave y seco para limpiar las tijeras de podar. Nunca utilice detergente ni alcohol.

- Antes de limpiar el cargador, desconéctelo de la red eléctrica.

No utilice accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante para este dispositivo. El hecho de que un accesorio se pueda conectar a una herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.

El sistema de fijación de la herramienta debe ser adecuado a las dimensiones de la herramienta eléctrica. Los accesorios con dimensiones incorrectas no pueden protegerse ni controlarse adecuadamente.

Tenga cuidado de no dejar objetos extraños atrapados entre las cuchillas de la tijera. Si esto ocurre, apague la máquina inmediatamente y retire el objeto extraño de entre las cuchillas.

Mantenga la mano libre alejada de la zona de corte. Nunca toque las cuchillas, ya que están muy afiladas y podrían causar lesiones.

- Estar alerta durante el trabajo, asegurarse que los dedos de la mano utilizada para sujetar o mover las ramas a cortar no corran riesgo de sufrir lesiones por la cuchilla de corte.

- Manipule las cuchillas con sumo cuidado para evitar cortes u otras lesiones.

Se debe usar equipo de protección personal. Según el tipo de trabajo, se debe usar una máscara facial completa y protección ocular, como gafas de seguridad. Se deben proteger los ojos de los objetos extraños en el aire que se generan durante el trabajo. Las mascarillas antipolvo y la protección respiratoria deben filtrar el polvo generado durante el trabajo. La exposición prolongada al ruido puede provocar pérdida de audición.

- Utilice guantes de protección al utilizar, ajustar o limpiar el dispositivo.

- Usar calzado protector.

Mantenga a las personas a una distancia prudencial del área de operación de una herramienta eléctrica. Toda persona que se encuentre cerca de una herramienta eléctrica en funcionamiento debe usar equipo de protección personal.

- Al utilizar la podadora de pértiga, asegúrese de tener suficiente libertad de movimiento.
 - Al usar tijeras de podar de pértiga, asegúrese de mantener una postura estable.  selas en superficies planas donde tenga un punto de apoyo firme. No trabaje subido a una escalera, otra superficie elevada o una superficie resbaladiza donde pueda perder fácilmente el equilibrio o el control.
 - Antes de comenzar a trabajar con la podadora de pértiga, asegúrese de que no haya personas en un radio de al menos 2 a 2,5 veces la longitud de la rama.
 - Los obstáculos (por ejemplo, tocones, raíces) pueden no ser visibles en el césped alto, por lo que antes de comenzar a trabajar con el dispositivo, marque todos los obstáculos ocultos en el césped que no se puedan eliminar.
- No transporte una herramienta eléctrica mientras est  en movimiento. El contacto accidental entre la ropa y la herramienta podrá cortarla y causar contacto con el cuerpo del operador.
- Limpie peridicamente las ranuras de ventilación del equipo. El ventilador del motor introduce polvo en la carcasa, y la acumulación excesiva de polvo metálico puede causar riesgos eléctricos.
- No utilice herramientas eléctricas cerca de materiales inflamables. Las chispas podrán incendiarlas.

PREPARACIÓN

- Al operar el equipo, utilice siempre calzado resistente y pantalones largos, no opere el equipo descalzo o con sandalias.
- Inspeccione cuidadosamente el área donde trabajar  y retire todas las piedras, ramas, cables y otros objetos extraños que sobresalgan y con los que pueda tropezar mientras trabaja.
- Los obstáculos (por ejemplo, tocones, raíces) pueden no ser visibles en el césped alto, por lo que antes de comenzar a trabajar con el dispositivo, marque todos los obstáculos ocultos en el césped que no se puedan eliminar.
- Antes de su uso y después de una caída u otro impacto, se debe inspeccionar visualmente el dispositivo para identificar cualquier daño significativo que pueda afectar la seguridad.

USAR

- Trabajar únicamente durante el día o con buena iluminación artificial.
 - No trabaje bajo la lluvia, especialmente durante una tormenta y con mucha humedad.
 - No trabaje con vientos fuertes u otras condiciones climáticas que puedan provocar que el uso del dispositivo genere una situación peligrosa.
- Es importante mantener una postura correcta al trabajar. Para evitar la fatiga excesiva, se recomienda cambiar de postura con frecuencia.
- Tome descansos del trabajo cada 15 minutos; el descanso es esencial. La fatiga y la falta de concentración pueden contribuir a los accidentes.
 - Mientras trabajas, mant n los pies firmes y recuerda conservar el equilibrio en todo momento.
 - Cuando trabaje en una pendiente, asegúrese de que sus pies est n estables.
 - No utilice el dispositivo cuando haya otras personas, especialmente niños o animales, cerca.
- Evite trabajar durante periodos prolongados debido a la posibilidad de hormigueo o entumecimiento en los dedos y las manos. Si se presentan estos síntomas, suspenda el trabajo.

- Preste especial atención a las ramas que estén bajo tensión, nunca corte ramas que cuelguen libremente desde abajo.

- Una caída incontrolada de una rama cortada puede suponer un riesgo de lesiones corporales; al trabajar, colóquese siempre del lado de la dirección de caída prevista de la rama cortada.

Al usar tijeras de podar de pértiga, sujételas siempre con la mano derecha en el mango trasero y la izquierda en la pértiga telescópica de aluminio delantera. Sujetar las tijeras de forma incorrecta aumenta el riesgo de lesiones.

Planifique con antelación su ruta de escape ante la caída de ramas y asegúrese de que esté libre de obstáculos que puedan restringir o impedir la libre circulación. Recuerde que la hierba o la corteza recién cortadas son muy resbaladizas.

- Al utilizar el dispositivo en una pluma, mantenga una distancia mínima segura de 10 m de los cables eléctricos y telefónicos (riesgo de descarga eléctrica).

- Para garantizar un funcionamiento seguro de la podadora de pértiga, se recomienda un ángulo de trabajo máximo de 60°.

¡Advertencia! El dispositivo causa vibraciones en las extremidades durante su funcionamiento. El valor de aceleración de la vibración se indica en la tabla con datos nominales. La exposición prolongada de las manos a vibraciones, durante varios meses o años, puede causar la enfermedad de los dedos blancos, una disminución de la temperatura de las extremidades causada por isquemia. No ignore síntomas como hormigueo, entumecimiento o hipersensibilidad al frío; consulte a un médico.

CONTENIDO DE LA MALETA

1. Batería
2. Cargador
3. Tijeras eléctricas
4. Kit de herramientas
5. Grasa





1. Cuchilla móvil
2. Hoja fija
- 3.
4. Interruptor de tijera
5. Cambio de dispositivo
6. Conector de entrada de alimentación
7. LED
- 8/9. Enchufe de alimentación del cargador
10. Botón de liberación
11. Conector de entrada de batería
12. Conector de salida de batería

1. Coloque la batería en el puerto.
2. Encienda el cortasetos. Al usarlo por primera vez, el LED de la pantalla se iluminará en verde y el zumbador sonará dos veces.
3. Presione el interruptor de las tijeras dos veces, las tijeras de podar se abrirán automáticamente.
4. Recorte: Presione el interruptor de corte para cerrar las cuchillas y suéltelo para abrirlas.
Para apagar el dispositivo después del trabajo, mantenga presionado el interruptor de las tijeras hasta que el dispositivo emita un zumbido continuo: las tijeras se cerrarán.
5. Antes de comenzar a trabajar, presione el interruptor de la tijera para cerrar las cuchillas y suéltelo para abrirlas sin cortar nada. Repita este paso varias veces.
6. ¡ **PRECAUCIÓN!** Bloquee siempre la cuchilla en la posición cerrada antes de apagar el dispositivo.



Frecuencias sonido zumbador	Funcionamiento defectuoso	Solución
1	Falla de capacidad de la batería	comprobar si la capacidad de la batería es demasiado baja
2	error de comunicación	Verifique si cada parte del conector del cable está suelta
3	falla de la cuchilla	aceite en la hoja
4	pérdida de fase del motor	Envíe las tijeras a su distribuidor local para su mantenimiento.
5	cortocircuito en la línea de fase del motor	Verifique si hay un cortocircuito en el cable o en la cabeza del conector
6	Fallo del módulo de control	Envíe las tijeras a su distribuidor local para su mantenimiento.

DESPUÉS DE TERMINAR LA OBRA

1. Presione el interruptor de corte y manténgalo presionado durante unos segundos, luego suéltelo, la cuchilla se cerrará y no se abrirá.
2. Desconecte el cable de alimentación de la batería.
3. Guarde las tijeras de podar en la caja de herramientas.

CARGANDO LA BATERÍA

Antes del primer uso, se recomienda cargar la batería nueva. Conecte la salida del cargador a la toma de carga y luego enchufe el cargador a una toma de corriente. Durante la carga, el indicador LED de la batería se iluminará en rojo y se iluminará en verde cuando esté completamente cargada. La carga completa tarda entre 5 y 6 horas. Una batería completamente cargada puede durar entre 8 y 10 horas de uso continuo .



¡ATENCIÓN!

1. Es normal que el cargador y la batería se calienten durante la carga.
2. Si la batería no se utiliza durante un tiempo prolongado, se recomienda cargarla una vez cada 3 meses para garantizar que el bajo consumo no afecte su vida útil.
3. Una batería nueva o una batería que no se ha utilizado durante mucho tiempo necesitará aproximadamente 5 ciclos de carga y descarga antes de alcanzar su capacidad máxima.
4. No recargue una batería completamente cargada inmediatamente después de unos minutos de uso, ya que esto reducirá su vida útil y rendimiento.
5. No utilice una batería dañada.
6. No coloque la batería cerca de una fuente de calor de alta temperatura o fuego, de lo contrario la batería podría explotar.
7. No cargue la batería al aire libre ni en un ambiente húmedo.
8. Es normal que el rango de corte disminuya cuando la carga de la batería es baja.
9. No utilice el cortasetos mientras se carga. Desconéctelo de la batería mientras se carga.
10. No guarde la batería en un ambiente húmedo.

LUBRICACIÓN

¡PRECAUCIÓN! Antes de lubricar, desconecte las tijeras de podar de la fuente de alimentación.

Lubrique al menos dos veces al día. Para garantizar una lubricación adecuada, la hoja de la tijera de podar debe estar desbloqueada. Para ello:

1. Hay un orificio de llenado de aceite en la parte posterior de la podadora, desatornille el tornillo.

2. Coloque la boquilla de la botella de aceite en el puerto de lubricación. Sostenga la botella de aceite verticalmente y lubrique.
3. Una vez que haya terminado de lubricar, apriete el tornillo.
4. Ponga en marcha las tijeras de podar y asegúrese de que la lubricación sea adecuada.



APRETAR LAS CUCHILLAS

¡PRECAUCIÓN! Antes de apretar la cuchilla, desconecte las tijeras de podar de la fuente de alimentación.

Antes de cada uso, compruebe el apriete de la cuchilla. Una cuchilla bien apretada no debe moverse de izquierda a derecha. Si la cuchilla está bien apretada, las tijeras deben poder cerrarse manualmente (sin forzarlas).

Para ajustar la tensión:

1. Desbloquee el tornillo "1" y retírelo "2".
2. Utilice la llave hexagonal interna suministrada y ajuste la tensión de la tuerca hasta que la herramienta haga clic.
3. Bloquee el perno y luego verifique la estanqueidad utilizando el procedimiento anterior.

TIJERAS DE PODAR DE 30 MM

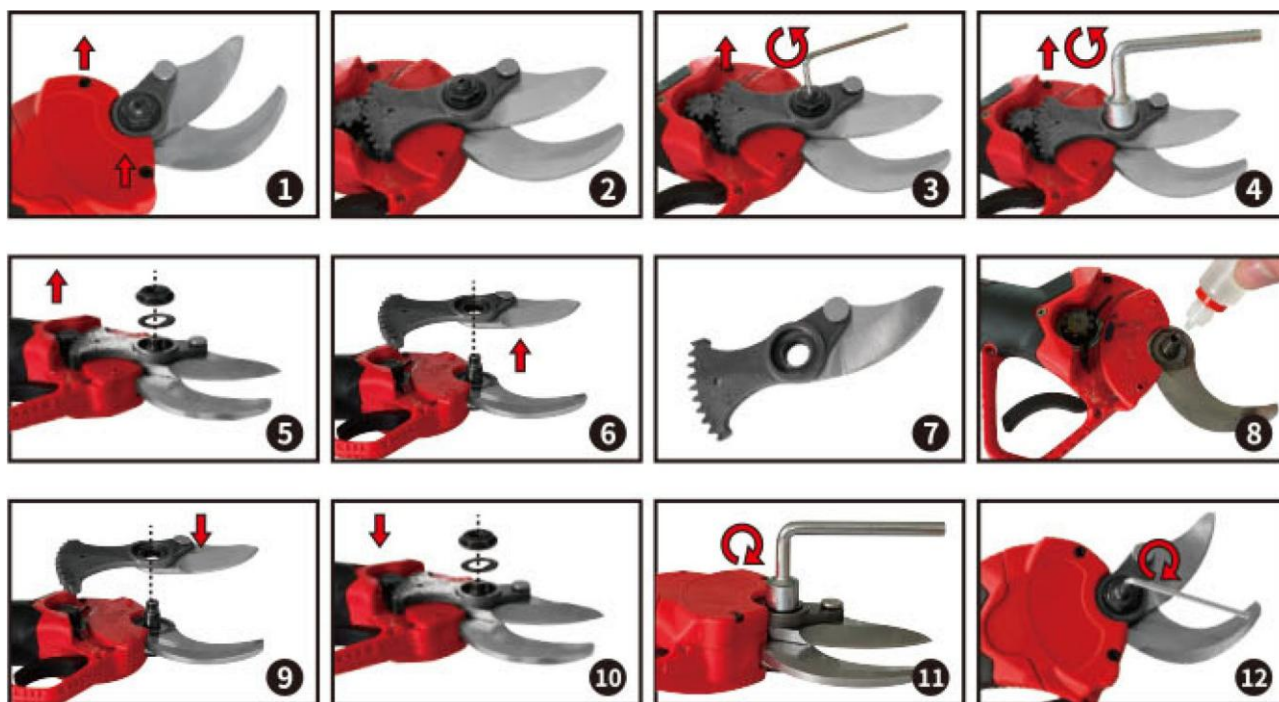


SUSTITUCIÓN DE LA CUCHILLA MÓVIL

¡NOTA! Antes de reemplazar la cuchilla móvil, apague el dispositivo y retire la batería.

1. Con una llave Allen, desatornille los dos tornillos y retire la tapa "1".
2. Retire el tornillo y la arandela de elastómero "3"
3. Utilizando nuevamente la herramienta especial, desatornille la tuerca bloqueada del tornillo "4" y retire la arandela de empuje.
4. Retire la cuchilla, reemplace la cuchilla "7"
5. Si es necesario, limpie el área de la rueda dentada (nota: no utilice productos químicos).
6. Coloque la nueva hoja en la podadora.
7. Instale la arandela de empuje, luego apriete y ajuste la tensión de la tuerca del perno bloqueado hasta que la herramienta haga clic.
8. Coloque la arandela de elastómero en el perno y apriétela.
9. Si es necesario, lubrique los dientes de la cuchilla con grasa de grafito.
10. Coloque la tapa sobre las tijeras de podar y apriete ambos tornillos.

TIJERAS DE PODAR DE 30 MM



LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Después de terminar el trabajo, limpie el dispositivo de cualquier resto de aserrín, polvo y suciedad.

¡PRECAUCIÓN! Asegúrese siempre de que el dispositivo esté apagado y desenchufado antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento.

Utilice un cepillo suave, un pincel o un paño para limpiar el polvo de la carcasa o puede limpiar el dispositivo con aire comprimido.

Se puede limpiar con un paño húmedo, siempre que se seque inmediatamente. Las piezas metálicas deben protegerse con aceite.

Limpie periódicamente las rejillas de ventilación con aire comprimido seco. No introduzca objetos afilados en ellas.

Después de terminar el trabajo, usted debe:

- Limpie los orificios de ventilación y déjelos libres de residuos.
- Limpie el dispositivo con un paño seco.
- No deje el cable de alimentación doblado.

¡PRECAUCIÓN! Nunca utilice detergentes agresivos o corrosivos para la limpieza, ya que pueden dañar las piezas de plástico del dispositivo.

Los agentes de limpieza y disolventes como la gasolina, el tetracloruro de carbono, los disolventes de limpieza clorados, el amoníaco y los detergentes domésticos que contienen amoníaco pueden dañar los componentes plásticos.

Nota: Guarde el dispositivo en un lugar bien ventilado, seco y sin polvo.

Almacene únicamente dispositivos en buen estado de funcionamiento; cualquier defecto debe corregirse antes de guardarlo. Preparación de la batería para su reciclaje:

- Asegure el terminal de la batería con cinta aislante resistente.
- ¡ **PRECAUCIÓN!** No intente destruir ni desconectar la batería ni retirar ninguno de sus componentes.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- El incumplimiento de las advertencias anteriores puede provocar incendios y/o lesiones graves.

DATOS TÉCNICOS

Tensión de funcionamiento: 21 V

Voltaje de carga: 110V-22V

Tiempo de carga: 1-1,5 horas

Tiempo de trabajo: 4-5 horas

Potencia nominal: 100 W

Potencia máxima: 800W

Capacidad de corte: diámetro 0-30 mm

Temperatura de funcionamiento: - 10°C / 65°C



Los dos últimos dígitos del año de aplicación del marcado CE - 24

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO Sp z o. o. sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad que:

Podadora inalámbrica de 30 mm

Tipo: G80662, Modelo: BLT3GXD32P-2

cumple los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

- 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas, por la que se modifica

Directiva 95/16/CE

- 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética

- 2011/65/UE, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos,

- 2015/863, de 31 de marzo de 2015, por la que se modifica el anexo II de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo que respecta a la lista de sustancias restringidas,

y normas EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 62841 -1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2022, EN 62841-4-2+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017,

Cumple con el certificado de tipo CE

- No. M.2023.206.C86036 de 31 de mayo de 2023 emitido por UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Eğitim Merkezi San. y tic. A.Ş., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak No: 10 Umitkoy-CANKAYA, Ankara, Turquía,

Número de identificación del organismo notificado: 2292;

- N.º STSGZ2305303009E de 06/06/2023

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 09.01.2024

Lugar y fecha de emisión

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

Potatore a batteria da 30mm in valigetta 2x2.0Ah 21V
Traduzione delle istruzioni originali

IT



Potatore a batteria da 30 mm in valigetta

ATTENZIONE!

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro.

Prodotto per:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

IT - VERSIONE ITALIANA

NORME GENERALI DI SICUREZZA

Norme di sicurezza per macchine e dispositivi con motori elettrici.

Questo dispositivo è considerato adatto all'uso in paesi con clima moderato e uniformemente umido. Può essere utilizzato anche in altri paesi.

AVVERTIMENTO!

- Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con le norme di sicurezza per gli apparecchi elettrici, nonché con i sistemi di controllo e il corretto utilizzo dell'apparecchio.
- La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni di sicurezza riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- Conservare questo manuale per riferimento futuro.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o da persone prive di esperienza o conoscenza del dispositivo, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni per l'uso del dispositivo da persone responsabili della loro sicurezza.
- Non consentire a bambini, adolescenti di età inferiore a 16 anni o persone che non hanno familiarità con le istruzioni per l'uso del dispositivo di utilizzarlo.

Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantieni l'area di lavoro ordinata e ben illuminata. Il disordine e la scarsa illuminazione contribuiscono agli incidenti.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche in ambienti esplosivi, come quelli contenenti liquidi, gas o polveri infiammabili. L'apparecchiatura potrebbe generare scintille che potrebbero incendiare la polvere o i fumi.
- Tenere bambini e astanti lontani dalle aree in cui sono in uso attrezzature elettriche. La distrazione può causare la perdita di controllo. Tenere le attrezzature da giardino elettriche lontano dagli astanti.
- L'operatore o l'utente è responsabile di eventuali incidenti o pericoli che possano verificarsi per altre persone o per l'ambiente.

Sicurezza elettrica

Le spine degli elettrodomestici devono essere adatte alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare prolunghes con elettrodomestici dotati di cavo con messa a terra. Spine e prese non modificate riducono il rischio di scosse elettriche.

- Evitare di toccare superfici collegate a terra, come tubi, termosifoni, radiatori del riscaldamento centralizzato e frigoriferi. Toccare parti collegate a terra aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non esporre gli apparecchi elettrici alla pioggia o all'umidità. L'ingresso di acqua in un elettrodomestico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare in modo improprio i cavi di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per trasportare, tirare apparecchiature elettriche o scollegare il cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Quando si utilizza un elettrodomestico all'aperto, utilizzare prolunghes progettate per l'uso esterno. L'uso di una prolunga riduce il rischio di scosse elettriche.

- È necessario utilizzare un interruttore differenziale (RCD) per proteggere dalle scosse elettriche derivanti dalla tensione di alimentazione. L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche. L'apparecchiatura deve essere alimentata tramite un interruttore differenziale con una corrente nominale non superiore a 30 mA.

Nota: il termine "dispositivo di corrente residua (RCD)" può essere sostituito dal termine "interruttore differenziale (GFCI)" o "interruttore differenziale (ELCB)".

- Afferrare l'elettrodotensile dalla parte isolata dell'involucro. La parte tagliente potrebbe danneggiare un filo elettrico nascosto o il proprio cablaggio durante il funzionamento. Il contatto tra l'utensile e un filo sotto tensione potrebbe causare scosse elettriche all'operatore.

- Prima di iniziare il lavoro, controllare il cavo di alimentazione. Non utilizzare se il cavo di alimentazione o la prolunga sono sfilacciati, tagliati o altrimenti danneggiati.

- Se il cavo di alimentazione si danneggia durante l'uso, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.

- I dispositivi che operano in Classe di protezione elettrica I devono essere collegati all'impianto elettrico con un perno di messa a terra di protezione. Questa soluzione è necessaria per la sicurezza dell'utente.

Sicurezza personale

- Rimanere vigili, fare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizzano utensili elettrici. Non utilizzare utensili elettrici quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

- Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di sicurezza. L'utilizzo di dispositivi di protezione individuale come una maschera antipolvere, calzature antiscivolo, un casco o protezioni acustiche in condizioni appropriate ridurrà il rischio di lesioni personali.

- Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore dell'elettrodotensile sia in posizione di spento prima di collegarlo a una fonte di alimentazione e/o alla batteria. Prima di sollevare o trasportare l'utensile, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla fonte di alimentazione e che l'interruttore sia in posizione di spento. Trasportare gli elettrodotensili tenendo il dito sull'interruttore o collegarli a una fonte di alimentazione quando l'interruttore è inserito può causare incidenti.

- Rimuovere eventuali chiavi o chiavi inglesi prima di accendere l'elettrodotensile. Una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrodotensile può causare lesioni personali.

- Non sbilanciarti troppo. Mantieni sempre una posizione stabile e mantieni l'equilibrio. Questo ti consentirà di avere un controllo migliore in situazioni imprevedibili.

- Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

- Durante l'uso, afferrare l'utensile per le impugnature aggiuntive, se presenti. La perdita di controllo dell'utensile comporta il rischio di lesioni personali. Nonostante la progettazione intrinsecamente sicura, l'uso di misure di sicurezza e misure di protezione aggiuntive, sussiste sempre un rischio residuo di lesioni durante il lavoro.

Uso e cura dell'attrezzatura

- Non sovraccaricare un elettrodotensile. Utilizzare un elettrodotensile con la potenza nominale adeguata al lavoro da svolgere. L'elettrodotensile corretto consentirà di lavorare meglio e in modo più sicuro con il carico per il quale è stato progettato.

- Non utilizzare un elettro utensile se l'interruttore non lo accende o lo spegne. Qualsiasi dispositivo che non possa essere acceso o spento tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o scollegare la batteria dall'elettro utensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituzione di componenti o stoccaggio. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettro utensile.
- Conservare gli elettro utensili inutilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non hanno familiarità con l'elettro utensile o con le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli elettro utensili e le attrezzature sono pericolosi se maneggiati da utenti non addestrati.
- Gli utensili elettrici devono essere sottoposti a manutenzione. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o bloccate, che non vi siano parti rotte e che non vi siano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di danni, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da riparazioni e/o manutenzioni improprie degli utensili elettrici.
- Prima di utilizzare il dispositivo, sostituire tutte le parti difettose, usurate o danneggiate. Le etichette di avvertenza sul dispositivo devono essere sostituite se sono diventate illeggibili o danneggiate.
- Gli adesivi di avvertenza e i pezzi di ricambio possono essere ordinati presso il centro assistenza dell'azienda e presso i rivenditori autorizzati.
- Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori, gli utensili di inserimento, ecc., in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni e del tipo di lavoro da svolgere. L'uso dell'elettro utensile per scopi diversi da quelli previsti può essere pericoloso.

Funzionamento e utilizzo di apparecchiature e utensili elettrici senza fili

- Prima di inserire le batterie in un elettro utensile, assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione "off". L'inserimento delle batterie in un elettro utensile con l'interruttore di accensione/spegnimento in posizione "on" può causare gravi lesioni personali.
- Utilizzare solo il caricabatterie raccomandato dal produttore. L'utilizzo del caricabatterie con un altro tipo di batteria potrebbe causare un incendio.
- Non utilizzare mai batterie diverse da quelle raccomandate dal produttore. L'uso di batterie diverse può causare lesioni gravi o incendi.
- Quando non in uso, rimuovere la batteria. Tenere la batteria lontana da oggetti metallici come graffette, monete, chiodi, viti, ecc., che possono causare cortocircuiti ai terminali della batteria. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- In condizioni estreme, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria. Evitare il contatto con esso. In caso di contatto accidentale con il liquido, sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. La fuoriuscita di liquido dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- NOTA! I caricabatterie e gli alimentatori per dispositivi alimentati a batteria sono progettati per l'uso in ambienti interni asciutti.

- È vietato utilizzare caricabatterie e alimentatori all'aperto o in ambienti con elevata umidità, come bagni o scantinati.

NORME DI SICUREZZA DETTAGLIATE PER FORBICI A BATTERIA

Avvertimento

- Seguire tutte le istruzioni di sicurezza, le istruzioni, le descrizioni e i dati forniti con l'elettro utensile. La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito può comportare il rischio di scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- Utilizzare solo la batteria e il caricabatterie consigliati.
- Tenere sempre la batteria lontana dal fuoco. Non lasciarla in un ambiente ad alta temperatura per periodi prolungati (alla luce diretta del sole, vicino a termosifoni o dove la temperatura supera i 50 °C).
- Evitare di caricare la batteria a temperature inferiori a 0°C.
- Il caricabatterie fornito con questa apparecchiatura è destinato esclusivamente all'uso con questo prodotto. Non deve essere utilizzato per altri scopi.
- Non inserire oggetti metallici nel caricabatterie.
- Non tentare di tagliare il metallo.
- Per pulire le cesoie da potatura, utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare mai detergenti o alcol.
- Prima di pulire il caricabatterie, scollegarlo dalla rete elettrica.
- Non utilizzare accessori che non siano specificamente progettati e raccomandati dal produttore per questo dispositivo. Il fatto che un accessorio possa essere collegato a un elettro utensile non ne garantisce un funzionamento sicuro.
- Il sistema di fissaggio dell'utensile accessorio deve essere adatto alle dimensioni dell'utensile elettrico. Gli accessori con dimensioni errate non possono essere adeguatamente protetti o controllati.
- Fare attenzione a non far incastrare corpi estranei tra le lame delle cesoie. In tal caso, spegnere immediatamente la macchina e rimuovere i corpi estranei tra le lame.
- Tenere la mano libera lontana dalla zona di taglio. Non toccare mai le lame perché sono molto affilate e potrebbero causare lesioni.
- Prestare attenzione durante il lavoro, accertarsi che le dita della mano che si utilizzano per tenere o spostare i rami da tagliare non siano esposte al rischio di lesioni causate dalla lama di taglio.
- Maneggiare le lame con estrema cura per evitare tagli o altre lesioni.
- È necessario indossare dispositivi di protezione individuale. A seconda del tipo di lavoro, è necessario indossare una maschera facciale completa e protezioni per gli occhi, come occhiali di sicurezza. Gli occhi devono essere protetti da corpi estranei sospesi nell'aria che si creano durante il lavoro. Le maschere antipolvere e le protezioni respiratorie devono filtrare la polvere generata durante il lavoro. L'esposizione prolungata al rumore può causare la perdita dell'udito.
- Indossare guanti protettivi durante l'uso, la regolazione o la pulizia del dispositivo.
- Indossare calzature protettive.
- Mantenere le persone a distanza di sicurezza dall'area di funzionamento di un utensile elettrico. Chiunque si trovi nelle vicinanze di un utensile elettrico in funzione deve indossare dispositivi di protezione individuale.

- Quando si utilizza un potatore a palo, assicurarsi di avere un'adeguata libertà di movimento.
- Quando si utilizzano cesoie da potatura a pertica, assicurarsi di mantenere una posizione stabile. Utilizzare le cesoie su superfici piane su cui si abbia una posizione stabile. Non lavorare stando in piedi su una scala, altre superfici elevate o su superfici scivolose dove si potrebbe facilmente perdere l'equilibrio o il controllo.
- Prima di iniziare a lavorare con il potatore a palo, assicurarsi che non vi siano astanti entro un raggio di almeno 2-2,5 volte la lunghezza del ramo.
- Gli ostacoli (ad esempio ceppi, radici) potrebbero non essere visibili nell'erba alta, quindi prima di iniziare a lavorare con il dispositivo, contrassegnare tutti gli ostacoli nascosti nell'erba che non possono essere rimossi.
- Non trasportare un utensile elettrico mentre è in movimento. Il contatto accidentale tra gli indumenti e l'utensile in funzione può tagliare gli indumenti e causare il contatto con il corpo dell'operatore.
- Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'apparecchiatura. La ventola del motore aspira la polvere nell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di polvere metallica può causare pericoli elettrici.
- Non utilizzare utensili elettrici in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille potrebbero incendiarli.

PREPARAZIONE

- Durante l'utilizzo dell'attrezzatura, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi; non utilizzare l'attrezzatura a piedi nudi o con sandali.
- Ispezionare attentamente l'area in cui si lavorerà e rimuovere tutte le pietre sporgenti, i rami, i fili e altri oggetti estranei su cui si potrebbe inciampare durante il lavoro.
- Gli ostacoli (ad esempio ceppi, radici) potrebbero non essere visibili nell'erba alta, quindi prima di iniziare a lavorare con il dispositivo, contrassegnare tutti gli ostacoli nascosti nell'erba che non possono essere rimossi.
- Prima dell'uso e dopo una caduta o un altro impatto, il dispositivo deve essere ispezionato visivamente per individuare eventuali danni significativi che potrebbero compromettere la sicurezza.

UTILIZZO

- Lavorare solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Non lavorare sotto la pioggia, soprattutto durante un temporale e in condizioni di elevata umidità.
- Non lavorare in presenza di vento forte o altre condizioni atmosferiche che potrebbero causare situazioni pericolose durante l'uso del dispositivo.
- Una postura corretta durante il lavoro è importante. Per evitare un affaticamento eccessivo, si consiglia di cambiare frequentemente posizione di lavoro.
- Fai delle pause dal lavoro ogni 15 minuti: il riposo è essenziale. Stanchezza e mancanza di concentrazione possono contribuire agli incidenti.
- Mentre lavori, tieni i piedi ben saldi e ricordati di mantenere sempre l'equilibrio.
- Quando si lavora su un pendio, assicurarsi che i piedi siano stabili.
- Non utilizzare il dispositivo quando nelle vicinanze si trovano altre persone, in particolare bambini o animali.
- Evitare di lavorare per periodi prolungati a causa della possibilità di formicolio o intorpidimento alle dita e alle mani. Se si verificano questi sintomi, interrompere il lavoro.

- Prestare particolare attenzione ai rami sotto tensione, non tagliare mai dal basso i rami pendenti.
- La caduta incontrollata di un ramo tagliato può comportare il rischio di lesioni personali; durante il lavoro, posizionarsi sempre sul lato della direzione di caduta prevista del ramo tagliato.
- Quando si utilizzano cesoie da potatura a pertica, impugnare sempre le cesoie con la mano destra sull'impugnatura posteriore e con la mano sinistra sull'asta telescopica anteriore in alluminio. Impugnare le cesoie in modo errato aumenta il rischio di lesioni.
- Pianifica in anticipo la via di fuga dai rami che cadono e assicurati che sia libera da ostacoli che potrebbero limitare o impedire la libera circolazione. Ricorda che l'erba appena tagliata o la corteccia sono molto scivolose.
- Quando si utilizza il dispositivo su un braccio, mantenere una distanza minima di sicurezza di 10 m dai cavi elettrici e telefonici (rischio di scossa elettrica).
- Per garantire un funzionamento sicuro del potatore a palo, si raccomanda un angolo di lavoro massimo di 60°.
- Attenzione! Il dispositivo provoca vibrazioni agli arti durante il funzionamento. Il valore di accelerazione delle vibrazioni è riportato nella tabella con i dati nominali. L'esposizione prolungata delle mani alle vibrazioni, per diversi mesi o anni, può causare la sindrome del dito bianco, una diminuzione della temperatura degli arti causata da ischemia. Sintomi come formicolio, intorpidimento o ipersensibilità al freddo non devono essere ignorati; consultare un medico.

CONTENUTO DELLA VALIGIA

1. Batteria
2. Caricabatterie
3. Forbici elettriche
4. Kit di attrezzi
5. Grasso





1. Lama mobile
2. Lama fissa
- 3.
4. Interruttore a forbice
5. Interruttore del dispositivo
6. Connettore di ingresso alimentazione
7. LED
- 8/9. Spina di alimentazione del caricabatterie
10. Pulsante di rilascio
11. Connettore di ingresso della batteria
12. Connettore di uscita della batteria

1. Inserire la batteria nella porta.
 2. Accendere il tagliasiepi. Al primo utilizzo, il LED sul display sarà verde e il cicalino emetterà due segnali acustici.
 3. Premere due volte l'interruttore delle forbici: le forbici da potatura si apriranno automaticamente.
 4. Rifinitura: premere l'interruttore di taglio per chiudere le lame e rilasciarlo per aprirle.
- Per spegnere il dispositivo dopo il lavoro, tenere premuto l'interruttore delle forbici finché il dispositivo non emette un ronzio continuo: le forbici saranno chiuse.
5. Prima di iniziare il lavoro, premere l'interruttore delle cesoie per chiudere le lame e rilasciarlo per riaprirle senza tagliare nulla. Ripetere questo passaggio più volte.
 6. **ATTENZIONE!** Bloccare sempre la lama in posizione chiusa prima di spegnere il dispositivo.



Frequenze suono cicalino	Malfunzionamento	Soluzione
1	guasto della capacità della batteria	controllare se la capacità della batteria è troppo bassa
2	errore di comunicazione	controllare se ogni parte del connettore del cavo è allentata
3	guasto della lama	olio sulla lama
4	perdita di fase del motore	inviare le cesoie al rivenditore locale per la manutenzione
5	cortocircuito della linea di fase del motore	controllare se c'è un cortocircuito sul cavo o sulla testa del connettore
6	guasto del modulo di controllo	inviare le cesoie al rivenditore locale per la manutenzione

DOPO AVER FINITO IL LAVORO

1. Premere l'interruttore di taglio e tenerlo premuto per alcuni secondi, quindi rilasciarlo: la lama si chiuderà e non si aprirà.
2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla batteria.
3. Riporre le cesoie nella cassetta degli attrezzi.

RICARICA DELLA BATTERIA

Prima del primo utilizzo, si consiglia di caricare la nuova batteria. Collegare l'uscita del caricabatterie alla presa di ricarica della batteria, quindi collegare il caricabatterie a una presa elettrica. Durante la ricarica, l'indicatore LED sulla batteria sarà ROSSO e diventerà VERDE quando la batteria sarà completamente carica. Sono necessarie circa 5-6 ore per caricare completamente la batteria. Una batteria completamente carica può durare 8-10 ore di utilizzo continuo .



ATTENZIONE!

1. È normale che il caricabatterie e la batteria si surriscaldino durante la ricarica.
2. Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo, si consiglia di caricarla una volta ogni 3 mesi per garantire che un basso consumo non ne comprometta la durata.
3. Una batteria nuova o una batteria che non è stata utilizzata per molto tempo necessiterà di circa 5 cicli di carica e scarica prima di raggiungere la sua piena capacità.
4. Non ricaricare una batteria completamente carica subito dopo alcuni minuti di utilizzo, poiché ciò ne ridurrà la durata e le prestazioni.
5. Non utilizzare una batteria danneggiata.
6. Non posizionare la batteria vicino a fonti di calore ad alta temperatura o al fuoco, altrimenti potrebbe esplodere.
7. Non caricare la batteria all'aperto o in un ambiente umido.
8. È normale che l'area di taglio diminuisca quando la carica della batteria è bassa.
9. Non utilizzare il tagliasiepi durante la ricarica. Scollegarlo dalla batteria durante la ricarica.
10. Non conservare la batteria in un ambiente umido.

LUBRIFICAZIONE

ATTENZIONE! Prima di lubrificare, scollegare le cesoie dalla fonte di alimentazione.

Lubrificare almeno due volte al giorno. Per garantire una corretta lubrificazione, la lama delle forbici da potatura deve essere sbloccata. Per fare ciò:

1. Sul retro del potatore è presente un foro per il riempimento dell'olio; svitare la vite.

2. Inserire l'ugello del flacone dell'olio nell'apertura di lubrificazione. Tenere il flacone dell'olio in posizione verticale e lubrificare.
3. Una volta terminata la lubrificazione, serrare la vite.
4. Avviare le cesoie e assicurarsi che la lubrificazione sia adeguata.



SERRAGGIO DELLE LAME

ATTENZIONE! Prima di serrare la lama, scollegare le cesoie dalla fonte di alimentazione.

Prima di ogni utilizzo, controllare il serraggio della lama. Una lama correttamente serrata non dovrebbe muoversi da sinistra a destra. Se la lama è serrata correttamente, le forbici dovrebbero potersi chiudere manualmente (senza forzare).

Per regolare la tenuta:

1. Sbloccare la vite "1" e rimuoverla "2".
2. Utilizzare la chiave esagonale interna in dotazione e regolare la tensione del dado finché l'utensile non scatta.
3. Bloccare il bullone, quindi verificarne il serraggio seguendo la procedura sopra descritta.

FORBICI DA POTATURA DA 30 MM

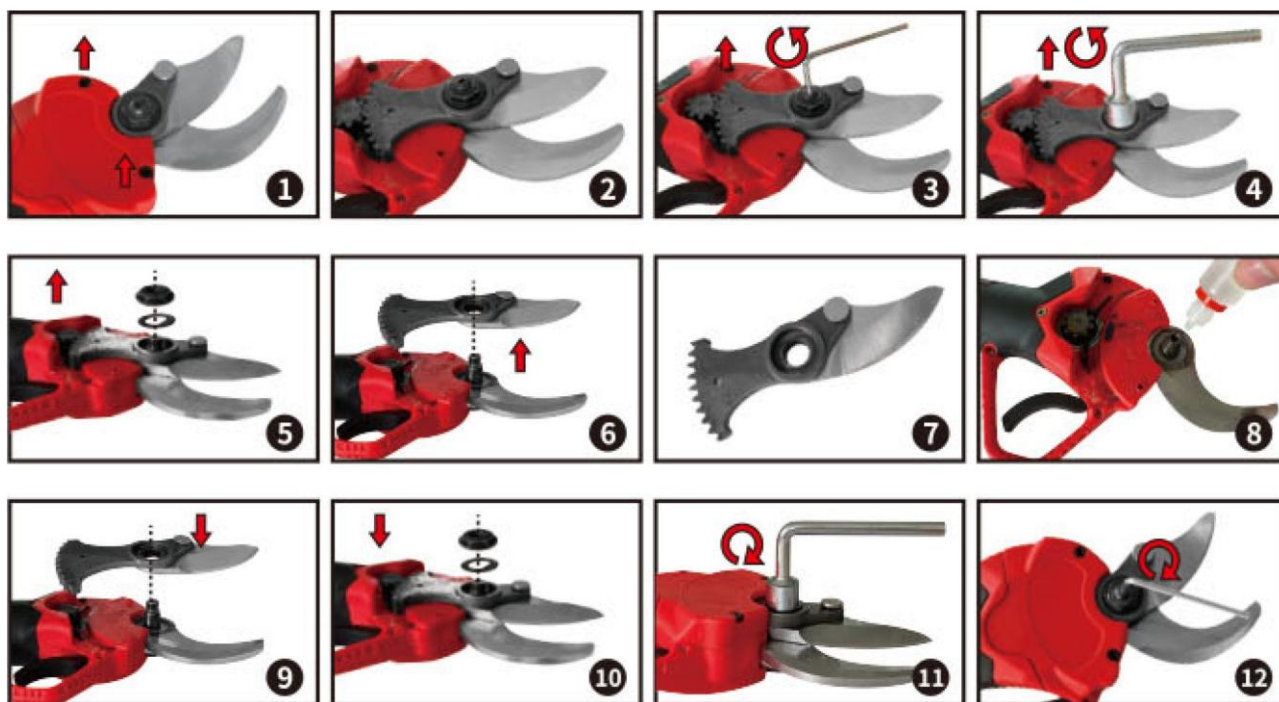


SOSTITUZIONE DEL COLTELLO MOBILE

NOTA! Prima di sostituire la lama mobile, spegnere il dispositivo e rimuovere la batteria.

1. Utilizzando una chiave a brugola, svitare le due viti e rimuovere il coperchio "1"
2. Rimuovere la vite e la rondella elastomerica "3"
3. Utilizzando nuovamente l'attrezzo speciale, svitare il dado di bloccaggio della vite "4" e rimuovere la rondella di spinta.
4. Rimuovere la lama, sostituire la lama "7"
5. Se necessario, pulire la zona della ruota dentata (nota: non utilizzare prodotti chimici).
6. Inserire la nuova lama sul potatore.
7. Installare la rondella reggispinga, quindi serrare e regolare la tenuta del dado del bullone bloccato finché l'utensile non scatta.
8. Posizionare la rondella elastomerica sul bullone e serrarla.
9. Se necessario, lubrificare i denti della lama con grasso alla grafite.
10. Posizionare il coperchio sulle cesoie e stringere entrambe le viti.

FORBICI DA POTATURA DA 30 MM



PULIZIA, MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Dopo aver terminato il lavoro, pulire l'apparecchio da eventuali residui di segatura, polvere e sporcizia.

ATTENZIONE! Assicurarsi sempre che il dispositivo sia spento e scollegato prima di eseguire qualsiasi ispezione o manutenzione.

Per pulire l'alloggiamento dalla polvere, utilizzare una spazzola morbida, un pennello o un panno, oppure è possibile pulire il dispositivo con aria compressa.

È possibile pulirlo con un panno umido, a condizione che il dispositivo venga asciugato subito dopo. Le parti metalliche devono essere protette con olio.

Pulire regolarmente le prese d'aria con aria compressa secca. Non inserire oggetti appuntiti nelle prese d'aria.

Dopo aver terminato il lavoro, dovresti:

- Pulire i fori di ventilazione e lasciarli liberi da detriti.
- Pulire il dispositivo con un panno asciutto.
- Non lasciare il cavo di alimentazione piegato.

ATTENZIONE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi o corrosivi per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica del dispositivo.

Detergenti e solventi come benzina, tetracloruro di carbonio, solventi clorurati, ammoniaca e detersivi per la casa che contengono ammoniaca possono danneggiare i componenti in plastica.

Nota: conservare il dispositivo in un luogo ben ventilato, asciutto e privo di polvere.

Conservare solo un dispositivo in buone condizioni di funzionamento; eventuali difetti devono essere corretti prima dello stoccaggio. Preparazione della batteria per il riciclaggio:

- Fissare il terminale della batteria con del nastro isolante resistente.
- **ATTENZIONE!** Non tentare di distruggere o scollegare la batteria o di rimuovere alcuno dei suoi componenti.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- La mancata osservanza delle avvertenze di cui sopra può provocare incendi e/o lesioni gravi.

DATI TECNICI

Tensione di esercizio: 21 V

Tensione di carica: 110V-22V

Tempo di ricarica: 1-1,5 ore

Tempo di lavoro: 4-5 ore

Potenza nominale: 100 W

Potenza massima: 800W

Capacità di taglio: diametro 0-30 mm

Temperatura di esercizio: - 10°C / 65°C



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 24

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che:

Potatore a batteria da 30 mm

Tipo: G80662, Modello: BLT3GXD32P-2

soddisfa i requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio:

- 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 maggio 2006, relativa alle macchine, che modifica

Direttiva 95/16/CE

- 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica

- 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche,

- 2015/863 del 31 marzo 2015 che modifica l'allegato II della direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'elenco delle sostanze soggette a restrizioni,

e norme EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 62841 -1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2022, EN 62841-4-2+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017,

conforme al certificato di tipo CE

- N. M.2023.206.C86036 del 31 maggio 2023 rilasciato da UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Egitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak No: 10 Umitkoy-CANKAYA, Ankara, Turchia,

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 2292;

- N. STSGZ2305303009E del 06/06/2023

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 09.01.2024

Luogo e data di emissione

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata



G80662
BLT3GXD32P-2

Accu snoeischaar 30mm in koffer 2x2.0Ah 21V
Vertaling van de originele instructies

NL



Accu snoeischaar 30 mm in koffer

LET OP!

Lees deze handleiding voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Geproduceerd voor:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Straat 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

NL - NEDERLANDSE VERSIE

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Veiligheidsregels voor machines en apparaten met elektromotoren.

Dit apparaat wordt geschikt geacht voor gebruik in landen met een gematigd, gelijkmatig vochtig klimaat. Het kan ook in andere landen worden gebruikt.

WAARSCHUWING!

- Lees de instructies zorgvuldig door. Maak uzelf vertrouwd met de veiligheidsvoorschriften voor elektrisch aangedreven apparaten, evenals met de besturingssystemen en het juiste gebruik van het apparaat.
- Als u de onderstaande veiligheidswaarschuwingen en -instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.
- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of door personen die geen ervaring of kennis hebben met het apparaat, tenzij zij onder toezicht staan of instructies over het gebruik van het apparaat hebben gekregen van personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
- Laat het apparaat niet bedienen door kinderen, jongeren onder de 16 jaar en personen die niet bekend zijn met de gebruiksaanwijzing van het apparaat.

Veiligheid op de werkplek

- Zorg ervoor dat uw werkplek opgeruimd en goed verlicht is. Rommel en slechte verlichting dragen bij aan ongelukken.
- Gebruik geen elektrisch aangedreven apparatuur in explosieve omgevingen, zoals omgevingen met ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof. De apparatuur kan vonken veroorzaken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt van plaatsen waar elektrisch aangedreven gereedschap wordt gebruikt. Afleiding kan leiden tot controleverlies. Houd elektrisch aangedreven tuingereedschap uit de buurt van omstanders.
- De bediener of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren die andere personen of het milieu overkomen.

Elektrische veiligheid

Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Wijzig de stekker nooit op enigerlei wijze. Gebruik geen verlengsnoeren met elektrisch gereedschap dat een snoer met een aarddraad heeft. Ongewijzigde stekkers en stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.

- Vermijd het aanraken van geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, centrale verwarmingsradiatoren en koelkasten. Het aanraken van geaarde onderdelen verhoogt het risico op een elektrische schok.
- Stel elektrische apparaten niet bloot aan regen of vocht. Water dat in elektrisch gereedschap komt, verhoogt het risico op een elektrische schok.
- Misbruik netsnoeren niet. Gebruik het netsnoer nooit om elektrische apparatuur te dragen, te trekken of uit het stopcontact te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de knoop geraakte netsnoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- Gebruik bij gebruik van elektrisch gereedschap buitenshuis verlengsnoeren die hiervoor bedoeld zijn. Het gebruik van een verlengsnoer vermindert het risico op een elektrische schok.

- Gebruik een aardlekschakelaar (RCD) ter bescherming tegen elektrische schokken door de voedingsspanning. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok. Apparatuur moet worden gevoed via een aardlekschakelaar met een nominale stroom van maximaal 30 mA.

Let op: De term "aardlekschakelaar (RCD)" kan worden vervangen door de term "aardlekschakelaar (GFCI)" of "aardlekschakelaar (ELCB)".

- Houd het elektrische gereedschap vast aan het geïsoleerde deel van de behuizing. Het snijgedeelte kan tijdens het gebruik een verborgen elektrische draad of de eigen bedrading beschadigen. Contact tussen het gereedschap en een spanningvoerende draad kan leiden tot een elektrische schok voor de gebruiker.

- Controleer het netsnoer voordat u met de werkzaamheden begint. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of verlengsnoer gerafeld, doorgesneden of anderszins beschadigd is.

- Als het netsnoer tijdens gebruik beschadigd raakt, schakel het apparaat dan uit en haal de stekker uit het stopcontact.

- Apparaten die werken met elektrische beschermingsklasse I moeten met een aardingspin op het elektrische systeem worden aangesloten. Deze oplossing is noodzakelijk voor de veiligheid van de gebruiker.

Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- Draag beschermende uitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril. Het gebruik van beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislipschoenen, een helm of gehoorbescherming onder de juiste omstandigheden zal persoonlijk letsel beperken.

- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar van het elektrische gereedschap in de uitstand staat voordat u het aansluit op een stroombron en/of accu. Voordat u het gereedschap oppakt of draagt, moet u ervoor zorgen dat het netsnoer is losgekoppeld van de stroombron en dat de schakelaar in de uitstand staat. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op een stroombron terwijl de schakelaar is ingeschakeld, kan ongelukken veroorzaken.

- Verwijder eventuele sleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een sleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap blijft zitten, kan leiden tot persoonlijk letsel.

- Reik niet te ver. Sta altijd stevig en behoud je evenwicht. Dit zorgt voor betere controle in onvoorspelbare situaties.

- Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.

- Houd het gereedschap tijdens het gebruik vast aan de extra handgrepen, indien aanwezig. Verlies van de controle over het gereedschap brengt het risico op persoonlijk letsel met zich mee. Ondanks het inherent veilige ontwerp, de toepassing van veiligheidsmaatregelen en aanvullende beschermingsmaatregelen, bestaat er altijd een restrisico op letsel tijdens het werken.

Gebruik en onderhoud van apparatuur

- Overbelast elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap met het juiste vermogen voor de uit te voeren taak. Met het juiste elektrische gereedschap kunt u beter en veiliger werken met de belasting waarvoor het is ontworpen.

- Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar het niet aan of uit zet. Elk apparaat dat niet met de schakelaar aan of uit kan worden gezet, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- Haal de stekker uit het stopcontact en/of koppel de accu los van het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, onderdelen vervangt of het gereedschap opbergt. Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk start.
- Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen. Laat het niet bedienen door personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies. Elektrisch gereedschap en apparatuur zijn gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- Elektrisch gereedschap moet onderhouden worden. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat het gereedschap repareren voordat u het weer gebruikt als er schade wordt geconstateerd. Veel ongelukken worden veroorzaakt door onjuiste reparatie en/of onderhoud van elektrisch gereedschap.
- Vervang alle defecte, versleten of beschadigde onderdelen voordat u het apparaat gebruikt. Waarschuwingsetiketten op het apparaat moeten worden vervangen als ze onleesbaar of beschadigd zijn geworden.
- Waarschuwingsetiketten en reserveonderdelen kunnen worden besteld bij het servicecentrum van het bedrijf en bij erkende dealers.
- Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires, inzetgereedschappen, enz. volgens deze instructies, rekening houdend met de omstandigheden en het soort werk dat u wilt uitvoeren. Het gebruik van het elektrische gereedschap op een manier waarvoor het niet bedoeld is, kan gevaarlijk zijn.

Bediening en gebruik van snoerloze apparatuur en elektrisch gereedschap

- Voordat u batterijen in een elektrisch gereedschap plaatst, dient u ervoor te zorgen dat de aan/uitschakelaar in de "uit"-stand staat. Het plaatsen van batterijen in een elektrisch gereedschap met de aan/uit-schakelaar in de "aan"-stand kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen lader. Het gebruik van de lader met een ander type batterij kan brand veroorzaken.
- Gebruik nooit andere batterijen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen. Het gebruik van andere batterijen kan ernstig letsel of brand veroorzaken.
- Verwijder de batterij wanneer u deze niet gebruikt. Houd de batterij uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, spijkers, schroeven, enz. Deze kunnen kortsluiting in de batterijpolen veroorzaken. Kortsluiting in de batterijpolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Vermijd contact ermee. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, spoel de betreffende plek dan onmiddellijk met water. Raadpleeg onmiddellijk een arts als de vloeistof in uw ogen komt. Lekkende vloeistof uit de batterij kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- LET OP! Opladers en voedingen voor apparaten die op batterijen werken, zijn ontworpen voor gebruik binnenshuis in een droge omgeving.

- Het is verboden om opladers en voedingen buitenshuis of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers of kelders, te gebruiken.

GEDETAILEERDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR ACCU-AANGEDREVEN SNOEISCHAREN

Waarschuwing

- Volg alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, beschrijvingen en gegevens op die bij het elektrische gereedschap zijn geleverd.
- Als u de onderstaande instructies niet opvolgt, bestaat het risico op een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.
- Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterij en oplader.
- Houd de batterij altijd uit de buurt van vuur. Laat de batterij niet langdurig in een omgeving met hoge temperaturen liggen (in direct zonlicht, in de buurt van verwarmingen of op plaatsen waar de temperatuur hoger is dan 50 °C).
- Laad de batterij niet op bij temperaturen lager dan 0°C.
- De bij dit apparaat geleverde oplader is uitsluitend bedoeld voor gebruik met dit product. Hij mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Steek geen metalen voorwerpen in de oplader.
- Probeer niet metaal te snijden.
- Gebruik een zachte, droge doek om de snoeischaar schoon te maken. Gebruik nooit schoonmaakmiddel of alcohol.
- Voordat u de oplader schoonmaakt, dient u deze los te koppelen van het lichtnet.
- Gebruik geen accessoires die niet specifiek door de fabrikant voor dit apparaat zijn ontworpen en aanbevolen. Het feit dat een accessoire op een elektrisch gereedschap kan worden bevestigd, garandeert geen veilige werking.
- Het bevestigingssysteem voor het hulpstuk moet geschikt zijn voor de afmetingen van het elektrische gereedschap. Hulpstukken met onjuiste afmetingen kunnen niet adequaat worden afgeschermd of gecontroleerd.
- Pas op dat er geen vreemd voorwerp tussen de messen van de snoeischaar terechtkomt. Schakel in dat geval de machine onmiddellijk uit en verwijder het vreemde voorwerp tussen de messen.
- Houd uw vrije hand uit de buurt van het snijgebied. Raak de messen nooit aan, ze zijn zeer scherp en kunnen letsel veroorzaken.
- Wees alert tijdens het werken en zorg ervoor dat de vingers van de hand waarmee u de te snoeien takken vasthoudt of verplaatst, geen risico lopen op verwonding door het snijblad.
- Ga uiterst voorzichtig om met de messen om snijwonden of andere verwondingen te voorkomen.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden gedragen. Afhankelijk van het type werk moeten een volgelaatsmasker en oogbescherming, zoals een veiligheidsbril, worden gedragen. Ogen moeten worden beschermd tegen in de lucht zwevende deeltjes die tijdens het werk vrijkomen. Stofmaskers en ademhalingsbescherming moeten het stof dat tijdens het werk vrijkomt, filteren. Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot gehoorverlies.
- Draag beschermende handschoenen wanneer u het apparaat gebruikt, instelt of reinigt.
- Draag beschermend schoeisel.
- Houd omstanders op veilige afstand van het werkgebied van een elektrisch gereedschap. Iedereen die zich in de buurt van een werkend elektrisch gereedschap bevindt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.

- Zorg ervoor dat u voldoende bewegingsvrijheid heeft wanneer u een hoogsnoeier gebruikt.
- Zorg bij het gebruik van een stoksnoeischaar voor een stabiele houding. Gebruik de schaar op vlakke oppervlakken waar u stevig staat. Werk niet staand op een ladder, een andere verhoogde ondergrond of op een gladde ondergrond, want u kunt gemakkelijk uw evenwicht of controle verliezen.
- Voordat u met de hoogsnoeier gaat werken, dient u ervoor te zorgen dat er zich binnen een straal van minimaal 2-2,5 keer de lengte van de tak geen omstanders bevinden.
- Obstakels (bijv. stronken, wortels) zijn in het hoge gras mogelijk niet zichtbaar. Markeer daarom, voordat u met het apparaat gaat werken, alle obstakels die in het gras verborgen zitten en niet verwijderd kunnen worden.
- Draag geen elektrisch gereedschap terwijl het in werking is. Onbedoeld contact tussen kleding en het gereedschap kan de kleding snijden en contact met het lichaam van de gebruiker veroorzaken.
- Reinig regelmatig de ventilatiesleuven van de apparatuur. De ventilator van de motor zuigt stof in de behuizing en overmatige ophoping van metaalstof kan elektrische gevaren veroorzaken.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap in de buurt van brandbare materialen. Vonken kunnen deze doen ontbranden.

VOORBEREIDING

- Draag bij het bedienen van het apparaat altijd stevig schoeisel en een lange broek. Bedien het apparaat niet op blote voeten of met sandalen aan.
- Controleer zorgvuldig het gebied waar u gaat werken en verwijder alle uitstekende stenen, takken, draden en andere vreemde voorwerpen waarover u tijdens het werk zou kunnen struikelen.
- Obstakels (bijv. stronken, wortels) zijn in het hoge gras mogelijk niet zichtbaar. Markeer daarom, voordat u met het apparaat gaat werken, alle obstakels die in het gras verborgen zitten en niet verwijderd kunnen worden.
- Vóór gebruik en na een val of andere impact moet het apparaat visueel worden gecontroleerd op eventuele aanzienlijke schade die de veiligheid in gevaar kan brengen.

GEBRUIK

- Werk alleen bij daglicht of goede kunstmatige verlichting.
- Werk niet in de regen, vooral niet tijdens een storm en bij een hoge luchtvochtigheid.
- Werk niet bij sterke wind of andere weersomstandigheden die ertoe kunnen leiden dat het gebruik van het apparaat tot gevaarlijke situaties kan leiden.
- Een correcte werkhouding is belangrijk. Om overmatige vermoeidheid te voorkomen, is het raadzaam om regelmatig van werkhouding te wisselen.
- Neem elke 15 minuten een pauze van uw werk – rust is essentieel. Vermoeidheid en gebrek aan concentratie kunnen bijdragen aan ongevallen.
- Zorg ervoor dat u tijdens het werk uw voeten stevig op de grond zet en dat u te allen tijde uw evenwicht bewaart.
- Zorg ervoor dat uw voeten stabiel staan als u op een helling werkt.
- Gebruik het apparaat niet als er andere mensen, vooral kinderen of dieren, in de buurt zijn.
- Vermijd langdurig werken vanwege de kans op tintelingen of gevoelloosheid in vingers en handen. Stop met werken als deze symptomen optreden.

- Let vooral op takken die onder spanning staan. Zaag nooit loshangende takken van onderaf af.
- Een ongecontroleerde val van een afgesneden tak kan een risico op lichamelijk letsel opleveren. Ga tijdens het werk altijd aan de kant staan waar de afgesneden tak naar verwachting zal vallen.
- Houd bij het gebruik van een stoksnoeischaar de schaar altijd vast met uw rechterhand aan de achterste handgreep en uw linkerhand aan de voorste aluminium telescopische steel. Verkeerd vasthouden van de schaar verhoogt het risico op letsel.
- Plan uw vluchtroute voor vallende takken van tevoren en zorg ervoor dat deze vrij is van obstakels die de bewegingsvrijheid kunnen beperken of belemmeren. Houd er rekening mee dat vers gemaaid gras of schors erg glad is.
- Houd bij het bedienen van het apparaat op een giek een veilige afstand van minimaal 10 m aan tot elektrische en telefoonkabels (risico op elektrische schok).
- Om een veilige werking van de hoogsnoeier te garanderen, wordt een maximale werkhoeck van 60° aanbevolen.
- Waarschuwing! Het apparaat veroorzaakt trillingen in de ledematen tijdens gebruik. De waarde voor de trillingsversnelling vindt u in de tabel met nominale gegevens. Langdurige blootstelling van de handen aan trillingen, gedurende enkele maanden of jaren, kan leiden tot wittevingerziekte, een daling van de temperatuur van de ledematen door ischemie. Symptomen zoals tintelingen, gevoelloosheid of overgevoeligheid voor kou mogen niet worden genegeerd; raadpleeg een arts.

INHOUD VAN DE KOFFER

1. Batterij
2. Oplader
3. Elektrische schaar
4. Gereedschapsset
5. Vet





1. Beweegbaar mes
2. Vast mes
- 3.
4. Schaarschakelaar
5. Apparaatschakelaar
6. Stroomaansluiting
7. LED
- 8/9. Stekker van de oplader
10. Ontgrendelknop
11. Batterij-ingangsconnector
12. Batterij-uitgangsconnector

1. Plaats de batterij in de poort.
 2. Schakel de heggenschaar in. Bij het eerste gebruik licht de led op het display groen op en piept de zoemer twee keer.
 3. Druk tweemaal op de schaarschakelaar; de snoeischaar gaat automatisch open.
 4. Trimmen: Druk op de schakelaar om de messen te sluiten en laat de schakelaar los om de messen te openen.
- Om het apparaat na het werk uit te schakelen, houdt u de schaarschakelaar ingedrukt totdat het apparaat een continu zoemend geluid maakt. De schaar wordt gesloten.
5. Druk vóór aanvang van de werkzaamheden op de schaarschakelaar om de messen te sluiten en laat de schakelaar los om de messen te openen zonder iets te snijden. Herhaal deze stap meerdere keren.
 6. **LET OP!** Vergrendel het mes altijd in de gesloten positie voordat u het apparaat uitschakelt.



Frequenties geluid zoemer	Storing	Oplossing
1	batterijcapaciteitsstoring	controleer of de batterijcapaciteit te laag is
2	communicatiefout	controleer of elk onderdeel van de kabelconnector los zit
3	bladfalen	olie op het mes
4	motor faseverlies	Stuur de schaar voor onderhoud naar uw lokale dealer
5	kortsluiting in de motorfase	controleer of er kortsluiting is op de kabel of connectorkop
6	storing in de besturingsmodule	Stuur de schaar voor onderhoud naar uw lokale dealer

NA HET WERK AFGEROND TE HEBBEN

1. Druk op de schaarschakelaar en houd deze enkele seconden ingedrukt. Laat de schakelaar vervolgens los. Het mes gaat dan dicht en kan niet meer open.
2. Koppel de stroomkabel los van de accu.
3. Berg de snoeischaar op in de gereedschapskist.

DE BATTERIJ OPLADEN

Het is raadzaam om de nieuwe batterij voor het eerste gebruik op te laden. Sluit de uitgang van de batterijlader aan op de batterijlaadaansluiting en steek de lader vervolgens in een stopcontact. Tijdens het opladen is de led-indicator op de batterij **ROOD** en wordt **GROEN** wanneer de batterij volledig is opgeladen. Het duurt ongeveer 5-6 uur om de batterij volledig op te laden. Een volledig opgeladen batterij kan 8-10 uur continu worden gebruikt.



AANDACHT!

1. Het is normaal dat de oplader en de batterij warm worden tijdens het opladen.
2. Als de batterij gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, is het raadzaam om de batterij elke 3 maanden op te laden. Zo weet u zeker dat een laag verbruik de levensduur van de batterij niet beïnvloedt.
3. Een nieuwe accu of een accu die lange tijd niet is gebruikt, heeft ongeveer 5 oplaad- en ontlaadcycli nodig voordat deze zijn volledige capaciteit bereikt.
4. Laad een volledig opgeladen batterij niet meteen op na een paar minuten gebruik, omdat dit de levensduur en prestaties ervan kan verminderen.
5. Gebruik geen beschadigde batterij.
6. Plaats de batterij niet in de buurt van een hete warmtebron of vuur, anders kan de batterij exploderen.
7. Laad de batterij niet buitenshuis of in een vochtige omgeving op.
8. Het is normaal dat het snijbereik afneemt wanneer de batterij bijna leeg is.
9. Gebruik de heggschaar niet tijdens het opladen. Koppel hem los van de accu tijdens het opladen.
10. Bewaar de batterij niet in een vochtige omgeving.

SMERING

LET OP! Voordat u gaat smeren, moet u de snoeischaar loskoppelen van de stroombron.

Smeer minstens twee keer per dag. Om een goede smering te garanderen, moet het mes van de snoeischaar ontgrendeld zijn. Ga als volgt te werk:

1. Aan de achterkant van de snoeischaar zit een olievulgat, draai de schroef los.

2. Plaats het mondstuk van de oliefles in de smeeroening. Houd de oliefles verticaal en smeer.
3. Zodra u klaar bent met smeren, draait u de schroef vast.
4. Start de snoeischaar en zorg ervoor dat deze voldoende gesmeerd is.



DE MESSEN AANSPANNEN

LET OP! Voordat u het mes vastdraait, moet u de snoeischaar loskoppelen van de stroombron.

Controleer voor elk gebruik de stevigheid van het mes. Een goed vastgedraaid mes mag niet van links naar rechts bewegen. Als het mes goed vastgedraaid is, moet de schaar met de hand kunnen sluiten (zonder te forceren).

Om de strakheid aan te passen:

1. Draai schroef "1" los en verwijder deze "2".
2. Gebruik de meegeleverde interne inbussleutel en stel de moerspanning af totdat het gereedschap klikt.
3. Draai de bout vast en controleer vervolgens de stevigheid met behulp van de bovenstaande procedure.

30MM SNOEISCHAREN

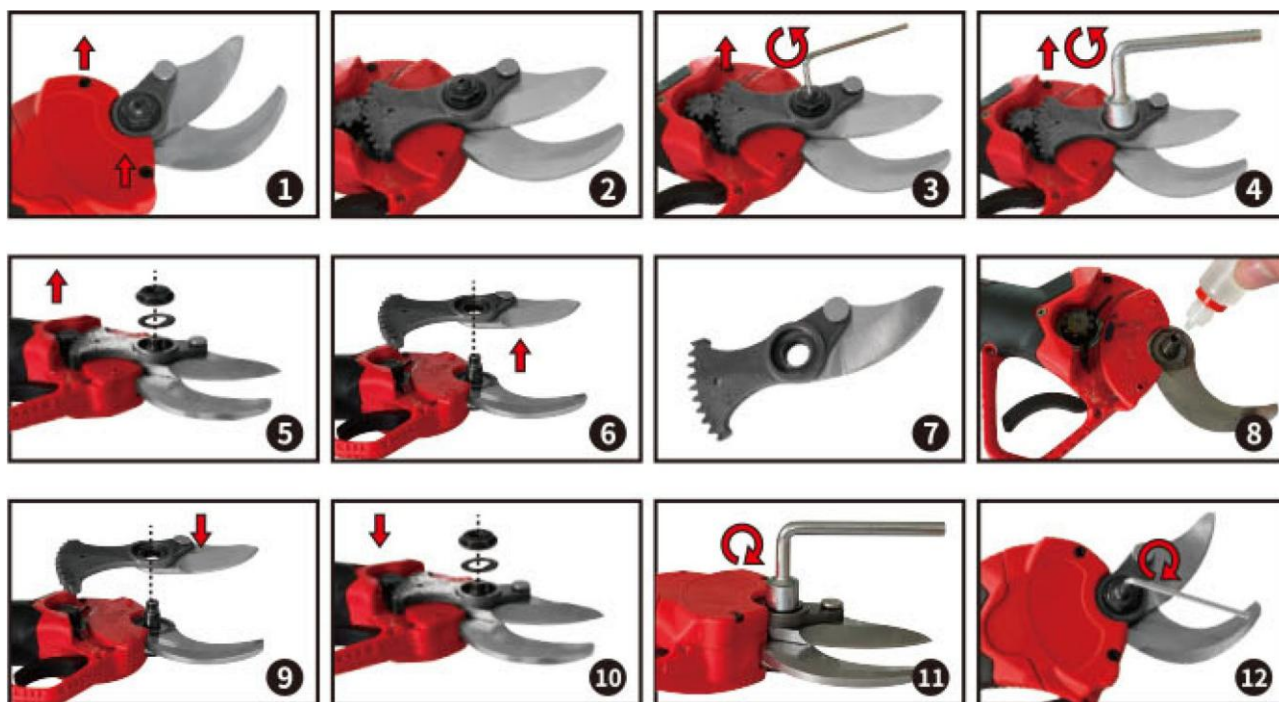


HET BEWEGENDE MES VERVANGEN

LET OP! Voordat u het bewegende mes vervangt, schakelt u het apparaat uit en verwijdert u de batterij.

1. Draai met een inbussleutel de twee schroeven los en verwijder deksel "1"
2. Verwijder de schroef en elastomeerring "3"
3. Draai de borgmoer van schroef "4" opnieuw los met behulp van het speciale gereedschap en verwijder de drukring.
4. Verwijder het mes, vervang het mes "7"
5. Maak indien nodig het tandwielgedeelte schoon (let op: gebruik geen chemicaliën).
6. Plaats het nieuwe mes op de snoeischaar.
7. Plaats de drukring en draai vervolgens de borgmoer vast en stel de spanning ervan af totdat het gereedschap klikt.
8. Plaats de elastomeer ring op de bout en draai deze vast.
9. Smeer indien nodig de tanden van het zaagblad met grafietvet.
10. Plaats de afdekking op de snoeischaar en draai beide schroeven vast.

30 MM SNOEISCHAREN



REINIGING, ONDERHOUD EN OPSLAG

Maak het apparaat na afloop van de werkzaamheden schoon en verwijder eventueel achtergebleven zaagsel, stof en vuil.

LET OP! Zorg er altijd voor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld voordat u een inspectie of onderhoud uitvoert.

Gebruik een zachte borstel, kwast of doek om de behuizing stofvrij te maken. U kunt het apparaat ook met perslucht reinigen.

Reinigen met een vochtige doek is toegestaan, mits het apparaat daarna direct wordt afgedroogd. Metalen onderdelen moeten worden beschermd met olie.

Reinig de ventilatieopeningen regelmatig met droge perslucht. Steek geen scherpe voorwerpen in de ventilatieopeningen.

Nadat u klaar bent met werken, moet u:

- Maak de ventilatiegaten schoon en zorg dat er geen vuil meer achterblijft.
- Veeg het apparaat af met een droge doek.
- Zorg ervoor dat er geen knikken in het netsnoer zitten.

LET OP! Gebruik nooit agressieve of bijtende schoonmaakmiddelen voor het reinigen, omdat deze de kunststof onderdelen van het apparaat kunnen beschadigen.

Reinigingsmiddelen en oplosmiddelen zoals benzine, tetrachloorkoolstof, chloorhoudende reinigingsmiddelen, ammoniak en huishoudelijke schoonmaakmiddelen die ammoniak bevatten, kunnen kunststofonderdelen beschadigen.

Let op: bewaar het apparaat op een goed geventileerde, droge en stofvrije plaats.

Bewaar een apparaat alleen in goede staat; eventuele defecten moeten vóór opslag worden verholpen. De batterij gereedmaken voor recycling:

- Bevestig de batterijpolen met sterke isolatietape.
- **LET OP!** Probeer niet de accu te vernietigen of los te koppelen, of onderdelen ervan te verwijderen.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Als u bovenstaande waarschuwingen niet opvolgt, kan dit brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 21 V

Laadspanning: 110V-22V

Oplaadtijd: 1-1,5 uur

Werktijd: 4-5 uur

Nominaal vermogen: 100 W

Maximaal vermogen: 800W

Snijcapaciteit: diameter 0-30 mm

Bedrijfstemperatuur: - 10°C / 65°C



De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 24

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

Snoerloze snoeischaar 30mm

Type: G80662, Model: BLT3GXD32P-2

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

- 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines, tot wijziging

Richtlijn 95/16/EG

- 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit

- Richtlijn 2011/65/EU van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur,

- 2015/863 van 31 maart 2015 tot wijziging van bijlage II bij Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de lijst van beperkte stoffen,

en normen EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 62841 -1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2022, EN 62841-4-2+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017,

voldoet aan het EG-typecertificaat

- Nr. M.2023.206.C86036 van 31 mei 2023 uitgegeven door UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak No: 10 Umitkoy-CANKAYA, Ankara, Turkije,

Aangemelde instantie identificatienummer: 2292;

- Nr. STSGZ2305303009E van 06/06/2023

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-sstraat 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 09.01.2024

Plaats en datum van uitgifte

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon



G80662
BLT3GXD32P-2

Ασύρματο κλαδευτήρι 30mm σε θήκη 2x2.0Ah 21V
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR



Ασύρματο κλαδευτήρι 30 mm σε θήκη

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Παράγεται για:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Κιέτλιν, Οδός Σπασεροβά 3,
97-500 Ράντομσκι
geko@geko.pl
www.geko.pl

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κανόνες ασφαλείας για μηχανήματα και συσκευές με ηλεκτροκινητήρες.

Αυτή η συσκευή θεωρείται κατάλληλη για χρήση σε χώρες με μέτριο, ομοιόμορφα υγρό κλίμα. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και σε άλλες χώρες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τους κανονισμούς ασφαλείας για τις ηλεκτρικές συσκευές, καθώς και με τα συστήματα ελέγχου και τη σωστή χρήση της συσκευής.
- Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων ασφαλείας και των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες χρήσης της συσκευής από άτομα υπεύθυνα για την ασφάλειά τους.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά, εφήβους κάτω των 16 ετών ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής να τη χειρίζονται.

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός συμβάλλουν στα ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εξοπλισμό σε εκρηκτικά περιβάλλοντα, όπως αυτά που περιέχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Ο εξοπλισμός μπορεί να δημιουργήσει σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους ατμούς.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από περιοχές όπου χρησιμοποιείται ηλεκτρικός εξοπλισμός. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου. Κρατήστε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό κήπου μακριά από τους παρευρισκόμενους.
- Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που ενδέχεται να προκληθούν σε άλλα άτομα ή στο περιβάλλον.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης με ηλεκτρικά εργαλεία που διαθέτουν καλώδιο με προστατευτικό καλώδιο γείωσης. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, καλοριφέρ κεντρικής θέρμανσης και ψυγεία. Η επαφή με γειωμένα μέρη αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συσκευές σε βροχή ή υγρασία. Η εισροή νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κάνετε κακή χρήση των καλωδίων ρεύματος. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος για να μεταφέρετε, να τραβάτε ηλεκτρικό εξοπλισμό ή να αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος. Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια ρεύματος αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης που έχουν σχεδιαστεί για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Θα πρέπει να χρησιμοποιείται μια διάταξη διαρροής ρεύματος (RCD) για την προστασία από ηλεκτροπληξία από την τάση τροφοδοσίας. Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Ο εξοπλισμός θα πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας διάταξης διαρροής ρεύματος με ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.

Σημείωση: Ο όρος «διατάκτης διαρροής ρεύματος (RCD)» μπορεί να αντικατασταθεί από τον όρο «διακόπτης κυκλώματος σφάλματος γείωσης (GFCI)» ή «διακόπτης κυκλώματος διαρροής γείωσης (ELCB)».

- Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από το μονωμένο μέρος του περιβλήματος. Το εξάρτημα κοπής μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε ένα κρυφό ηλεκτρικό καλώδιο ή στην καλωδίωση του κατά τη λειτουργία. Η επαφή μεταξύ του εργαλείου και ενός ηλεκτρικού καλωδίου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην το χρησιμοποιείτε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το καλώδιο επέκτασης είναι φθαρμένο, κομμένο ή έχει υποστεί άλλη ζημιά.

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά κατά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το φιν από την πρίζα.

- Οι συσκευές που λειτουργούν με ηλεκτρική προστασία Κλάσης I πρέπει να συνδέονται στο ηλεκτρικό σύστημα με προστατευτική γείωση. Αυτή η λύση είναι απαραίτητη για την ασφάλεια των χρηστών.

Προσωπική ασφάλεια

- Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- Να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας. Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, κράνος ή προστατευτικά ακοής υπό κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς.

- Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του ηλεκτρικού εργαλείου βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν το συνδέσετε σε πηγή ρεύματος ή/και μπαταρία. Πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένο από την πηγή ρεύματος και ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η σύνδεσή τους σε πηγή ρεύματος όταν ο διακόπτης είναι ενεργοποιημένος μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

- Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ή κλειδί πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

- Μην το παρακάνετε. Να στέκεστε πάντα σταθερά και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Αυτό θα σας επιτρέψει καλύτερο έλεγχο σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να μπλεχτούν στα κινούμενα μέρη.

- Κατά τη λειτουργία, κρατήστε το εργαλείο από τις πρόσθετες λαβές του, εάν υπάρχουν. Η απώλεια του ελέγχου του εργαλείου ενέχει τον κίνδυνο τραυματισμού. Παρά τον εγγενώς ασφαλή σχεδιασμό, τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων προστατευτικών μέτρων, υπάρχει πάντα ένας υπολειπόμενος κίνδυνος τραυματισμού κατά την εργασία.

Χρήση και φροντίδα του εξοπλισμού

- Μην υπερφορτώνετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο με την κατάλληλη ονομαστική ισχύ για την εργασία που εκτελείται. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα σας επιτρέψει να εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο φορτίο για το οποίο έχει σχεδιαστεί.

- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί ή δεν το απενεργοποιεί. Οποιαδήποτε συσκευή που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνη και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος ή/και αποσυνδέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αντικαταστήσετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Φυλάξτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε, μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να το χειρίζονται. Τα ηλεκτρικά εργαλεία και ο εξοπλισμός είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συντηρούνται. Ελέγξτε για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν εντοπιστεί ζημιά, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ακατάλληλη επισκευή ή/και συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Πριν από τη χρήση της συσκευής, αντικαταστήστε όλα τα ελαττωματικά, φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα. Οι ετικέτες προειδοποίησης στη συσκευή πρέπει να αντικατασταθούν εάν έχουν γίνει δυσανάγνωστες ή κατεστραμμένες.
- Προειδοποιητικά αυτοκόλλητα και ανταλλακτικά μπορούν να παραγγελθούν από το κέντρο σέρβις της εταιρείας και από εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους.
- Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ, τα εργαλεία εισαγωγής κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες και τον τύπο εργασίας που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου με τρόπους για τους οποίους δεν προορίζεται μπορεί να είναι επικίνδυνη.

Λειτουργία και χρήση ασύρματου εξοπλισμού και ηλεκτρικών εργαλείων

- Πριν τοποθετήσετε μπαταρίες σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης on/off βρίσκεται στη θέση "off". Η τοποθέτηση μπαταριών σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο με τον διακόπτη on/off στη θέση "on" μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση του φορτιστή με άλλο τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μπαταρίες διαφορετικές από αυτές που συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή πυρκαγιά.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, αφαιρέστε την μπαταρία. Κρατήστε την μπαταρία μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κέρματα, καρφιά, βίδες κ.λπ., τα οποία μπορεί να βραχυκυκλώσουν τους ακροδέκτες της μπαταρίας. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Υπό ακραίες συνθήκες, ενδέχεται να διαρρεύσει υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Εάν κατά λάθος έρθετε σε επαφή με το υγρό, ξεπλύνετε αμέσως την πληγείσα περιοχή με νερό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια σας, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό. Η διαρροή υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Οι φορτιστές και τα τροφοδοτικά για συσκευές που τροφοδοτούνται με μπαταρία έχουν σχεδιαστεί για χρήση σε εσωτερικούς χώρους σε ξηρό περιβάλλον.

- Απαγορεύεται η χρήση φορτιστών και τροφοδοτικών σε εξωτερικούς χώρους ή σε δωμάτια με υψηλή υγρασία, όπως μπάνια ή υπόγεια.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΨΑΛΙΔΙΑ ΚΛΑΔΕΜΑΤΟΣ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Προειδοποίηση

- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας, τις οδηγίες, τις περιγραφές και τα δεδομένα που παρέχονται με το ηλεκτρικό εργαλείο.
- Η μη τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού.
- Χρησιμοποιήστε μόνο την συνιστώμενη μπαταρία και φορτιστή.
- Να κρατάτε πάντα την μπαταρία μακριά από φωτιά. Μην την αφήνετε σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία για μεγάλα χρονικά διαστήματα (σε άμεσο ηλιακό φως, κοντά σε θερμαντικά σώματα ή σε σημεία όπου η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 50°C).
- Αποφύγετε τη φόρτιση της μπαταρίας σε θερμοκρασίες κάτω από 0°C.
- Ο φορτιστής που παρέχεται με αυτόν τον εξοπλισμό προορίζεται μόνο για χρήση με αυτό το προϊόν. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς.
- Μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα στον φορτιστή.
- Μην επιχειρήσετε να κόψετε μέταλλο.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε το κλαδευτικό ψαλίδι. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικό ή οινόπνευμα.
- Πριν καθαρίσετε τον φορτιστή, αποσυνδέστε τον από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν έχουν σχεδιαστεί και δεν συνιστώνται ειδικά από τον κατασκευαστή για αυτήν τη συσκευή. Το γεγονός ότι ένα αξεσουάρ μπορεί να συνδεθεί σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο δεν εγγυάται ασφαλή λειτουργία.
- Το σύστημα στερέωσης για το εργαλείο στερέωσης πρέπει να είναι κατάλληλο για τις διαστάσεις του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα με λανθασμένες διαστάσεις δεν μπορούν να προστατευτούν ή να ελεγχθούν επαρκώς.
- Προσέξτε να μην πιαστεί κάποιο ξένο αντικείμενο ανάμεσα στις λεπίδες του κλαδευτηρίου. Σε περίπτωση που συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε αμέσως το μηχάνημα και αφαιρέστε το ξένο αντικείμενο ανάμεσα στις λεπίδες.
- Κρατήστε το ελεύθερο χέρι σας μακριά από την περιοχή κοπής. Μην αγγίζετε ποτέ τις λεπίδες, καθώς είναι πολύ αιχμηρές και μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Να είστε σε εγρήγορση κατά την εργασία, βεβαιωθείτε ότι τα δάχτυλα του χεριού που χρησιμοποιούνται για να κρατήσετε ή να μετακινήσετε τα κλαδιά που πρόκειται να κοπούν δεν διατρέχουν κίνδυνο τραυματισμού από τη λεπίδα κοπής.
- Χειριστείτε τις λεπίδες με εξαιρετική προσοχή για να αποφύγετε κοψίματα ή άλλους τραυματισμούς.
- Πρέπει να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ανάλογα με το είδος της εργασίας, πρέπει να φοράτε μάσκα πλήρους προσώπου και προστασία ματιών, όπως γυαλιά ασφαλείας. Τα μάτια πρέπει να προστατεύονται από τα αερομεταφερόμενα ξένα αντικείμενα που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της εργασίας. Οι μάσκες σκόνης και η αναπνευστική προστασία πρέπει να φιλτράρουν τη σκόνη που παράγεται κατά τη διάρκεια της εργασίας. Η παρατεταμένη έκθεση σε θόρυβο μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ακοής.
- Να φοράτε προστατευτικά γάντια κατά τη χρήση, τη ρύθμιση ή τον καθαρισμό της συσκευής.
- Να φοράτε προστατευτικά υποδήματα.
- Κρατήστε τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή λειτουργίας ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Όποιος βρίσκεται κοντά σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία πρέπει να φοράει ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό.

- Όταν χρησιμοποιείτε κλαδευτήρι με κοντάρι, βεβαιωθείτε ότι έχετε επαρκή ελευθερία κινήσεων.
- Όταν χρησιμοποιείτε ψαλίδι κλαδέματος με κοντάρι, βεβαιωθείτε ότι διατηρείτε σταθερή στάση. Χρησιμοποιήστε το ψαλίδι σε επίπεδες επιφάνειες όπου έχετε σταθερή βάση. Μην εργάζεστε ενώ στέκεστε σε σκάλα, άλλη υπερυψωμένη επιφάνεια ή σε ολισθηρή επιφάνεια όπου θα μπορούσατε εύκολα να χάσετε την ισορροπία ή τον έλεγχο.
- Πριν ξεκινήσετε την εργασία με το κλαδευτήρι με κοντάρι, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν περαστικοί σε απόσταση τουλάχιστον 2-2,5 φορές το μήκος του κλαδιού.
- Τα εμπόδια (π.χ. κορμοί, ρίζες) ενδέχεται να μην είναι ορατά στο ψηλό γρασίδι, επομένως πριν ξεκινήσετε την εργασία με τη συσκευή, σημειώστε όλα τα εμπόδια που είναι κρυμμένα στο γρασίδι και δεν μπορούν να αφαιρεθούν.
- Μην μεταφέρετε ηλεκτρικό εργαλείο ενώ βρίσκεται σε κίνηση. Η τυχαία επαφή μεταξύ των ρούχων και του εργαλείου χειρισμού μπορεί να προκαλέσει κόψιμο των ρούχων και επαφή με το σώμα του χειριστή.
- Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές εξαερισμού του εξοπλισμού. Ο ανεμιστήρας του κινητήρα τραβάει σκόνη στο περίβλημα και η υπερβολική συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικούς κινδύνους.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες μπορεί να τα αναφλέξουν.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

- Κατά τη λειτουργία του εξοπλισμού, να φοράτε πάντα ανθεκτικά υποδήματα και μακριά παντελόνια, μην χειρίζεστε τον εξοπλισμό ξυπόλυτοι ή με σανδάλια.
- Επιθεωρήστε προσεκτικά την περιοχή όπου θα εργάζεστε και αφαιρέστε όλες τις προεξέχουσες πέτρες, κλαδιά, σύρματα και άλλα ξένα αντικείμενα στα οποία θα μπορούσατε να σκοντάψετε κατά την εργασία.
- Τα εμπόδια (π.χ. κορμοί, ρίζες) ενδέχεται να μην είναι ορατά στο ψηλό γρασίδι, επομένως πριν ξεκινήσετε την εργασία με τη συσκευή, σημειώστε όλα τα εμπόδια που είναι κρυμμένα στο γρασίδι και δεν μπορούν να αφαιρεθούν.
- Πριν από τη χρήση και μετά από πτώση ή άλλη πρόσκρουση, η συσκευή θα πρέπει να ελέγχεται οπτικά για τον εντοπισμό τυχόν σημαντικής ζημιάς που μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια.

ΧΡΗΣΗ

- Εργαστείτε μόνο με φως ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- Μην εργάζεστε στη βροχή, ειδικά κατά τη διάρκεια καταιγίδας και σε συνθήκες υψηλής υγρασίας.
- Μην εργάζεστε σε ισχυρούς ανέμους ή άλλες καιρικές συνθήκες που μπορεί να οδηγήσουν σε επικίνδυνη κατάσταση λόγω χρήσης της συσκευής.
- Η σωστή στάση του σώματος κατά την εργασία είναι σημαντική. Για να αποφύγετε την υπερβολική κόπωση, συνιστάται να αλλάζετε συχνά τη θέση εργασίας σας.
- Κάντε διαλείμματα από την εργασία κάθε 15 λεπτά – η ξεκούραση είναι απαραίτητη. Η κόπωση και η έλλειψη συγκέντρωσης μπορούν να συμβάλουν σε ατυχήματα.
- Ενώ εργάζεστε, να κρατάτε τα πόδια σας σταθερά και να θυμάστε να διατηρείτε την ισορροπία σας ανά πάσα στιγμή.
- Όταν εργάζεστε σε κεκλιμένη επιφάνεια, βεβαιωθείτε ότι τα πόδια σας είναι σταθερά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά άλλα άτομα, ειδικά παιδιά ή ζώα.
- Αποφύγετε την εργασία για μεγάλα χρονικά διαστήματα λόγω της πιθανότητας μυρμηγκιάσματος ή μουδιάσματος στα δάχτυλα και τα χέρια. Εάν εμφανιστούν αυτά τα συμπτώματα, διακόψτε την εργασία.

- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα κλαδιά που βρίσκονται υπό τάση, ποτέ μην κόβετε τα κλαδιά που κρέμονται ελεύθερα από κάτω.
- Η ανεξέλεγκτη πτώση ενός κομμένου κλαδιού μπορεί να ενέχει κίνδυνο σωματικής βλάβης. Κατά την εργασία, να στέκεστε πάντα στην πλευρά της αναμενόμενης κατεύθυνσης πτώσης του κομμένου κλαδιού.
- Όταν χρησιμοποιείτε ψαλίδι κλαδέματος με κοντάρι, να κρατάτε πάντα το ψαλίδι με το δεξί σας χέρι στην πίσω λαβή και το αριστερό σας χέρι στον μπροστινό τηλεσκοπικό στύλο αλουμινίου. Το λανθασμένο κράτημα του ψαλιδιού αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Σχεδιάστε εκ των προτέρων την οδό διαφυγής σας από πτώση κλαδιών και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια που θα μπορούσαν να περιορίσουν ή να εμποδίσουν την ελεύθερη κίνηση. Να θυμάστε ότι το φρεσκοκομμένο γρασίδι ή ο φλοιός είναι πολύ ολισθηροί.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βραχίονα, διατηρήστε ασφαλή απόσταση τουλάχιστον 10 μέτρων από τα ηλεκτρικά και τηλεφωνικά καλώδια (κίνδυνος ηλεκτροπληξίας).
- Για να διασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία του κλαδευτικού με κοντάρι, συνιστάται μέγιστη γωνία εργασίας 60°.
- Προειδοποίηση! Η συσκευή προκαλεί κραδασμούς στα άκρα κατά τη λειτουργία. Η τιμή επιτάχυνσης των κραδασμών δίνεται στον πίνακα με ονομαστικά δεδομένα. Η παρατεταμένη έκθεση των χεριών σε κραδασμούς, που διαρκεί αρκετούς μήνες ή χρόνια, μπορεί να προκαλέσει λευκή νόσο των δακτύλων, μείωση της θερμοκρασίας των άκρων που προκαλείται από ισχαιμία. Συμπτώματα όπως μυρμήγκιασμα, μούδιασμα ή υπερευαισθησία στο κρύο δεν πρέπει να αγνοούνται. Συμβουλευτείτε γιατρό.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΗΣ ΒΑΛΙΤΣΑΣ

1. Μπαταρία
2. Φορτιστής
3. Ηλεκτρικό ψαλίδι
4. Κιτ εργαλείων
5. Γράσο





1. Κινητή λεπίδα
2. Σταθερή λεπίδα
- 3.
4. Διακόπτης ψαλιδιού
5. Διακόπτης συσκευής
6. Υποδοχή εισόδου τροφοδοσίας
7. LED
- 8/9. Βύσμα τροφοδοσίας φορτιστή
10. Κουμπί απελευθέρωσης
11. Υποδοχή εισόδου μπαταρίας
12. Υποδοχή εξόδου μπαταρίας

1. Τοποθετήστε την μπαταρία στη θύρα.
 2. Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος στο ψαλίδι μπορντούρας. Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιηθεί, η λυχνία LED στην οθόνη θα γίνει πράσινη και ο βομβητής θα ηχήσει δύο φορές.
 3. Πατήστε δύο φορές το κουμπί ψαλιδιού και το ψαλίδι κλαδέματος θα ανοίξει αυτόματα.
 4. Κούρεμα: Πατήστε τον διακόπτη ψαλίδας για να κλείσετε τις λεπίδες και αφήστε τον διακόπτη ψαλίδας για να ανοίξετε τις λεπίδες.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή μετά την εργασία, πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη ψαλιδιού μέχρι η συσκευή να εκπέμψει έναν συνεχή ήχο βόμβου - το ψαλίδι θα είναι κλειστό.
5. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, πατήστε τον διακόπτη διάτμησης για να κλείσετε τις λεπίδες και αφήστε τον διακόπτη διάτμησης για να ανοίξετε τις λεπίδες χωρίς να κόψετε τίποτα. Επαναλάβετε αυτό το βήμα αρκετές φορές.
 6. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να ασφαρίζετε πάντα τη λεπίδα στην κλειστή θέση πριν απενεργοποιήσετε τη συσκευή.



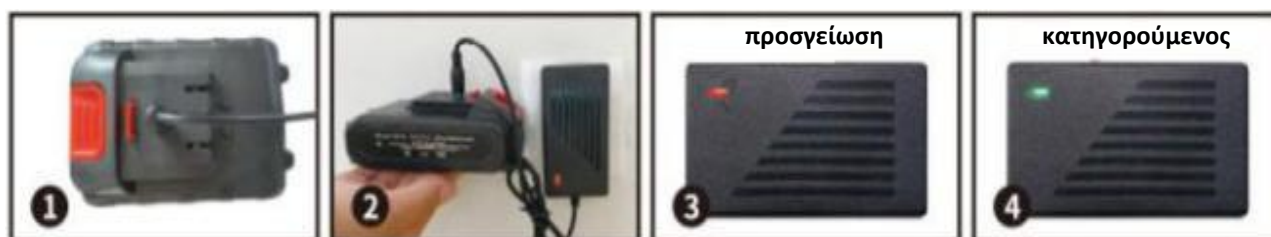
Συχνότητες ήχος βομβητής	Δυσλειτουργία	Διάλυμα
1	βλάβη στην χωρητικότητα της μπαταρίας	ελέγξτε αν η χωρητικότητα της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή
2	σφάλμα επικοινωνίας	ελέγξτε αν κάθε μέρος του συνδετήρα του καλωδίου είναι χαλαρό
3	αστοχία λεπίδας	λάδι στη λεπίδα
4	απώλεια φάσης κινητήρα	στείλτε το ψαλίδι στον τοπικό σας αντιπρόσωπο για συντήρηση
5	βραχυκύκλωμα γραμμής φάσης κινητήρα	ελέγξτε αν υπάρχει βραχυκύκλωμα στο καλώδιο ή στην κεφαλή του συνδετήρα
6	βλάβη της μονάδας ελέγχου	στείλτε το ψαλίδι στον τοπικό σας αντιπρόσωπο για συντήρηση

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

1. Πατήστε τον διακόπτη ψαλιδιού και κρατήστε τον πατημένο για λίγα δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, αφήστε τον. Η λεπίδα θα κλείσει και δεν θα ανοίξει.
2. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την μπαταρία.
3. Τοποθετήστε το κλαδευτικό ψαλίδι στην εργαλειοθήκη.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Πριν από την πρώτη χρήση, συνιστάται η φόρτιση της νέας μπαταρίας. Συνδέστε την έξοδο του φορτιστή μπαταρίας στην υποδοχή φόρτισης της μπαταρίας και, στη συνέχεια, συνδέστε τον φορτιστή σε μια ηλεκτρική πρίζα. Κατά τη φόρτιση, η ενδεικτική λυχνία LED στην μπαταρία θα είναι ΚΟΚΚΙΝΗ και θα γίνει ΠΡΑΣΙΝΗ όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως. Χρειάζονται περίπου 5-6 ώρες για να φορτιστεί πλήρως η μπαταρία. Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία μπορεί να διαρκέσει 8-10 ώρες συνεχούς χρήσης.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

1. Είναι φυσιολογικό ο φορτιστής και η μπαταρία να ζεσταίνονται κατά τη φόρτιση.
2. Εάν η μπαταρία δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να τη φορτίζετε μία φορά κάθε 3 μήνες για να διασφαλίσετε ότι η χαμηλή κατανάλωση δεν θα επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
3. Μια καινούργια μπαταρία ή μια μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα θα χρειαστεί περίπου 5 κύκλους φόρτισης και αποφόρτισης πριν φτάσει στην πλήρη χωρητικότητά της.
4. Μην επαναφορτίζετε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία αμέσως μετά από λίγα λεπτά χρήσης, καθώς αυτό θα μειώσει τη διάρκεια ζωής και την απόδοσή της.
5. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη μπαταρία.
6. Μην τοποθετείτε την μπαταρία κοντά σε πηγή θερμότητας υψηλής θερμοκρασίας ή φωτιά, διαφορετικά η μπαταρία μπορεί να εκραγεί.
7. Μην φορτίζετε την μπαταρία σε εξωτερικούς χώρους ή σε υγρό περιβάλλον.
8. Είναι φυσιολογικό να μειώνεται το εύρος κοπής όταν η φόρτιση της μπαταρίας είναι χαμηλή.
9. Μην χρησιμοποιείτε το ψαλίδι μπορντούρας κατά τη φόρτιση. Αποσυνδέστε το από την μπαταρία κατά τη φόρτιση.
10. Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε υγρό περιβάλλον.

ΛΑΔΩΜΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από τη λίπανση, αποσυνδέστε το κλαδευτικό ψαλίδι από την πηγή ρεύματος.

Λιπάνετε τουλάχιστον δύο φορές την ημέρα. Για να διασφαλίσετε τη σωστή λίπανση, η λεπίδα του ψαλιδιού κλαδέματος πρέπει να είναι απασφαλισμένη. Για να το κάνετε αυτό:

1. Υπάρχει μια οπή πλήρωσης λαδιού στο πίσω μέρος του κλαδευτηρίου, ξεβιδώστε τη βίδα.

2. Τοποθετήστε το ακροφύσιο της φιάλης λαδιού στην υποδοχή λίπανσης. Κρατήστε τη φιάλη λαδιού κάθετα και λιπάνετε.
3. Μόλις ολοκληρώσετε τη λίπανση, σφίξτε τη βίδα.
4. Θέστε σε λειτουργία το κλαδευτικό ψαλίδι και βεβαιωθείτε ότι η λίπανση είναι επαρκής.



ΣΦΙΞΙΜΟ ΤΩΝ ΛΕΠΙΔΩΝ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν σφίξετε τη λεπίδα, αποσυνδέστε το κλαδευτικό ψαλίδι από την πηγή ρεύματος.

Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τη στεγανότητα της λεπίδας. Μια σωστά σφιγμένη λεπίδα δεν πρέπει να κινείται από αριστερά προς τα δεξιά. Εάν η λεπίδα είναι σωστά σφιγμένη, το ψαλίδι θα πρέπει να μπορεί να κλείνει με το χέρι (χωρίς να το πιέζετε).

Για να ρυθμίσετε τη στεγανότητα:

1. Ξεκλειδώστε τη βίδα "1" και αφαιρέστε την "2".
2. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο εσωτερικό εξάγωνο κλειδί και ρυθμίστε την τάση του παξιμαδιού μέχρι να ασφαλίσει το εργαλείο.
3. Ασφαλίστε τη βίδα και, στη συνέχεια, ελέγξτε τη στεγανότητα χρησιμοποιώντας την παραπάνω διαδικασία.

ΨΑΛΙΔΙ ΚΛΑΔΕΜΑΤΟΣ 30MM

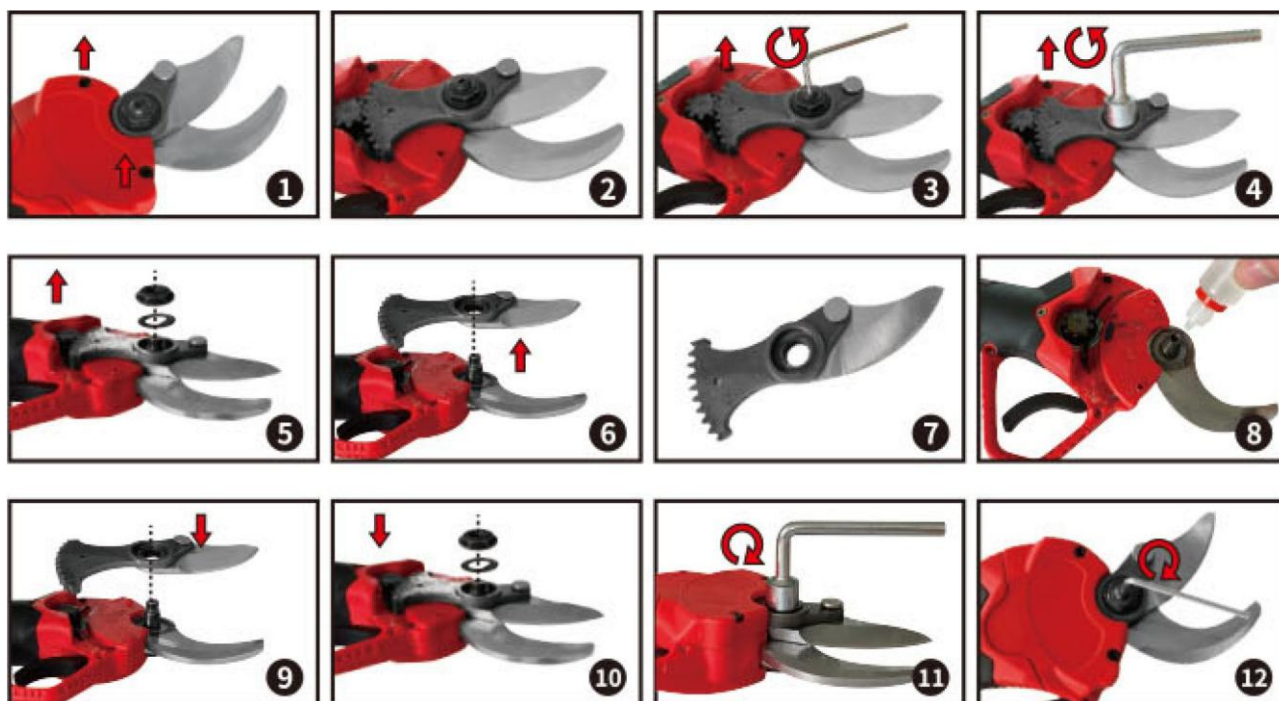


ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΟΥ ΜΑΧΑΙΡΙΟΥ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Πριν αντικαταστήσετε την κινητή λεπίδα, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε την μπαταρία.

1. Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί Allen, ξεβιδώστε τις δύο βίδες και αφαιρέστε το κάλυμμα "1"
2. Αφαιρέστε τη βίδα και την ελαστομερή ροδέλα "3"
3. Χρησιμοποιώντας ξανά το ειδικό εργαλείο, ξεβιδώστε το ασφαλισμένο παξιμάδι της βίδας "4" και αφαιρέστε τη ροδέλα ώθησης.
4. Αφαιρέστε τη λεπίδα, αντικαταστήστε τη λεπίδα "7"
5. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε την περιοχή του γραναζιού (σημείωση: μην χρησιμοποιείτε χημικά).
6. Τοποθετήστε τη νέα λεπίδα στο κλαδευτήρι.
7. Τοποθετήστε τη ροδέλα ώθησης και, στη συνέχεια, σφίξτε και ρυθμίστε τη στεγανότητα του ασφαλισμένου παξιμαδιού μέχρι να ασφαλίσει το εργαλείο.
8. Τοποθετήστε την ελαστομερή ροδέλα στη βίδα και σφίξτε την.
9. Εάν είναι απαραίτητο, λιπάνετε τα δόντια της λεπίδας με γράσο γραφίτη.
10. Τοποθετήστε το κάλυμμα στο κλαδευτικό ψαλίδι και σφίξτε και τις δύο βίδες.

ΨΑΛΙΔΙ ΚΛΑΔΕΜΑΤΟΣ 30 MM



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, καθαρίστε τη συσκευή από τυχόν υπολείμματα πριονιδιού, σκόνης και βρωμιάς.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Να βεβαιώνετε πάντα ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε επιθεώρηση ή συντήρηση.

Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα, πινέλο ή πανί για να καθαρίσετε το περίβλημα από τη σκόνη ή μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή με πεπιεσμένο αέρα.

Ο καθαρισμός με ένα υγρό πανί είναι αποδεκτός, υπό την προϋπόθεση ότι η συσκευή στεγνώνει αμέσως μετά. Τα μεταλλικά μέρη θα πρέπει να προστατεύονται με λάδι.

Καθαρίζετε τακτικά τους αεραγωγούς με ξηρό πεπιεσμένο αέρα. Μην εισάγετε αιχμηρά αντικείμενα στους αεραγωγούς.

Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, θα πρέπει:

- Σκουπίστε τις οπές εξαερισμού και αφήστε τις καθαρές από υπολείμματα.
- Σκουπίστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.
- Μην αφήνετε το καλώδιο ρεύματος τσακισμένο.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ επιθετικά ή διαβρωτικά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη της συσκευής.

Τα καθαριστικά και οι διαλύτες όπως η βενζίνη, ο τετραχλωράνθρακας, τα χλωριωμένα καθαριστικά διαλύματα, η αμμωνία και τα οικιακά απορρυπαντικά που περιέχουν αμμωνία μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά εξαρτήματα.

Σημείωση: Αποθηκεύστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο, ξηρό και χωρίς σκόνη μέρος.

Αποθηκεύστε μόνο συσκευές που λειτουργούν σε καλή κατάσταση. Τυχόν ελαττώματα πρέπει να διορθώνονται πριν από την αποθήκευση. Προετοιμασία της μπαταρίας για ανακύκλωση:

- Στερεώστε τον ακροδέκτη της μπαταρίας με μονωτική ταινία βαρέως τύπου.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην επιχειρήσετε να καταστρέψετε ή να αποσυνδέσετε την μπαταρία ή να αφαιρέσετε οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά της.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Η μη τήρηση των παραπάνω προειδοποιήσεων μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση λειτουργίας: 21 V

Τάση φόρτισης: 110V-22V

Χρόνος φόρτισης: 1-1,5 ώρες

Χρόνος εργασίας: 4-5 ώρες

Ονομαστική ισχύς: 100 W

Μέγιστη ισχύς: 800W

Ικανότητα κοπής: διάμετρος 0-30 mm

Θερμοκρασία λειτουργίας: - 10°C / 65°C



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 24

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

ΓΕΚΟ Σπ ζ ο. ο. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Ασύρματο κλαδευτήρι 30 χιλιοστών

Τύπος: G80662, Μοντέλο: BLT3GXD32P-2

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, σχετικά με τα μηχανήματα, που τροποποιεί

Οδηγία 95/16/ΕΚ

- 2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

- 2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό,

- 2015/863 της 31ης Μαρτίου 2015 για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον κατάλογο των ουσιών που υπόκεινται σε περιορισμούς,

και πρότυπα EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 62841 -1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2022, EN 62841-4-2+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 6121201, EN IEC 6121201 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2017, IEC 62321-7-1:2015 62321-8:2017,

συμμορφώνεται με το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ

- Αρ. Μ.2023.206.C86036 της 31ης Μαΐου 2023 που εκδόθηκε από την UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Egitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak No: 10 Umıtköy-CANKAYA, Άγκυρα, Τουρκία,

Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 2292;

- Αρ. STSGZ2305303009Ε της 06/06/2023

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Κιέτλιν, 09.01.2024

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



G80662
BLT3GXD32P-2

Tesoura de poda sem fio 30mm em estojo 2x2,0Ah 21V
Tradução das instruções originais

PT



2x2.0Ah



30mm



1-1.5h



4/5h



MAX
800W



21V

Tesoura de poda sem fio 30 mm em estojo

ATENÇÃO!

Leia este manual antes de usar e guarde-o para futuras consultas.

Produzido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

REGULAMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Regras de segurança para máquinas e dispositivos com motores elétricos.

Este dispositivo é considerado adequado para uso em países com clima moderado e uniformemente úmido. Também pode ser usado em outros países.

AVISO!

- Leia atentamente as instruções. Familiarize-se com as normas de segurança para aparelhos elétricos, bem como com os sistemas de controle e o uso adequado do aparelho.
- O não cumprimento dos avisos e instruções de segurança abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- Guarde este manual para referência futura.
- Este dispositivo não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, a menos que sejam supervisionadas ou tenham instruções de uso do dispositivo fornecidas por pessoas responsáveis por sua segurança.
- Não permita que crianças, adolescentes menores de 16 anos ou pessoas não familiarizadas com as instruções de operação do dispositivo operem o dispositivo.

Segurança no local de trabalho

- Mantenha sua área de trabalho organizada e bem iluminada. Desordem e iluminação inadequada contribuem para acidentes.
- Não utilize equipamentos elétricos em ambientes explosivos, como aqueles que contêm líquidos, gases ou poeira inflamáveis. O equipamento pode gerar faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- Mantenha crianças e curiosos longe de áreas onde equipamentos elétricos estejam em uso. Distrações podem causar perda de controle. Mantenha equipamentos elétricos de jardim longe de curiosos.
- O operador ou usuário é responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou ao meio ambiente.

Segurança elétrica

Os plugues das ferramentas elétricas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de forma alguma. Não use extensões com ferramentas elétricas que possuam um fio terra de proteção. Plugues e tomadas sem modificações reduzem o risco de choque elétrico.

- Evite tocar em superfícies aterradas, como canos, radiadores, radiadores de aquecimento central e geladeiras. Tocar em peças aterradas aumenta o risco de choque elétrico.
- Não exponha aparelhos elétricos à chuva ou a condições úmidas. A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- Não abuse dos cabos de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para transportar, puxar equipamentos elétricos ou desconectá-lo da tomada. Mantenha o cabo de alimentação longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos de alimentação danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Ao utilizar ferramentas elétricas ao ar livre, utilize extensões projetadas para esse fim. O uso de extensões reduz o risco de choque elétrico.

- Um dispositivo de corrente residual (DR) deve ser utilizado para proteção contra choques elétricos causados pela tensão de alimentação. O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico. O equipamento deve ser alimentado por um dispositivo de corrente residual com corrente nominal não superior a 30 mA.

Nota: O termo "dispositivo de corrente residual (RCD)" pode ser substituído pelo termo "disjuntor de circuito de falha de aterramento (GFCI)" ou "disjuntor de fuga à terra (ELCB)".

- Segure a ferramenta elétrica pela parte isolada da carcaça. A parte cortante pode danificar um fio elétrico oculto ou a própria fiação durante a operação. O contato entre a ferramenta e um fio energizado pode resultar em choque elétrico para o operador.

- Antes de iniciar o trabalho, verifique o cabo de alimentação. Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a extensão estiverem desfiados, cortados ou danificados de alguma outra forma.

- Se o cabo de alimentação for danificado durante o uso, desligue o aparelho e retire o plugue da tomada.

- Dispositivos operando em Classe I de proteção elétrica devem ser conectados ao sistema elétrico com um pino de aterramento de proteção. Esta solução é necessária para a segurança do usuário.

Segurança pessoal

- Mantenha-se alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar ferramentas elétricas. Não utilize ferramentas elétricas se estiver cansado ou sob efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.

- Use equipamento de proteção. Use sempre óculos de segurança. O uso de equipamentos de proteção, como máscara contra poeira, calçados antiderrapantes, capacete ou proteção auricular, em condições adequadas, reduzirá os ferimentos.

- Evite partidas involuntárias. Certifique-se de que o interruptor da ferramenta elétrica esteja na posição desligado antes de conectá-la a uma fonte de alimentação e/ou bateria. Antes de pegar ou transportar a ferramenta, certifique-se de que o cabo de alimentação esteja desconectado da fonte de alimentação e que o interruptor esteja na posição desligado. Carregar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou conectá-las a uma fonte de alimentação com o interruptor acionado pode causar acidentes.

- Remova quaisquer chaves inglesas ou chaves inglesas antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave inglesa deixada presa a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode causar ferimentos.

- Não se estique demais. Mantenha-se sempre firme e equilibrado. Isso permitirá maior controle em situações imprevisíveis.

- Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe de peças móveis. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.

- Ao operar a ferramenta, segure-a pelas alças adicionais, se houver. Perder o controle da ferramenta acarreta risco de ferimentos. Apesar do design inerentemente seguro, do uso de medidas de segurança e de medidas de proteção adicionais, sempre há um risco residual de ferimentos durante o trabalho.

Uso e cuidados com o equipamento

- Não sobrecarregue uma ferramenta elétrica. Utilize uma ferramenta elétrica com a potência adequada para o trabalho a ser executado. A ferramenta elétrica correta permitirá que você trabalhe melhor e com mais segurança com a carga para a qual foi projetada.

- Não utilize uma ferramenta elétrica se o interruptor não ligar ou desligar. Qualquer dispositivo que não possa ser ligado ou desligado pelo interruptor é perigoso e deve ser consertado.
- Desconecte o plugue da tomada e/ou desconecte a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer qualquer ajuste, substituir peças ou guardá-la. Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- Guarde ferramentas elétricas fora do alcance de crianças. Não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções a operem. Ferramentas e equipamentos elétricos são perigosos nas mãos de usuários não treinados.
- Ferramentas elétricas devem ser mantidas. Verifique se há desalinhamento ou travamento de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se houver danos, repare a ferramenta elétrica antes do uso. Muitos acidentes são causados por reparos e/ou manutenção inadequados de ferramentas elétricas.
- Antes de utilizar o aparelho, substitua todas as peças defeituosas, desgastadas ou danificadas. As etiquetas de advertência no aparelho devem ser substituídas caso estejam ilegíveis ou danificadas.
- Adesivos de advertência e peças de reposição podem ser encomendados no centro de serviços da empresa e em revendedores autorizados.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas de inserção, etc., de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições e o tipo de trabalho a ser executado. Utilizar a ferramenta elétrica para fins para os quais não foi projetada pode ser perigoso.

Operação e uso de equipamentos sem fio e ferramentas elétricas

- Antes de inserir pilhas em uma ferramenta elétrica, certifique-se de que o interruptor liga/desliga esteja na posição "desligado". Inserir pilhas em uma ferramenta elétrica com o interruptor liga/desliga na posição "ligado" pode resultar em ferimentos graves.
- Utilize somente o carregador recomendado pelo fabricante. Usar o carregador com outro tipo de bateria pode causar incêndio.
- Nunca utilize pilhas diferentes das recomendadas pelo fabricante. O uso de outras pilhas pode resultar em ferimentos graves ou incêndio.
- Quando não estiver em uso, remova a bateria. Mantenha a bateria longe de objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, pregos, parafusos, etc., que podem causar curto-circuito nos terminais da bateria. O curto-circuito nos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- Em condições extremas, pode ocorrer vazamento de líquido da bateria. Evite contato com o líquido. Em caso de contato acidental com o líquido, lave imediatamente a área afetada com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, consulte um médico imediatamente. O vazamento de líquido da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- ATENÇÃO! Carregadores e fontes de alimentação para dispositivos alimentados por bateria são projetados para uso interno em ambiente seco.

- É proibido usar carregadores e fontes de alimentação ao ar livre ou em ambientes com alta umidade, como banheiros ou porões.

REGULAMENTOS DE SEGURANÇA DETALHADOS PARA TESOURAS DE PODA ALIMENTADAS POR BATERIA

Aviso

- Siga todas as instruções de segurança, instruções, descrições e dados fornecidos com a ferramenta elétrica.

O não cumprimento das instruções abaixo pode resultar em risco de choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

- Utilize somente a bateria e o carregador recomendados.
- Mantenha sempre a bateria longe do fogo. Não a deixe em ambientes com altas temperaturas por longos períodos (sob luz solar direta, perto de aquecedores ou onde a temperatura exceda 50 °C).
- Evite carregar a bateria em temperaturas abaixo de 0°C.
- O carregador fornecido com este equipamento destina-se ao uso exclusivo com este produto. Não deve ser utilizado para nenhuma outra finalidade.
- Não insira nenhum objeto metálico no carregador.
- Não tente cortar metal.
- Use um pano macio e seco para limpar a tesoura de poda. Nunca use detergente ou álcool.
- Antes de limpar o carregador, desconecte-o da rede elétrica.
- Não utilize acessórios que não sejam especificamente projetados e recomendados pelo fabricante para este dispositivo. O fato de um acessório poder ser acoplado a uma ferramenta elétrica não garante uma operação segura.
- O sistema de fixação da ferramenta deve ser adequado às dimensões da ferramenta elétrica. Acessórios com dimensões incorretas não podem ser protegidos ou controlados adequadamente.
- Tenha cuidado para não prender nenhum objeto estranho entre as lâminas da tesoura. Se isso acontecer, desligue a máquina imediatamente e remova o objeto estranho de entre as lâminas.
- Mantenha a mão livre afastada da área de corte. Nunca toque nas lâminas, pois elas são muito afiadas e podem causar ferimentos.
- Esteja atento ao trabalhar, certifique-se de que os dedos da mão utilizada para segurar ou movimentar os galhos a serem cortados não corram risco de ferimentos causados pela lâmina de corte.
- Manuseie as lâminas com extremo cuidado para evitar cortes ou outros ferimentos.
- Equipamento de proteção individual deve ser usado. Dependendo do tipo de trabalho, deve-se usar máscara facial completa e proteção ocular, como óculos de segurança. Os olhos devem ser protegidos contra objetos estranhos suspensos no ar, criados durante o trabalho. Máscaras contra poeira e proteção respiratória devem filtrar a poeira gerada durante o trabalho. A exposição prolongada ao ruído pode levar à perda auditiva.
- Use luvas de proteção ao usar, ajustar ou limpar o dispositivo.
- Use calçados de proteção.
- Mantenha as pessoas próximas a uma distância segura da área de operação da ferramenta elétrica. Qualquer pessoa nas proximidades de uma ferramenta elétrica em operação deve usar equipamento de proteção individual.

- Ao usar um podador de vara, certifique-se de ter liberdade de movimento adequada.
- Ao usar tesouras de poda de vara, certifique-se de manter uma postura estável. Use a tesoura em superfícies planas e firmes. Não trabalhe em cima de escadas, outras superfícies elevadas ou superfícies escorregadias, onde você pode facilmente perder o equilíbrio ou o controle.
- Antes de começar a trabalhar com o podador de vara, certifique-se de que não haja pessoas em um raio de pelo menos 2 a 2,5 vezes o comprimento do galho.
- Obstáculos (por exemplo, tocos, raízes) podem não ser visíveis na grama alta, portanto, antes de começar a trabalhar com o dispositivo, marque todos os obstáculos escondidos na grama que não podem ser removidos.
- Não transporte ferramentas elétricas em movimento. O contato acidental entre a roupa e a ferramenta pode cortá-la e causar contato com o corpo do operador.
- Limpe regularmente as aberturas de ventilação do equipamento. O soprador do motor aspira poeira para dentro da carcaça, e o acúmulo excessivo de poeira metálica pode causar riscos elétricos.
- Não opere ferramentas elétricas perto de materiais inflamáveis. Faíscas podem causar ignição.

PREPARAÇÃO

- Ao operar o equipamento, use sempre calçados resistentes e calças compridas, não opere o equipamento descalço ou de sandálias.
- Inspeccione cuidadosamente a área onde você trabalhará e remova todas as pedras, galhos, fios e outros objetos estranhos que possam causar tropeços durante o trabalho.
- Obstáculos (por exemplo, tocos, raízes) podem não ser visíveis na grama alta, portanto, antes de começar a trabalhar com o dispositivo, marque todos os obstáculos escondidos na grama que não podem ser removidos.
- Antes do uso e após uma queda ou outro impacto, o dispositivo deve ser inspecionado visualmente para identificar qualquer dano significativo que possa afetar a segurança.

USAR

- Trabalhe somente com luz do dia ou com boa iluminação artificial.
- Não trabalhe na chuva, especialmente durante tempestades e em condições de alta umidade.
- Não trabalhe com ventos fortes ou outras condições climáticas que possam levar o uso do dispositivo a uma situação perigosa.
- A postura correta durante o trabalho é importante. Para evitar fadiga excessiva, recomenda-se mudar de posição de trabalho com frequência.
- Faça pausas de 15 minutos no trabalho – o descanso é essencial. Fadiga e falta de concentração podem contribuir para acidentes.
- Durante o trabalho, mantenha os pés firmes e lembre-se de manter o equilíbrio o tempo todo.
- Ao trabalhar em uma inclinação, certifique-se de que seus pés estejam estáveis.
- Não utilize o dispositivo quando houver outras pessoas por perto, especialmente crianças ou animais.
- Evite trabalhar por períodos prolongados devido à possibilidade de formigamento ou dormência nos dedos e nas mãos. Se esses sintomas ocorrerem, interrompa o trabalho.

- Preste atenção especial aos galhos que estão sob tensão, nunca corte galhos soltos por baixo.
- A queda descontrolada de um galho cortado pode representar risco de ferimentos corporais; ao trabalhar, fique sempre ao lado da direção esperada de queda do galho cortado.
- Ao usar tesouras de poda de vara, segure-as sempre com a mão direita no cabo traseiro e a mão esquerda no cabo telescópico de alumínio frontal. Segurar a tesoura incorretamente aumenta o risco de ferimentos.
- Planeje com antecedência sua rota de fuga para evitar galhos caídos e certifique-se de que ela esteja livre de obstáculos que possam restringir ou impedir a livre movimentação. Lembre-se de que grama ou casca recém-cortada são muito escorregadias.
- Ao operar o dispositivo em uma lança, mantenha uma distância mínima de segurança de 10 m de cabos elétricos e telefônicos (risco de choque elétrico).
- Para garantir a operação segura do podador de vara, recomenda-se um ângulo máximo de trabalho de 60°.
- Atenção! O dispositivo causa vibrações nos membros durante o funcionamento. O valor de aceleração da vibração é fornecido na tabela com os dados nominais. A exposição prolongada das mãos a vibrações, com duração de vários meses ou anos, pode causar a doença dos dedos brancos, uma diminuição da temperatura dos membros causada por isquemia. Sintomas como formigamento, dormência ou hipersensibilidade ao frio não devem ser ignorados; consulte um médico.

CONTEÚDO DA MALA

1. Bateria
2. Carregador
3. Tesoura elétrica
4. Kit de ferramentas
5. Graxa





1. Lâmina móvel
2. Lâmina fixa
- 3.
4. Interruptor de tesoura
5. Interruptor de dispositivo
6. Conector de entrada de energia
7. LED
- 8/9. Plugue de alimentação do carregador
10. Botão de liberação
11. Conector de entrada da bateria
12. Conector de saída da bateria

1. Coloque a bateria na porta.
 2. Ligue o aparador de cerca viva. Ao usá-lo pela primeira vez, o LED no visor ficará verde e o alarme soará duas vezes.
 3. Pressione o interruptor da tesoura duas vezes, a tesoura do podador abrirá automaticamente.
 4. Aparar: Pressione o interruptor de corte para fechar as lâminas e solte o interruptor de corte para abrir as lâminas.
- Para desligar o dispositivo após o trabalho, pressione e segure o interruptor da tesoura até que o dispositivo emita um zumbido contínuo - a tesoura será fechada.
5. Antes de iniciar o trabalho, pressione o interruptor de corte para fechar as lâminas e solte-o para abrir as lâminas sem cortar nada. Repita este passo várias vezes.
 6. **CUIDADO!** Sempre trave a lâmina na posição fechada antes de desligar o aparelho.



Frequências som campainha	Defeituoso	Solução
1	falha de capacidade da bateria	verifique se a capacidade da bateria está muito baixa
2	erro de comunicação	verifique se cada parte do conector do cabo está solta
3	falha da lâmina	óleo na lâmina
4	perda de fase do motor	envie a tesoura ao seu revendedor local para manutenção
5	curto-circuito na linha de fase do motor	verifique se há um curto-circuito no cabo ou na cabeça do conector
6	falha do módulo de controle	envie a tesoura ao seu revendedor local para manutenção

APÓS TERMINAR O TRABALHO

1. Pressione o interruptor de tesoura e segure por alguns segundos, depois solte, a lâmina fechará e não abrirá.
2. Desconecte o cabo de alimentação da bateria.
3. Coloque a tesoura de poda na caixa de ferramentas.

CARREGANDO A BATERIA

Antes do primeiro uso, recomenda-se carregar a bateria nova. Conecte a saída do carregador à tomada de carregamento e, em seguida, conecte o carregador a uma tomada elétrica. Durante o carregamento, o indicador LED na bateria ficará VERMELHO e VERDE quando a bateria estiver totalmente carregada. O carregamento completo da bateria leva cerca de 5 a 6 horas. Uma bateria totalmente carregada pode durar de 8 a 10 horas de uso contínuo .



ATENÇÃO!

1. É normal que o carregador e a bateria esquentem durante o carregamento.
2. Se a bateria não for usada por um longo período, é recomendável carregá-la uma vez a cada 3 meses para garantir que o baixo consumo não afete sua vida útil.
3. Uma bateria nova ou uma bateria que não foi usada por um longo período precisará de aproximadamente 5 ciclos de carga e descarga antes de atingir sua capacidade máxima.
4. Não recarregue uma bateria totalmente carregada imediatamente após alguns minutos de uso, pois isso reduzirá sua vida útil e desempenho.
5. Não use uma bateria danificada.
6. Não coloque a bateria perto de uma fonte de calor de alta temperatura ou fogo, caso contrário a bateria poderá explodir.
7. Não carregue a bateria ao ar livre ou em ambiente úmido.
8. É normal que o alcance de corte diminua quando a carga da bateria estiver baixa.
9. Não utilize o aparador de cerca viva durante o carregamento. Desconecte-o da bateria durante o carregamento.
10. Não guarde a bateria em ambiente úmido.

LUBRIFICAÇÃO

CUIDADO! Antes de lubrificar, desconecte a tesoura de poda da tomada.

Lubrifique pelo menos duas vezes ao dia. Para garantir a lubrificação adequada, a lâmina da tesoura de poda deve estar destravada. Para isso:

1. Há um orifício de enchimento de óleo na parte traseira do podador, desparafuse o parafuso.

2. Coloque o bico do frasco de óleo na porta de lubrificação. Segure o frasco de óleo na vertical e lubrifique.
3. Após terminar a lubrificação, aperte o parafuso.
4. Ligue a tesoura de poda e certifique-se de que a lubrificação esteja adequada.



APERTAR AS LÂMINAS

CUIDADO! Antes de apertar a lâmina, desconecte a tesoura de poda da tomada.

Antes de cada uso, verifique o aperto da lâmina. Uma lâmina bem apertada não deve se mover da esquerda para a direita. Se a lâmina estiver bem apertada, a tesoura deve conseguir fechar manualmente (sem forçar).

Para ajustar o aperto:

1. Destrave o parafuso "1" e remova-o "2".
2. Use a chave sextavada interna fornecida e ajuste a tensão da porca até que a ferramenta faça um clique.
3. Trave o parafuso e verifique o aperto usando o procedimento acima.

TESOURAS DE PODA DE 30MM

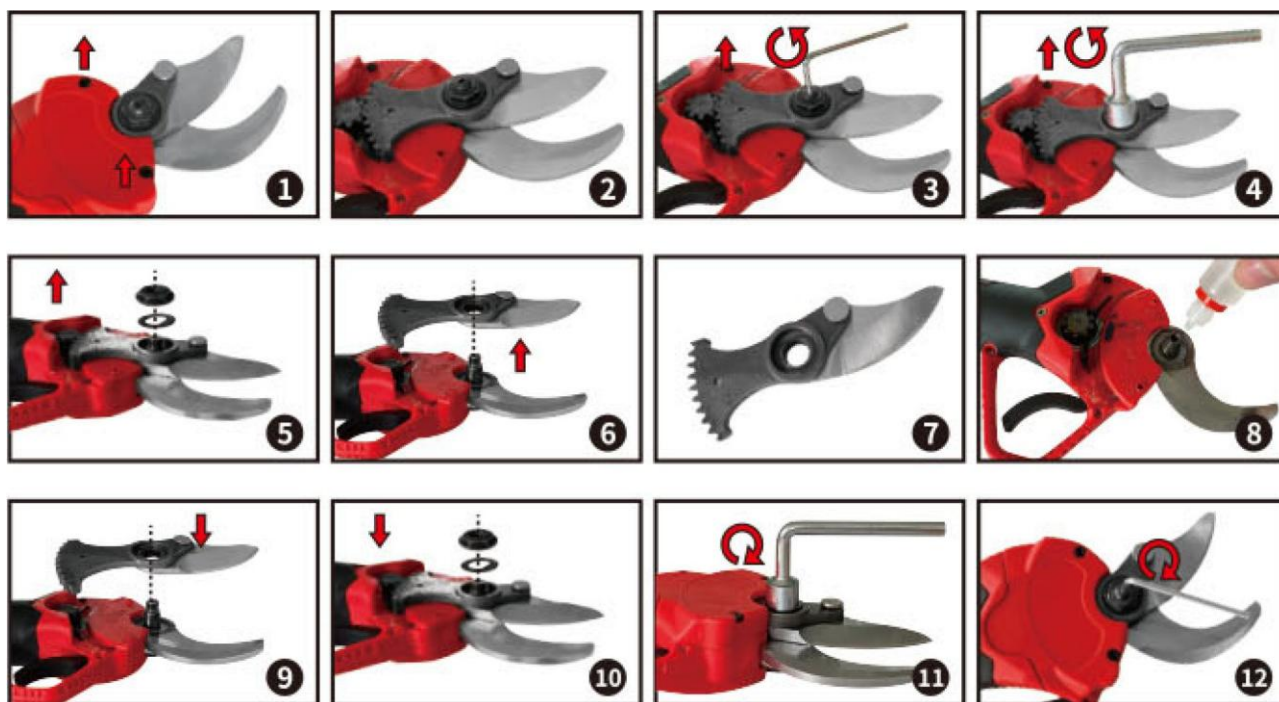


SUBSTITUINDO A FACA MÓVEL

ATENÇÃO! Antes de substituir a lâmina móvel, desligue o aparelho e remova a bateria.

1. Usando uma chave Allen, desparafuse os dois parafusos e remova a tampa "1"
2. Remova o parafuso e a arruela de elastômero "3"
3. Usando novamente a ferramenta especial, desparafuse a porca de fixação do parafuso "4" e remova a arruela de encosto.
4. Remova a lâmina, substitua a lâmina "7"
5. Se necessário, limpe a área da roda dentada (observação: não use produtos químicos).
6. Coloque a nova lâmina no podador.
7. Instale a arruela de encosto e, em seguida, aperte e ajuste o aperto da porca do parafuso travado até que a ferramenta faça um clique.
8. Coloque a arruela de elastômero no parafuso e aperte-a.
9. Se necessário, lubrifique os dentes da lâmina com graxa de grafite.
10. Coloque a tampa na tesoura de poda e aperte os dois parafusos.

TESOURAS DE PODA DE 30 MM



LIMPEZA, MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Após terminar o trabalho, limpe o dispositivo de qualquer resíduo de serragem, poeira e sujeira.

CUIDADO! Certifique-se sempre de que o dispositivo esteja desligado e desconectado da tomada antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção.

Use uma escova macia, pincel ou pano para limpar a poeira do gabinete ou você pode limpar o dispositivo com ar comprimido.

A limpeza com um pano úmido é aceitável, desde que o dispositivo seja seco imediatamente após a limpeza. As partes metálicas devem ser protegidas com óleo.

Limpe regularmente as saídas de ar com ar comprimido seco. Não insira objetos pontiagudos nas saídas de ar.

Após terminar o trabalho, você deve:

- Limpe os orifícios de ventilação e deixe-os livres de detritos.
- Limpe o dispositivo com um pano seco.
- Não deixe o cabo de alimentação dobrado.

CUIDADO! Nunca utilize detergentes agressivos ou corrosivos para a limpeza, pois podem danificar as partes plásticas do aparelho.

Agentes de limpeza e solventes como gasolina, tetracloreto de carbono, solventes de limpeza clorados, amônia e detergentes domésticos que contêm amônia podem danificar componentes plásticos.

Observação: guarde o dispositivo em um local bem ventilado, seco e sem poeira.

Armazene apenas dispositivos em boas condições de funcionamento; quaisquer defeitos devem ser corrigidos antes do armazenamento. Preparando a bateria para reciclagem:

- Fixe o terminal da bateria com fita isolante resistente.
- **CUIDADO!** Não tente destruir ou desconectar a bateria ou remover qualquer um de seus componentes.
- Manter fora do alcance de crianças.
- O não cumprimento dos avisos acima pode resultar em incêndio e/ou ferimentos graves.

DADOS TÉCNICOS

Tensão de operação: 21 V

Tensão de carga: 110V-22V

Tempo de carregamento: 1-1,5 horas

Tempo de trabalho: 4-5 horas

Potência nominal: 100 W

Potência máxima: 800W

Capacidade de corte: diâmetro 0-30 mm

Temperatura de operação: - 10°C / 65°C



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 24

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

GEKO Sp z o. ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade que:

Tesoura de poda sem fio 30mm

Tipo: G80662, Modelo: BLT3GXD32P-2

cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

- 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 17 de maio de 2006, relativa às máquinas, que altera

Diretiva 95/16/CE

- 2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros relativas à compatibilidade eletromagnética

- 2011/65/UE de 8 de junho de 2011 relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos,

- 2015/863 de 31 de março de 2015 que altera o anexo II da Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho no que diz respeito à lista de substâncias sujeitas a restrições,

e normas EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 62841 -1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2022, EN 62841-4-2+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017,

está em conformidade com o certificado de tipo CE

- Nº M.2023.206.C86036 de 31 de maio de 2023 emitido por UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Egitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak No: 10 Umitkoy-CANKAYA, Ankara, Turquia,

Número de identificação do organismo notificado: 2292;

- Nº STSGZ2305303009E de 06/06/2023

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 09.01.2024

Local e data de emissão

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada